

DU'Á I AMÍM KÍ KITÁB

AUR

SÁKRAMINTON KÍ TARTÍB,

AUR

KALÍSYA' KÍ DU'SRÍ RASM AUR
DASTURON KÍ,

England aur Airland kí muttahið Kalísyá ke

TARÍQE KE MUTA'BIQ:

AUR

ZABUR KÍ KITÁB.

AGRA:

PRINTED AT THE SECUNDRA ORPHANAGE PRESS.

1134
94

LIBRARY OF THE
Massachusetts
Bible Society

Catalog No. A.114.1(16)/PS—
Family INDO-EUROPEAN
Sub-Family INDO-IRANIAN
Branch INDIC
Group CENTRAL
Language WESTERN HINDI
Dialect HINDOSTANI, URDU
Locality
Contents PSALMS (+ Book of Common Prayer)
Version
Translator
Published by Secundra Orphanage Press
Place Agra, INDIA
Date
Accession No. 1635
Accession Date Oct 31 1936
Price \$0.75

FIHRIST.

	<i>Safha.</i>
Itwár ke muqarrarí Aurád,	v.
Teoháron ke muqarrarí Aurád,	ix.
Muqarrarí Zabúr báze dín ke liye,	xii.
Jadwal i Taqwím Naqsha i Aurád ke sáth,...	xiii.
Namáz i Subh kí tartíb,	1
Namáz i Shám kí tartíb,	11
Muqaddas Athánásís ká Aqída,	20
Liṭání,	23
Duāen, báze auqát kí,	31
Shukráne báze auqát ke,	36
Duāen, aur Maktúben, aur Anájíl ke nishán, jo sál bhar paṛhne meṇ áweṇ,	39
Ashá i Rabbání ká dastúr,	68
Larkon ke Alániya Baptismá ká dastúr,	87
Báligon ke Baptismá ká dastúr,	94
Sawál o Jawáb,	101
Dín par mustaqím hone ká dastúr,	108
Nikáh kí tartíb,	111
Dafn ká dastúr,	119
Nafás ke baḍ auraton ke shukráne ká dastúr, ...	122
Wáid ká bayán,	124
Zabúr kí kitáb,	131

AURAD I MUQARRARI; JO SKL BHAR KE ITWKR AUR DUSRE TEO-

HKR KI SUBH O SHKM KI NAMKZ MEN PARHE JKEN.

ITWKR KE MUQARRARI AURAD.

	SUBH.	SHAM.	IKHTIYARI BAN-DAGI.
Mas'ih ki Amad ke Pahlá Itwár, ...	Yasqiyáh 1 báb, ...	Yasqiyáh 2 báb, ...	Yasqiyáh 4 báb 2 áyat so.
— Dásrá — ...	5 ...	11 báb 1—11, ...	— 24
— Tísrá — ...	25 ...	26 ...	— 28 báb 5—19.
— Chauthá — ...	30 báb 1—27, ...	32 ...	— 33 báb 2—23.
Krismasday ke bad ké Pahlá Itwár, ...	35 ...	38 ...	— 40
— Dásrá — ...	42 ...	43 ...	— 44
Apifani ke bad Pahlá Itwár, ...	51 ...	— 52b. 13 so & 53 b., ...	— 54
— Dásrá — ...	55 ...	57 ...	— 61
— Tísrá — ...	62 ...	65 ...	— 66
— Chauthá — ...	Aiyúb 27 ...	Aiyúb 23 ...	— Aiyúb 29
— Páuchaván — ...	Amsál 1 ...	Amsál 3 ...	— Amsál 8
— Chhataván — ...	9 ...	11 ...	— 15
Tísrá Itwár qabl Lent ke, 1 wírd, ...	Paid. 1 aur 2 b. 1—4, ...	Paid. 2 báb 4 áyat so, Aiyúb 38	—
— — 2 wírd, ...	Muk. 21 báb 1—9, ...	Muk. 21 báb 9 áyat so aur 22 báb 1—6.	—

ITWÁR KE MUQARRARÍ AURÁD.

	SUBH.	SHAM.	IKHTIYÁRÍ BAN-DAGÍ.
<i>Dúsrá Itwár qabl Lent ke, 1 wírd, ...</i>	Paidáish 3 báb, ...	Paidáish 6 báb, ...	Paidáish 8 báb.
<i>Pahlá Itwár qabl Lent ke, 1 wírd, ...</i>	— 9 báb, 1—20,	— 12 báb, ...	— 13
<i>Lent ká Pahlá Itwár, ...</i>	— 19 báb 12—30,	— 22 báb, 1—20,	— 23
— <i>Dúsrá — ...</i>	— 27 báb 1—41,	— 28	— 32
— <i>Tísrá — ...</i>	— 37	— 39	— 40
— <i>Chauthá — ...</i>	— 42	— 43	— 45
— <i>Páñchwán — ...</i>	— Khurúj 3	— Khurúj 5	— Khurúj 6 báb 1—14.
— <i>Chhahwán — 1 wírd, ...</i>	— 9	— 10	— 11 báb.
— <i>1 wírd, ...</i>	Matí 26	Lúqá 19 báb 28 áyat se,	Lúqá 20 báb 9—21.
— <i>2 wírd, ...</i>	—	—	—
<i>Iṣṭarday, 1 wírd, ...</i>	Khurúj 12 báb 1—29, ...	Khurúj 12 báb 29 á se,	Khurúj 14 báb.
— <i>2 wírd, ...</i>	Muk. 1 báb 10—19, ...	Yúh. 20 báb 11—19, ...	Mukashafát 5 báb.
<i>Iṣṭar ke baḡd Pahlá Itwár, 1 wírd, ...</i>	Gintí 16 báb 1—36, ...	Gintí 16 bab 36 áyat se,	Gintí 17 báb 1—12.
— <i>2 wírd, ...</i>	1 Qur. 15 báb 1—29, ...	Yúhanna 20 báb 24—30.	—
— <i>Dúsrá Itwár, ...</i>	Gintí 20 báb 1—14, ...	Gintí 20 báb 14 áyat se aur 21 báb 1—10, ...	Gintí 21 báb 10 áyat se.

<i>Istár ke bađ Tísrá Itwár,</i> — <i>Chauthá</i> — — <i>Páñchwán</i> —	... ... ...	Gintí 22 báb, Istisná 4 báb 1—23, ... — 6 báb, ...	Gintí 23 báb, Istisná 4 báb 23—41, ... — 9 báb, ...	Gintí 24 báb. Istisná 5 báb. — 10 báb.
<i>Rox i Sárúđ ke bađ ká Itwár,</i> <i>Rúh-ul-Quds ke utarne ká Itwár,</i> 1 wírd, 2 wírd,	... ... ...	— 30 báb, — 16 báb 1—18, Rúmíon 8 báb 1—18,	— 34 báb, Yasayáh 11 báb, Galátion 5 báb 16 se,	Yashua 1 báb. Hizqiel 36 báb 25 se. Aamál 18 b. 24 se aur 19 báb 1—21.
<i>Taslís ká Itwár,</i> 1 wírd, 2 wírd,	... ... ...	Yasayáh 6 báb 1—11, Mukashafát 1 báb 1—9,	Paidáish 18 báb, Afsion 4 báb 1—17, ...	Paid. 1 aur 2 báb 1—4. Matí 3 báb.
<i>Taslís ke bađ ká 1 Itwár,</i> 2 — 3 — 4 — 5 — 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 —	... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...	Yashua 3 báb 7 se aur 4 báb 1—15, ... Qázion 4 báb, 1 Samúel 2 báb 1—27, — 12 báb, — 15 báb 1—24, 2 Samúel 1 báb, 1 Tawáríkh 21 báb, ... — 29 báb 9—29, 1 Salátin 10 báb 1—25, — 12 báb, ... — 18 báb, ... — 22 báb 1—41, 2 Salátin 5 báb, — 9 báb, — 18 báb, 2 Tawáríkh 36 báb, ...	Yashua 5 báb 13 se aur 6 báb 1—21, ... Qázion 5 báb, 1 Samúel 3 báb, — 13 báb, ... — 16 báb, 2 Samúel 12 báb 1—24, 1 Tawáríkh 22 báb, ... 2 Tawáríkh 1 báb, ... 1 Salátin 11 báb 1—15, — 13 báb, ... — 19 báb, ... 2 Salátin 2 báb 1—16, — 6 báb 1—24, — 10 báb 1—32, — 19 báb, ... Nah. 1 aur 2 báb 1—9,	Yashua 24 báb. Qázion 6 báb 11 se. 1 Sam. 4 báb 1—19. Rúth 1 báb. 1 Samúel 17 báb. 2 Samúel 18 báb. 1 Tawá. 28 báb 1—21. 1 Salátin 3 báb. — 11 b. 26 se. — 17 báb. — 21 báb. 2 Salátin 4 báb 8—38. — 7 báb. — 13 báb. — 23 báb 1—31. Nahamiyáh 8 báb.

ITWÁR KE MUQARRARÍ AURÁD.

		SHAM.		SUBH.		IKHTIYARÍ BAN-DAGÍ.	
<i>Tasís ke bád</i>	17 <i>Itwár</i> , ...	Yaramiyáh 5 báb, ...	Yaramiyáh 22 báb, ...	Yaramiyáh	22 báb, ...	Yaramiyáh 35 báb.	
—	18 —	— 36	—	Hizqiel	2	Hizqiel 13 báb 1—17.	
—	19 —	Hizqiel 14	...	—	18	— 24 báb 15 se.	
—	20 —	— 34	...	—	37	Dániel 1 báb.	
—	21 —	Dániel 3	...	Dániel	4	— 5 báb.	
—	22 —	— 6	...	— 7 báb 9 se,	...	— 12 báb.	
—	23 —	Eúsia 14	...	Yúel 2 báb 21 se,	...	Yúel 3 báb 9 se.	
—	24 —	Amús 3	...	Amús 5 báb,	...	Amús 9 báb.	
—	25 —	Míkáh 4 aur 5 báb 1—8,	...	Míkáh 6 báb,	...	Míkáh 7 báb.	
—	26 —	Habaquq 2 báb,	...	Habaquq 3 báb,	...	Safaniyáh 3 báb.	
—	27 —	Wájiz 11 aur 12 báb,	...	Hajj 2 báb 1—10,	...	Maláki 3 aur 4 báb.	

Wázih ho li wírd jo úpar ke kẖānon men Tasís ke bád sattáiswen Itwár ke liye muqarrar haiñ wo hamelha us Itwár ko pahle jāen jo Ámad se pahle partá hai.

Agar Itwár ko tísri bandagí ho to dúsrá wírd us bandagí ke liye chár Injilon men se koí báb yá koí wírd chāron Injilon men se jo Jādwal men muqarrar haiñ kẖádim i Dín kí ráe ke muwáfiq partá jáwe, magar sirf un Itwáron ko nahín jin ke wáste Ikhtiyarí bandagí ke liye úpar ke kẖānon men wírd muqarrar haiñ.

TEOHARON KE MUQARRARI AURAD.

ix.

		SUBH.		SIAM.
<i>Muqaddas Andaryás,</i>	... 1 wírd, 2 wírd,	... Yasayáh 54 báb, Yúhanná 1 báb 35—43,	...	Yasayáh 65 báb 1—17. Yúhanná 12 báb 20—42.
<i>Muqaddas Thúmná Rasúl,</i>	... 1 wírd, 2 wírd,	... Aiyúb 42 báb 1—7, Yúhanná 20 báb 19—24,	...	Yasayáh 35 báb. Yúhanná 14 báb 1—8.
<i>Masáh ká roz i tawallud yane Kárismasday,</i>	1 wírd, 2 wírd,	... Yasayáh 9 báb 1—8, Lúqá 2 báb 1—15,	...	Yasayáh 7 báb 10—17. Titus 3 báb 4—9.
<i>Muqaddas Istíphán,</i>	... 1 wírd, 2 wírd,	... Paidáish 4 báb 1—11, Aamal 6 báb,	...	2 Tawárikh 24 báb 15—23. Aamal 8 báb 1—9.
<i>Muqaddas Yúhanná Injílí,</i>	1 wírd, 2 wírd,	... Khurúj 33 báb 9 se, Yúhanná 13 báb 23—36,	...	Yasayáh 6 báb. Mukáshafát 1 báb.
<i>Masúmon ká din,</i>	... 1 wírd,	... Yaramiyáh 31 báb 1—18, Paidáish 17 báb 9 se,	...	Barukh 4 báb 21—31. Istisná 10 báb 12 se.
<i>Khatna,</i>	... 2 wírd,	... Rúmfón 2 báb 17 se, Yasayáh 60 báb,	...	Qulusston 2 báb 8—18. Yasayáh 49 báb 13—24.
<i>Apjani,</i>	... 1 wírd, 2 wírd,	... Lúqá 3 báb 15—23, Yasayáh 49 báb 1—13,	...	Yúhanná 2 báb 1—12. Yaramiyáh 1 báb 1—11.
<i>Muqaddas Pulús ká rujé hond,</i>	1 wírd, 2 wírd,	... Galátion 1 báb 11 se, Khurúj 13 báb 1—17,	...	Aamal 26 báb 1—21. Hajji 2 báb 1—10.
<i>Kunwérí Maryam ká tuhárí nafás,</i>	1 wírd,	... 1 Samúel 2 báb 27—36.	...	Yasayáh 22 báb 15 se.
<i>Muqaddas Matthiyás,</i>	... 1 wírd,	...	...	Yasayáh 52 báb 7—13.
<i>Hazrat Maryam ke nawed páne ká roz,</i>	1 wírd,	... Paidáish 3 báb 1—16,	...	

TEOHARON KE MUQARRARI AURAD.

		SUBH.	SHAM.
<i>Ash Wednesday,</i>	... 1 wird,	Yasayáh 58 báb 1-13,	... Yúnáh 3 báb.
<i>Pír Istar ke áge,</i>	... 2 wird,	Marqus 2 báb 13-23,	... Ibráníon 12 báb 3-18.
	... 1 wird,	Nauhá 1 báb 1-15,	... Nauhá 2 báb 13 se.
<i>Mangal Istar ke áge,</i>	... 2 wird,	Yúhanná 14 báb 1-15,	... Yúhanná 14 báb 15 se.
	... 1 wird,	Nauhá 3 báb 1-34,	... Nauhá 3 báb 34 se.
<i>Budh Istar ke áge,</i>	... 2 wird,	Yúhanná 15 báb 1-14,	... Yúhanná 15 báb 14 se.
	... 1 wird,	Nauhá 4 báb 1-21,	... Dániel 9 báb 20 se.
<i>Junigráát Istar ke áge,</i>	... 2 wird,	Yúhanná 16 báb 1-16,	... Yúhanná 16 báb 16 se.
	... 1 wird,	Húsiá 13 báb 1-15,	... Húsiá 14 báb.
<i>Guđ Friday,</i>	... 2 wird,	Yúhanná 17 báb,	... Yúhanná 13 báb 1-36.
	... 1 wird,	Paidáish 22 báb 1-20,	... Yasayáh 52 báb 13 se aur 53 b.
<i>Ma.áh ke jî uthne se peshtar,</i>	... 2 wird,	Yúhanná 18 báb,	... 1 Patras 2 báb.
	... 1 wird,	Zakariyáh 9 báb,	... Húsiá 5 báb 8 se aur 6 báb 1-4.
<i>Do shamba Istar ke hafte ká,</i>	... 2 wird,	Lúqá 23 báb 50 se,	... Rómíon 6 báb 1-14.
	... 1 wird,	Khurúj 15 báb 1-22,	... Gazl-ul-Gazlát 2 báb 10 se.
<i>Mangal Istar ke hafte ká,</i>	... 2 wird,	Lúqá 24 báb 1-13,	... Matí 28 báb 1-10.
	... 1 wird,	2 Samúel 13 báb 14-22,	... Hizqiel 37 báb 1-15.
<i>Muqaddas Marqus,</i>	... 2 wird,	Yúhanná 21 báb 1-15,	... Yúhanná 21 báb 15 se.
<i>Muqaddas Faibús aur Yaqúb,</i>	... 1 wird,	Yasayáh 62 báb 6 se,	... Hizqiel 1 báb 1-15.
	... 1 wird,	Yasayáh 61 báb,	... Zakariyáh 4 báb.
	... 2 wird,	Yúhanná 1 báb 43 se.	...

<i>Roz i Saúd,</i>	...	1 wird, ...	Dániel 7 báb 9—15,	...	2 Salátin 2 báb 1—16.
<i>Rúh-ul-Quds ke utarne bqd Pír ká,</i>	1 wird, ...	2 wird, ...	Lúqá 24 báb 44 se,	...	Ibránion 4 báb.
<i>Mangal ká,</i>	...	2 wird, ...	Paidáish 11 báb 1—10,	...	Gintí 11 báb 16—31.
<i>Muqaddas Barnóbdás,</i>	...	1 wird, ...	1 Qurintion 12 báb 1—14,	...	1 Qur. 12 báb 27 se aur 13 báb.
<i>Muqaddas Yúhannád Bapíst,</i>	...	2 wird, ...	Yúel 2 báb 21 se,	...	Mikáh 4 báb 1—8.
<i>Muqaddas Patras,</i>	...	1 wird, ...	1 Tassaluníqion 5 báb 12—24,	...	1 Yúhanná 4 báb 1—14.
<i>Muqaddas Yeqúb,</i>	...	2 wird, ...	Istisná 33 báb 1—12,	...	Nahúm 1 báb.
<i>Muqaddas Bartúlamé,</i>	...	1 wird, ...	Aamál 4 báb 31 se,	...	Aamál 14 báb 8 se.
<i>Muqaddas Matí,</i>	...	2 wird, ...	Malákí 3 báb 1—7,	...	Malákí 4 báb.
<i>Muqaddas Mikáel,</i>	...	1 wird, ...	Matí 3 báb,	...	Matí 14 báb 1—13.
<i>Muqaddas Lúqá,</i>	...	2 wird, ...	Hizqiel 3 báb 4—15,	...	Zakariyáh 3 báb.
<i>Muqaddas Shamqún aur Yahúddá,</i>	1 wird, ...	1 wird, ...	Yúhanná 21 báb 15—23,	...	Aamál 4 báb 8—23.
<i>Sab Muqaddason ke din,</i>	...	1 wird, ...	2 Salátin 1 báb 1—16,	...	Yaramiyáh 26 báb 8—16.
	...	2 wird, ...	Lúqá 9 báb 51—57.	...	Istisná 18 báb 15 se.
	...	1 wird, ...	Paidáish 28 báb 10—18,	...	1 Tawaríkh 29 báb 1—20.
	...	1 wird, ...	1 Salátin 19 báb 15 se,	...	Dániel 10 báb 4 se.
	...	2 wird, ...	Paidáish 32 báb,	...	Mukáshafát 14 báb 14 se.
	...	1 wird, ...	Aamál 12 báb 5—18,	...	Sirákh ke beto ki kitáb 38 báb 1—15.
	...	2 wird, ...	Yasariyáh 55 báb,	...	Yaramiyáh 3 báb 12—19.
	...	1 wird, ...	Yasariyáh 28 báb 9—17,	...	Hikmat 5 báb 1—17.
	...	2 wird, ...	Hikmat 3 báb 1—10,	...	Mukáshafát 19 báb 1—17.
	...	1 wird, ...	Ibránion 11 báb 33 se aur 12 báb 1—7,	...	

Wázih ho ki agar in men se koí Teohár Itwár ke din pare aur Ámad ká 1 Itwár, Istarday, Rúh-ul-Quds ke utarne ká din yá Taslís ká Itwár na ho to us Itwár yá Teohár ká muqarrari wird Khádim-ud-Dín kí ráe ke muwáfíq parhá jáwe.

MUQARRARI ZABUR BAZE DIN KE LIYE.

				SUBH.	SHAM.
<i>Krismasday,</i>	...	...	...	Zabúr, ... 19	Zabúr, ... 89
...	...	...	...	... 45	... 110
...	...	...	...	... 85	... 132
<i>Ash Wednesday yane Lent ká</i>	...	...	...	Zabúr, ... 6	Zabúr, ... 102
<i>pahlá din,</i>	...	...	...	... 32	... 130
...	...	...	...	... 38	... 143
<i>Gud Friday,</i>	...	...	...	Zabúr, ... 22	Zabúr, ... 69
...	...	...	...	... 40	... 88
...	...	...	...	... 54	... ..
<i>Ishtarday,</i>	...	...	...	Zabúr, ... 2	Zabúr, ... 113
...	...	...	...	... 57	... 114
...	...	...	...	... 111	... 118
<i>Rox i Sqúd,</i>	...	...	...	Zabúr, ... 8	Zabúr, ... 24
...	...	...	...	... 15	... 47
...	...	...	...	... 21	.. 108
<i>Ráh-ul-Quds ke utarne ká Itwár,</i>	...	...	...	Zabúr, ... 48	Zabúr, ... 104
...	...	...	...	... 68	... 145

JADWAL I TAQWÍM

NAQSHA I

AURÁD KE SATH.

JANWARI Mahíne ke 31 din haiñ.

TAKRÍH.	SUBH KI NAMAZ.		SHAM KI NAMAZ.	
	1 WIRD.	2 WIRD.	1 WIRD.	2 WIRD.
1	<i>Khatna.</i>			
2	Paidáish 1 báb 1-20, ...	Matí 1 báb 18 áyat se, ...	Paidáish 1 báb 20 se aur 2 báb 1-4, ...	Amál 1 báb, ...
3	— 2 báb 4 áyat se, ...	— 2 báb, ...	— 3 báb 1-20, ...	— 2 báb 1-22.
4	— 3 báb 20 se aur 4 báb 1-16, ...	— 3 báb, ...	— 4 báb 16 áyat se, ...	— 2 báb 22 áyat se.
5	— 5 báb 1-28, ...	— 4 báb 1-23, ...	— 5 báb 28 se & 6 b. 1-9, ...	— 3 báb.
6	<i>Apifaní.</i>			
7	Paidáish 6 báb 9 áyat se, ...	— 4 báb 23 se aur 5 báb 1-13, ...	— 7 báb, ...	— 4 báb 1-32.
8	— 8 báb, ...	— 5 báb 13-33, ...	— 9 báb 1-20, ...	— 4 báb 32 se aur 5 báb 1-17.
9	— 11 báb 1-10, ...	— 5 báb 33 áyat se, ...	— 12 báb, ...	— 5 báb 17 áyat se.
10	— 13 báb, ...	— 6 báb 1-19, ...	— 14 báb, ...	— 6 báb.

11	Paidáish 15 báb,	...	Matí 6 b. 19 se & 7 b. 1-7,	Paidáish 16 báb,	...	Aamál 7 báb 1-35.
12	— 17 báb 1-23,	...	— 7 báb 7 áyat se,	— 18 báb 1-17,	...	— 7 báb 35 se & 8 báb 1-5.
13	— 18 báb 17 áyat se,	...	— 8 báb 1-18,	— 19 báb 12-30,	...	— 8 báb 5-26.
14	— 20 báb,	...	— 8 báb 18 áyat se,	— 21 báb 1-22,	...	— 8 báb 26 se.
15	— 21 báb 33 se & 22 báb 1-20,	...	— 9 báb 1-18,	— 23 báb,	...	— 9 báb 1-23.
16	— 24 báb 1-29,	...	— 9 báb 18 áyat se,	— 24 báb 29-52,	...	— 9 báb 23 áyat se.
17	— 24 báb 52 áyat se,	...	— 10 báb 1-24,	— 25 báb 5-19,	...	— 10 báb 1-24.
18	— 25 báb 19 áyat se,	...	— 10 báb 24 áyat se,	— 26 báb 1-18,	...	— 10 báb 24 se.
19	— 26 báb 18 áyat se,	...	— 11 báb,	— 27 báb 1-30,	...	— 11 báb.
20	— 27 báb 30 áyat se,	...	— 12 báb 1-22,	— 28 báb,	...	— 12 báb.
21	— 29 báb 1-21,	...	— 12 báb 22 áyat se,	— 31 báb 1-25,	...	— 13 báb 1-26.
22	— 31 báb 36 áyat se,	...	— 13 báb 1-24,	— 32 báb 1-22,	...	— 13 báb 26 se.
23	— 32 báb 22 áyat se,	...	— 13 báb 24-53,	— 33 báb,	...	— 14 báb.
24	— 35 báb 1-21,	...	— 13 báb 53 se & 14 báb 1-13,	— 37 báb 1-12,	...	— 15 báb 1-30.
25	<i>Muqaddas Pulús ká rujú</i>	...	<i>honó.</i>	— 39 báb,	...	— 15 báb 30 se & 16 báb 1-16.
26	Paidáish 37 báb 12 áyat se,	...	Matí 14 báb 13 áyat se,	— 41 báb 1-17,	...	— 16 báb 16 se.
27	— 40 báb,	...	— 15 báb 1-21,	— 41 báb 53 se & 42 báb 1-25,	...	— 17 báb 1-16.
28	— 41 báb 17-53,	...	— 15 báb 21 áyat se,	— 43 báb 1-25,	...	— 17 báb 16 áyat se.
29	— 42 báb 25 áyat se,	...	— 16 báb 1-24,	— 44 báb 14 áyat se,	...	— 18 báb 1-24.
30	— 43 báb 25 se & 44 báb 1-14,	...	— 16 báb 24 se & 17 báb 1-14,	— 45 báb 25 se & 46 báb 1-8,	...	— 18 báb 24 se & 19 báb 1-21.
31	— 45 báb 1-25,	...	— 17 báb 14 áyat se,	...	...

FEBRUARY Mahíne ke 28 dín haiñ, aur San Malmás ke 29.

TARÍKH.

SUBH KI NAMÁZ.

SHAM KI NAMÁZ.

1 WIRD.

2 WIRD.

1 WIRD.

2 WIRD.

1 Paidáish 46 b. 26 se aur 47

báb 1-13, ...

Mariyam ká tuhr i nafás, ...

... Paidáish 48 báb,

— 50 báb,

Khurúj 2 báb,

— 4 báb 1-24,

— 5 báb 15 se aur 6 báb

1-14, ... }

— 7 báb 14 áyat se, ...

— 8 b 20 se aur 9 b. 1-13,

— 10 báb 1-21, ...

Matí 18 báb 1-21, ...

— 18 báb 21 se & 19 báb

1-3, ...

— 19 báb 3-27, ...

— 19 bab 27 se aur 20

báb 1-17, ...

— 20 báb 17 áyat se, ...

— 21 báb 1-23, ...

— 21 báb 23 áyat se, ... }

— 22 báb 1-15, ...

— 22 báb 15-41, ...

— 22 b. 41 se & 23 b. 1-13,

... }

Paidáish 47 báb 13 áyat se,

... Paidáish 49 báb,

... Paidáish 49 báb,

Khurúj 1 báb,

— 3 báb,

— 4 b. 27 se & 5 b. 1-15,

... Paidáish 49 báb,

— 6 báb 28 se aur 7 báb

1-14, ...

— 8 báb 1-20, ...

— 9 báb 13 áyat se, ...

— 10 b. 21 se aur 11 báb,

... }

Amál 19 báb 21 se.

— 20 báb 1-17.

— 20 báb 17 áyat se.

— 21 báb 1-17.

— 21 báb 17-37.

— 21 báb 37 se aur

22 báb 1-23.

— 22 b. 23 se aur 23

báb 1-12.

— 23 báb 12 áyat se.

— 24 báb.

— 25 báb.

11	Khurúj 12 báb 1-21, ...	Matí 23 báb 13 áyat se, ...	Khurúj 12 báb 21-43, ...	Aámál 26 báb.
12	— 12 báb 43 se aur 13 báb 1-17, ... }	— 24 báb 1-29, ... }	— 13 báb 17 se aur 14 báb 1-10, ... }	— 27 báb 1-18.
13	— 14 báb 10 áyat se, ...	— 24 báb 29 áyat se, ...	— 15 báb 1-22, ...	— 27 báb 18 áyat se.
14	— 15 báb 22 se aur 16 báb 1-11, ...	— 25 báb 1-31, ...	— 16 báb 11 áyat se, ...	— 28 báb 1-17.
15	— 17 báb, ...	— 25 báb 31 áyat se, ...	— 18 báb, ...	— 28 báb 17 áyat se.
16	— 19 báb, ...	— 26 báb 1-31, ...	— 20 báb 1-22, ...	Rúmon 1 báb.
17	— 21 báb 1-18, ...	— 26 báb 31-57, ...	— 22 báb 21 se aur 23 báb 1-10, ...	— 2 báb 1-17.
18	— 23 báb 14 áyat se, ...	— 26 báb 57 áyat se, ...	— 24 báb, ...	— 2 báb 17 áyat se.
19	— 25 báb 1-23, ...	— 27 báb 1-27, ...	— 28 báb 1-13, ...	— 3 báb.
20	— 28 báb 29-42, ...	— 27 báb 27-57, ...	— 29 báb 35 se aur 30 báb 1-11, ...	— 4 báb.
21	— 31 báb, ...	— 27 báb 57 áyat se, ...	— 32 báb 1-15, ...	— 5 báb.
22	— 32 báb 15 áyat se, ...	— 28 báb, ...	— 33 báb 1-12, ...	— 6 báb.
23	— 33 b. 12 se & 34 b. 1-10, ...	Marqus 1 báb 1-21, ...	— 34 báb 10-27, ...	— 7 báb.
24	<i>Muqaddás Mattheýs Rasúl,</i>	— 1 báb 21 áyat se, ...	...	— 8 báb 1-18.
25	Khurúj 34 báb 27 áyat se, ...	— 2 báb 1-23, ...	— 35 báb 29 se aur 36 báb 1-8, ...	— 8 báb 18 áyat se.
26	— 39 báb 30 áyat se, ...	— 2 b. 23 se & 3 báb 1-13, ...	— 40 báb 1-17, ...	— 9 báb 1-19.
27	— 40 báb 17 áyat se, ...	— 3 báb 13 áyat se, ...	Ahbár 9 b. 23 se aur 10 báb 1-12, ...	— 9 báb 19 áyat se.
28	Ahbár 14 báb 1-23, ...	— 4 báb 1-35, ...	— 16 báb 1-23, ...	— 10 báb.
29	— 19 báb 1-19, ...	Matí 7 báb, ...	— 19 b. 30 se & 20 b. 1-9, ...	— 12 báb.

MARCH Mahíne ke 31 din haiñ.

SUBH KI NAMÁZ.

SHAM KI NAMÁZ.

1 WIRD.

2 WIRD.

1 WIRD.

2 WIRD.

TARÍKH.

1	Abbár 25 báb 1-18, ...	Marqus 4 báb 35 se aur 5 báb 1-21, ...	Ahbár 25 báb 18-44, ...	Rúm. 11 báb 1-25.
2	— 26 báb 1-21, ...	— 5 báb 21 áyat se, ...	— 26 báb 21 áyat se, ...	— 11 báb 25 se.
3	Gintí 6 báb, ...	— 6 báb 1-14, ...	Gintí 9 báb 15 se aur 10 b. 1-11, ...	— 12 báb.
4	— 10 báb 11 áyat se, ...	— 6 báb 14-30, ...	— 11 báb 1-24, ...	— 13 báb.
5	— 11 báb 24 áyat se, ...	— 6 báb 30 áyat se, ...	— 12 báb, ...	— 14 & 15 b. 1-8.
6	— 13 báb 17 áyat se, ...	— 7 báb 1-24, ...	— 14 báb 1-26, ...	— 15 báb 8 áyat se.
7	— 14 báb 26 áyat se, ...	— 7 báb 24 se aur 8 báb 1-10, ...	— 16 báb 1-23, ...	— 16 báb.
8	— 16 báb 23 áyat se, ...	— 8 báb 10 se aur 9 báb, 2 áyat tak, ...	— 17 báb, ...	1 Qur. 1 báb 1-26.
9	— 20 báb 1-14, ...	— 9 báb 2-30, ...	— 20 báb 14 áyat se, ...	— 1 báb 26 se & 2 b.
10	— 21 báb 1-10, ...	— 9 báb 30 áyat se, ...	— 21 báb 10-32, ...	— 3 báb.
11	— 22 báb 1-22, ...	— 10 báb 1-32, ...	— 22 báb 22 áyat se, ...	— 4 báb 1-18.

12	Gintí 23 báb,	...	Marqus 10 báb 32 áyat se	Gintí 24 báb,	...	1 Qur. 4 báb 18 se aur 5 báb.
13	— 25 báb,	...	— 11 báb 1—27,	...	— 27 báb 12 áyat se,	— 6 báb.
14	Istisná 1 báb 1—19,	...	— 11 báb 27 se aur 12 báb 1—13,	...	Istisná 1 báb 19 áyat se,...	— 7 báb 1—25.
15	— 2 báb 1—26,	...	— 12 báb 13—35,	...	— 2 báb 26 se aur 3 báb 1—18,	— 7 báb 25 se.
16	— 3 báb 18 áyat se,	...	— 12 báb 35 se aur 13 báb 1—14,	...	— 4 báb 1—25,	— 8 báb.
17	— 4 báb 25—41,	...	— 13 báb 14 áyat se,	...	— 5 báb 1—22,	— 9 báb.
18	— 5 báb 22 áyat se,	...	— 14 báb 1—27,	...	— 6 báb,	— 10 & 11 b 1 átak.
19	— 7 báb 1—12,	...	— 14 báb 27—53,	...	— 7 báb 12 áyat se,	— 11 báb 2—17.
20	— 8 báb,	...	— 14 báb 53 áyat se,	...	— 10 báb 8 áyat se,	— 11 báb 17 se.
21	— 11 báb 1—18,	...	— 15 báb 1—42,	...	— 11 báb 18 áyat se,	— 12 báb 1—28.
22	— 15 báb 1—16,	...	— 15 báb 42 se & 16 báb,	...	— 17 báb 8 áyat se,	— 12 b 28 se & 13 b.
23	— 18 báb 9 áyat se,	...	Lúqá 1 báb 1—26,	...	— 24 báb 5 áyat se,	— 14 báb 1—20.
24	— 26 báb,	...	— 1 báb 26—46,	...	— 27 báb,	— 14 báb 20 se.
25	Maríyam ke naved ká roz,	...	— 1 báb 46 áyat se,	...	Istisná 28 báb 15—47,	— 15 báb 1—35.
26	Istisná 28 báb 1—15,	...	— 2 báb 1—21,	...	— 29 báb 9 áyat se,	— 15 báb 35 se.
27	— 28 báb 47 áyat se,	...	— 2 báb 21 áyat se,	...	— 31 báb 1—14,	— 16 báb.
28	— 30 báb,	...	— 3 báb 1—23,	...	— 31 báb 30 se aur 32 báb 1—44,	2 Qur. 1 báb 1—23.
29	— 31 báb 14—30,	...	— 4 báb 1—16,	...	— 33 báb,	— 1 báb 23 se aur 2 báb 1—14.
30	— 32 báb 44 áyat se,	...	— 4 báb 16 áyat se,	...	Yashua 1. báb,	— 2 b. 14 se & 3 b.
31	— 34 báb,	...	— 5 báb 1—17,	...	...	— 4 báb.

APRIL Mahine ke 30 din hain.

५५.

TARIKH.	SUBH KI NAMAZ.		SHAM KI NAMAZ.	
	1 WIRD.	2 WIRD.	1 WIRD.	2 WIRD.
1	Yashua 2 báb,	Lúqá 5 báb 17 áyat se,	Yashua 3 báb,	2 Qurintion 5 báb.
2	— 4 báb,	— 6 báb 1—20,	— 5 báb,	— 6 aur 7 b 2 á.tak.
3	— 6 báb,	— 6 báb 20 áyat se,	— 7 báb,	— 7 báb 2 áyat se.
4	— 9 báb 3 áyat se,	— 7 báb 1—24,	— 10 báb 1—16,	— 8 báb.
5	— 21 b 43 se&. 22 b 1—11,	— 7 báb 24 áyat se,	— 22 báb 11 áyat se,...	— 9 báb.
6	— 23 báb,	— 8 báb 1—26,	— 24 báb,	— 10 báb.
7	Qázion 2 báb,	— 8 báb 26 áyat se,	Qázion 4 báb,	— 11 báb 1—30.
8	— 5 báb,	— 9 báb 1—28,	— 6 báb 1—24,	— 11 táb 30 se&. 12 báb 1—14.
9	— 6 báb 24 áyat se,	— 9 báb 28—51,	— 7 báb,	— 12 báb 14 se aur 13 báb.
10	— 8 b. 32 se&. 9 b. 1—25,	— 9 b 51 se&. 10 b 1—17,	— 10 báb,	Galátion 1 báb.
11	— 11 báb 1—29,	— 10 báb 17 áyat se,	— 11 báb 29 áyat se,...	— 2 báb.
12	— 13 báb,	— 11 báb 1—29,	— 14 báb,	— 3 báb.
13	— 15 báb,	— 11 báb 29 áyat se,	— 26 báb,	— 4 báb 1—21.

14	Rúth 1 báb,	...	Lúqá 12 báb, 1—35,	...	Rúth 2 báb,	...	Gal. 4 báb 21 se aur 5 báb 1—13.
15	— 3 báb,	...	— 12 báb 35 áyat se,	...	— 4 báb,	...	— 5 báb 13 áyat se.
16	1 Samúel 1 báb,	...	— 13 báb 1—18,	...	1 Samúel 2 báb 1—21,	...	— 6 báb.
17	— 2 báb 21 áyat se,	...	— 13 báb 18 áyat se,	...	— 3 báb,	...	Afsíon 1 báb.
18	— 4 báb,	...	— 14 báb 1—25,	...	— 5 báb,	...	— 2 báb.
19	— 6 báb,	...	— 14 b 25 se &. 15 b 1—11,	...	— 7 báb,	...	— 3 báb.
20	— 8 báb,	...	— 15 báb 11 áyat se,	...	— 9 báb,	...	— 4 báb 1—25.
21	— 10 báb,	...	— 16 báb,	...	— 11 báb,	...	— 4 báb 25 se aur 5 báb 1—22.
22	— 12 báb,	...	— 17 báb 1—20,	...	— 13 báb,	...	— 5 báb 22 se aur 6 báb 1—10.
23	— 14 báb 1—24,	...	— 17 báb 20 áyat se,	...	— 14 báb 24—47,	...	— 6 báb 10 áyat se.
24	— 15 báb,	...	— 18 báb 1—31,	...	— 16 báb,	...	Filippíon 1 báb.
25	<i>M. Marqus Injiltí,</i>	...	— 18 b 31 se &. 19 b 1—11,	...	1 Samúel 17 báb 31—55,	...	— 2 báb.
26	1 Samúel 17 báb 1—31,	...	— 19 báb 11—28,	...	— 19 báb,	...	— 3 báb.
27	— 17 b 55 se &. 18 b 1—17,	...	— 19 báb 28 áyat se,	...	— 20 báb 18 áyat se,	...	— 4 báb.
28	— 20 báb 1—18,	...	— 20 báb 1—27,	...	— 20 báb 18 áyat se,	...	Qul. 1 báb 1—21.
29	— 21 báb,	...	— 20 b 27 se &. 21 b 1—5,	...	22 báb,	...	— 1 báb 21 se aur 2 báb 1—8.
30	— 23 báb,	...	— 21 báb 5 áyat se,	...	— 24 aur 25 b. 2 áyat tak,	...	— 2 báb 8 áyat se.

MAI Mahíne ke 31 din haiñ.

xxii.

TARÍKH.	SUBH KI NAMÁZ.		SHAM KI NAMÁZ.	
	1 WIRD.	2 WIRD.	1 WIRD.	2 WIRD.
1	<i>Muqaddas</i> Failás aur <i>Muqaddas</i> Yaqúb, ...			
2	1 Samúel 26 báb,	Lúqá 22 báb 1—31,	... 1 Samúel 28 báb 3 áyat se,	Qul. 3 báb 1—18.
3	— 31 báb,	— 22 báb 31—54,	... 2 Samúel 1 báb,	— 3 b 18 se & 4 b 1—7
4	2 Samúel 3 báb 17 á se,	— 22 báb 54 áyat se,	— 4 báb,	— 4 báb 7 áyat se.
5	— 6 báb,	— 23 báb 1—26,	... 7 báb 1—18,	... 1 Tassalúníqion 1 b.
6	— 7 báb, 18 áyat se,	— 23 báb 26—50,	— 9 báb,	— 2 báb.
7	— 11 báb,	— 23 báb 50 se aur 24 báb 1—13,	... 12 báb 1—24,	— 3 báb.
8	— 13 báb 38 se aur 14 báb 1—26,	— 24 báb 13 áyat se,	... 15 báb 1—16,	— 4 báb.
9	— 15 báb 16 áyat se,	Yúhanná 1 báb 1—29,	... 16 báb 1—15,	— 5 báb.
10	— 16 báb 15 se aur 17 báb 1—24,	} — 1 báb 29 áyat se, ... {	— 17 báb 24 se aur 18 báb 1—18,	2 Tassalúníqion 1 b.
	...		...	— 2 báb.

11	2 Samuél 18 báb 18 áyat se,	Yúhanná 2 báb,	...	2 Samuél 19 báb 1-24,...	2 Tassalúníqion 3 b.
12	— 19 báb 24 áyat se, ...	— 3 báb 1-22,	...	— 21 báb 1-15,	1 Timtáús 1 b. 1-18
13	— 23 báb 1-24,	— 3 báb 22 áyat se,	...	— 24 báb,	— 1 b. 18 se aur 2 b.
14	1 Salátin 1 báb 1-28,	— 4 báb 1-31,	...	1 Salátin 1 báb 28-49,...	— 3 báb.
15	1 Tawárík 29 báb 10 á se,	— 4 báb 31 áyat se,	...	— 3 báb,	— 4 báb.
16	1 Salátin 4 báb 20 áyat se,	— 5 báb 1-24,	...	— 5 báb,	— 5 báb.
17	— 6 báb 1-15,	— 5 báb 24 áyat se,	...	— 8 báb 1-22,	— 6 báb.
18	— 8 báb 22-54,	— 6 báb 1-22,	...	— 8 báb 54 se aur 9 báb	2 Timtáús 1 báb.
19	— 10 láb,	— 6 báb 22-41,	...	1-10,	— 2 báb.
20	— 11 báb 26 áyat se,	— 6 báb 41 áyat se,	...	— 11 báb 1-26,	— 3 báb.
21	— 12 báb 25 se aur 13 báb	— 7 báb 1-25,	...	— 12 báb 1-25,	— 4 báb.
22	1-11,	— 7 báb 25 áyat se,	...	— 13 báb 11 áyat se, ...	Titus 1 báb.
23	— 14 báb 1-21,	— 8 báb 1-31,	...	— 15 báb 25 se aur 16 báb	— 2 báb.
24	— 16 báb 8 áyat se,	— 8 báb 1-31,	...	1-8,	— 3 báb.
25	— 18 báb 1-17,	— 8 báb 31 áyat se,	...	— 17 báb,	Filímún.
26	— 19 báb,	— 9 báb 1-39,	...	— 18 báb 17 áyat se, ...	...
27	— 22 báb 1-41,	— 9 b. 39 se & 10 b. 1-22,	...	— 21 báb,	...
28	2 Salátin 2 báb,	— 10 báb 22 áyat se,	...	2 Salátin 1 báb,	Ibránion 1 báb.
29	— 5 báb,	— 11 báb 1-17,	...	— 4 báb 8 áyat se,	— 2 aur 3 báb 1-7.
30	— 6 báb 24 áyat se,	— 11 báb 17-47,	...	— 6 báb 1-24,	— 3 báb 7 se aur 4
31	— 8 báb 1-16,	— 11 báb 47 se aur 12 báb	...	— 7 báb,	báb 1-14.
	— 10 báb 1-18,	1-20,	...	— 9 báb,	— 4 b. 14 se aur 5 b.
		— 12 báb 20 áyat se,	...	— 10 báb 18 áyat se, ...	— 6 báb.
			...		— 7 báb.

JUNE Mahíne ke 30 din haiñ.

TARÍKH.

SUBH KI NAMÁZ.

SHAM KI NAMÁZ.

1 WIRD.

2 WIRD.

1 WIRD.

2 WIRD.

1 2 Salátín 13 báb,
 — 17 báb 24 áyat se,
 2 Tawáríkh 13,
 — 15 báb,
 — 19 báb,
 — 20 báb 31 se aur 21 báb,
 — 23 báb,
 — 25 báb,
 — 28 báb,
 — 29 báb 3—21,
 11 Muqaddas Barnábás Rasúl.
 12 2 Salátín 18 báb 13 á se,
 13 — 19 báb 20 áyat se,
 14 Yasaiyáh 38 báb 9—21,
 15 2 Salátín 22 báb,

... Yúhanná 13 báb 1—21,
 ... — 13 báb 21 áyat se,
 ... — 14 báb,
 ... — 15 báb,
 ... — 16 báb 1—16,
 ... — 16 báb 16 áyat se,
 ... — 17 báb,
 ... — 18 báb 1—28,
 ... — 18 báb 28 áyat se,
 ... — 19 báb 1—25,
 ... Yúhanná 19 báb 25 áyat se,
 ... — 20 báb 1—19,
 ... — 20 báb 19 áyat se,
 ... — 21 báb,

... 2 Salátín 17 báb 1—24,
 ... 2 Tawáríkh 12 báb,
 ... — 14 báb,
 ... — 16 aur 17 báb 1—14,
 ... — 20 báb 1—31,
 ... — 22 báb,
 ... — 24 báb,
 ... — 26 aur 27 báb,
 ... 2 Salátín 18 báb 1—9,
 ... 2 Taw. 30 aur 31 b. 1 á tak,
 ... 2 Salátín 19 báb 1—20,
 ... — 20 báb,
 ... 2 Tawáríkh 33 báb,
 ... 2 Salátín 23 báb 1—21,

Ibráníon 8 báb.
 — 9 báb.
 — 10 báb 1—19.
 — 10 b. 19 áyat se.
 — 11 báb 1—17.
 — 11 báb 17 áyat se.
 — 12 báb.
 — 13 báb.
 Yaqúb 1 báb.
 — 2 báb.
 Yaqúb 3 báb.
 — 4 báb.
 — 5 báb.
 1 Patras 1 báb 1—22.

16	2 Salátín 23 báb 21 se aur 25 báb 1-8,	... Aamál 1 báb,	{	{ 2 Salátín 24 b. 8 se aur 25 báb 1-8.	1 Patras 1 b. 22 se aur 2 báb 1-11.
17	— 25 báb 8 áyat se,	... — 2 báb 1-22,	...	Azrá 1 aur 3 báb,	— 2 báb 11 se aur 3 báb 1-8.
18	Azrá 4 báb,	... — 2 báb 22 áyat se,	...	— 5 báb,	— 3 báb 8 se aur 4 báb 1-7.
19	— 7 báb,	... — 3 báb,	...	— 8 báb 15 áyat se,	— 4 báb 7 áyat se.
20	— 9 báb,	... — 4 báb 1-32,	...	— 10 báb 1-20,	— 5 báb.
21	Nahamiyáh 1 báb,	... — 4 b. 32 se & 5 b. 1-17,	...	Nahamiyáh 2 báb,	... 2 Patras 1 báb.
22	— 4 báb,	... — 5 báb 17 áyat se,	...	— 5 báb,	... — 2 báb.
23	— 6 aur 7 báb 1-5,	... — 6 báb,	...	— 7 báb 73 se aur 8 báb,	— 3 báb.
24	Muqaddas Yúhanná Bap̄tist.				
25	Nahamiyáh 13 báb 1-15,	... Aamál 7 báb 1-35,	...	Nah. 13 báb 15 áyat se,	1 Yúhanná 1 báb.
26	Astar 1 báb,	... — 7 báb 35 se aur 8 b. 1-5,	...	Ystar 2 b. 15 se aur 3 báb,	— 2 báb 1-15.
27	— 4 báb,	... — 8 báb 5-26,	...	— 5 báb,	— 2 báb 15 áyat se.
28	— 6 báb,	... — 8 báb 26 áyat se,	...	— 7 báb,	— 3 báb 1-16.
29	Muqaddas Patras Rasúl.				
30	Aiyúb 1 báb,	... Aamál 9 báb 1-23,	...	Aiyúb 2 báb,	1 Yúhanná 3 báb 16 se aur 4 báb 1-7.

JULAI Mahine ke 31 din hai.

SUBH KI NAMAZ.

SHAM KI NAMAZ.

TARIKH.

1 WIRD.

2 WIRD.

1 WIRD.

2 WIRD.

1 Aiyub 3 bab,

2 — 5 bab,

3 — 7 bab,

4 — 10 bab,

5 — 12 bab,

6 — 14 bab,

7 — 17 bab,

8 — 21 bab,

9 — 23 bab,

10 — 25 aur 26 bab,

11 — 28 bab,

12 — 30 bab 12-27,

13 — 32 bab,

14 — 38 bab 39 se aur 39 bab,

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Aamal 9 bab 23 ayat se,

— 10 bab 1-24,

— 10 bab 24 ayat se,

— 11 bab,

— 12 bab,

— 13 bab 1-26,

— 13 bab 26 ayat se,

— 14 bab,

— 15 bab 1-30,

— 15 bab 30 se aur 16 bab

1-16.

— 16 bab 16 ayat se,

— 17 bab 1-16,

— 17 bab 16 ayat se,

— 18 bab 1-24,

...

Aiyub 4 bab,

— 6 bab,

— 9 bab,

— 11 bab,

— 13 bab,

— 16 bab,

— 19 bab,

— 22 bab 12-20,

— 24 bab,

27 bab,

— 29 aur 30 bab 1 a. tak,

— 31 bab 13 ayat se,

— 38 bab 1-39,

— 40 bab,

...

1 Yuh. 4 bab 7 a. se.

— 5 bab.

2 Yuhanna.

3 Yuhanna.

Yahuda.

Mat 1 bab 18 ayat se.

— 2 bab.

— 3 bab.

— 4 bab 1-23.

— 4 bab 23 se aur 5

bab 1-13.

— 5 bab 13-33.

— 5 bab 33 ayat se.

— 6 bab 1-19.

— 6 bab 19 se aur 7

bab 1-7.

15	Aiyúb 41 báb,	...	Aamál 18 báb 24 se aur 19 báb 1-21,	...	Aiyúb 42 báb,	...	Matí 7 báb 7 áyat se
16	Amsál 1 báb 1-20,	...	— 19 báb 21 áyat se,	...	Amsál 1 báb 20 áyat se,	...	— 8 báb 1-18.
17	— 2 báb,	...	— 20 báb 1-17,	...	— 3 báb 1-27,	...	— 8 báb 18 áyat se
18	— 3 báb 27 áyat se aur 4 báb 1-20,	...	} — 20 báb 17 áyat se,	{	— 4 báb 20 se aur 5 báb 1-15,	...	— 9 báb 1-18.
19	— 5 báb 15 áyat se,	...	— 21 báb 1-17,	...	— 6 báb 1-20,	...	— 9 báb 18 áyat se.
20	— 7 báb,	...	— 21 báb 17-37,	...	— 8 báb,	...	— 10 báb 1-24.
21	— 9 báb,	...	— 21 báb 37 se aur 22 báb 1-23,	...	— 10 báb 16 áyat se,	...	— 10 báb 24 áyat se.
22	— 11 báb 1-15,	...	— 22 báb 23 se aur 23 báb 1-12,	...	— 11 báb 15 áyat se,	...	— 11 báb.
23	— 12 báb 10 áyat se,	...	— 23 báb 12 áyat se,	...	— 13 báb,	...	— 12 báb 1-22.
24	— 14 báb 9-28,	...	— 24 báb,	...	— 14 báb 28 se aur 15 báb 1-18,	...	— 12 báb 22 áyat se.
25	Muqaddas Yaqúb Ras'íl, ...	...	...	...	...	...	— 13 báb 1-24.
26	Amsál 15 báb 18 áyat se,...	...	Aamál 25 báb,	...	Amsál 16 báb 1-20,	...	— 13 báb 24-53.
27	— 16 báb 31 se aur 17 báb 1-18,	...	} — 26 báb,	...	— 18 báb 10 áyat se,...	{	— 13 báb 53 se aur 14 báb 1-13.
28	— 19 báb 13 áyat se,	...	— 27 báb,	...	— 20 báb 1-23,	...	— 14 báb 13 áyat se.
29	— 21 báb 1-17,	...	— 28 báb 1-17,	...	— 22 báb 1-17,	...	— 15 báb 1-21.
30	— 23 báb 10 áyat se,	...	— 28 báb 17 áyat se,	...	— 24 báb 21 áyat se,	...	— 15 b. 21 áyat se.
31	— 25 báb,	...	Rúmion 1 báb,	...	— 26 báb 1-21,	...	— 16 báb 1-24.

AGAST Mahine ke 31 din hai.

TARIKH.	SUBH KI NAMAZ.		SHAM KI NAMAZ.	
	1 WIRD.	2 WIRD.	1 WIRD.	2 WIRD.
1	Amsál 27 báb 1—23,	... Rúmíon 2 báb 1—17,	Amsál 28 báb 1—15,	... Matí 16 báb 24 se aur 17 báb 1—14.
2	— 30 báb 1—18,	... — 2 báb 17 áyat se,	— 31 báb 10 áyat se,	... — 17 báb 14 áyat se.
3	Wáiz 1 báb,	... — 3 báb,	Wáiz 2 báb 1—12,	... — 18 báb 1—21.
4	— 3 báb,	... — 4 báb,	— 4 báb,	... — 18 báb 21 se aur 19 báb 1—3.
5	— 5 báb,	... — 5 báb,	— 6 báb,	... — 19 báb 3—27.
6	— 7 báb,	... — 6 báb,	— 8 báb,	... — 19 báb 27 se aur 20 báb 1—17.
7	— 9 báb,	... — 7 báb,	— 11 báb,	... — 20 báb 17 áyat se.
8	— 12 báb,	... — 8 báb 1—18,	Yaramiyáh 1 báb,	... — 21 báb 1—23.
9	Yaramiyáh 2 báb 1—14,	... — 8 báb 18 áyat se,	— 5 báb 1—19,	... — 21 báb 23 áyat se.
10	— 5 báb 19 áyat se,	... — 9 báb 1—19,	— 6 báb 1—22,	... — 22 báb 1—15.
11	— 7 báb 1—17,	... — 9 báb 19 áyat se,	— 8 báb 4 áyat se,	... — 22 báb 15—41.

12	Yaramiyáh 9 báb 1-17, ...	Rúmon 10 báb,	... Yaramiyáh 13 báb 8-24,	Matí 22 báb 41 se aur
13	— 15 báb,	— 11 báb 1-25,	— 17 báb 1-19,	23 báb 1-13.
14	— 18 báb 1-18,	— 11 báb 25 áyat se,	— 19 báb,	— 23 báb 13 áyat se.
15	— 21 báb,	— 12 báb,	— 22 báb 1-13,	— 24 báb 1-29.
16	— 22 báb 13 áyat se,	— 13 báb,	— 23 báb 1-16,	— 24 báb 29 áyat se.
17	— 24 báb,	— 14 aur 15 báb 1-8,	— 25 báb 1-15,	— 25 báb 1-31.
18	— 26 báb,	— 15 báb 8 áyat se,	— 26 báb,	— 25 báb 31 áyat se.
19	— 29 báb 4-20,	— 16 báb,	— 30 báb,	— 26 báb 1-31.
20	— 31 báb 1-15,	1 Qurinton 1 báb 1-26,	— 31 báb 15-38,	— 26 báb 31-7.
21	— 33 báb 1-14,	— 1 báb 26 se aur 2 báb,	— 33 báb 14 áyat se, ...	— 26 báb 57 áyat se.
22	— 35 báb,	— 3 báb,	— 36 báb 1-14,	— 27 báb 1-27.
23	— 36 báb 14 áyat se,	— 4 báb 1-18,	— 38 báb 1-14,	— 27 báb 27-57.
24	<i>Muqaddas Bartulamá,</i> ...	— 4 báb 18 se aur 5 báb,	...	— 27 báb 57 áyat se.
25	Yaramiyáh 38 báb 14 á se,	— 6 báb,	... Yaramiyáh 39 báb,	— 28 báb.
26	— 50 báb 1-21,	— 7 báb 1-25,	— 51 báb 54 áyat se, ...	Marqus 1 báb 1-21.
27	Hizqiel 1 báb 1-15,	— 7 báb 25 áyat se,	... Hizqiel 1 báb 15 áyat se,	— 1 báb 21 áyat se.
28	— 2 báb,	— 8 báb,	— 3 báb 1-15,	— 2 báb 1-23.
29	— 3 báb 15 áyat se,	— 9 báb,	— 8 báb,	— 2 báb 23 se aur
30	— 9 báb,	— 10 aur 11 báb 1 áyat tak,	— 11 báb 14 áyat se, ...	3 báb 1-13.
31	— 12 báb 17 áyat se,	— 11 báb 2-17,	— 13 báb 1-17,	— 3 báb 13 áyat se.
				— 4 báb 1-35.
				— 4 báb 35 se aur
				5 báb 1-21.

SEPTEMBAR Mahine ke 30 din hain.

TARIKH.

SUBH KI NAMAZ.

SHAM KI NAMAZ.

1 WIRD.

2 WIRD.

1 WIRD.

2 WIRD.

1	Hizqiel 13 báb 17 áyat se, ...	1 Qur. 11 báb 17 áyat se, ...	Hizqiel 14 báb 1-12, ...	Marqus 5 báb 21 á. se.
2	— 14 báb 12 áyat se, ...	— 12 báb 1-28, ...	— 16 báb 44 áyat se, ...	— 6 báb 1-14.
3	— 18 báb 1-19,	— 12 b. 28 se aur 13 báb,	— 18 báb 19 áyat se, ...	— 6 báb 14-30.
4	— 20 báb 1-18,	— 14 báb 1-20, ..	— 20 báb 18-33, ...	— 6 báb 30 áyat se.
5	— 20 báb 33-44,	— 14 báb 20 áyat se, ...	— 22 báb 23 áyat se, ...	— 7 báb 8-24.
6	— 24 báb 15 áyat se,	— 15 báb 1-35, ...	— 26 báb, ...	— 7 báb 24 se aur 8 báb 1-10.
7	— 27 báb 1-26,	— 15 báb 35 áyat se, ...	— 27 báb 26 áyat se, ...	— 8 báb 10 se aur 9 báb 2 á. tak.
8	— 28 báb 1-20,	— 16 báb, ...	— 31 báb, ..	— 9 báb 2-30.
9	— 32 báb 1-17,	... 2 Qurintion 1 báb 1-23, ...	— 33 báb 1-21, ...	— 9 báb 30 áyat se.
10	— 33 báb 21 áyat se, ...	— 1 báb 23 se aur 2 báb 1-14, ...	— 34 báb 1-17, ...	— 10 báb 1-32.

11	Hizkiél 34 báb 17 áyat se,	2 Qur. 2 b. 14 á. se & 3 b.	Hizkiél 36 báb 10—33, ...	Marqus 10 báb 32 se.
12	— 37 báb 1—15,	— 4 báb,	— 37 báb 15 áyat se, ...	— 11 báb 1—27.
13	— 47 báb 1—13,	— 5 báb,	— Dániél 1 báb,	— 11 báb 27 se aur 12 báb 1—13.
14	Dániél 2 báb 1—24,	— 6 aur 7 báb 1 áyat tak,	— 2 báb 24 áyat se, ...	— 12 báb 13—35.
15	— 3 báb,	— 7 báb 2 áyat se,	— 4 báb 1—19,	— 12 báb 35 se aur 13 báb 1—14.
16	— 4 báb 19 áyat se,	— 8 báb,	— 5 báb 1—17,	— 13 báb 14 áyat se.
17	— 5 báb 17 áyat se,	— 9 báb,	— 6 báb,	— 14 báb 1—27.
18	— 7 báb 1—15,	— 10 báb,	— 7 báb 15 áyat se, ...	— 14 báb 27—53.
19	— 9 báb 1—20,	— 11 báb 1—30,	— 9 báb 20 áyat se, ...	— 14 báb 53 áyat se.
20	— 10 báb 1—20,	— 11 báb 30 se aur 12 báb 1—14,	— 12 báb,	— 15 báb 1—42.
21	Muqaddas Matí Rasúl,	— 12 b. 14 á. se & 13 báb, ...	— 12 báb,	— 15 báb 42 áyat se aur 16 báb.
22	Húsia 2 báb 14 áyat se, ...	Galátion 1 báb,	Húsia 4 báb 1—13,	Lúqá 1 báb 1—26.
23	— 5 báb 8 se aur 6 báb 1—7,	— 2 báb,	— 7 báb 8 áyat se, ...	— 1 báb 26—57.
24	— 8 báb,	— 3 báb,	— 9 báb,	— 1 báb 57 áyat se.
25	— 10 báb,	— 4 báb 1—21,	— 11 aur 12 báb 1—7,	— 2 báb 1—21.
26	— 13 báb 1—15,	— 4 báb 21 se aur 5 báb 1—13,	— 14 báb,	— 2 báb 21 áyat se.
27	Yúel 1 báb,	— 5 báb 13 áyat se,	Yúel 2 báb 1—15,	— 3 báb 1—23.
28	— 2 báb 15—28,	— 6 báb,	— 2 báb 28 se aur 3 báb 1—9,	— 4 báb 1—16.
29	Muqaddas Mikáel aur sab Firishte.			
30	Yúel 3 báb 9 áyat se, ...	Afsion 1 báb,	Amús 1 aur 2 báb 1—4,	— 4 báb 16 áyat se.

OCTOBER Mahine ke 31 din hai.

TARIKH.

SUBH KI NAMAZ.

SHAM KI NAMAZ.

1 WIRD.

2 WIRD.

1 WIRD.

2 WIRD.

1	Amús 2 báb 4 áyat se aur 3 báb 1-9, ...	Afsón 2 báb, ...	Amús 4 báb 4 áyat se, ...	Lúqá 5 báb 1-17.
2	— 5 báb 1-18, ...	— 3 l áb, ...	— 5 b. 18 se aur 6 b. 1-9, ...	— 5 báb 17 áyat se.
3	— 7 báb, ...	— 4 l ab 1-25, ...	— 8 báb, ...	— 6 báb 1-20.
4	— 9 báb, ...	— 4 b. 25 se aur 5 b. 1-22, ...	Abadiyáh, ...	— 6 báb 20 áyat se.
5	Yúnáh 1 báb, ...	— 5 báb 22 se aur 6 báb 1-10, ...	Yúnáh 2 báb, ...	— 7 báb 1-24.
6	— 3 báb, ...	— 6 báb 10 áyat se, ...	— 4 báb, ...	— 7 báb 24 áyat se.
7	Míkáh 1 báb 1-10, ...	Filippion 1 báb, ...	Míkáh 2 báb, ...	— 8 báb 1-26.
8	— 3 báb, ...	— 2 báb, ...	— 4 báb, ...	— 8 báb 26 áyat se.
9	— 5 báb, ...	— 3 báb, ...	— 6 báb, ...	— 9 báb 1-28.
10	— 7 báb, ...	— 4 báb, ...	Nahúm 1 báb, ...	— 9 báb 28-51.
11	Nahúm 2 báb, ...	Qulussion 1 báb 1-21, ...	— 3 báb, ...	— 9 báb 51 se aur
12	Habaquq 1 báb, ...	— 1 b. 21 se aur 2 b. 1-8, ...	Habaquq 2 báb, ...	10 báb 1-17.
				— 10 báb 17 áyat se.

13	Habaqquq 3 báb,	...	Qulussion 2 báb 8 áyat se, ...	Safaniyáh 1 báb 1—14,	Líjál 11 báb 1—29.
14	Safaniyah 1 báb 14 se aur 2 báb 1—4,	...	— 3 báb 1—18,	— 2 báb 4 áyat se, ...	— 11 báb 29 áyat se.
15	— 3 báb,	...	— 3 b. 18 áyat se & 4 báb,	Hajjíl 1 báb, ...	— 12 báb 1—35.
16	Hajjíl 2 báb 1—10,	...	1 Tassalúnqion 1 báb,	— 2 báb 10 áyat se, ...	— 12 báb 35 áyat se.
17	Zakariyáh 1 báb 1—18,	...	— 2 báb,	Zak. 1 b. 18 á. se aur 2 b,	— 13 báb 1—18.
18	Muqaddas Lúqá Injílí,	...	— 3 báb,	...	— 13 báb 18 áyat se.
19	Zakariyáh 3 báb,	...	— 4 báb,	... Zakariyáh 4 báb,	— 14 báb 1—25.
20	— 5 báb,	...	— 5 báb,	... — 6 báb,	— 14 báb 25 se aur 15 báb 1—11.
21	— 7 báb,	...	2 Tassalúnqion 1 báb,	— 8 báb 1—14,	— 15 báb 11 áyat se.
22	— 8 báb 14 áyat se,	...	— 2 báb,	— 9 báb 9 áyat se, ...	— 16 báb.
23	— 10 báb,	...	— 3 báb,	— 11 báb,	— 17 báb 1—20.
24	— 12 báb,	...	1 Timtáús 1 báb 1—18, ...	— 13 báb,	— 17 b. 20 áyat se.
25	— 14 báb,	...	— 1 b. 18 áyat se & 2 báb,	Malákí 1 báb,	— 18 báb 1—31.
26	Malákí 2 báb,	...	— 3 báb,	— 3 báb 1—13,	— 18 báb 31 se aur 19 báb 1—11.
27	— 3 báb 13 áyat se aur 4 báb,	...	— 4 báb,	Hikmat 1 báb,	— 19 báb 11—28.
28	M. Shamqún aur Yahúdáh,	...	— 5 báb,	...	— 19 b. 28 áyat se.
29	Hikmat 2 báb,	...	— 6 báb,	... Hikmat 4 báb 7 áyat se,	— 20 báb 1—27.
30	— 6 báb 1—22,	...	2 Timtáús 1 báb,	— 6 báb 22 se aur 7 báb 1—15,	— 20 báb 27 se aur 21 báb 1—5.
31	— 7 báb 15 áyat se,	...	— 2 báb,	— 8 báb 1—19,	— 21 báb 5 áyat se.

NOVEMBER Mahíne ke 30 dín haiñ.

TARÍKH.		SUBH KI NAMÁZ.		SHAM KI NAMÁZ.	
		1 WIRD.	2 WIRD.	1 WIRD.	2 WIRD.
1	<i>Sab Muqaddason ke liye.</i>				
2	Hikmat 9 báb,	...	2 Timtáús 3 báb,	Hikmat 11 báb 1—15, ...	Lúqá 22 báb 1—31.
3	— 11 báb 15 se aur 12 báb 1—3,	...	— 4 báb,	— 17 báb,	— 22 báb 31—54.
4					
5	Wáiz 1 báb 1—14,	...	Titus 1 báb,	Wáiz 2 báb,	— 22 báb 54 áyat se.
6	— 3 báb 17—30,	...	— 2 báb,	— 4 báb 10 áyat se, ...	— 23 báb 1—26.
7	— 5 báb,	...	— 3 báb,	— 7 báb 27 áyat se, ...	— 23 báb 26—50.
8	— 10 báb 18 áyat se,	...	Filimún,	— 14 báb 1—20, ...	— 23 báb 50 se aur 24 báb 1—13.
9	— 15 báb 9 áyat se,	...	Ibráníon 1 báb,	— 16 báb 17 áyat se, ...	— 24 báb 13 áyat se.
10	— 18 báb 1—15,	...	— 2 aur 3 báb 1—7, ...	— 18 báb 15 áyat se, ...	Yúhanná 1 báb 1—29.
11	— 19 báb 13 áyat se,	...	— 3 báb 7 se aur 4 báb 1—14,	— 22 báb 6—24, ...	— 1 báb 29 áyat se.
	— 24 báb 1—24,	...	— 4 b. 14 áyat se & 5 báb,	— 24 báb 24 áyat se, ...	— 2 báb.

12	Wáiz 33 báb 7—23, — 35 báb,	... ...	Ibránion 6 báb, — 7 báb,	... ...	Wáiz 34 báb 15 áyat se, — 37 báb 8—19, ...	Yúh. 3 báb 1—22. — 3 báb 22 áyat se.
14	— 39 báb 1—13,	...	— 8 báb,	...	— 39 báb 13 áyat se, ...	— 4 báb 1—31.
15	— 41 báb 1—14,	...	— 9 báb,	...	— 42 báb 15 áyat se, ...	— 4 báb 31 áyat se.
16	— 44 báb 1—16,	...	— 10 báb 1—19,	...	— 50 báb 1—25, ...	— 5 báb 1—24.
17	— 51 báb 10 áyat se,	...	— 10 báb 19 áyat se,	...	Barúkh 4 báb 1—21, ...	— 5 báb 24 áyat se.
18	Barúkh 4 báb 36 áyat se aur 5 báb,	...	— 11 báb 1—17,	...	Yasaiyáh 1 báb 1—21, ...	— 6 báb 1—22.
19	Yasaiyáh 1 báb 21 áyat se,	...	— 11 báb 17 áyat se,	...	— 2 báb,	— 6 báb 22—41.
20	— 3 báb 1—16,	...	— 12 báb,	...	— 4 báb 2 áyat se, ...	— 6 báb 41 áyat se.
21	— 5 báb 1—18,	...	— 13 báb,	...	— 5 báb 18 áyat se, ...	— 7 báb 1—25.
22	— 6 báb,	...	Yaqúb 1 báb,	...	— 7 báb 1—17, ...	— 7 báb 25 áyat se.
23	— 8 báb 5—18,	...	— 2 báb,	...	— 8 báb 18 se aur 9 báb 1—8, ...	— 8 báb 1—31.
24	— 9 báb 8 se aur 10 báb 1—5,	...	— 3 báb,	...	— 10 báb 5—20, ...	— 8 báb 31 áyat se.
25	— 10 báb 20 áyat se,	...	— 4 báb,	...	— 11 báb 1—10, ...	— 9 báb 1—39.
26	— 11 báb 10 áyat se,	...	— 5 báb,	...	— 12 báb,	— 9 báb 39 se aur 10 báb 1—22.
27	— 13 báb,	...	1 Patras 1 báb 1—22,	...	— 14 báb 1—24, ...	— 10 báb 22 áyat se.
28	— 17 báb,	...	— 1 báb 22 se aur 2 báb 1—11,	...	— 18 báb,	— 11 báb 1—17.
29	— 19 báb 1—16,	...	— 2 báb 11 áyat se aur 3 báb 1—8,	...	— 19 báb 16 áyat se, ...	— 11 báb 17—47.
30	<i>Muqaddas Andarijás Rasúl.</i>					

DESEMBAR Mahíne ke 31 din haiñ.

SUBH KI NAMAZ.

SHAM KI NAMAZ.

تَفْرِیْخِہ

1 WIRD.

2 WIRD.

1 WIRD.

2 WIRD.

1	Yasayáh 21 báb 1-13, ...	1 Patras 3 báb 8 se aur 4 báb 1-7, ...	Yasayáh 22 báb 1-15, ...	{ Yúh. 11 b. 47 se & 12 báb 1-20. - 12 báb 20 áyat se. - 13 báb 1-21. - 13 báb 21 áyat se. - 14 báb. - 15 báb. - 16 báb 1-16. - 16 b. 16 áyat se. - 17 báb. - 18 báb 1-28. - 18 báb 28 áyat se. - 19 báb 1-25. - 19 báb 25 áyat se.
2	- 22 báb 15 áyat se, ...	- 4 báb 7 áyat se, ...	- 23 báb, ...	
3	- 24 báb, ...	- 5 báb, ...	- 25 báb, ...	
4	- 26 báb 1-20, ...	2 Patras 1 báb, ...	- 26 b. 20 se aur 27 báb, ...	
5	- 28 báb 1-14, ...	- 2 báb, ...	- 28 báb 14 áyat se, ...	
6	- 29 báb 1-9, ...	- 3 báb, ...	- 29 báb 9 áyat se, ...	
7	- 30 báb 1-18, ...	1 Yúhanná 1 báb, ...	- 30 báb 18 áyat se, ...	
8	- 31 báb, ...	- 2 báb 1-15, ...	- 32 báb, ...	
9	- 33 báb, ...	- 2 báb 15 áyat se, ...	- 34 báb, ...	
10	- 35 báb, ...	- 3 báb 1-16, ...	- 40 báb 1-12, ...	
11	- 40 báb 12 áyat se, ...	- 3 b. 16 se aur 4 b. 1-7, ...	- 41 báb 1-17, ...	
12	- 41 báb 17 áyat se, ...	- 4 báb 7 áyat se, ...	- 42 báb 1-18, ...	
13	- 42 báb 18 áyat se aur 43 báb 1-8, ...	- 5 báb, ...	- 43 báb 8 áyat se, ...	

14	Yasaiyáh 44 báb 1-21, ...	2 Yúhanná, ...	Yasaiyáh 44 báb 21 seaur	...	Yúh. 20 báb 1-19.
15	— 45 báb 8 áyat se, ...	3 Yúhanná, ...	— 46 báb, ...	...	— 20 báb 19 áyat se.
16	— 47 báb, ...	Yahúdáh, ...	— 48 báb, ...	...	— 21 báb.
17	— 49 báb 1-19, ...	Mukáshafát 1 báb, ...	— 49 báb 13 áyat se, ...	...	Mukáshafát 2 báb
18	— 50 báb, ...	— 2 báb 18 se & 3 b. 1-7, ...	— 51 báb 1-9, ...	...	1-18.
19	— 51 báb 9 áyat se, ...	— 4 báb, ...	— 52 báb 1-13, ...	...	— 3 báb 7 áyat se.
20	— 52 b. 13 á. seaur 53 báb, ...	— 6 báb, ...	— 54 báb, ...	...	— 5 báb.
21	Muqaddas Súmá Rasúl.				— 7 báb.
22	Yasaiyáh 55 báb, ...	Mukáshafát 8 báb, ...	Yasaiyáh 56 báb, ...	...	Mukáshafát 10 báb.
23	— 57 báb, ...	— 11 báb, ...	— 58 báb, ...	...	— 12 báb.
24	— 59 báb, ...	— 14 báb, ...	— 60 báb, ...	...	— 15 báb.
25	Krismasday.				
26	Muqaddas Istifán Shahíd.				
27	Muqaddas Yúhanná Injílí.				
28	Mq.úmon ká dín, ...	Mukáshafát 16 báb, ...	...	...	Mukáshafát 18 báb.
29	Yasaiyáh 61 báb, ...	— 19 báb 1-11, ...	Yasaiyáh 62 báb, ...	...	— 19 b. 11 áyat se.
30	— 62 báb, ...	— 20 báb, ...	— 64aur 65 báb 1-8, ...	...	— 21 báb 1-15.
31	— 63 báb 8 áyat se, ...	— 21 báb 15 seaur 22 báb	— 66 báb, ...	...	— 22 báb 6 áyat se.
		1-6, ...			

JADWAL PHIRTI HUF IDON KE DINON KI 39 BARSON KE LIYE.

SAN ISWI.	APRANI KE BAD KE ITWAR.	LENI SE PESH. TAR KE TISHA. ITWAR.	LENI KA PAHIA. BOZ.	TSIAPDAY.	MUSSALTA KA ITWAR.	SAUD KA DIN.	ROH-UL-QUDS KE NAZUL KA DIN.	VASILS KE BAD KE ITWAR.	AMAD KA IT- WAR.
1886	Chhatwán,	Feby. 21	Márch 10	April 25	Mái 30	Jún 3	Jún 13	23	Novr. 28
1887	Chauthá, ...	— 6	Feby. 23	— 10	— 15	Mái 19	Mái 29	24	— 27
1888	Tísrá, ...	Jany. 29	— 15	— 1	— 6	— 10	— 20	26	Deor. 2
1889	Páñchwán,	Feby. 17	Márch 6	— 21	— 26	— 30	Jún 9	23	— 1
1890	Tísrá, ...	— 2	Feby. 19	— 6	— 11	— 15	Mái 25	25	Novr. 30
1891	Dúsrá, ...	Jany. 25	— 11	Márch 29	— 8	— 7	— 17	26	— 29
1892	Páñchwán,	Feby. 14	Márch 2	April 17	— 22	— 26	Jún 5	23	— 27
1893	Tísrá, ...	Jany. 29	Feby. 15	— 2	— 7	— 11	Mái 21	26	— 3
1894	Dúsrá, ...	— 21	— 7	Márch 25	April 29	— 3	— 13	27	Deor. 2
1895	Chauthá, ...	Feby. 10	— 27	April 14	Mái 19	— 23	Jún 2	24	— 1
1896	Tísrá, ...	— 2	— 19	— 5	— 10	— 14	Mái 24	25	Novr. 29
1897	Páñchwán,	Feby. 14	Márch 3	— 18	— 23	— 27	Jún 6	23	— 28
1898	Chauthá, ...	— 6	Feby. 23	— 10	— 15	— 19	Mái 29	22	— 27
1899	Tísrá, ...	Jany. 29	— 15	— 2	— 7	— 11	— 21	26	Deor. 3
1900	Páñchwán,	Feby. 11	— 28	— 15	— 20	— 24	Jún 3	24	— 2
1901	Tísrá, ...	— 3	— 20	— 7	— 12	— 16	Mái 26	25	— 1

FAJR KÍ NAMÁZ

KÍ TARTIB

SAL KE HAR ROZ KE LIYE.



JAB bad ádmí apní badí se, jo usne kí hai, báz áwe, aur jo wájibí aur rást hai use kare : to wuh apní ján ko zinda rakhegá.—*Hizqiel* xviii. 27.

Main apne gunáhon ká iqrár kartá hún, aur merí khatá hamesha mere sámhne hai.—*Zabúr* li. 3.

Merí khatáon par nazar na kar, aur merí sárí buráíon ko meṭ de.—*Zabúr* li. 9.

Khudá kí qurbáníán shikasta-dil hain. Ai Khudá, tú kisí shikasta o kḥasta dil ko náchíz na samjhegá.—*Zabúr* li. 17.

Apne garebán nahín, balki apne dil chák karo, aur Khudá-wand apne Khudá kí taraf phiro ; kyunki wuh Karím o Rahím hai, gussa karne meṭ dhímá, aur bará dardmand aur dukh dene se malúl hotá hai.—*Yúel* ii. 13.

Agarchi Khudáwand apne Khudá se ham phir gae, aur us kí bát ham ne nahín mání, kí us kí shariáton par, jo us ne ham par záhir kíñ, chalte, tau bhí Khudáwand hamará Khudá bará hí rahím aur baḥshinda hai.—*Dániel* ix. 9, 10.

Ai Khudáwand, merí tambíh kar, par andáze se ; apne gazab se nahín, na ho ki tú mujhe nest kar dále.—*Yaramiyáh* x. 24. *Zabúr* vi. 1.

Tauba karo ; kyunki ásmán kí bádsháhat nazdík hai.—*Matí* iii. 2.

Main uṭhkar apne Báp pás jáúngá, aur us se kahúngá, ki Ai Báp, main ne ásmán ká aur terá gunáh kiyá hai, aur is laiq nahín ki phir terá beṭá kahláún.—*Lúqá* xv. 18, 19.

Ai **Khudá**wand, apne bande ká hisáb ádl se na le ; kyunki tere huzúr koí ádmí rástbáz na **ṭ**hahregá.—*Zabúr* cxliii. 2.

Agar ham kahen ki ham begunáh haiñ, to apne ko bhulá dete haiñ, aur ham men sachcháí nahín : agar ham apne gunáhoñ ká iqrár karen, to wuh hamáre gunáh baḡhshne aur ham ko har tarah kí nárástí se pák karne men sádiq-ul-qaul aur ádil hai.—1 *Yúhanná* i. 8, 9.

A I piyáre bháío, Baibal ke kái maqám hamen ubhárete haiñ, ki apne sab tarah ke gunáhoñ aur badíñoñ ko qabúl karen aur mán lewen, aur un kí bábat Qádir i Mutlaq **Khudá** ke huzúr, jo hamará ásmání Báp hai, hila na láwen, aur na unhen chhipáwen, balki garíb, ájiz, táib, aur tábíḍár dil se un ká iqrár karen, táki us ke behadd fazl o karam se hamárá magfirat ho. Aur agarchi hamen lázim hai, ki har waqt **Khudá** ke sámhne farotaní se apne gunáhoñ ká iqrár karen, lekin **ḡ**hásskar us waqt aisá karná lázim hai, ki jab ham is liye jama aurikaṭṭhe howen, ki un barí baríniámaton par, jo ham ne us ke háthoñ páí haiñ, us ká shukr bhejen, us ke bahut hí láiq ṭaríf karen, us ká beniháyat muqaddas Kalám sunen, aur wuh chízen, jo ján aur tan ko bhí **ḡ**arkár aur zarúr haiñ, us se mángen. Is wáste maiñ tum sab kí, jo yahán házir ho, minnat o samájat kartá hún, ki pák dil aur ájizí kí áwáz se, ásmání fazl ke taḡht ke huzúr, mere sáth hoke mere píchhe píchhe kaho.

Iqrár i **Amím**, jise sárá jamáat **Khádim**-ud-dín samet ghuṭne ṭekkar us ke píchhe píchhe kahe.

A I Qádir i Mutlaq, aur Kamál Rahím Báp ; ham ne **ḡ**hatá kí hai, aur khoí huí bheroñ kí mánind terí ráhoñ se bhaṭak gae haiñ. Ham apne díloñ ke mansúboñ aur **ḡ**hwáhishoñ par bahut hí mutawajjih hue. Ham tere pák hukmoñ ke barkhiláf chale haiñ : jo ham ko karná lázim thá, so ham ne nahín kiyá : aur jo ham ko karná lázim na thá, so ham ne kiyá ; aur ham men kuchh salámatí nahín hai. Lekin, Ai **Khudá**wand ham bekas láchár gunahgároñ par rahm kar. Ai **Khudá**, un ko, jo apní taqsíroñ ká iqrár karte haiñ, chhor de ; unhen jo tauba karte haiñ, bahál kar ; un waḍoñ ke muwáfiq jo tú ne hamáre **Khudá**wand **Yesú**

Masīh ke wasīle insān se kiye haiñ. Aur, Ai Kamāl Rahīm Bāp, us kí khātir yih baḡhsh, ki áge ko ham dīndārī, neko-kārī, aur parhezgārī se chalen, táki tere pák nám kí buzurgí zāhir ho.—*Ámín*.

Magfirat ke kalime jo Qasís akelá khará hokar farmáwe aur log ghuṭne ṭeke rahen.

QADIR i Mutlaq Khudá, hamáre Khudáwand Yesú Masīh ká Bāp, jo kisí gunahgár kí maut nahīñ balki yih chāhtá hai, ki wuh apní badí se báz áwe, aur jīe ; aur jis ne apne khádimoñ ko iḡhtiyár aur hukm diyá hai, ki we us ke bandon ko jo tauba karnewále haiñ, unke gunáhoñ kí magfirat aur muáfí ke kalime sunáwen aur farmáwen ; wuh un sab ko jo sachchí tauba karte aur us kí Muqaddas Injíl par beriyá ímán láte haiñ, muáf kartá, aur baḡhshtá hai. Pas áo, ham us kí minnat karen, ki wuh sachchí tauba kí taufíq, aur apná Rúh-ul-Quds hameñ de, táki jo kám ham is waqt karte haiñ, use pasand áwen, aur áge ko hamárí báqí umr safáí aur pákí se guzre, aisá ki áḡhir ko ham us kí hamesha kí khushí meñ dáḡhil howen, hamáre Khudáwand Yesú Masīh ke wasīle se.

Is maqám meñ, aur har ek duá ke baḡ jamáat kahe,—*Ámín*.

Tab Khádīm-ud-dín aur jamáat Khudáwand kí duá paṛhen.

AI hamáre Bāp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís ho. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamárí roz kí rotí áj hameñ de. Aur jis tarah ki ham apne taqsírwároñ ko muáf karte haiñ, tú hamárí taqsíren muáf kar. Aur hameñ imtihán meñ na ḡál, balki buráí se bachá : kyunki bádsháhat, qudrat, aur jalál, hamesha terá hí hai.—*Ámín*.

Qasís.—Ai Khudáwand, tú hamáre honṭhon ko khol.

Jawáb.—Aur hamárí zabáneñ terí sitáish bayán karenगी.

Qasís.—Ai Khudá, hamáre bacháne meñ jaldí kar.

Jawáb.—Ai Khudáwand jald hamárí madad kar.

Yahán sab khare hon aur Qasís kahe.

Sitáish Báp, aur Bete : aur Rúh-ul-Quds kí ho :
Jaisí ibtidá men thí, ab bhí hai : aur hamesha rahegí.—
Aمین.

Qasís.—K̤hudáwand kí taríf karo.

Jawáb.—K̤hudáwand ke nám kí taríf huá kare.

Tab yih Zabúr parhá yá gáyá jáwe.

95 ZABÚR.

AO, ham K̤hudáwand kí madhsaráí karen : apní naját kí chatán par zamzama pardází karen.

Us ke huzúr shukrguzárí ke sáth áweñ : gít gá gáke us ke sámhne k̤hushíāñ manáweñ.

Kyun̄ki K̤hudáwand bará K̤hudá : aur sab maḃúdoñ se bará Bádsháh hai.

Zamín kí gahráíāñ us ke qabze men : aur pahároñ kí bulandíāñ usí kí haiñ.

Samundar usí ká hai, aur us ne use banáyá : aur usí ke háthoñ ne k̤hushkí ko taiyár kiyá.

‘Aó, ham sijda karen aur jhuken : aur K̤hudáwand ke huzúr, jo hamárá paidá karnewálá hai, ghuṭne ṭeken.

Ki wuhí hamárá K̤hudá hai : aur ham us kí charágáh ke log aur us ke háth kí bhereñ haiñ.

Agar tum áj us kí áwáz suno, to apne dil saḁht na karo : jaisá jhagre kí jagah imtihán ke din jaṅgal men kiyá thá :

Jis waqt tumháre báp dádoñ ne merá imtihán kiyá : mujhe ázmáyá, aur mere kámoñ ko dekhá.

Chálís baras tak main us pusht se bezár rahá, aur main ne kahá : ki ye we log haiñ, jin ke dil k̤hatákár haiñ, aur unhoñ ne merí ráhoñ ko nahíñ pahcháñá.

Un kí bábat main ne apne gusse men qasam khái : ki we mere árám men dáḁhil na hoṅge.

Sitáish Báp, aur Bete : aur Rúh-ul-Quds kí ho :

Jaisí ibtidá men thí, ab bhí hai : aur hamesha rahegí.—
Aمین.

Tab muqarrarí Zabúr parhe jáwen aur sál bhar har ek Zabúr ke
bad yih kahá jáwe :—

Sitáish Báp, aur Beṭe : aur Rúh-ul-Quds kí ho :

Jawáb.—Jaisí ibtidá men thí, ab bhí hai : aur hamesha
rabegí.—*Ámín.*

Bad uske puráne ahd ká jaise ki Jadwal men muqarrar hai,
pahilá wird parhá jáwe, aur uske bad yih gít, jo niche
likhá hai, parhá yá gáyá jáwe.

ḲHUDÁ KI ṬARÍF.

A I Khudá, ham terí ṭaríf karte : ham iqrár karte haiñ,
ki tú hí Khudáwand hai.

Sári dunyá : tujh azlí Báp kí parastish kartí hai.

Sáre firishte, ásmán, aur uskí tamám qúwateñ : tujh ko
pukártí haiñ.

Karobín aur Saráphín : har dam tujhe pukárte haiñ.

Quddús, Quddús, Quddús : lashkaron ke Ḳhudáwand
Ḳhudá ;

Ásmán aur Zamín : tere jalál ke dabdaba se bhare haiñ.

Rasúlon kí buzurg jamáat : terí ṭaríf kartí hai.

Paigambaron kí sharíf majlis : terí ṭaríf kartí hai.

Shahídon kí námdár fauj : terí ṭaríf kartí hai.

Tamám jahán kí muqaddas Kalísyá : terá iqrár kartí hai :

Ki tú Báp : terá dabdaba behadd ;

Terá buzurg, haqíqí : aur eklautá Beṭá ;

Aur Rúh-ul-Quds bhí : Tasallí Denewálá.

Ai Masíh : tú Jalál ká Bádsháh hai ;

Tú Báp ká : azlí Beṭá hai.

Jab tú ne insán kí naját apne zimme lí : tú ne kuṇwárí
ke peṭ men janam lene se nafrat na kí.

Jab tú maut kí saḡhtí par gálib áyá : tú ne Ásmán kí
Bádsháhat sáre ímándaron par khol dí.

Tú Báp ke jalál men : Ḳhudá ke dahine baiṭhá hai.

Hamen yaqín hai : ki tú hamará insáf karne ko áwegá.

Is liye ham terí minnat karte haiñ, ki tú apne bandon kí
madad kar : jin ko tú ne apná qímatí lahu deke chhuráyá
hai.

Unhen hamesha ke jalál men : apne Muqaddason ke sáth shumár kar.

Ai Khudáwand, apne logon ko bachá : aur apní mírás men barakat de.

Un kí hidáyat kar : aur unhen hamesha ko sarfaráz farmá.
Har roz : ham terí barái karte haiñ.

Aur tere nám kí ibádat : hamesha kiyá karte haiñ.

Ai Khudáwand, mihrbání karke : áj hamen gunáh se bachá le.

Ai Khudáwand, ham par rahm kar : ham par rahm kar.

Ai Khudáwand, apní rahmat ham par názil kar : ki hamará bharosá tujhí par hai.

Ai Khudáwand, mujhe terá hí bharosá hai : kabhí mujh ko sharminda na hone de.

Tabisítarah dúsrá wird nae áhd men se parhá jáwe ; aur us ke bad yih gít jo niche likhá hai.

MUQADDAS LUQA KI INJIL I BAB, 68 AYAT.

KHUDAWAND Isráel ke Khudá kí hamd : ki us ne apne logon par nazar kí, aur unhen khalásí bakhsí.

Aur hamáre liye naját ká sing : apne bande Dáúd ke gharáne men nikálá ;

Jaisá us ne apne pák nabíon kí marifat : jo dunyá ke shurú se hote áe kahá ;

Ham ko hamáre dushmanon : aur un sab ke háth se jo ham se kína rakhte haiñ, naját bakhsí ;

Táki us rahm ko púra kare, jis ká hamáre báp dáde se wada kiyá thá : aur apne pák áhd ko yád farmáwe ;

Yane us qasam ko, jo us ne hamáre báp Ibráhím se kháí : ki wuh hamen yih degá ;

Ki ham apne dushmanon ke háth se chhutkára páke : umr bhar us ke áge pákí aur rástí se bekhauf us kí bandagí karen.

Aur ai larke, tú Alláh Taálá ká Nabí kahláegá : kyunki tú Khudáwand kí ráhen durust karne ko us ke áge áge chalegá.

Ki us ke logon ko un ke gunáhon kí muáfí se : naját kí khabar de,

Jo hamáre **Khudá** kí ain rahmat se hai : jis ke sabab Subh kí Roshní úpar se ham par pahunchí ;

Táki unhen jo andhere aur maut ke sáe men baithé haiñ, roshní bakhshe : aur hamáre qadam ko salámatí kí ráh par le chale.

Sitaish Báp, aur Bete : aur Rúh-ul-Quds kí ho :

Jaisí ibtidá men thí, ab bhí hai : aur hamesha rahegi.—
AMÍN.

Yá yih Zabúr.

100 ZABÚR.

AI tamám zamíno, **Khudá**wand ke liye khush áwází karo : khushí se **Khudá**wand kí bandagí karo, aur us ke huzúr gátí áo.

Yaqín jáno, ki **Khudá**wand wuhí **Khudá** hai : usí ne hamen banáyá, na ki ham ne ap ko ; ham us ke bande, aur us kí charágáh kí bheren haiñ.

Shukrguzarí karte hue us ke darwázon men aur hamd karte hue us kí bágáhon men dákhil ho : us ke shukrguzár ho, aur us ká nám mubáarak jáno.

Ki **Khudá**wand bhalá hai, us kí rahmat abadí : aur us kí sachcháí pusht dar pusht hai.

Sitaish Báp, aur Bete : aur Rúh-ul-Quds kí ho :

Jaisí ibtidá men thí, ab bhí hai : aur hamesha rahegi.—
AMÍN.

Tab **Khádim**-ud-dín aur jamáat kharí rahkar Rasúlon ká aqída gáen yá parhen.

MAIN iatiqád rakhtá hún **Khudá** Qádir i Mutlaq Báp par ; jo ásmán aur zamín ká paidá karnewálá hai ; Aur us ke eklaute Bete hamáre **Khudá**wand **Yesú** Masíh par ; jo Rúh-ul-Quds se pet men pará, Kuṇwárí Mariyam se paidá huá, Pantús Pilátús kí hukúmat men dukh utháyá, salib par khainchá gayá, mar gayá, aur dafn huá ; aur álam i arwah men já utrá ; tísre din murdon men se jí uthá ; ásmán par charh gayá, aur **Khudá** Báp Qádir i Mutlaq ke dahine háth baithá hai ; jahán se wuh zindon aur murdon ká insáf karne ko áwegá.

Main iʿtiqād rakhtā hūṇ Rūh-ul-Quds par ; pāk Kalīsyā i jāmi par ; muqaddason kī rifāqat ; gunāhon kī muʿāfi ; jism ke jī uṭhne, aur hamesha kī zindagī par.—*Āmīn*.

Uske bad sab adab se ghuṭne ṭekke ye duʿāen jo niche likhī hain paṛhen.

Khudāwand tumhāre sāth ho.

Jawāb.—Aur terī Rūh ke sāth.

Khādim-ud-dīn.—Ham duʿā māṅgen.

Khudāwand ham par rahm kar.

Masīh ham par rahm kar.

Khudāwand ham par rahm kar.

Tab *Khādim-ud-dīn* aur jamāʿat, buland āwāz se **Khudāwand** kī duʿā paṛhen.

AI hamāre Bāp, jo āsmān par hai, tere nām kī taqdīs ho. Terī bādshāhat āwe. Terī marzī jaisī āsmān par hai, zamīn par bhī howe. Hamārī roz kī roṭī āj hamen de. Aur jis tarah ki ham apne taqṣīrwāron ko muʿāf karte hain, tú hamārī taqṣīren muʿāf kar. Aur hamen imtihān men nā dāl, balki burāī se bachā.—*Āmīn*.

Qasīs.—Ai **Khudāwand**, apnī rahmat ham par zāhir kar.

Jawāb.—Aur apnī najāt hamen baḵsh.

Qasīs.—Ai **Khudāwand**, Malika aur Qaisara i Hind kī hifāzat kar.

Jawāb.—Aur jab ham tujhe pukāren rahmat se hamārī sun.

Qasīs.—Apne *Khādimon* ko rástbāzī ká jáma pahiná.

Jawāb.—Aur apne barguzíde logon ko khush kar.

Qasīs.—Ai **Khudāwand**, apne logon kī hifāzat kar.

Jawāb.—Aur apnī mīrás men barakat de.

Qasīs.—Ai **Khudāwand**, hamāre zamāne men sulh baḵsh.

Jawāb.—Ki ai **Khudá**, tere siwá hamāre liye koī jaṛnewálá nahíṃ.

Qasīs.—Ai **Khudá**, hamāre dilon ko pāk kar.

Jawāb.—Aur apne Rūh-ul-Quds ko ham se judá na kar.

Tab ye tīn duāen parhī jāwen; pahlī us roz ke liye jo muqarrar hai.

DUSRI DUʼA SULH KE LIYE.

A I Khudá, jo sulh ká bání aur mel ká cháhnewálá hai, jis kí pahchán par hamárá hamesha kí zindagí mauqúf hai, jis kí bandagí kamál ázádagí hai; jis waqt hamáre dushman ham par hamla karen, apne ájiz bandon kí himáyat kar; táki ham terí himáyat par púrá bharosá rakhkar kisí dushman ke zor se na ñaren, hamáre Khudáwand Yesú Masíh kí qudrat se.—*Ámín.*

TISRI DUʼA FAZL KE LIYE.

A I Khudáwand, hamáre Ásmání Báp, Qádir i Mutlaq aur hamesha ke Khudá, tú ne is din kí subh tak hamen salámat pahuncháyá; apní barí qudrat se din bhar hamárá himáyat kar; aur yih bañsh ki áj ham kisí gunáh men na phansen, aur kisí tarah ke khatre men na pareñ; balki terí hidáyat se hamáre sáre kám aise durust ho jāwen, ki jo kuchh tere huzúr rást hai wuhí hamesha karte raheñ; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín.*

DUʼA MALIKA AUR QAISARA I HIND KI JANÁB KE LIYE.

A I Khudáwand hamáre Ásmání Báp, Buzurg aur Qádir, Bádsháhon ke Bádsháh, Khudáwandon ke Khudáwand, Sultánon ke akele Hákim, tú apne takht par se zamín ke sáre rahnewálon ko dekhtá hai; ham díl o ján se terí minnat karte haiñ, ki hamárá niháyat Karím-ut-taba, Khátún raisa Malika aur Qaisara i Hind Victoriá par mihrbání kí nazar rakh; aur apne Rúh-ul-Quds ke fazl se us ko aisá mamúr kar de, ki wuh terí marzí kí taraf hamesha mutawajjih rahe, aur terí ráh par chale: use ásmání niámaten bañhúbí ináyat farmá; tandurustí aur iqbálmandí ke sáth us kí umr barhá; use qudrat de ki apne sab dushmanon par fath páwe aur galíb áwe; aur ákhir, is zindagí ke bað hamesha kí khushí aur khurramí ko pahunché; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín.*

DUʼA BĀD SHAHI KHĀNDĀN KE LIYE.

A I Qādir i Mutlaq Khudā, sārī khúbīyon ke sar chashme ham farotání se terí minnat karte haiñ, ki Albert Edward Wales ke Sháhzáde, Alexandrá Wales kí Sháhzádí, aur Bādsháhí tamám khándán ko barakat bakhsh : apná Rúh-ul-Quds unheñ de ; apne ásmání fazl se málámál kar ; unheñ har tarah kí khushí ke sáth iqbálmand farmá ; aur apní hamesha kí bādsháhat meñ pahunchá ; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

DUʼA PADRIYON AUR JAMAʼATON KE LIYE.

A I Qādir i Mutlaq aur hamesha ke Khudā, tú hí bare bare aʼjaib kám kartá hai ; hamáre Úsqúfon, aurdín ke Khádimon, aur sārī jamáaton par jo un ke supurd haiñ, apne fazl ká áfiyat-bakhsh Rúh názil kar ; aur apní barakat kí os un par hamesha giráyá kar, táki we filhaqíqat terí marzí par chalá karen. Ai Khudáwand, hamáre shafí aur darmiyání Yesú Masíh kí buzurgí ke wáste yih bakhsh.—ÁMÍN.

MUQADDAS KRISOSTOM KI DUʼA.

A I Qādir i Mutlaq Khudā, tú ne ham par fazl kiyá hai, ki ham ne is waqt ek dil hoke tujh se apní amím duʼaen mángí haiñ ; aur tú ne waḍa kiyá hai, ki jab do yá tín mere nám par ikatṭhe howeñ, tab main un kí arzon ko qabúl karúngá : ab ai Khudáwand, apne bandon kí dard-khwáston aur árzúon ko, jis meñ un kí bihtarí ho, púrá kar ; is jahán meñ apní sachcháí kí samajh, aur us jahán meñ hamesha kí zindagí hamen bakhsh.—ÁMÍN.

2 QURINTÍON XIII. BĀB, 14 ÁYAT.

HAMARE Khudáwand Yesú Masíh ká fazl, aur Khudá kí muhabbat, aur Rúh-ul-Quds kí rifáqat, ham sab ke sáth hamesha howe.—ÁMÍN.

Sál bhar kí fajr kí namáz kí tartíb yahán tamám huí.



SHÁM KÍ NAMÁZ

KÍ TARTIB

JAL KE HAR ROZ KE LIYE.



JAB bad ádmí apní badí se, jo us ne kí hai, báz áwe, aur jo wájibí aur rást hai use kare : to wuh apní ján ko zinda rakhegá.—*Hizqiel* xviii. 27.

Main apne gunáhon ká iqrár kartá hún, aur merí khatá hamesha mere sámhne hai.—*Zabúr* li. 3.

Merí khatáon par nazar na kar, aur merí sárí buráíon ko meṭ de.—*Zabúr* li. 9.

Khudá kí qurbáníán shikasta-dil haiñ. Ai Khudá, tú kisí shikasta o kḥasta dil ko náchíz na samjhegá.—*Zabúr* li. 17.

Apne garebán nahín, balki apne dil chák karo, aur Khudáwand apne Khudá kí taraf phiro ; kyunki wuh Karím o Rahím hai, gussa karne meṭ dhímá, aur bará dardmand aur dukh dene se malúl hotá hai.—*Yúel* ii. 13.

Agarchi Khudáwand apne Khudá se ham phir gae, aur us kí bát ham ne nahín mání, ki us kí shariáton par, jo us ne ham par záhir kíñ, chalte, tau bhí Khudáwand hamará Khudá bará hí rahím aur baḥshinda hai.—*Dániel* ix. 9, 10.

Ai Khudáwand, merí tambíh kar, par andáze se ; apne gazabsé nahín, na ho ki tú mujhe nestkar dále.—*Yaramiyáh* x. 24. *Zabúr* vi. 1.

Tauba karo ; kyunki ásmán kí bádsháhat nazdík hai.—*Matí* iii. 2.

Main uthkar apne Báp pás jáúngá, aur us se kahúngá, ki Ai Báp, main ne ásmán ká aur terá gunáh kiya hai, aur is láiq nahín ki phir terá betá kahláúñ.—*Lúqá* xv. 18, 19.

Ai Khudáwand, apne bande ká hisáb ádl se na le ; kyunki tere huzúr koí ádmí rástbáz na t̤ahregá.—*Zabúr* cxliii. 2.

Agar ham kahen ki ham begunáh haiñ, to apne ko bhulá dete haiñ, aur ham men sachcháí nahin ; agar ham apne gunáhoñ ká iqrár karen, to wuh hamáre gunáh baḡhshne aur ham ko har tarah kí nárástí se pák karne men sádiq-ul-qaul aur ádil hai.—1 *Yúhanná* i. 8, 9.

AI piyáre bháío, Baibal ke kaí maqám hameñ ubháarte haiñ, ki apne sab tarah ke gunáhoñ aur badíoñ ko qabúl karen aur mán lewen, aur un kí bábat Qádir i Mutlaq Khudá ke huzúr, jo hamará ásmání Báp hai, hila na láwen, aur na unhen chhipáwen, balki garíb, ájiz, táib, aur tábidár dil se un ká iqrár karen, táki us ke behadd fazl o karam se hamárá magfírat ho. Aur agarchi hameñ lázim hai, ki har waqt Khudá ke sámhne farotaní se apne gunáhoñ ká iqrár karen, lekin ḡhásskar us waqtaisá karná lázim hai, ki jab ham is liye jamá aur ikatṭhe howen, ki un barí barí niámatoñ par, jo ham ne us ke háthoñ páí haiñ, us ká shukr bhejen, us ke bahut hí láiq taríf karen, us ká beniháyat muqaddas Kalám sunen, aur wuh chízen, jo ján aur tan ko bhídárkar aur zarúr haiñ, usse mángen. Is wáste main tum sab kí, jo yahán házir ho, minnat o samájat kartá hún, ki pák dil aur ájizí kí áwáz se, ásmání fazl ke takht ke huzúr, mere sáth hoke mere píchhe píchhe kaho.

Iqrár i Amím, jise sárá jamáat Khádim-ud-dín samet ghuṭne ṭekkar us ke píchhe píchhe kahe.

AI Qádiri Mutlaq, aur Kamál Rahím Báp ; ham ne ḡhatá kí hai, aur khoí huí bheṛoñ kí mánind terí ráhoñ se bhatak gae haiñ. Ham apne dilon ke mansúboñ aur ḡhwá-hishoñ par bahut hí mutawajjih hue. Ham tere pák hukmoñ ke barkhiláf chale haiñ : jo ham ko karná lázim thá, so ham ne nahín kiyá ; aur jo ham ko karná lázim na thá, so ham ne kiyá ; aur ham men kuchh salámatí nahín hai. Lekin, Ai Khudáwand ham bekas láchár gunah-gároñ par rahm kar. Ai Khudá, un ko, jo apní taqsíroñ ká iqrár karte haiñ, chhoṛ de ; unhen jo tauba karte haiñ,

bahál kar ; un waḍon ke muwáfiq jo tú ne hamáre Kḥudá-wand Yesú Masíh ke wasíle insán se kiye haiṇ. Aur, Ai kamál rahím Báp us kí kḥátir yih baḥsh, ki áge ko ham dindári, nekokári, aur parhezgári se chalen, táki tere pák nám kí buzurgí záhir ho.—AMÍN.

Magfirat ke kalime jo Qasís akelá khará hokar farmáwe aur log ghuṭne ṭe ke rahen.

QADIR Mutlaq Kḥudá, hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ká Báp, jo kisí gunahgár kí maut nahín balki yih cháhtá hai, ki wuh apní badí se báz áwe, aur jíe ; aur jis ne apne kḥádimon ko ikhtiyár aur hukm diyá hai, ki we us ke bandon ko jo tauba karnewále haiṇ, unke gunáhon kí magfirat aur muáfí ke kalime sunáweṇ aur farmáweṇ ; wuh un sab ko jo sachchí tauba karte aur us kí Muqaddas Injíl par beriyá ímán láte haiṇ, muáf kartá, aur baḥshstá hai. Pas áo, ham us kí minnat karen, ki wuh sachchí tauba kí taufíq, aur apná Rúh-ul-Quds hameṇ de, táki jo kám ham is waqt karte haiṇ, use pasand áweṇ, aur áge ko hamárá báqí umr safái aur pákí se guzre, aisá ki ákḥir ko ham us kí hamesha kí kḥushí meṇ dáḳhil howen, hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—AMÍN.

Tab Kḥádím-ud-dín aur jamáat Kḥudáwand kí duá paṛhen.

AI hamáre Báp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís ho. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí roṭí áj hamen de. Aur jis tarah ki ham apne taqsírwáron ko muáf karte haiṇ, tú hamárá taqsíren muáf kar. Aur hamen imtihán meṇ na ḍál, balki burái se bachá : kyunki bádsháhat, qudrat, aur jalál, hamesha terá hí hai.—AMÍN.

Qasís.—Ai Kḥudáwand, tú hamáre honṭhon ko khol.

Jawáb.—Aur hamárá zubánen terí sitáish bayán karenjí.

Qasís.—Ai Kḥudá, hamáre bacháne meṇ jaldí kar.

Jawáb.—Ai Kḥudáwand, jald hamárá madad kar.

Yahān sab khare hon aur Qasís kahe.

Sitáish Báp, aur Beṭe : aur Rúh-ul-Quds kí ho :

Jaisí ibtidá men thí, ab bhí hai : aur hamesha rahegí.—
AMÍN.

Qasís.—Khudáwand kí ṭaríf karo.

Jawáb.—Khudáwand ke nám kí ṭaríf huá kare.

Tab muqarrarí Zabúr tartíb ke muwáfíq parhe yá gáye jáwen, us
ke baḍ Puráne Ahd men seek wird jaisá ki muqarrar hai,
aur phir Kunwáरी Mariyam mutabarraka ká gít jo
níche likhá hai.

LUQA 1 BĀB.

MERÍ ján Khudáwand kí ṭazím kartí hai : aur merí
rúh mere Naját Denewále Khudá se ḡhush huí.

Ki us ne apní bándí kí ájizí par : nazar kí.

Dekh, is liye is dam se : sáre zamáne ke log mujhe
mubáarak kahenge.

Kyunki us ne jo Qádir hai, mujh par bare bare ihsán
kiye : aur us ká Nám pák hai.

Aur us ká rahm un par jo us se ḍarte haiñ : pusht dar
pusht hai.

Us ne apne bázú ká zor dikháyá : aur magrúron ko
un ke dílon ke wahm men pareshán kiyá.

Us ne qudratwálon ko takht se girá diyá : aur garibon
ko buland kiyá.

Us ne bhúkhon ko achchhí chízon se ásúda kiyá : aur
daulatmandon ko khálí háth nikál diyá.

Us ne apne bande Isráel ko sambhál liyá un rahmaton
ko yád karke jo Ibráhím, aur us kí aulád par sadá ko
haiñ : jaisá us ne hamáre báp dádon se farmáyá thá.

Sitáish Báp, aur Beṭe : aur Rúh-ul-Quds kí ho :

Jaisí ibtidá men thí, ab bhí hai : aur hamesha rahegí.—
AMÍN.

Yá yih Zabúr.

98 ZABUR.

KHUDAWAND ke liye nayá gít gáo : ki us ne ajíb kám kiye.

Us ke dahne háth, aur us ke muqaddas bázú ne : use fath dí.

Khudáwand ne apní naját záhir kí : apní rástí ummaton ko sáf dikhá dí hai.

Us ne Isráel ke gharáne par apní mihrbání aur sach-chái yád farmái : zamín kí sári haddon ne hamáre Khudá kí naját dekhí hai.

Ai sári zamín ke rahnewálo, Khudáwand ke liye khushí se nara máro : pukár pukár khushí se madhsarái karo.

Khudáwand ke liye bín bajáo : bín bajáke, sur bándh ke gáo.

Narsinge phúnkte, sárangían bajáte, Khudáwand bád-sháh ke áge : khushí manáo.

Samundar aur us kí mamúrí : dunyá aur us ke rahnewále shor macháwen.

Nahren tálián bajáwen, pahár milke Khudáwand ke huzúr khushí manáwen : kyunki wuh zamín kí ádalat karne átá hai.

Wuh rástí se dunyá kí : aur insáf se logon kí ádalat karegá.

Sitáish Báp, aur Beṭe : aur Rúh-ul-Quds kí ho :

Jaisí ibtidá men thí, ab bhí hai : aur hamesha rahegí.—
AMÍN.

Tab Nae Ahd men se ek wird, jaisá ki muqarrar hai, parhá jáwe.

Aur us ke bad Shamaún ká gít, chunánci níche mundarij hai.

LUQA KI INJIL 2 BĀB, 29 AYAT.

AI Khudáwand, ab tú apne bande ko apne qaul ke muwáfíq : salámatí se rukhsat kartá hai.

Ki merí ánkhon ne : terí naját dekhí,

Jo tú ne sab logon ke sámhne : taiyár kí hai ;
 Qaumon kí roshní ke liye ek núr : aur apne log Isráel
 ke wáste jalál.

Sitáish Báp, aur Beṭe : aur Rúh-ul-Quds kí ho :

Jaisí ibtidá meṇ thí, ab bhí hai : aur hamesha rahegí.—
 AMÍN.

Yá yih Zabúr.

67 ZABUR.

KHUDÁ ham par rahm kare, aur hamen barakat de :
 aur apná chihra ham par jalwagar farmáwe :
 Táki terí ráh zamín par : aur terí naját sárí qaumon
 meṇ jání jáwe.

Ai Kḥudá, log terí ṭaríf karen : sáre log terí ṭaríf karen.

Ummáten kḥush howen, aur kḥushí ke máre gáwen : kí
 tú rástí se logon kí adálat karegá, aur zamín par ummaton
 ko hidáyat farmáwegá.

Ai Kḥudá, log terí ṭaríf karen : sáre log terí ṭaríf karen,

Zamín apná hásil maujúd karegí : Kḥudá hamará Kḥudá
 hamen barakat degá.

Kḥudá hamen barakat degá : aur zamín kí sab hadden
 us se darengí.

Sitáish Báp, aur Beṭe : aur Rúh-ul-Quds kí ho :

Jaisí ibtidá meṇ thí, ab bhí hai : aur hamesha rahegí.—
 AMÍN.

Tab Kḥádim-ud-dín aur jamáat kharí rahkar Rasúlon ká aqída
 gáen yá parhen.

MAIN iatiqád rakhtá hún Kḥudá Qádir i Mutlaq Báp
 par ; jo ásmán aur zamín ká paidá karnewálá hai ;
 Aur us ke eklaute Beṭe hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh
 par ; jo Rúh-ul-Quds se peṭ meṇ pará, Kuṇwárí Mariyam se
 paidá huá, Pantús Pilátús kí hukúmat meṇ dukh uṭháya,
 salíb par khaiñchá gayá, mar gayá, aur dafn huá ; aur álam
 i arwáh meṇ já utrá ; tísre din murdon meṇ se jí uṭhá ; ásmán
 par charḥ gayá, aur Kḥudá Báp Qádir i Mutlaq ke
 dahne háth baiṭhá hai ; jahán se wuh zindon aur murdon
 ká insáf karne ko áwegá.

Main iṭiqād rakhtā hūn Rūh-ul-Quds par; pāk Kalísyá i jámī par; muqaddason kí rifáqat; gunáhon kí muáfí; jism ke jí uṭhne, aur hamesha kí zindagí par.—*ÁMÍN*.

Us ke bād sab ādab se ghuṭne ṭek ke ye duāen jo níche likhí hain parhen.

Qasís.—Khudáwand tumháre sáth ho :

Jawáb.—Aur terí Rūh ke sáth.

Khádīm-ud-dín.—Ham duá mángen.

Jawáb.—Khudáwand ham par rahm kar.

Masíh ham par rahm kar.

Khudáwand ham par rahm kar.

AI hamáre Báp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís ho. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí rotí áj hamen de. Aur jis tarah ki ham apne taq sírwáron ko muáf karte hain, tú hamáre taq síren muáf kar. Aur hamen imtihán men na dál, balki buráí se bachá.—*ÁMÍN*.

Qasís.—Ai Khudáwand, apní rahmat ham par záhir kar.

Jawáb.—Aur apní naját hamen bakhsh.

Qasís.—Ai Khudáwand, Malika aur Qaisara i Hind kí hifázat kar.

Jawáb.—Aur jab ham tujhe pukáren rahmat se hamáre sun.

Qasís.—Apne Khádímon ko rástbází ká jáma pahiná.

Jawáb.—Aur apne barguzide logon ko khush kar.

Qasís.—Ai Khudáwand, apne logon kí hifázat kar.

Jawáb.—Aur apní mírás men barakat de.

Qasís.—Ai Khudáwand, hamáre zamáne men sulh bakhsh.

Jawáb.—Ki ai Khudá, tere siwá hamáre liye koí larnewálá nahí.

Qasís.—Ai Khudá, hamáre dilon ko pāk kar.

Jawáb.—Aur apne Rūh-ul-Quds ko ham se judá na kar.

Bad us ke ye tin duāen parhī jāwen; pahī us roz ke liye jo muqarrar hai.

SHAM KI NAMAZ KI DUSRI DUĀ.

AI Khudā, sārī pāk khwāhishen, aur sab achchhī mash-waraten, aur tamām nek kām terī taraf se hote hai; apne bandon ko wuh āram de, jo dunyā nahīn de saktī; tāki hamāre dil tere hukmon ke bajā lāne par mustaid rahe, aur apne dushmanon ke khauf se tere hathon panāh pāke apne waqt amn o chain se guzranen: yih hamāre Bachānewāle Yesū Masīh ke sawāb ke sabab howe.—Āmīn.

TISRI DUĀ TAMĀM KHATRON SE HIFĀZAT KE LIYE.

AI Khudāwand, ham terī minnat karte hai; hamārī tārīkī ko roshan kar, aur apnī barī rahmat se hamen is rāt ke sāre khauf o khatre se bachā; apne eklaute Bete hamāre Bachānewāle Yesū Masīh kī muhabbat ke tufail se.—Āmīn.

DUĀ MALIKA AUR QAISARA I HIND KI JANĀB KE LIYE.

AI Khudāwand hamāre Āsmānī Bāp, Buzurg aur Qādir, Bādshāhon ke Bādshāh, Khudāwandon ke Khudāwand, Sultānon ke akele Hākim, tū apne taht par se zamīn ke sāre rahnewālon ko dekhtā hai; ham dil o jān se terī minnat karte hai, ki hamārī nihāyat Karīm-ut-taba, Khātūn raīsa Malika aur Qaisara i Hind Victoriā par mihrbānī kī nazar rakh; aur apne Rūh-ul-Quds ke fazl se us ko aisā mamūr kar de, ki wuh terī marzī kī taraf hamesha mutawajjih rahe, aur terī rāh par chale: use āsmānī niāmaten baḥhūbī ināyat farmā; tandurustī aur iqbālmandī ke sāth us kī umr barhā; use qudrat de ki apne sab dushmanon par fath pāwe aur gālīb āwe; aur ākhir, is zindagī ke bad hamesha kī khushī aur khurramī ko pahunchē; hamāre Khudāwand Yesū Masīh ke wasīle se.—Āmīn.

DUʼA BADSHAHÍ KHANDÁN KE LIYE.

A I Qádir i Mutlaq Khudá, sárí khúbíon ke sar chashme, ham farotaní se terí minnat karte haiñ, ki Albert Ed-ward Wales ke Sháhzáde, Alexandrá Wales kí Sháhzádí, aur Bádsháhí tamám khándán ko barakat baḡhsh : apná Rúh-ul-Quds unheñ de ; apne ásmání fazl se málámál kar ; unheñ har tarah kí khushí ke sáth iqbálmand farmá ; aur apní hamesha kí bádsháhat meñ pahunchá ; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

DUʼA PADRÍON AUR JAMAʼATON KE LIYE.

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke Khudá, tú hí bare bare ajáib kám kartá hai ; hamáre Úsqúfon, aurdín ke Khádimon, aur sárí jamáaton par jo un ke supurd haiñ, apne fazl ká áfiyat-baḡhsh Rúh názil kar ; aur apní barakat kí os un par hamesha giráyá kar, táki we filhaqíqat terí marzí par chalá karen. Ai Khudáwand, hamáre shafí aur darmiyání Yesú Masíh kí buzurgí ke wáste yih baḡhsh.—ÁMÍN.

MUQADDAS KRISOSTOM KI DUʼA.

A I Qádir i Mutlaq Khudá, tú ne ham par fazl kiyá hai, ki ham ne is waqt ek dil hoke tujh se apní ámsm duʼaen mángí haiñ ; aur tú ne waḡda kiyá hai, ki jab do yá tín mere nám par ikaṭṭhe howen, tab maiñ un kí arzon ko qabúl karúngá : ab ai Khudáwand, apne bandon kí dar-ḡhwáston aur árzuon ko, jis meñ un kí bihtarí ho, púra kar ; is jahán meñ apní sachcháí kí samajh, aur us jahán meñ hamesha kí zindagí hamen baḡhsh.—ÁMÍN.

2 QURINTÍON XIII. BÁB, 14 ÁYAT.

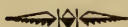
HAMÁRE Khudáwand Yesú Masíh ká fazl, aur Khudá kí muhabbat, aur Rúh-ul-Quds kí rifáqat, ham sab ke sáth hamesha howe.—ÁMÍN.

Sál bhar kí shám kí namáz kí tartíb yahán tamám huí.



MUQADDAS ATHÁNÁSÍS

KÁ AQÍDA.



In Ídon ke waqt ; yāne Krísmasde ko, Apífaní ko, Ístarde, Saúde
ke din, Whítsande ko, aur Taslís ke Itwár ko fajr kí namáz
ke waqt Rasúlon ke aqída ke íwaz, hamáre Masíhí
ímán ká yih íqrár jo Muqaddas Athánásís ká
aqída mashhúr hai, Khádim-ud-dín aur jamáat
kharí hokar parhen yá gáen.

JO koí naját cháhtá : us ko sab báton se pahle zarúr hai
ki Aqída i jámí rakhe.

Is aqíde ko jo koí kámil aur bedág nigáh na rakhe : wuh
beshak azáb i abadí men paregá.

Aur aqída i jámí yih hai : ki ham Taslís men wáhid
Khudá kí, aur Tauhíd men Taslís kí parastish karen ;

Na Aqáním ko miláwen : na Máhiyat ko taqsím karen.

Kyuní Báp ek aqnúm, Betá ek : aur Rúh-ul-Quds ek
aqnúm hai.

Magar Báp, Betá, aur Rúh-ul-Quds kí Ulúhiyat ek hí hai :
jalál barábar, azmat azalí eksán.

Jaisá Báp hai, waisá hí Betá : aur waisá hí Rúh-ul-Quds
hai.

Báp gair makhlúq, Betá gair makhlúq : aur Rúh-ul-Quds
gair makhlúq.

Báp gair mahdúd, Betá gair mahdúd : aur Rúh-ul-Quds
gair mahdúd.

Báp azalí, Betá azalí : aur Rúh-ul-Quds azalí.

Táham tín azalí nahín : balki ek azalí.

Isí tarah tín gair mahdúd nahín, aur na tín gair makhlúq : balki ek gair makhlúq, aur ek gair mahdúd.

Yunhín Báp Qádir i Mutlaq, Beṭá Qádir i Mutlaq : aur Rúh-ul-Quds Qádir i Mutlaq.

Tau bhí tín Qádir i Mutlaq nahín : balki ek Qádir i Mutlaq hai.

Waisá hí Báp Kḥudá, Beṭá Kḥudá : aur Rúh-ul-Quds Kḥudá.

Tis par bhí tín Kḥudá nahín : balki ek Kḥudá.

Isí tarah Báp Kḥudáwand, Beṭá Kḥudáwand : aur Rúh-ul-Quds Kḥudáwand.

Tau bhí tín Kḥudáwand nahín : balki ek Kḥudáwand.

Kyunki jis tarah Masíh aqída se ham par farz hai : ki har ek Aqnúm ko judá-gáná Kḥudá aur Kḥudáwand máneṃ ;

Isí tarah Dín i Jámí se hamen yih kahná maná hai : ki tín Kḥudá, yá tín Kḥudáwand haiṃ.

Báp kisí se masnú nahín : na makhlúq, na maulúd.

Beṭá akelá Báp se hai : masnú nahín, na makhlúq, par maulúd hai.

Rúh-ul-Quds Báp aur Beṭe se hai : na masnú, na makhlúq, na maulúd, par nikaltá hai.

Pas ek Báp hai, na tín Báp : ek Beṭá hai, na tín Beṭe : ek Rúh-ul-Quds hai, na tín Rúh-ul-Quds.

Aur is Taslís meṃ ek dúsre se pahle, yá píchhe nahín ; ek dúsre se bará, yá chhoṭá nahín ;

Balki bilkul tínou Aqáním : báham azl se barábar eksán haiṃ.

Is liye sab báton meṃ, jaisá ki úpar bayán huá : Taslís meṃ Tauhíd kí, aur Tauhíd meṃ Taslís kí parastish kí cháhiye.

Pas jo koí naját cháhtá : use zarúr hai ki Taslís kí bábat aisá hí samjhe.

Aláwa is ke, naját abadí ke liye zarúr hai : ki hamáre Kḥudáwand Yesú Masih ke mujassam hone par bhí ímán sahíh rakhe.

Kyunki ímán sahíh yih hai, ki ham iātiqád aur iqrár

karen; ki Khudá ká Beṭá, hamará Khudáwand Yesú Masíh, Khudá aur Insán bhí hai.

Khudá hai, Báp kí Máhiyat se, álamon ke peshtar maulúd : aur Insán hai, apní Má kí Máhiyat se, álam men paidá huá :

Kámil Khudá, aur kámil Insán : nafs nátiqa aur insání jism ke sáth ;

Ulúhiyat kí ráh se Báp ke barábar, aur Insániyat kí ráh se Báp se kamtar.

Wuh agarchi Khudá aur Ádmí bhí hai : par do nahín balki ek Masíh hai ;

Ek hai ; is taur par nahín ki Ulúhiyat ko jism se badal dálá : balki Insániyat ko Khudá men liyá ;

Sab tarah se ek hai ; Máhiyat ke miláne se nahín : balki Aqúm kí ektái se.

Kyunki jis tarah nafs nátiqa aur jism ek Insán hai : isí tarah Khudá aur Insán ek Masíh hai :

Jis ne hamárí nájat ke wáste dukh uṭháya : álam i arwáh men já utrá ; tísre din murdon men se jí uṭhá.

Ásmán par charḥ gayá, Qádir i Mutlaq Khudá Báp ke dahne háth baiṭhá hai : jahán se wuh zindon aur murdon kí adálat karne ko áwegá.

Us ke áne par sáre insán apne apne badan ke sáth phir uṭhenge : aur apne apne aamál ká hisáb denge.

Aur jinhon ne nekí kí hai, we hamesha kí zindagí men : aur jinhon ne badí kí, we hamesha kí ág men dákhil hongé. Aqída i Jámí yihí hai : jise ádmí agar basidq dil na rakhe, to us kí naját hargiz na hogí.

Sitaish Báp, aur Beṭe : aur Rúh-ul-Quds kí ho :

Jaisí ibtidá men thí, ab bhí hai : aur hamesha rahegí.—
AMÍN.



LITÁNÍ.



A I Khudá Báp, jo ásmán par hai : ham kḥwár láchár gunahgáron par rahm kar.

Ai Khudá Báp, jo ásmán par hai : ham kḥwár láchár gunahgáron par rahm kar.

Ai Khudá Bete, jahán ke kḥalási baḥshshnewále : ham kḥwár láchár gunahgáron par rahm kar.

Ai Khudá Bete, jahán ke kḥalási baḥshshnewále : ham kḥwár láchár gunahgáron par rahm kar.

Ai Khudá Rúh-ul-Quds, jo Báp aur Bete se nikaltá hai : ham kḥwár láchár gunahgáron par rahm kar.

Ai Khudá Rúh-ul-Quds, jo Báp aur Bete se nikaltá hai : ham kḥwár láchár gunahgáron par rahm kar.

Ai quddús, mubáarak, aur jalíl Taslís, tín Aqáním aur ek Khudá : ham kḥwár láchár gunahgáron par rahm kar.

Ai quddús, mubáarak, aur jalíl Taslís, tín Aqáním aur ek Khudá : ham kḥwár láchár gunahgáron par rahm kar.

Ai Khudáwand, hamárí taqsíron ko yád na kar, aur na hamáre báp dádon kí taqsíron ko, aur hamáre gunáhon ká badlá na le : Ai mihrbán Khudáwand, ham se tahammul kar, apne logon se, jinhen tú ne apná beshqímat lahú dekar, kḥalási baḥshshí, tahammul kar, aur abad tak ham se kḥafá na ho.

Ai mihrbán Khudáwand, ham se tahammul kar.

Har ek badí aur áfat se ; gunáh se ; shaitán ke makr aur hamlon se ; apne gazab se ; aur hamesha ke azáb se,

Ai mihrbán Khudáwand hamen bachá.

Dil ke har tarah ke andhlápe se ; ghamand, garúr, aur riyákárí se, hasad, dushmaní, aur kína, aur har nau kí badgumání se,

Ai mihrbán Khudáwand hamen bachá.

Harámkárí, aur दूसरे har tarah ke halák karnewále gunáh se ; aur tamám dunyáwí, jismání aur shaitání fare-boṅ se,

Ai mihrbán Khudáwand hamen bachá.

Bijlí aur andhí se, wabá, marí, aur kál se ; laráí aur khún se ; aur nághání maut se,

Ai mihrbán Khudáwand hamen bachá.

Har ek fasád, poshída sázish, aur bagáwat se ; tamám jhúthí talqín o bidat, aur ápas kí phúṭ se ; dil kí saḡhtí, aur tere Kalám aur Hukm ke náchíz samajhne se,

Ai mihrbán Khudáwand hamen bachá.

Apne pák mujassam hone ke bhed ke wáste ; apní pák paidáish aur khatne ke wáste ; apne baptismá, roze, aur ázmáish ke wáste,

Ai mihrbán Khudáwand hamen bachá.

Apní jánkaní aur lahú ke pasíne ke wáste ; apne salíb aur dukh sahne ke wáste ; apní umda maut aur dafn hone ke wáste ; apne shándár jí uthne aur ásmán par jáne ke wáste ; aur Rûh-ul-Quds ke áne ke wáste,

Ai mihrbán Khudáwand hamen bachá.

Hamáre har ek dukh ke waqt ; hamáre har ek sukh ke waqt ; marte dam, aur insáf ke din,

Ai mihrbán Khudáwand hamen bachá.

Ai Khudáwand Khudá, ham gunahgár terí minnat karte haiṅ, tú hamárí sun ; aur apní mihrbání se apní pák Kalísyá i jámí kí rahnumái farmá, aur ráh i rást par us lá bandobast kar ;

Ai mihrbán Khudáwand, ham terí minnat karte haiṅ, kí tú hamárí sun.

Apní mihrbání se apní Khádima hamáří Karím ut taba Malika aur Qaisara i Hind Hákima Victoriá kí hifázat kar, aur use táqat baḥsh ki wuh sachcháí se terí ibádat kiyá kare, aur rástí o pákízagí ke sáth apní zindagání guzare ;

Ai mihrbán Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamáří sun.

Apní mihrbání se us ke dil ko apne dín aur ḵhauf aur muhabbat kí taraf mutwajjih rakh, aur yih ki wuh sadá tujh par bharosá rakhe, aur hamesha terí izzat o jalál kí talib rahe ;

Ai mihrbán Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamáří sun.

Apní mihrbání se us ká hámí aur háfiz rah, aur us ke sab dushmanon par use fath baḥsh ;

Ai mihrbán Khudáwand ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamáří sun.

Apní mihrbání se Albert Edward Wales ke Sháhzáde, Alexandrá Wales kí Sháhzadí, aur tamám Bádsháhi Khándán ko barakat baḥsh, aur salámat rakh ;

Ai mihrbán Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamáří sun.

Apní mihrbání se tamám Usqúf, aur Qasís, aur Díkanon ko sahíh marifat aur apne Kalám kí samajh se roshní baḥsh ; aur yih ki us ke mutábíq we apní talím aur chál se us ko batáweñ, aur záhir karen ;

Ai mihrbán Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamáří sun.

Apní mihrbání se Mushír Wazírou aur sab Amíron par fazl kar, aur un ko dánái aur samajh baḥsh ;

Ai mihrbán Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamáří sun.

Apní mihrbání se Hákimon ko barakat de, aur un ká nigahbán rah, aur un par fazl kar, ki we insáf karen, aur rástí ko qáim rakhen ;

Ai mihrbání Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se apne sab logon ko barakat de, aur mahfúz rakh ;

Ai mihrbání Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se sab qaumon men ittihad, sulh o muwáfiqat bakhsh ;

Ai mihrbání Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se hamen aisá dil de, jo terí muhabbat aur dahshat rakhe, aur tere hukm bajá láne men lagá rahe ;

Ai mihrbání Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se apne sab logon ko ziyáda taufiq bakhsh, ki we tere Kalám ko ájizí ke sáth sunen, aur khális muhabbat se us ko qabúl karen, aur Rúh ke phal láwen ;

Ai mihrbání Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se un sab ko jo bhaták gae, aur jinhon ne fareb kháyá, ráh i haqq par lá ;

Ai mihrbání Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se unhen, jo qáim haiñ, qúwat bakhsh aur zaíf dilon ko tasallí de ; aur un kí madad kar ; aur gire húon ko uthá le ; aur ákhir shaitán ko hamáre páuw tale kuchal dál ;

Ai mihrbání Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se un sab ko, jo khatre men haiñ, bachá le ; aur unkí jo zarúrat men haiñ madadgarí kar ; aur unhen jo musíbat men haiñ, dilásá de ;

Ai mihrbání Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se un sab kí, jo k̄hushkí yá tarí ká safar karte haiṇ, sab auraton kí jinhen píreṇ lagín, sab bímáron aur nanhe bachchon kí hifázat kar, aur sáre qaidí o asíron par apní rahmat farmá ;

Ai mihrbán K̄hudáwand, ham terí minnat karte haiṇ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se sab yatím, aur bewa, aur sab bekason, aur mazlúmon kí himáyat kar, aur k̄habar le ;

Ai mihrbán K̄hudáwand, ham terí minnat karte haiṇ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se sab ádmíon par rahm kar ;

Ai mihrbán K̄hudáwand, ham terí minnat karte haiṇ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se hamáre dushmanon, aur satánewálon, aur tuhmat lagánewálon ko muáf kar, aur un ke dílon ko pher ;

Ai mihrbán K̄hudáwand, ham terí minnat karte haiṇ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se zamín ke achchhe hásilát paidá kar, aur hamáre fáide ke liye un kí nigahbání farmá, ki waqt par we hamáre kám áweṇ ;

Ai mihrbán K̄hudáwand, ham terí minnat karte haiṇ, ki tú hamárí sun.

Apní mihrbání se sachchí tauba kí taufíq hamen de, hamáre sáre gunáh, gaffat o nádáníān muáf kar, aur apne Rúh-ul-Quds ká fazl ham par farmá, ki apní chál tere pák Kalám ke muwáfíq sudháreṇ ;

Ai mihrbán K̄hudáwand, ham terí minnat karte haiṇ, ki tú hamárí sun.

Ai K̄hudá ke Beṭe : ham terí minnat karte haiṇ, ki tú hamárí sun.

Ai K̄hudá ke Beṭe : ham terí minnat karte haiṇ, ki tú hamárí sun.

Ai K̄hudá ke Barre : jo jahán ke gunáhon ko uthá le játá hai ;

Apná árám hamen bakhsh.

Ai Khudá ke Barre: jo jahán ke gunáhon ko uthá le jātá hai;

Ham par rahm kar.

Ai Masíh, hamáří sun.

Ai Masíh, hamáří sun.

Ai Khudáwand, ham par rahm kar.

Ai Khudáwand, ham par rahm kar.

Ai Masíh, ham par rahm kar.

Ai Masíh, ham par rahm kar.

Ai Khudáwand, ham par rahm kar.

Ai Khudáwand, ham par rahm kar.

Tab Qasís aur jamáat Khudáwand kí duá parhen.

AI hamáre Báp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís ho. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí rotí áj hamen de. Aur jis tarah kí ham apne taqsírwáron ko muáf karte haiñ, tú hamáří taqsíren muáf kar. Aur hamen imtihán men na dál, balki buráí se bachá.—ÁMÍN.

Qasís.—Ai Khudáwand, hamáre gunáhon ke mutábíq ham se sulúk na kar.

Jawáb.—Aur hamáří badíon ke mutábíq hamen badlá na de.

HAM DUÁ MANGEN.

AI Khudá Rahím Báp, jo shikasta dílon kí áh aur gámgínon kí árzú ko náchíz nahín jántá; jab kabhí dukh aur musíbaton men ham giriftár hokar tere huzúr duá mángen, tú mihrbání se hamáří madad kar, aur karam se hamáří sun, kí jo buráíán shaitán, yá insán, apne makr aur fareb se ham par láyá cháhte haiñ, dafa ho jáwen; aur terí husn i peshbíní se dúr ho jáwen; kí ham tere bande har tarah ke satáe jáne se bachkar, terí pák Kalís-yá men hamesha terá shukr bajá láyá karen; hamare Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.

Ai Khudáwand, uth, hamáří madad kar, aur apne nám ke wáste hamen bachá.

Ai K̄hudá, ham ne apne kánon suná, aur hamáre báp dádon ne ham se bayán kiyá, ki un ke dinon aur un ke peshtar agle dinon men tú ne kyá hí ajíb kám kiye.

Ai K̄hudáwand, uṭh, hamárá madad kar, aur apní izzat ke wáste hamen bachá.

Sitáish Báp, aur Beṭe : aur Rúh-ul-Quds kí ho :

Jaisí ibtidá men thí, ab bhí hai : aur hamesha rahegí.—
AMÍN.

Ai Masíh hamáre dushmanon se hamen panáh de.

Hamárá musábaton par mihrbání kí nazar kar.

Dardmandí se hamáre dilon ke gamon par nigáh kar.

Rahm karke apne logon ke gunáh muáf farmá.

Apne rahm aur karam se hamárá duṛen sun.

Ai Dáúd ke Beṭe, ham par rahm kar.

Ai Masíh, ab aur hamesha ko tawajjuh farmákar hamárá sun.

Ai Masíh, karam se hamárá sun : Ai K̄hudáwand Masíh, karam se hamárá sun.

Qasís.—Ai K̄hudáwand terí rahmat ham par názil ho ;

Jawáb.—*Ki tujhí par hamára bharosá hai.*

HAM DUÁ MANGEN.

AI Báp, ham k̄háksárá se terí minnat karte haiñ, ki tú hamárá nátawánion par mihr se nazar kar ; aur apne nám kí buzurgí ke wáste un sab áfaton ko, jin ke ham bahut hí sazawár hue haiñ, ham se tál de ; aur yih ináyat kar, ki ham apne sab dukhon men apná sára ásrá bharosá terí rahmat hí par rakhen, aur hamesha terí izzat aur jalál ke liye pák sáf chalan ke sáth terí bandagí karte rahen ; hamáre akele Darmiyání aur Shafí, hamáre K̄hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—AMÍN.

MUQADDAS KRISOSTOM KI DUʼA.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, tú ne ham par fazl kiyá hai, ki ham ne is waqt ek dil hoke tujh se apní amím duʼaen mángí haiñ; aur tú ne wada kiyá hai, ki jab do yá tín mere nám par ikat̲the howen, tab main un kí arzon ko qabúl karúngá: ab ai K̲hudáwand, apne bandon kí dar-khwáston aur árzuon ko, jis men un kí behtarí ho, púra kar; is jahán men apní sachcháí kí samajh, aur us jahán men hamesha kí zindagí hamen baḡhsh.—ʼAMÍN.

2 QURINTÍON XIII. BÁB, 14 ÁYAT.

HAMARE K̲hudáwand Yesú Masíh ká fazl, aur K̲hudá kí muhabbat, aur Rúh-ul-Quds kí rifáqat, ham sab ke sáth hamesha howe.—ʼAMÍN.

Yahán Litání tamám huí.



BAZE AUQÁT KÍ DUʼĀEN AUR SHUKRÁNE.



DUʼĀEN.



MENH KE WASTE.

AI Khudá, ásmání Báp, tú ne apne Beṭe Yesú Masíh kí maʼrifat un sab se jo terí bádsháhát, aur us kí rástí ke tálib haiñ, sab chízon ká jo un ke badan ke wáste zarúr haiñ, waḍa kiyá; ham terí minnat karte haiñ, ki hamárá is zarúrat ke waqt aise andáze se menh barsá ki ham apne árám aur terí izzat ke wáste zamín kí paidáwár hásil karen; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

MENH THAM JANE KE WASTE.

AI Qádir i Mutlaq Khudáwand Khudá, tú ne ek bár insán ke gunáh ke sabab, áṭh ádmí ke siwá, sáre jahán ko ḍubá diyá, aur us ke baḍ apní baʼrí mihrbání se waḍa kiyá, ki phir use is tarah kabhí gárat na karúngá; ham ájizí se terí minnat karte haiñ, ki agarchi ham apní buráion ke sabab jhaʼion aur bárish kí áfat ke yaqínan láiq haiñ: par tau bhí hamárá sachchí tauba par aisí muwáfíq ritu bhej, ki zamín kí paidáwár ham bar waqt páwen; aur terí tambíh se apní chál sudhární aur terí mihrbání ke sabab terí taríf aur tausíf karní síkhen; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

MAHANGÍ AUR KÁL KE WAQT KÍ.

AI Khudá, ásmání Báp, ki terí ináyat se menh barastá, zamín ugátí, haiwánon kí afzáish aur machhlíon kí kasrat hotí hai; ham terí minnat karte

haiṇ, ki apne logon kī musibaton par nazar kar; aur baḡhsh kī yih garānī aur mahaṅgī, jin kī musibat meṇ apnī badī ke sabab kamāl ʼadl kī rāh se ham is waqt giriftār haiṇ, terī baṛī mihrbānī se sastī aur arzānī ke sāth badal jāwe; hamāre Ḳhudāwand Yesū Masīh kī muhabbat ke wāste, jise tere aur Rūh-ul-Quds ke sāth ab aur hamesha ko tamām izzat aur jalāl howe.—ʼAMÍN.

YĀ YIH.

A I Ḳhudā Rahīm Bāp, tú ne Ilīshā nabī ke waqt, Sāmārya ke mulk meṇ baṛī mahaṅgī aur kāl ko ekāek sastī aur arzānī se badal dālā; ham par rahm kar ki ham ko bhī, jo apne gunāhon ke sabab waisī hī sazā páte haiṇ, waqt par ʼarām mile: apnī ásmānī barakat se zamín kī paidāwār baṛhā; aur yih baḡhsh, ki ham tere kamāl karam se barakat hásil karke tere jalāl aur muhtāj-on kī raḡa i zarúrat, aur apne ʼarām ke liye use ḡharch meṇ láweṇ; hamāre Ḳhudāwand Yesū Masīh ke wasíle se.—ʼAMÍN.

LARĀʼI AUR HANGĀMON KE WAQT KĪ.

A I Qádir i Mutlaq Ḳhudā, bádsháhon ke Bádsháh, aur sab chízon ke intizám karnewále, jis kī qudrat ká koī maḡhlúq sámhná kar nahīṇ saktá, gunahgáron ko láiq sazā dení, aur sachchī tauba karnewálon par rahm karná, terá hī kám hai; ham farotanī se terī minnat karte haiṇ, ki hamāre dushmanon ke háth se hamen bachá, aur ḡhalásí de; aur un ká gurúr ghaṭá, un ká kína kam kar, aur un kī mansúbabázíāṇ abtar kar de; táki ham, terī himáyat ká hathyár bāndhkar, tú jo akelá sab fath ká baḡhshnewálá hai, terī taríf karne ko tamām ḡhatron se hamesha bache raheṇ; yih tere eklaute Beṭe hamāre Ḳhudāwand Yesū Masīh ke sawáb ke sabab howe.—ʼAMÍN.

WABĀ AUR BĪMARĪ KE WAQT KĪ.

A I Qádir i Mutlaq Ḳhudā, ki tú ne apne gazab meṇ bayábán ke bích, apne ḡhás logon par Músá o Hárún se sarkashī karne ke sabab, marí bhejí; aur phir

Dáúd bádsháh ke waqt men sattu hazár ádmí marí kí áfat se már dále, táham apní mihrbání par nazar karke báqí logon ko bacháyá; ham bekas láchár gunahgáron par, jo is waqt barí bímárí aur marí men giriftár hain, rahm kar; ki jis tarah tú ne us waqt kafáre ko qabúl kiyá, aur halák karnewále firishte ko farmáyá, ki sazá dene se báz rah, yunhín ab terí marzí ho, ki yih wabá aur barí bímárí ham par se dafa ho jáwe; yih hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se howe.—ÁMÍN.

Imber ke hafton men un ke liye, jo Muqaddas uhdon par muqarrar honewále hain, har roz parhí jáwe.

A I Qádir i Multaq K̲hudá, hamáre ásmání Báp, tú ne apne pyáre Beṭe ke qímatí lahú se har jagah kí ek Kalísyá apne wáste k̲harídí; us par rahm kí nazar kar, aur is waqt apne bande Usqúfon aur apne galle ke Gallabánon ke dílon ko aisí samajh bakhsh, aur durust kar, ki we ekáek kisé shakhs par háth ná rakhen, balki ímán-dárá aur hoshyárá se terí Kalísyá kí pák k̲hidmat ke liye liyáqatwálon ko chun len. Aur jo kisé muqaddas kám par muqarrar howen, un par apná fazl kar, aur un ko ásmání barakat de; ki we apní chál aur tálím se terá jalál záhir, aur sab ádmíon kí naját ke liye ráh taiyár karen; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

YÁ YIH.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, barí barí niámaton ke bakhshnewále, tú ne apne rabbání intizám se apní Kalísyá men kaí darje muqarrar kiye hain; ham k̲hák-sárá se terí minnat karte ki tú un sab par apná fazl kar jo us ke kisé uhde yá k̲hidmat par muqarrar honewále hain; aur unhen apne dín kí aisí durust samajh de, aur chál kí nekí se aisá árasta o pairásta kar, ki we tere bare nám kí buzurgí aur terí muqaddas Kalísyá ke fáide ke liye ímándárá se tere huzúr k̲hidmat bajá láwen; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

DUʼĀ JO KISÍ ÚPAR KÍ DUʼĀ KE BĀD PARHÍ JÁWE.

A I Khudá, jis kí zát aur sífát sadá gafúr o rahím hai, hamáráí ájizí kí árzen qabúl kar, aur agarchi ham apne gunáhoṅ kí zanjíroṅ meṅ jakar-band haiṅ, táham tars khákar apní kamál rahmat se hamen khol de; hamáre Darmiyání aur Sífárish karnewále Yesú Masíh kí izzat ke wáste.—AMÍN.

Duʼá mahkama muazzama yaṅe Párlement aur Sarkár Hindustán mutallíqa Ángrez bahádur ke liye.

A I Qádir i Mutlaq Khudá aur niháyat Rahím Báp, ham Terí minnat karte haiṅ, ki Tú hamáráí Khátún Ra'ísá Malika aur Qaisara i Hind Victoriá par; Albert Edward Wales ke Sháhzáde, Wales kí Sháhzádí aur Bádsháhí tamám khándán par (aur mahkama Alá Párlement ke ijlás par) apní rahmat kí nazar rakh; aur Hindustán ke Gavarnar Jenerel, dúsre Gavarnaroṅ, Hukkám-i-ádálatoṅ aur un sab ke liye jo hamáráí Malika aur Qaisara i Hind ke níche ikhtiyár rakhte, ham duʼá karte haiṅ, ki wuh dánái, rástí o mihrbání se sabbátoṅ ká bandobast karen—ki Tere pák Nám kí izzat aur Terí Kalísyá aur Tere sab logoṅ kí bhalái howe;—Hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—AMÍN.

YÁ YIH.

A I Beniháyat Karím Khudá, jis tarah ámm tamám saltanat ke liye usí tarah kháss mahkama Alá Párlement ke liye, aur Sarkár Hindustán ke liye, Gavarnar Jenerel ke liye, dúsre Gavarnaroṅ ke liye, High Kort Adálatoṅ ke liye, Kaunsiloṅ aur un sab ke liye, jo un meṅ kisí tarah ká ikhtiyár rakhte haiṅ, ham farotaní se terí minnat karte ki tú mihrbání se un ke tamám bandobast aur károbár aise durust farmá aur unká anjám aisá bakhair kar de ki terá jalál zahúr páwe, terí Kalísyá kí bhalái, aur hamáráí Malika Qaisara i Hind, aur us kí saltanat kí hifázat o izzat aur behtarí howe, aur un kí jidd o jahd se sab báteṅ bahut hí behtar aur ustuwár bunyád par is tarah pukhtagí se intizám páweṅ ki sulh aur khushí o sachcháí o insáf o díndárá aur nekokárá ham sabhoṅ meṅ

naslan baḍ naslan qáim rahe, yih sab kuchh aur dúsrí sab zarúriyát jin ke we aur ham aur terí tamám Kalísyá muhtáj hon, ham ájizí se apne niháyat mubáarak Kḥudáwand aur Munjí Yesú Masíh ke nám aur sífárish ke wáste mángte haiṅ.—ʾAMÍN.

SAB QISM KE ADMÍON KE LIYE, EK DUʻĀ.

AI Kḥudá, sab insán ke Kḥáliq aur Parwardigár, ham farotaní se har ek qism aur har ek darje ke ádmíon ke wáste tujh se arz karte haiṅ, ki tú mihrbání karke apní ráh un ko batá, apní naját sab qaumon par záhír farmá; kḥásskar Kalísyá i jámí kí behtarí ke liye ham duʻá mángte haiṅ, ki wuh tere achchhe Rúh se aisí hidáyat páwe, aur aisí tábíḍár ho jáwe, ki jitne apne taín Masíhí qarár dete aur kahte haiṅ ráh i haqq kí rahnumái páwen, aur rúh kí yagánagat aur sulh ke band, aur chalan kí rástí se ímán par qáim raheṅ. Áge un sab ko jo rúh, kḥwáh jism, kḥwáh mál ká dukh yá rauj uṭháte haiṅ, ham terí pidrána shafqat ke supurd karte haiṅ, (*Yihus waqt kahá jáwe, jab ki koí jamáat kí duʻá kí kḥwáhish kare. (*kḥusúsan un ko jin ke liye hamárí duʻaen matlúb haiṅ,) ki tú mihrbání se un kí har ek zarúrat ke muwáfiq unheṅ tasallí aur árám dewe, un ke dukhon meṅ unheṅ sabúrí baḵshe, aur un kí sab musíbaton ká anjám baḵhair kare; yih Yesú Masíh ke wáste ham mángte haiṅ.—ʾAMÍN.

DUʻĀ.—*Masíhí mazhab kí taraqqí ke liye.*

AI Rahím Kḥudá tú ne sab ádmíon ko paidá kiyá aur apne kisí maḵhlúq se dushmaní nahín rakhtá aur kisí gunahgár ká marná nahín, balki yih cháhtá hai ki wuh rujú láwe aur jíe, un sab parjo tere kalám i haqq ko nahín jánte haiṅ rahm kar, aur un se sárí nádání aur saḵht dilí aur apne kalám kí tahqír dúr kar; aur Ai mubá-rak Kḥudáwand un ko is tarah hidáyat farmá aur apne galle meṅ shámil kar ki we sachche Isráelí báqi máṇḍon ke sáth naját páwen aur ek hí galla, ek hí chaupán ke, yaṇe hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke ho jáwen, jo tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth ek Kḥudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—ʾAMÍN.

YĀ YIH.

A I Khudá tú ne sab qaumon ko rú i zamín par rahne kē liye ek hí lahú se paidá kiyá hai aur apne muta-barrak Bete ko is liye bhejá ki unhen jo dúr haiñ aur unhen jo qaríb haiñ, sulh kí bát sunáwe, mihrbání se aisá kar ki is mulk ke sab log terí talásh karen aur tujhe páwen, aur Ai Ásmání Báp apne us wāde ko jald púrā kar jo tú ne farmáyá ki main apná Rúh tamám ádamzād par názil karúngá ; hamāre naját denewále Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.



SHUKRÁNE.



SHUKRÁNA AMÍM.

A I Qádir i Mutlaq Khudá, sab rahmaton ke bání, ham tere náláiq bande terí mihrbání aur muhabbat ke wáste, jo tú ne ham par aur sáre ádmíon par záhir kí hai, (*kháss-kar un par jo hál kí terí rahmaton ke liye abterí taríf aur shukr kiyá cháhte haiñ,) kamál ájizí ke sáth dil o ján se terá shukr kartē haiñ. Ham apní paidaish, parwarish, aur is zindagí kí sarí niāmaton par, lekin khusú-san us bebadal muhabbat par, jo tú ne hamāre Khudāwand Yesú Masíh ke wasíle dunyá kí naját kí bábat záhir kí hai ; aur fazl ke wasílon, aur jalál kí ummed par terá shukr bhejte haiñ. Aur ham terí minnat karte, ki apne sáre ihsanon kí ham ko aisí púrí samajh de, ki hamāre dil beriyá tere shukrguzár howen, aur ham terí taríf faqt apní zubán se nahín, balki apne chalan se is tarah záhir karen, ki apne taín terí bandagí meñ sauñp dewen, aur tere huzúr pakízagí aur rástí ke sáth qmr bhar chalen ; hamāre Khudāwand Yesú Masíh ke wasíle se, jis ko tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth tamám buzurgí aur jalál hamesha howe.—ÁMÍN.

*Yih tab parhá jáwe, jab kisi ke liye duá mángí gáí ho, aur wuh shukrána áda kiyá cháhe.

MENH BARASNE KĀ.

A I Khudá, hamáre ásmání Báp, tú apní parwardigáří ke fazl se aglá aur pichhlá menh zamín par barsátá hai, táki wuh insán ke fáida ke liye phal paidá kare ; ham farotání se terá shukr karte haiñ, ki tú ne mihrbání karke hamáří barí zarúrat men apní milk par ákhir ko khúb menh barsáyá ; aur use jo súkh rahí thí dahdahí kar diyá, jis se ham tere náláiq bandon ne bará árám páyá, aur tere muqaddas nám kí buzurgí záhir huí ; terí un rahmaton se jo hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se huín.—ÁMÍN.

MENH THAMNE KĀ.

A I Khudáwand Khudá, tú ne shiddat ke menh aur páníon kí áfat se in dinon hamen wájibí ráh se ájiz kiyá thá, phir us ke badle apne rahm se waqt par yih aiyám i khush lákar hamáre dílon ko árám aur khushí bakhshi ; terí is mihrbání ke wáste ham tere pák nám ká shukr aur taríf karte haiñ, aur terí shafaqat ká zikr pusht há pusht hamesha karte rahenge ; apne Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

SASTI KĀ.

A I Kamál mihrbán Báp, ki tú ne apne karam aur fazl se apní Kalísyá kí iltijá o duá suní, aur mahangí o kál ko sastí aur arzání se badlá ; ham ájizí se terí is barí niāmat ká shukr bhejte, aur minnat karte haiñ, ki terí mihr ham par sadá rahe, táki hamáří zamín apní paidáwár hamen diyá kare, jis se terí taríf aur hamará árám howe ; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

SULH AUR DUSHMANON SE BACHAO KĀ.

A I Qádir i Mutlaq Khudá, jo apne bandon ke liye un ke dushmanon ke sámhne bacháo ká ek mazbút qila hai, ham terí hamd aur terá shukr karte haiñ, ki tú ne un bare bare khatron se jin men ham sáf ghir gae the

bacháyá; ham iqrár karte haiñ ki yih sirf terí mihrbání hai, ki ham un ke háth shikár na hue, aur ham terí minnat karte haiñ, ki terí rahm kí nazar yuñhíñ hamesha ham par rahe, táki sára jahán ma'lúm kare ki tú hí hamará Bachánewálá aur zabardast Riháí Denewálá hai; yih hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se howe.—ÁMÍN.

WATAN KE HANGAMA MAUQUF HONE KÁ.

AI hamesha ke Khudá, hamáre ásmání Báp, jo akelá ghar ke logoñ ko ek dil kar denewálá, aur hullar machánewáloñ aur sarkashoñ ke balwe ká thámnawálá hai; ham tere pák Nám ká shukr karte haiñ, ki tú ne apní mihrbání se un bare fasádoñ ko mauquf kiyá, jo in dinon ham meñ barpá hue the; ham kamál ájizí se terí minnat karte haiñ, ham sab par aisá fazl kar, ki áge ko tere pák hukm ke tábiñ raheñ; aur kamál dindárí o neokárí ke sáth amn o chain meñ zindagání guzáreñ, aur un rahmaton kí, jo ham par zahir huñ, taríf aur shukráne kí nazr sadá tujh ko guzráná kareñ; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

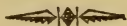
WABÁ AUR MARI MAUQUF HONE KÁ.

AI Khudáwand Khudá, jis ne barí khaufnák wabá se hamáre gunáhoñ ke sabab in dinon hamen gháil, aur hamáří khatáon ke wáste ham ko tabáh kiyá thá; aur sab áfat ke waqt apne rahm ko yád farmáke hamáří jánoñ ko maut ke panje se riháí bakshí; ham terí Kalísyá ke darmiyán terí rahmaton kí taríf aur baráí hamesha karte hue apne taíñ tan man samet, jise tú ne bacháyá hai, terí pidrána shafaqat kí nazr guzránte haiñ, táki tere liye ek zinda qurbání howeñ; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

YÁ YIH.

AI Kamál Rahím Báp, ham tere huzúr farotaní se iqrár karte haiñ, ki hamáre gúnágún gunáhoñ aur dil kí sakhtí ke sabab ázáb ke sab hukmon ká, jo terí shariát meñ mundarij haiñ, ham par járí honá insáf thá; lekin jab ki tú

ne apní niháyat mihrbání se ham ájiz nikammon kí tauba par is mutaddí bímárí ko, jis se in dinon ham gárat hue játe the, dafa kiyá; aur hamáre gharon se khushí aur tandurustí kí áwáz sunáí; to ham terí Janábi Aqdas ke huzúr hamd aur shukr ká hadya guzránte, aur terí is nigahbání aur parwardigárí ke wáste tere jalíl Nám kí taríf aur tazím karte haiñ; hamáre Khudáwand Yesú Masih ke wasíle se.—Ámín.



DU'ĀEN,

MAKTUBEN AUR INJILEN;

JO SÁL BHAR PARHNE MEN AWEN.



Masih kí Ámad ke Pahle Itwár kí du'á.

AI Qádir i Mutlaq Khudá, ham par fazl kar, ki ab is álam i fání ke darmiyán, jis men terá Betá Yesú Masih barí farotaní se hamáre pás áyá, ham taríki ke kámon ko chhor den, aur roshní ke hathyár bándh len; táki ákhirí din jab wuh apní sháhána shán o shaukat ke sáth zindon aur murdon ke insáf karne ko phir áwe, ham us ke sabab, jo tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth ab aur abad tak jítá, aur saltanat kartá hai, hamesha kí zindagí ke liye jí uthen.—Ámín.

Yih du'á dúsri ámad kí du'āon ke sáth Krismas ke arfa tak roz parhí jáwe.

Maktúb Rúmion ko, 13 báb, 8 se ákhir tak.

Injíl i Matí, 21 báb, 1—14.

Ámad ke Dústre Itwár kí du'á.

AI Mubáarak Khudáwand, jis ne sárí muqaddas kitáben hamári talím ke liye likhwáin; yih baikhsh kí ham

40 DUAEN, MAKTUBEN AUR INJILEN.

unhen aise taur se sunen, parhen, dhyán karen, síkhen, aur batin men goyá hazm karen, ki tere pák Kalám se sabr aur tasallí hásil karke us hayát i abadí kí mubáarak ummed ko, jise tú ne hamáre Naját Bakshshnewále Yesú Masíh ke wasíle se hamen dí, ikhtiyár karen, aur sadá thámbhe rahen.—*Ámín.*

Maktúb Rómíon ko, 15 báb 4—14.

Injíl i Lúqá, 21 báb, 25—34.

Ámad ke Tísre Itwár kí duá.

AI Khudáwand Yesú Masíh, tú ne apne pahle áne ke waqt apne Rasúl ko bhejá, ki tere áge terí ráh durust kare; yih bakshsh ki tere rázon ke khidmatguzár aur mukhtár i kár is tarah terí ráh ko taiyár aur durust karen, ki náfarmánbardáron ke dilon ko rástbázon kí dánáí kí taraf pheren, ki jab tú jahán kí adálat karne ko phir áwe, ham tere huzúr, jo Báp aur Rúh-ul-Quds ke sáth sadá ek Khudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai, ek maqbúl qaum thaharen.—*Ámín.*

Maktúb 1 Qurintíon ko, 4 báb, 1—16.

Injíl i Matí, 11 báb, 2—11.

Ámad ke Chauthé Itwár kí duá.

AI Khudáwand, ham terí minnat karte hai, ki tú apní qudrat záhir kar, aur hamáre darmiyán á, aur barí quwat se hamáरी madad kar; ki ham jo apní badí aur gunáhon ke sabab is maidán kí daur men, jo hamáre liye muqarrar hai, atke, aur bahut hí ruke hai, terá kamál karamo-fazl jald hamáरी madad kare, aur hamen chhuráwe; tere Bete hamáre Khudáwand ke kafáre ke sabab, jise tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth izzat aur jalál hamesha howe.—*Ámín.*

Maktúb Filippíon ko, 4 báb, 4—8.

Injíl i Yúhanná, 1 báb, 19—29.

*Hamāre ʔhudāwand Yesū Masīh ke paidā hone ke dīn
yane Krīsmasday kī duʔ.*

AI Qādir i Mutlaq ʔhudā, jis ne apnā eklautā Beʔā ham ko īnāyat kiya, ki wuh hamārī sarisht īkhtiyār kare, aur goya āj ke dīn ek pāk dāman kuṇwārī se paidā howe; yih baḥsh ki ham sar i nau paidā hon, aur tere faẓl se tere munh-bole beʔe bankar roz ba roz tere Rūh-ul-Quds se tāze hote jāwen; hamāre usī ʔhudāwand Yesū Masīh ke wasīle se, jo tere aur usī Rūh ke sāth sadā ek ʔhudā abad tak jītā aur saltanat kartā hai.—ʔMīn.

Maktūb Ibrānīon ko, 1 bāb, 1—13.

Injīl i Yūhannā 1 bāb, 1—15.

Muqaddas Istīphān ke dīn kī duʔ.

AI ʔhudāwand, yih baḥsh ki ham apnī sab musībaton mein, jo is rū i zamīn par terī sachchāī par gawāhī dene ke sabab ham par partī hain, gaur se āsmān kī taraf nigāh karen, aur us jalāl ko, jo zāhir honewālā hai, īmān se takte rahen, aur Rūh-ul-Quds se mamūr hokar, tere pahle shahīd muqaddas Istīphān kī mānind, apne satānewālon ko pyār aur duʔ i ḥair karnā sīkhen, ki us ne apne qātilon ke wāste, Ai mubārak Yesū, tujh se duʔ māngī, jo ʔhudā ke dahne hāth kharā hai, tāki un sab kī jo tere liye dukh uṭhāte hain, himāyat kare; tū hī akelā hamārā Darmiyānī aur Wakīl hai.—ʔMīn.

Is ke bad Masīh kī paidāish ke dīn kī duʔ nae sāl ke arfā tak
bilānāga parhī jāwe.

Maktūb ke īwaz Aamāl, 7 bāb, 55 se āḥir tak.
Injīl i Matī, 23 bāb, 34 se āḥir tak.

Muqaddas Yūhannā Injīlī ke dīn kī duʔ.

AI Rahīm ʔhudāwand, ham terī minnat karte hain, ki apne nūr kī chamaktī jhalak apnī Kalīsyā par dāl, ki wuh tere mubārak Rasūl muqaddas Yūhannā Injīlī kī ṭalīm se munawwar hokar terī sachchāī kī roshnī mein is

tarah chale, ki ákhir hamesha kí zindagání kí roshní ko pahunchhe; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

Maktúb 1 Yúhanná, 1 báb, 1 se ákhir tak.
Injíl i Yúhanná, 21 báb, 19 se ákhir tak.

Masúmon ke din kí duʔ.

AI Qádir i Mutlaq Kḥudá, tú ne bachchon aur shír-
khwáron ke munḥ se qudrat záhir kí, aur nahne
bachchon se un ke qatl hone ke wasíle apní hamd karwái;
un sab burí khwáhishon ko jo ham men haiṇ, márke nest
o nábud kar dál; aur apne fazl se hamen aisí táqat de, ki
ham apní masúmon kí sí chál aur apne imán kí páedári se
marte dam tak tere pák Nám ká jalál záhir karen; hamáre
Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

Maktúb ke iwaz Mukáshafát, 14 báb, 1—6.
Injíl i Matí, 2 báb, 13—19.

Krismasday ke bad ke Itwár kí duʔ.

AI Qádir i Mutlaq Kḥudá, jis ne apná eklautá Beṭá
ham ko ináyat kiyá, ki wuh hamarí sarisht ikhtiyár
kare, aur goyá áj ke din ek pák dāman kuwárí se paidá
howe; yih baḥsh ki ham sar i nau paidá hon, aur tere
fazl se tere munḥ-bole beṭe bankar roz ba roz tere Rúh-
ul-Quds se táze hote jáwen; hamáre usí Kḥudáwand
Yesú Masíh ke wasíle se, jo tere aur usí Rúh ke sáth
sadá ek Kḥudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—
ÁMÍN.

Maktúb Galátíon ko, 4 báb, 1—8.
Injíl i Matí, 1 báb, 18 se ákhir tak.

Masíh ke Khatna ke din kí duʔ.

AI Qádir i Mutlaq Kḥudá, tú ne insán ke liye apne
mubáarak Beṭe ká khatna karwáyá, aur use shariát
ká mahkúm kar diyá; hamen Rúh ke asl khatna kí taufíq
baḥsh, ki hamáre dil, aur hamáre har ek band, dunyaw

aur jismání lazzaton kí taraf se murda ho jáwen, aur sab báton men ham terí marzí i mubáarak ke tábí rahen; usí tere Beṭe hamáre ẖhudáwand Yesú Masíh ke wasíle se — **ʔMÍN.**

Maktúb Rúmíon ko, 4 báb, 8—15.

Injíl i Lúqá, 2 báb, 15—22.

Yihí duʔa aur Maktúb aur Injíl har roz Apifaní tak paṛhí jáwen.

Masíh ke ummaton par záhir hone ke din, yane Apifaní kí duʔa.

A I ẖhudá, tú ne ek sitáre kí rahbarí se apne eklaute Beṭe ko gair qaumon par záhir kiyá; apní rahmat se yih baḵsh, kí ham jo ab tujhe ímán kí ráh se pah-chánte hain, is zindagí ke baḍ teri jalíl ẖhudái kí ḵushí men shámil howen; hamáre ẖhudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—**ʔMÍN.**

Maktúb Afsíon ko, 3 báb, 1—13.

Injíl i Matí, 2 báb, 1—13.

Apifaní ke baḍ Pahle Itwár kí duʔa.

A I ẖhudáwand, ham terí minnat karte hain, kí apne bandon kí duʔa, jo tujhe pukárte hain mihrbáni se qabúl kar; aur yih baḵsh, kí we un kámon ko, jin ká karná un par wájib hai, daryáft aur maḷúm karen, aur taufíq o táqat bhí páwen, kí unhen ímandarí ke sáth bajá láwen; hamáre ẖhudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—**ʔMÍN.**

Maktúb Rúmíon ko, 12 báb, 1—6.

Injíl i Lúqá, 2 báb, 41 se áḵhir tak.

Apifaní ke baḍ Dústre Itwár kí duʔa.

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke ẖhudá, tú ásmán aur zamín kí sab chízon par hukúmat rakhtá hai;

44 DUĀEN, MAKTUBEN AUR INJILEN.

mihrbání se apne logon kí minnaton sun, aur hamáří zindagí ke sab dinon mein, apní taraf se hamen áram bakhsh ; hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín*.

Maktúb Rómíon ko, 12 báb, 6—17.

Injíl i Yúhanná, 2 báb, 1—12.

Apifaní ke bad Tísre Itwár kí duá.

AI Qádir i Mutlaq aur hamesha ke K̤hudá, hamáří nátawáníon par mihrbání se nazar kar, aur hamáre sab khatre aur zarúrat ke waqt apná dahná háth hamáří madad aur himáyat ke liye barháyá kar ; hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín*.

Maktúb Rómíon ko, 12 báb, 16 se ákhir tak.

Injíl i Matí, 8 báb, 1—14.

Apifaní ke bad Chauthé Itwár kí duá.

AI K̤hudá, tú jántá hai ki ham is tarah ke beshumár aur bare bare khatron se ghire haiñ, ki apní basharíat kí beqarárí ke sabab hamesha sídhe khare nahíñ rah sakte ; hamen aisí táqat de, aur hamáří aisí hifázat kar, ki sáre khatron mein ham sábit rahen, aur sab ázmáishon se bach niklen ; hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh ke sabab se.—*Ámín*.

Maktúb Rómíon ko, 13 báb, 1—8.

Injíl i Matí, 8 báb, 23 se ákhir tak.

Apifaní ke bad Páñchwen Itwár kí duá.

AI K̤hudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú apní Kalísyá aur k̤hanwáde ko apne dín i haqq par hamesha mazbút rakh, táki we, jo sirf tere ásmání fazl par takiya rakhte haiñ, terí barí qudrat se hamesha mahfúz rahen ; hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín*.

Maktúb Qulussíon ko, 3 báb, 12—18.

Injíl i Matí, 13 báb, 24—31.

Apifaní ke bad Chhatwen Itwár kí duʔ.

AI Khudá, jis ká mubáarak Betá is liye záhir huá, ki shaitán ke kámon ko nest o nábud kare, aur hamen Khudá ke farzand, aur hamesha kí zindagí ke wáris thaharáwe; ham terí minnat karte hain, hamen yih baḡhsh, ki ham yih ummed rakhkar apne ko aisá pák karen, jaisá wuh pák hai; táki jab wuh quwat aur bare jalál ke sáth phir záhir ho, to ham us kí abadí shán o shaukat kí saltanat men us kí mánind ho jáwen, jahán wuh tere sáth, Ai Báp, aur tere sáth, Ai Rúh-ul-Quds, sadá ek Khudá, abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—Ámín.

Maktúb 1 Yúhanná, 3 báb, 1—9.

Injíl i Matí, 24 báb, 23—32.

Lent yane rozē se áge Tísre Itwár kí duʔ.

AI Khudáwand, ham terí minnat karte hain, apne bandon kí duʔen tawajjuh karke sun; ki ham jo apne gunáhon kí wájibí sazá páte hain, terí mihrbání aur rahmat se tere nám ke jalál ke liye chhút jáwen; yih hamáre Naját Denewále Yesú Masíh ke wáste ho, jo tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth sadá ek Khudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—Ámín.

Maktúb 1 Qurintíon ko, 9 báb, 24 se ákhir tak.

Injíl i Matí, 20 báb, 1—17.

Lent se áge Dúsre Itwár kí duʔ.

AI Khudáwand Khudá, tú dekhtá hai, ki jo kuchh ham karte hain, us par bharosá nahín rakhte; rahm karke yih bakhsh, ki ham terí qudrat se har ek musíbat se mahfúz rahen; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

Maktúb 2 Qurintíon ko, 11 báb, 19—32.

Injíl i Lúqá, 8 báb, 4—16.

Lent se āge Pahle Itwār kī duʼā.

A I Khudāwand, tú ne hamen sikhāyá, ki hamáre sab kám muhabbat bagair nikamme haiṇ ; apne Rúh-ul-Quds ko bhej, aur hamáre dilon men muhabbat dāl, ki wuh tamám tuhfon se umda inām hai, wuh to sulh aur sárí khúbíon kī asl bandish hai, aur bagair us ke jo koí jítá wuh tere nazdík murda thahará hai ; yih apne ekloute Beṭe Yesú Masíh kī khátir baḥshsh.—Āmín.

Maktúb 1 Qurintíon ko, 13 báb, 1 se ákhir tak.
Injíl i Lúqá, 18 báb, 31 se ákhir tak.

Lent ká Pahlá din yane Ash Wednesday kī duʼā.

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke Khudá, tú apne kisi maḥlúq se dushmaní nahín rakhtá, aur sab tauba karnewálon ke gunáhon ko baḥshtá hai ; ham men nae aur tauba karnewále dil paidá kar, aur baná, ki ham apne gunáhon ke láiq afsos, aur apní kharábí ká iqrár karke, tujh se, jo sab rahmaton ká Khudá hai, kámil magfirat aur muáfí hásil karen ; hamáre Khudāwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Āmín.

Yih duʼā Lent bhar har roz us din kī muqarrarí duʼā ke baḍ
parhí jáwe.

Maktúb ke iwaz Yúel, 2 báb, 12—18.
Injíl i Matí, 6 báb, 16—22.

Lent ke Pahle Itwār kī duʼā.

A I Khudāwand, tú ne hamárá khátir chálís din aur chálís rát roza rakhá ; ham par fazl kar, ki aisí parhezgárá ikhtiyár karen, ki hamáre jism Rúh se maglúb hokar, rástbází aur sachchí pákízagí se terí Iláhí tahrík ko hamesha mánte rahen, táki terí buzurgí aur jalál zahir

howe, ki tú Báp aur Rúh-ul-Quds ke sáth ek K̲hudá abad tak zinda aur saltanat kartá hai.—ʼAMÍN.

Maktúb 2 Qurintíon ko, 6 báb, 1—11.

Injíl i Matí, 4 báb, 1—12.

Lent̲ ke Dústre Itwár kí duʼá.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, tú dekhtá hai, ki hamen apne sambhálne kí kuchh táqat nahín; záhir men hamáre badan, aur batin men hamárá rúh kí hifázat kar, ki ham un sab musíbaton se jo badan par áyá cháhen, aur un sab bure k̲hiyálon se jo rúh par hamla karen. aur us ká nuqsán kiyá cháhen, bache rahen; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ʼAMÍN.

Maktúb 1 Taslúniqíon ko, 4 báb, 1—9.

Injíl i Matí, 15 báb, 21—29.

Lent̲ ke Tísre Itwár kí duʼá.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, ham terí minnat karte haiñ, ki apne ájiz bandon kí dilí árzúon par nigah kar, aur apní Janáb ká dahná háth baṛhá, táki wuh hamáre sab dushmanon se hamárá panáh howe; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ʼAMÍN.

Maktúb Afsíon ko, 5 báb, 1—15.

Injíl i Lúqá, 11 báb, 14—29.

Lent̲ ke Chauthē Itwár kí duʼá.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, ham terí minnat karte haiñ, hamen jo apne bure kámon ke sabab ʼadl kí ráh se sazá ke láiq haiñ, yih ináyat kar ki tere fazl kí tasallí hásil karke mihrbání kí ráh se ham k̲halásí páwen; hamáre K̲hudáwand aur Naját Denewále Yesú Masíh ke wasíle se.—ʼAMÍN.

Maktúb Galátíon ko, 4 báb, 21 se ák̲hir tak.

Injíl i Yúhanná, 6 báb, 1—15.

Lent ke Pānchwen Itwār kī duā.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, ham terí minnat karte haiñ, ki apne bandon par karam kí nazar kar, ki terí kamál ináyat se un ke jism o ján sadá terí hidáyat o hifázat men rahen; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín.*

Maktúb Ibráníon ko, 9 báb, 11—16.
Injíl i Yúhanná, 8 báb, 46 se ákhir tak.

Istar se pahle Itwār kī duā.

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke K̲hudá, tú ne us barí muhabbat se jo insán se rakhtá hai, apne Bete hamáre Naját Denewále Yesú Masíh ko bhejá, kí hamará sá jism ikhtiyár kare, aur salíb par maut ká dukh utháwe, táki sab insán us kí kamál farotání ke nishán par chalen; mihrbání se yih ináyat kar, ki ham us ke sabr ke pairau, aur us ke jí uthne ke bhí sharík howen; usí hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín.*

Maktúb Filippíon ko, 2 báb, 5—12.
Injíl i Matí, 27 báb, 1—55.

Istar se pahle Pír ko úpar kī duā parhí jáwe.

Maktúb ke iwaz Yasaiyáh 63 báb, 1 se ákhir tak.
Injíl i Marqus, 14 báb, 1 se ákhir tak.

Istar se pahle Mangal ko wuhí duā parhí jáwe.

Maktúb ke iwaz Yasaiyáh, 50 báb, 5 se ákhir tak.
Injíl i Marqus, 15 báb, 1—40.

Istar se Pahle Budh ko wuhí duā parhí jáwe.

Maktúb Ibráníon ko, 9 báb, 16 se ákhir tak.
Injíl i Lúqá, 22 báb, 1 se ákhir tak.

Istar se pahle Jumarát ko wuhí duā parhí jáwe.

Maktúb 1 Qurintíon ko, 11 báb, 17 se ákhir tak.
Injíl i Lúqá, 23 báb, 1—50.

Gud Fraiday yane Masih ke maslúb hone ke din kí duʔ.

A I Qádir i Mutlaq Kḥudá, ham terí minnat karte hai, apne is kḥánwáde par mihrbání se nazar kar, ki us ke wáste hamará Kḥudáwand Yesú Masih pakarwáe jáne, aur sharíron ke háth meṇ giriftár hone, aur salíbí maut ke dukh uṭháne ko rází thá, jo ab tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth sadá ek Kḥudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—Ámín.

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke Kḥudá, jis ke Rúh se Kalísyá ká tamám badan hidáyat pátá, aur pákíza hotá hai; hamáří iltijá aur duʔon ko, jo ham terí pák Kalísyá ke har ek darje ke logon ke liye tujh se arz karte haiṇ, qabúl kar, ki us ke har ek azú, apne apne uḥde aur kḥidmat meṇ, rástí aur dín-dáree ke sáth, terí bandagí bajá láweṇ, hamáre Kḥudáwand aur Naját Baḥshshnewále Yesú Masih ke wasíle se.—Ámín.

A I Rabím Kḥudá, tú ne sab ádmíon ko paidá kiyá, aur apne kisé maḥhlúq se dushmaní nahín rakhtá, aur kisé gunahgár ká marná nahín, balki yih cháhtá hai, ki wuh rujú láwe aur jie: sab Yahúd aur Musalmán, aur beiṭiqád aur bidáton par rahm kar, aur un se sáree nádání aur saḥt dilí aur apne Kalám kí tahqír dúr kar; aur Ai Mubáarak Kḥudáwand, un ko is tarah hidáyat farmá, aur apne galle meṇ shámil kar, ki we sachche Isráelí báqí mándon ke sáth naját páweṇ, aur ek hí galla, ek hí chaupán ke, yane hamáre Kḥudáwand Yesú Masih ke ho jáweṇ, jo tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth ek Kḥudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—Ámín.

Maktúb Ibráníon ko, 10 báb, 1—26.

Injíl i Yúhanná, 19 báb, 1—38.

Istaríwan yane Masih ke jí uṭhne ke arfa kí duʔ.

A I Kḥudáwand, baḥshsh, ki jis tarah ham ne tere mubáarak Beṭe apne Naját Denewále Yesú Masih kí maut ká baptismá páyá, usí tarah har dam apní nafsání kḥwáhi-shon ke márne se, us ke sáth gaṛe jáweṇ, aur qabr o maut ke darwáze se guzar kar qiyámat ko kḥushí se pahuncheṇ;

yih usí tere Beṭe hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke sawáb kī badaulat howe, jo hamáre liye muá, aur gárá gayá, aur phir jí uṭhá.—**ʿAMÍN.**

Maktúb 1 Patras, 3 báb, 17 se ákhir tak.

Injíl i Matí, 27 báb, 57 se ákhir tak.

Iṣṭarday yane hamáre Kḥudáwand ke jí uṭhne ká din.

Fajr kī namáz men us Zabúr ke iwaz, jis ká yih shurú hai, kī
ʿO HAM KḤUDÁWAND KÍ MADAHSARÁI
KAREN, ye munáqib gáá yá parhí jáen.

MASÍH hamará fasah, hamáre liye qurbán huá: is liye ab ham ʾd karen;

Puráne kḥamír se nahín, aur na badí o sharárat ke kḥamír se: balki dil kī safáí, aur sachcháí kī be-kḥamírí roṭí se.—1 *Qurintón*, 5 báb, 8.

MASÍH jab marke jí uṭhá, phir nahín marne ká: maut phir us par ikhtiyár nahín rakhtí.

Kyunḱi wuh jo muá, to gunáh kī nisbat ek dafa muá: phir wuh jo jítá hai, so Kḥudá kī nisbat jítá hai.

Isí tarah tum bhí áp ko gunáh kī nisbat murda samjho: par Kḥudá kī nisbat hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle zinda.—*Rúmíton*, 6 báb, 9.

AB Masíh to murdon men se uṭhá hai: aur un men se jo so gae haiṇ pahlá phal huá.

Ki jab ádmí ke sabab maut hai: to ádmí hí ke sabab murdon kī qiyámat bhí hai.

Ki jaisá Ádam ke sabab sab marte haiṇ, waisá hí Masíh ke sabab sab jiláe jáwenge.—1 *Qurintón*, 15 báb, 20.

Sitáish Báp, aur Beṭe: aur Rúh-ul-Quds kī ho:

Jaisí ibtidá men thí, ab bhí hai: aur hamesha rahegí.—**ʿAMÍN.**

Duá.

AI Qádir i Mutlaq Kḥudá, tú ne apne eklaute Beṭe Yesú Masíh ke wasíle se maut ko maglúb kiyá, aur hamáre wáste hamesha kī zindagání ká darwáza khol diyá; ham ájizí se teri minnat karte haiṇ, ki jis tarah tú peshtar se fazl kḥáss karke nek iráde hamáre dilon men paidá kartá. usí tarah ham terí har dam kī madad se, unhen nek anjān

ko pahunchāwen; hamāre Khudāwand Yesū Masīh ke wasīle se, jo tere aur Rūh-ul-Quds ke sāth sadā ek Khudā abad tak jītā aur saltanat kartā hai.—Āmīn.

Maktūb Qulussion ko, 3 bāb, 1—8.

Injil i Yūhannā, 20 bāb, 1—11.

Istar ke bad Pīr kī duā.

A I Qādir i Mutlaq Khudā, tū ne apne ekloute Betē Yesū Masīh ke wasīle se maut ko maglūb kiyā, aur hamāre wāste hamesha kī zindagānī kā darwāza khol diyā; ham ājizī se terī minnat karte haiṃ, ki jis tarah tū peshtar se faẓl khāss karke nek irāde hamāre dilon meṃ paidā kartā, usī tarah ham terī har dam kī madad se unheṃ nek anjām ko pahunchāwen; hamāre Khudāwand Yesū Masīh ke wasīle se, jo tere aur Rūh-ul-Quds ke sāth sadā ek Khudā abad tak jītā aur saltanat kartā hai.—Āmīn.

Maktūb ke iwaz Aṣmāl, 10 bāb, 34—44.

Injil i Lúqá, 24 bāb, 13—36.

Istar ke bad Mangal kī duā.

A I Qādir i Mutlaq Khudā, tū ne apne ekloute Betē Yesū Masīh ke wasīle se maut ko maglūb kiyā, aur hamāre wāste hamesha kī zindagānī kā darwāza khol diyā; ham ājizī se terī minnat karte haiṃ, ki jis tarah tū peshtar se faẓl khāss karke nek irāde hamāre dilon meṃ paidā kartā, usī tarah ham terī har dam kī madad se unheṃ nek anjām ko pahunchāwen; hamāre Khudāwand Yesū Masīh ke wasīle se, jo tere aur Rūh-ul-Quds ke sāth sadā ek Khudā abad tak jītā aur saltanat kartā hai.—Āmīn.

Maktūb ke iwaz Aṣmāl, 13 bāb, 26—42.

Injil i Lúqá, 24 bāb, 36—49.

Istar ke bad Pahle Itwār kī duā.

A I Bāp Qādir i Mutlaq, tū ne apnā eklautā Betā baḥshā, ki wuh hamāre gunāhon ke iwaz mare, aur hamāre rástbáz ṭaharāe jāne ke liye phir jí uṭhe; hamen yih taufīq de, ki ham kína aur badí kā khamír aisá dúr karen, ki pák chalan aur sachcháí ke sāth sadā

terí bandagí karte raheṇ ; usí tere Beṭe hamáre Kḥudá-wand Yesú Masíh ke sawáb kí badaulat.—ĀMÍN.

Maktúb 1 Yúhanná, 5 báb, 4—13.

Injíl i Yúhanná, 20 báb, 19—24.

Iṣṭar ke baḍ Dústre Itwár kí duá.

A I Qádir i Mutlaq Kḥudá, jis ne apná eklautá Beṭá ináyat kiyá, ki wuh hamáre gunáhoṇ ká ek kafára, aur dīndárí kí chál ká ek namúna bhí ho ; ham par fazl kar, ki ham kamál shukrguzárí se us kí wuh beshqímat niāmat hamesha qabúl kiyá kareṇ, aur har roz koshish karte raheṇ, ki us kí páktarín rawish ke mubárák naqsh i qadam par chaleṇ ; usí hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ĀMÍN.

Maktúb 1 Patras, 2 báb, 19 se ákhir tak.

Injíl i Yúhanná, 10 báb, 11—17.

Iṣṭar ke baḍ Tísre Itwár kí duá.

A I Qádir i Mutlaq Kḥudá, jo gumráhoṇ ko apní sach-chái kí roshnī is iráde se dikhátá hai, ki we ráh i rást par phir áweṇ ; un sab ko, jo Masíhí dín ke sharík hote haiṇ, yih baḅhsh ki we un bátoṇ se, jo un ke iqrár ke barkḥiláf haiṇ, kináre raheṇ, aur un sab bátoṇ kí jo us ke muwáfīq haiṇ, pairawí kareṇ ; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ĀMÍN.

Maktúb 1 Patras, 2 báb, 11—18.

Injíl i Yúhanná, 16 báb, 16—23.

Iṣṭar ke baḍ Chauthē Itwár kí duá.

A I Qádir i Mutlaq Kḥudá, tú hí akelá gunahgár ádmíoṇ ke belagám iráde aur kḥwáhishoṇ kí tadbír kar saktá hai ; apne logoṇ ko yih baḅhsh, ki jo kuchh tú ne farmáyá hai, we use cháheṇ, aur jo kuchh tú ne waḍa kiyá, us ke tálib raheṇ aisá ki dunyá kí rang ba rang aur tarah tarah kí tagírī bahálímeṇ hamáre díł muqarrar waháṇ lage raheṇ, jaháṇ sachchí kḥushíáṇ hásil hotí haiṇ ; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ĀMÍN.

Maktúb Yāqúb, 1 báb, 17—22.

Injíl i Yúhanná, 16 báb, 5—16.

Iʼṣṭar ke baḍ Pānchwen Itwār kī duʼā.

A I Khudāwand, jis se sab achchhī chīzen átí haiñ ; ham ko, jo tere ʼġiz bande haiñ, yih baḵsh, ki tere pāk Ilhām se ham wuhī k̄hiyāl paidā karen, jo nek howen, aur terī rahmat kī hidāyat se unhen ʼamal men lāwen ; hamāre Khudāwand Yesū Masīh ke wasīle se.—ʼAMÍN.

Maktúb Yaqúb, 1 báb, 22 se ákhir tak.

Injíl i Yúhanná, 16 báb, 23 se ákhir tak.

Saúḍ yane Masīh ke ʼÁsmán par jáne ke dīn kī duʼā.

A I Qádir i Mutlaq Khudá, ham terī minnat karte haiñ, yih baḵsh, ki jis tarah ham iʼtiqád rakhte haiñ, ki terá eklautá Beṭá hamará Khudāwand Yesū Masīh ásmánon par charḥ gayá hai, usí tarah ham bhí dīl o ján se wahāñ charḥ jáwen, aur us ke sáth har dam raheñ ; jo tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth ek Khudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—ʼAMÍN.

Maktúb ke iwaz ʼAʼmál, 1 báb, 1—12.

Injíl i Marqus, 16 báb, 14 se ákhir tak.

Saúḍ ke baḍ ke Itwār kī duʼā.

A I Khudá, jalál ke Bádsháh, tú ne apne eklaute Beṭe Yesū Masīh ko barí fathmandí ke sáth apní ásmání bádsháhat men buland kiyá ; ham terī minnat karte haiñ, hameñ yatím na chhoṛ, balki apná Rúh-ul-Quds hamāre pás bhej, ki wuh hamárá tasallí kare, aur hameñ usí maqám par buland kar, jahāñ hamará Naját Denewálá Masīh áge gayá hai, jo tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth ek Khudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—ʼAMÍN.

Maktúb 1 Patras, 4 báb, 7—12.

Injíl i Yúhanná, 15 báb, 26 se ákhir tak, aur 16 báb, 1—5.

Rúh-ul-Quds ke utarne ke Itwár yañe Wiṭ-Sunday kí duá.

AI Kḥudá, jis ne áj hí ke din apne ímándáron par apne Rúh-ul-Quds kí roshní bhejkar un ke dilon ko síkháýá; hamen yih baḳhsh, ki ham usí Rúh se sab báton men ḍurust samajh rakhen, aur hamesha us kí pák tasallí se ḳhushí karte rahen; hamáre Bachánewále Yesú Masíh ke sawáb kí badaulat; jo tere aur usí Rúh-ul-Quds kí yagánagat men ek Kḥudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—ÁMÍN.

Maktúb ke iwaz Aḡmál, 2 báb, 1—12.
Injíl i Yúhanná, 14 báb, 15 se áḳhir tak.

Wiṭ-Sunday ke baḍ Pír ke din ko wuhí duá.

Maktúb ke iwaz Aḡmál, 10 báb, 34 se áḳhir tak.
Injíl i Yúhanná, 3 báb, 16—22.

Wiṭ-Sunday ke baḍ Maḡal ke din ko wuhí duá.

Maktúb ke iwaz Aḡmál, 8 báb, 14—18.
Injíl i Yúhanná, 10 báb, 1—11.

Taslís ke Itwár kí duá.

AI Qádir i Mutlaq aur hamesha ke Kḥudá, jis ne apne bandon par fazl kiyá, ki ham sachche ímán se azalí Taslís ke jalál ká iqrár, aur Janáb i Bárí kí qudrat se Tauhíd kí parastish karte haiñ; ham terí minnat karte, ki hamen isí ímán par qáim rakh, aur sárí musíbaton se hamesha hamen bachá, ki Tú Wáhid Kḥudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—ÁMÍN.

Maktúb ke iwaz Mukáshafát, 4 báb, 1 se áḳhir tak.
Injíl i Yúhanná, 3 báb, 1—17.

Taslís ke baḍ Pahle Itwár kí duá.

AI Kḥudá, tú un sab kí jo tujh par bharosá rakhte haiñ, qúwat hai; rahmat se hamáरी duáen qabúl kar, aur chunḳi ham apní fání tabí'at kí nátawání ke sabab tujh

bagair kuchh achchhe kám nahín kar sakte, apne faʼzl se hamárá madad kar, ki ham tere hukm bajá láne meñ, níyat aur fiʼal se, tujhe k̄hush áweñ; hamáre K̄hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—AMÍN.

Maktúb 1 Yúhanná, 4 báb, 7 se ákhir tak.
Injíl i Lúqá, 16 báb, 19 se ákhir tak.

Taslís ke baʼd Dústre Itwár kí duʼá.

AI K̄hudáwand, jin ko tú apne k̄hauf aur muhabbat meñ páltá hai, un kí madad aur hidáyat karní tú kabhí nahín bhúltá; ham terí minnat karte haiñ, ki tú apní husn i peshbíní kí panáh meñ ham ko mahfúz rakh, aur aisá kar ki ham tere pák nám ká hamesha k̄hauf aur muhabbat rakheñ; hamáre K̄hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—AMÍN.

Maktúb 1 Yúhanná, 3 báb, 13 se ákhir tak.
Injíl i Lúqá, 14 báb, 16—25.

Taslís ke baʼd Tísre Itwár kí duʼá.

AI K̄hudáwand, ham terí minnat karte haiñ ki mihr-bání se hamárá sun; aur yih baʼkhsb, ki ham jinheñ tú ne duʼá mángne kí dilí árzú dí hai, terí baʼrí madad se sáre k̄hatron aur musíbaton meñ hifázat aur tasallí hásil karen; hamáre K̄hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—AMÍN.

Maktúb 1 Patras, 5 báb, 5—12.
Injíl i Lúqá, 15 báb, 1—11.

Taslís ke baʼd Chauthé Itwár kí duʼá.

AI K̄hudá, tú un sab ká jo tujh par bharosá rakhte haiñ nigahbán hai, aur tujh bagair koí chíz mazbút nahín, koí chíz pák nahín; apní mihrbání ham par baʼrhá, aur bahut ziyáda kar, ki terí hukúmat aur hidáyat ke sabab ham fání chízon meñ se is taur par guzar jáweñ, ki ákhir un

56 DUAEN, MAKTUBEN AUR INJILEN.

chízon ko na khowen, jo hamesha kí haiñ ; Ai Asmání Báp, yih hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh kí khátir bak̤sh.—Ámín.

Maktúb Rúmíon ko, 8 báb, 18—24.

Injíl i Lúqá, 6 báb, 36—43.

Taslís ke bad Páñchwen Itwár kí duá.

A I K̤hudáwand, ham terí minnat karte haiñ, yih bak̤sh ki terí hukúmat se is jahán ká bandobast salámatí ke sáth aisá durust ho, ki terí Kalísyá dīndārī ke kamál chain meñ terí bandagí khushí se kiyá kare ; hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

Maktúb 1 Patras, 3 báb, 8—16.

Injíl i Lúqá, 5 báb, 1—12.

Taslís ke bad Chhaṭwen Itwár kí duá.

A I K̤hudá, tú ne un ke liye, jo tujh se muhabbat rakhte haiñ, aisí achchhí chízen taiyár kar rakhíñ, jo ádmí kí samajh se báhar haiñ ; hamáre dílon meñ apní muhabbat is qadar dál, ki ham tujh ko sab chízon se ziyáda cháhkar tere waḍon ko jo hamáří sáří khwáhishon se baṛhkar haiñ, hásil karen ; hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

Maktúb Rúmíon ko, 6 báb, 3—12.

Injíl i Matí, 5 báb, 20—27.

Taslís ke bad Sátwen Itwár kí duá.

A I sab qúwat aur qudrat ke Málik, jo sab achchhí chízon ká banáne aur denewálá hai ; apne nám kí muhabbat hamáre dílon meñ paiwand kar, ham meñ sachchí dīndārī baṛhá, sáří nekíon kí hameñ tarbíyat kar, aur apní baṛí rahmat se usí par hameñ qáim rakh ; hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

Maktúb Rúmíon ko, 6 báb, 19 se ákhir tak.

Injíl i Marqus, 8 báb, 1—10.

Taslís ke baḍ Aʔhwen Itwár kí duʔ.

AI Kḥudá, terí bezawál peshbíní se ásmán aur zamín kí sab chízon ká bandobast hotá hai; ham ájizí se terí minnat karte haiṇ, ki sárí nuqsán pahunchánewálí chízen ham se dúr kar, aur jo chízen kí hamáre liye fáida-mand haiṇ, hamen baḥsh; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

Maktúb Rómíon ko, 8 báb, 12—18.

Injíl i Matí, 7 báb, 15—22.

Taslís ke baḍ Nawen Itwár kí duʔ.

AI Kḥudáwand, ham terí minnat karte haiṇ, hamen aísí aql baḥsh, ki sadá un báton ko sochen, aur bajá láwen, jo durust haiṇ, táki ham jo tujh bagair koí achchhí bát nahíṇ kar sakte, terí madad se terí marzí ke muwáfiq zindagí guzár sakeṇ; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

Maktúb 1 Qurintíon ko, 10 báb, 1—14.

Injíl i Lúqá, 16 báb, 1—10.

Taslís ke baḍ Daswen Itwár kí duʔ.

AI Kḥudáwand, terí rahmat ke kán tere ájiz bandon kí duʔon par khule raheṇ; aur jis men we apní murádon ko pahunchen, aísá kar ki we un chízon kí darḥwást karen, jo tujhe pasand áwen; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

Maktúb 1 Qurintíon ko, 12 báb, 1—12.

Injíl i Lúqá, 19 báb, 41 se áḥhir tak.

Taslís ke baḍ Gyárahwen Itwár kí duʔ.

AI Kḥudá, jo apní kamál qudrat, ḵhusúsan rahm karne, aur tars kháne men záhir kartá hai; rahmat se ham par aísá fazl kar, ki tere hukmon kí ráh men ḍaur kar tere

58 DUA'EN, MAKTUBEN AUR INJILEN.

karam ke wadon ko pahunchen, aur tere ásmání khazáne ke sharík ho jáwen; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*ÁMÍN.*

Maktúb 1 Qurintíon ko, 15 báb, 1—12.
Injíl i Lúqá, 18 báb, 9—15.

Taslís ke bad Báráhwen Itwár kí duá.

AI Qádir Mutlaq aur hamesha ke K̲hudá, jo hamáre duá mángne kí nisbat sunne par hamesha ziyáda mustáid rahtá, aur hamárá árzú aur liyáqat kí banisbat ziyáda ham ko denewálá hai; apní rahmat kasrat se ham par názil kar, aur jin báton se hamáre dil darté haiñ, unhen muáf farmá, aur we achchhí chízeñ hamen de, jin ke mángne ke ham láiq nahíñ, magar tere Beṭe, hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke sawáb aur sífárish ke ba sabab.—*ÁMÍN.*

Maktúb 2 Qurintíon ko, 3 báb, 4—10.
Injíl i Marqus, 7 báb, 31 se ákhir tak.

Taslís ke bad Terahwen Itwár kí duá.

AI Qádir i Mutlaq aur Rahím K̲hudá, terí hí ináyat se hotá hai, ki tere amánatdár log terí bandagí sachcháí se aur saráhe jáne ke taur par karte haiñ; ham terí minnat karte, yih bak̲hsh, ki ham is zindagí men terí bandagí aisí ímándárá se bajá láwen, ki ákhir ko tere ásmání wadon ke wafá se mahrúm na rah jáwen; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke sawáb ke sabab.—*ÁMÍN.*

Maktúb Galátíon ko, 3 báb, 16—23.
Injíl i Lúqá, 10 báb, 23—29.

Taslís ke bad Chaudahwen Itwár kí duá.

AI Qádir i Mutlaq aur hamesha ke K̲hudá, ímán, ummed aur muhabbat men hamárá taraqqí kar; aur aisá kar, ki jis ká tú hukm kartá hai, us kí ham muhabbat

rakhen, táki jiská tú wada farmátá hai, use ham hásil karen ; hamáre K̐hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

Maktúb Galátion ko, 5 báb, 16—25.

Injíl i Lúqá, 17 báb, 11—20.

Taslís ke bad Pandrahwen Itwár kí duá.

AI K̐hudáwand, ham terí minnat karte hain, ki apní hamesha kí mihrbání se apní Kalísyá kí nigahbání kiyá kar, aur jab ki anhoná hai ki insán apní nátawání ke sabab tujh bagair girne se bach sake, hamáरी madad karke hamen sab nuqsán karnewálí chizon se sadá bachá rakh, aur un sab báton kí taraf, jo hamáरी naját ke liye fáidamand hain, hamen hidáyat farmá ; hamáre K̐hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

Maktúb Galátion ko, 6 báb, 11 se ákhir tak.

Injíl i Matí, 6 báb, 24 se ákhir tak.

Taslís ke bad Solahwen Itwár kí duá.

AI K̐hudáwand, ham terí minnat karte hain, ki apne hamesha ke taras se apní Kalísyá ko pák, aur us kí himáyat kar, aur is sabab se ki wuh terí madad bagair salámat nahín rah saktí, apní madad aur k̐húbí se hamesha us kí hifázat kar ; hamáre K̐hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

Maktúb Afsion ko, 3 báb, 13 se ákhir tak.

Injíl i Lúqá, 17 báb, 11—20.

Taslís ke bad Satrahwen Itwár kí duá.

AI K̐hudáwand, ham tujh se yih dar̐hwást karte hain, ki terá fazl hamesha hamáre áge píchhe rahe, aur sab achchhe kámon par sadá ham ko mustáid rakhe ; hamáre K̐hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

Maktúb Afsion ko, 4 báb, 1—7.

Injíl i Lúqá, 14 báb, 1—12.

Taslís ke bad Athárahwen Itwár kí duʼá.

A I Kḥudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki tú apne logon par aisá faẓl kar, ki we dunyá, jism, aur shaitán kí ázmáishon ká sámhná karen; aur pák dil aur níyat se tujh ektá Kḥudá kí pairawí karen; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*ʼAMÍN.*

Maktúb 1 Qurintson ko, 1 báb, 4—9.

Injíl i Matí, 22 báb, 34 se ákhir tak.

Taslís ke bad Unníswen Itwár kí duʼá.

A I Kḥudá, chunki ham tujh bagair tujhe kḥush nahín kar sakte; apní rahmat se yih ináyat kar, ki terá Rúh-ul-Quds sab báton men hamáre dil kí hidáyat aur hukúmat kare; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*ʼAMÍN.*

Maktúb Afsíon ko, 4 báb, 17 se ákhir tak.

Injíl i Matí, 9 báb, 1—9.

Taslís ke bad Bíswen Itwár kí duʼá.

A I Qádir i Mutlaq aur niháyat Rahím Kḥudá, ham terí minnat karte haiñ, ki apne kamál karam se un sab chízon se, jo hamárá burái ká báis howen, hamen mahfúz rakh, táki ham jism o ján se taiyár hokar un báton ko, jin ká karná tú ham se cháhtá hai, kḥushí se púrí karen; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*ʼAMÍN.*

Maktúb Afsíon ko, 5 báb, 15—22.

Injíl i Matí, 22 báb, 1—15.

Taslís ke bad Ekíswen Itwár kí duʼá.

A I Rahím Kḥudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki apne imándár logon ko muáfí aur salámatí baqshsh, ki we apne tamám gunáhon se pák ho jáwen, aur kḥátir-jamáí se terí bandagí karen; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*ʼAMÍN.*

Maktúb Afsíon ko, 6 báb, 10—21.

Injíl i Yúhanná, 4 báb, 46 se ákhir tak.

Taslís ke bad Báísweñ Itwár kí duá.

A I Kḥudáwand, ham terí minnat karte haiñ, apne kḥanwáde Kalísyá ko sadá dándarí par mazbút rakh, ki terí himáyat meñ wuh sab musíbaton se kḥalás rahe, aur sargarm hokar nek aamál se terí bandagí meñ lagí rahe, táki tere nám ká jalál howe; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

Maktúb Filippíon ko, 1 báb, 3—12.
Injíl i Matí, 18 báb, 21 se ákhir tak.

Taslís ke bad Teísweñ Itwár kí duá.

A I Kḥudá, hamáří panáh aur qúwat, tú sab dándarí ká baní hai; ham terí minnat karte haiñ, ki tú apní Kalísyá kí dilí duáon ke sunne par mustaíd rah, aur yih baḥsh ki jo chízeñ ham ímán se mángte haiñ, haqíqat meñ páweñ; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

Maktúb Filippíon ko, 3 báb, 17 se ákhir tak.
Injíl i Matí, 22 báb, 15—23.

Taslís ke bad Chaubísweñ Itwár kí duá.

A I Kḥudáwand, ham terí minnat karte haiñ, apne logon ko un ke gunáhon se kḥalás kar, ki tere kamál karam se ham sab un gunáhon ke band se, jo ham ne apní kamzori ke báis kiye haiñ, chhút jáweñ; Ai ásmání Báp, yih hamáre Mubáarak Kḥudáwand aur Naját Denewále Yesú Masíh kí khátir se baḥsh.—Ámín.

Maktúb Qulussion ko, 1 báb, 3—13.
Injíl i Matí, 9 báb, 18—27.

Taslís ke bad Pachchísweñ Itwár kí duá.

A I Kḥudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ki apne ímándáron ke dílon ko ubhár, ki we nek kámon ke

bahut se phal lákar tujh se bahut sá ajar páwen ; hamáre **Khudáwand Yesú Masíh** ke wasíle se.—**ʼAmín**.

Maktúb ke iwaz Yaramiyáh, 23 báb, 5—9.
Injíl i Yúhanná, 6 báb, 5—15.

Agar ʼAmád ke Itwár se pahle aur Itwár hon, to un Itwáron kí, jo Apifaní ke bád chhút gai thí, muqarrarí Duʼá, Maktúb aur Injíl jitne darkár hon, parhne men áwen. Aur agar ʼAmád ke pahle Taslís ke Itwár pachchís se thore thaharen, to báqí chhor diye jáwen ; magar yih farz hai, ki yih pichhlí Duʼá, Maktúb aur Injíl us Itwár ko, jo ʼAmád se peshtar hai, bilánága parhí jáwe.

Muqaddas Andaryás ke dín lí duʼá.

AI Qádir i Mutlaq **Khudá**, tú ne apne muqaddas Rasúl Andaryás par aisá fazl kiyá, ki us ne tere Beṭe Yesú Masíh ke buláne ko jhaṭ mán liyá, aur fauran us ká pairau huá ; ham sab ko, jo tere pák kalám se buláe gae hain, yih baḡhsh ki filfaur apne taín tere háth saunp kar tábiḍárá se tere pák hukmon ko púra karen ; usí Yesú Masíh hamáre **Khudáwand** ke wasíle se.—**ʼAmín**.

Maktúb Rúmíon ko, 10 báb, 9 se áḡhir tak.
Injíl i Matí, 4 báb, 18—23.

Muqaddas Thúmá Rasúl ke dín lí duʼá.

AI Qádir i Mutlaq aur hamesha ke zinda **Khudá**, jis ne dín ke ziyáda sabút karne ke wáste apne muqaddas Rasúl Thúmá ko apne Beṭe ke jí uṭhne kí bábat shak men parne diyá ; ham ko yih baḡhsh, ki tere Beṭe Yesú Masíh par aisá púra bekhaṭke imán rakhen, ki hamára imán tere huzúr kabhú malámat ke qábil na ho. Ai **Khudáwand**, usí Yesú Masíh ke sabab hamárá sun, jise tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth ab aur hamesha ko kamál izzat aur jalál howe.—**ʼAmín**.

Maktúb Afsíon ko, 2 báb, 19 se áḡhir tak.
Injíl i Yúhanná, 20 báb, 24 se áḡhir tak.

Muqaddas Pulús ke rujú hone ke din kí duʼá.

A I Khudá, tú ne apne mubáarak Rasúl muqaddas Pulús kí manádí se Injíl kí roshní tamám dunyá meñ chamkái; ham terí minnat karte haiñ, yih baḡhsh kí ham us ke aḡíb rujú láne ká hál yád rakhkar us ke sabab us kí pák talím par amal karne se tujh par apní shukrguzarí záhir karen; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—AMÍN.

Maktúb ke iwaz Aamál, 9 báb, 1—23.

Injíl i Matí, 19 báb, 27 se áḡhir tak.

Haikal meñ Masíh ke házir hiye jáne ke din kí duʼá.

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke Khudá, ham faro-taní se terí Janáb meñ arz karte haiñ, kí jis tarah terá eklautá Beṭá haikal ke darmiyán áj ke din hamáre ḡism kí máhiyat ke sáth házir kiyá gayá, isí tarah ham díł kí pákí aur safái ke sáth tere huzúr kiye jáweñ; usí tere Beṭe Yesú Masíh hamáre Khudáwand ke wasíle se.—AMÍN.

Maktúb ke iwaz Malákí, 3 báb, 1—6.

Injíl i Lúqá, 2 báb, 22—41.

Muqaddas Matthiyás ke din kí duʼá.

A I Qádir i Mutlaq Khudá, tú ne be-ímán Yahúdáh kí jagah apne ímándár bande Matthiyás ko iḡhtiyár kiyá, kí wuh bárah Rasúlon ke shumár meñ dáḡhil howe; yih baḡhsh kí terí Kalísyá jhúṭhe Rasúlon se sadá bachkar ímándár aur sachche chaupánon kí riáyat aur hidáyat meñ rahe; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—AMÍN.

Maktúb ke iwaz Aamál, 1 báb, 15 se áḡhir tak.

Injíl i Matí, 11 báb, 25 se áḡhir tak.

Mubáarak Kuṇwári Maryam ke hámila hone kí ḡhabar páne ke din kí duʼá.

A I Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, kí hamáre dílon meñ apná faẓl dáł, kí jis tarah ham ne ek

64 DUA'EN, MAKTUBEN AUR INJILEN.

frishte ke paigám se tere Bete Yesú Masíh ke mujassam hone ká hál ma'lúm kiyá hai, isí tarah us ke salíb páne aur dukh uṭháne ke sabab ham us ke jí uṭhne ke jalál ko pahunchen; usí Yesú Masíh hamáre Kḥudáwand ke wasíle se.—*ÁMÍN.*

Maktúb ke iwaz Yasaiyáh, 7 báb, 10—16.
Injíl i Lúqá, 1 báb, 26—39.

Muqaddas Marqus ke din kí duá.

A I Qádir i Mutlaq Kḥudá, tú ne apne muqaddas Injílí Marqus kí ásmání talím se apní pák Kalísyá ko tarbiyat kí; ham par fazl kar, ki ham laṛkou kí tarah jhúthí talím ke har jhonk se urá na diye jáwen. balki terí pák Injíl kí sachcháí par sábit qadam ho jáwen; yih hamáre Kḥudáwand, Yesú Masíh ke wasíle se howe.—*ÁMÍN.*

Maktúb Afsion ko, 4 báb, 7—17.
Injíl i Yúhanná, 15 báb, 1—12.

Muqaddas Failbús aur Muqaddas Yaqúb ke din kí duá.

A I Qádir i Mutlaq Kḥudá, jise haqíqat meṇ pahchánná hamesha kí zindagí hai; hamen yih baḳhsh, ki tere Bete Yesú Masíh ko ráh, aur haqq, aur zindagí samajhne meṇ hamárá pahchán kotáí na kare; táki tere muqaddas Rasúl Failbús aur Yaqúb kí chál iḳhtiyár karke sábit qadamí se us ráh par, jo hamesha kí zindagí ko pahunchátí hai, chalte rahen; usí tere Bete hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*ÁMÍN.*

Maktúb Yaqúb, 1 báb, 1—13.
Injíl i Yúhanná, 14 báb, 1—15.

Muqaddas Rasúl Barnábás ke din kí duá.

A I Qádir i Mutlaq Kḥudáwand Kḥudá, tú ne apne Rasúl muqaddas Barnábás ko Rúh-ul-Quds ke inám i kháss ináyat kiye; ham terí minnat karte haiṇ, tú apní gúnágún niámatoṇ se hamen mahrúm na rakh, aur na apne

fazl se jis ke sabab ham unhen terí izzat aur jalál ke liye hamesha kharch men láyá karen; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ʾAmin.

Maktúb ke iwaz Aʿmál, 11 báb, 22 se ákhir tak.
Injíl i Yúhanná, 15 báb, 12—17.

Muqaddas Yúhanná Baṭṭist ke din kí duʻá.

A I Qádir i Mutlaq Kḥudá, terí hí tadbír se terá banda Yúhanná Baṭṭismá denewálá karámat ke taur par paidá huá, aur tauba kí manádí se tere Beṭe hamáre Naját Baḥshnewále kí ráh ḍurust karne ko bhojá gayá; yih kar ki ham us kí talím aur pák chalan ke aise pairau howen, ki us kí nasíhat ke muwáfiq sachchí tauba karen, aur us kí mánind hamesha sach bolá karen, aur dilerí ke sáth gunáh ko mana karen, aur sabr karke haqq ke wéste dukh sahen; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ʾAmin.

Maktúb ke iwaz Masáiyáh, 40 báb, 1—12.
Injíl i Lúqá, 1 báb, 57 se ákhir tak.

Muqaddas Patras ke din kí duʻá.

A I Qádir i Mutlaq Kḥudá, ki tú ne apne Beṭe Yesú Masíh ke wasíle se apne muqaddas Rasúl Patras ko bahut sí achchhí niʿmaten baḥshín, aur us ko taníd se farmáyá ki terá galla charáwe; ham terí minnat karte hain, aisá kar, ki sab Usqúf aur Gallaban koshish karke terá pak Kalám sunáyá karen, aur log farmanbaráarí ke sáth use mán len; taki we hamesha ke jalál ka tij páwen; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ʾAmin.

Maktúb ke iwaz Aʿmál, 12 báb, 1—12.
Injíl i Matí, 16 báb, 13—20.

Muqaddas Rasúl Yaqúb ke din kí duʻá.

A I Rahím Kḥudá, yih baḥsh ki jis tarah terá muqaddas Rasúl Yaqúb apna bap aur sab kuchh chhoṛ chhár tere Beṭe Yesú Masíh kí dawat ko jhat mánkar us ko píchhe ho liyá; usí tarah ham bhí tamam dunyawí aur

jismání khwáhishon ko chhor kar hamesha tere pák hukm bajá láne par mustajd raheñ; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—AMÍN.

Maktúb ke iwaz Aamál, 11 báb, 27 se aur 12 báb, 1—4.
Injil i Matí, 20 báb, 20—29.

Muqaddas Rasúl Bartúlamá ke din kí duá.

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke K̲hudá, tú ne apne Rasúl Bartúlamá par fazl kiyá ki tere Kalám par dil se ímán láyá aur us kí manádí kí; ham teri minnat karte haiñ, apní Kalísyá ko yih taufíq bak̲hsh, ki us Kalám se jis par wuh ímán láyá, muhabbat rakhe, aur us kí manádí kare, aur use mán bhí le; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—AMÍN.

Maktúb ke iwaz Aamál, 5 báb, 12—17.
Injil i Lúqá, 22 báb, 24—31.

Muqaddas Rasúl Matí ke din kí duá.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, tú ne apne mubáarak Beṭe kí marifat Matí ko mahsúl kí chaukí par se bulákar Rasúl aur Injilí muqarrar kiyá; ham par fazl kar, ki sab tarah ke lálach aur daulat kí bejá muhabbat chhor kar usí tere Beṭe Yesú Masíh kí pairawí karen; jo tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth ek K̲hudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—AMÍN.

Maktúb 2 Qurintíon ko, 4 báb, 1—7.
Injil i Matí, 9 báb, 9—14.

Muqaddas Mikáel aur sab Firishton ke din kí duá.

A I hamesha ke K̲hudá, tú ne aṭíb tarah se Firishton aur ádmíon kí k̲hidmaten ṭaharáníñ aur muqarrar kíñ; karam karke yih bak̲hsh, ki jis tarah tere muqaddas Firishte ásmán par hamesha teri k̲hidmat bajá láte haiñ usí tarah tere ṭahará dene se zamín par we hamárí madad

aur himáyat karen; yih hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke sabab se howe.—ʼAMÍN.

Maktúb ke ʼiwaz Mukáshafát, 12 báb, 7—13.

Injíl i Matí, 18 báb, 1—11.

Muqaddas Lúqá Injílí ke din kí duʼá.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, tú ne Lúqá Tabíb ko, jis kí taríf Injíl men hai, buláyá, kí Injílí aur Rúh ká Tabíb howe; terí marzí ho, ki us kí tálím kí shifá baḡhshne-wálí dawáon se hamárá rúhon kí sárá bímárán dafa ho jáwen; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke sawáb ke sabab.—ʼAMÍN.

Maktúb 2 Timtáús ko, 4 báb, 5—16.

Injíl i Lúqá, 10 báb, 1—8.

Muqaddas Shamʼún aur Muqaddas Yahúdáh Rasúlon ke din kí duʼá.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, tú ne Rasúlon aur Nabíon kí dālí huí bunyád par apní Kalísyá ko banáyá, jis ke kone ká patthar Yesú Masíh k̲hud hai; hamen yih baḡhsh, kí un kí tálím se rúh kí ektái men ham aise mile rahen, kí muqaddas haikal bankar tere pasandída howen; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ʼAMÍN.

Maktúb Yahúdáh, 1—9.

Injíl i Yúhanná, 15 báb, 17 se áḡhir tak.

Sab Muqaddason ke din kí duʼá.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, tú ne apne chune huon ko apne Beṭe hamáre K̲hudáwand Masíh ke rúhání badan kí rifáqat aur suhbat men juṭákar milá liyá hai; ham par fazl kar, ki tere mubáarak muqaddason kí tamám nekí aur díndárá kí chál kí aisí pairawí karen, ki us k̲hushí ko jo bayán se báhar hai pahunchen, jo tú ne un ke wáste taiyár kí, jo tujh se beriyá muhabbat rakhte hai; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ʼAMÍN.

Maktúb ke ʼiwaz Mukáshafát, 7 báb, 2—13.

Injíl i Matí, 5 báb, 1—13.

ASHÁ I RABBÁNÍ

YANE

PÁK RIFÁQAT KÍ TARTÍB.

Qasís K̄hudáwand kí Namáz parhe aur log ghuṭne ṭeken.

A I hamáre Báp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís ho. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí roṭí áj hamen de. Aur jis tarah ki ham apne taqsírwáron ko muáf karte haiñ, tú hamarí taqsíren muáf kar. Aur hamen imtihán men na dál, balki buráí se bachá.—ÁMÍN.

Duá.

A I Qádir i Mutlaq K̄hudá, tere áge sab ke dil ká hál khulá hai, tujhe sab kí murád maḷúm, aur tujh se koí bhed chhipá nahín; apne Ráh-ul-Quds ke ilhám se hamáre dil ke k̄hiyálon ko pák kar, ki ham tujh se kamál muhabbat rakheñ, aur tere pák ním ke láiq ṭaríf karen; hamáre K̄hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

Tab Qasís das hukm sunáwe, aur jamáat ghuṭne ṭeke rahe.

Qasís.—K̄hudá ne yih báten farmáin; ki main K̄hudáwand terá K̄hudá huñ: Tú mere sámhne kisi dúsre ko K̄hudá na jánná.

Log.—Ai K̄hudáward, ham par rahm kar, aur is hukm ke bajá láne par hamáre dilon ko máil kar.

Qasís.—Tú apne liye koí taráshí huí múrat, aur kisí chíz kí súrát jo úpar ásmán par, yá níche zamín par, yá pání meñ, jo zamín ke tale hai, na banána. Tú un ke sámhne jhuk na jána, na un kí bandagí karná; kyunki main K̲hudá-wand terá j̲hudá gaiyúr K̲hudá hun, aur báp dadon kí badíon kí sazá un ke laṛkon ko, jo mujh se kína rakhte haiñ, tísrí chauthí pusht tak detá hun, aur un meñ se hazáron par, jo mujh se muhabbat rakhte aur mere hukmon ko bajá láte haiñ, rahm kartá hun.

Log.—*Ai K̲hudáwand, ham par rahm kar, aur is hukm ke bajá láne par hamáre dilon ko máil kar.*

Qasís.—K̲hudáwand apne K̲hudá ká nám tú bejá na lená; kyunki K̲hudáwand us ko begunáh na ṭhaharáegá, jo us ká nám bejá letá hai.

Log.—*Ai K̲hudáwand, ham par rahm kar, aur is hukm ke bajá láne par hamáre dilon ko máil kar.*

Qasís.—Tú sabbt ke din ko muqaddas jánkar yád rákhná. Chha din tú mihnát aur apná sab károbár karná; lekin sátwán din K̲hudáwand tere K̲hudá ká sabbt hai. Us meñ kuchh kám na karná, na tú, na terá beṭá, na terí beṭí, na terá k̲hádím, na terí k̲hádima, na tere chárpáe, aur na begána, jo tere darwáze ke andar hai. Kyunki chha din meñ K̲hudáwand ne ásmán aur zamín aur daryá, aur jo kuchh un meñ hai, banáyá, aur sátwen dín faráगत kí: is wáste K̲hudáwand ne sátwen dín ko mubáarak kiyá, aur use muqaddas ṭhaharáyá.

Log.—*Ai K̲hudáwand, ham par rahm kar, aur is hukm ke bajá láne par hamáre dilon ko máil kar.*

Qasís.—Tú apní má, aur apne báp kí izzat karná, táki terí umr zamín par, jo K̲hudáwand tere K̲hudá ne tujhe dí hai, daráz howe.

Log.—*Ai K̲hudáwand, ham par rahm kar, aur is hukm ke bajá láne par hamáre dilon ko máil kar.*

Qasís.—Tú khún na karná.

Log.—*Ai Khudáwand, ham par rahm kar, aur is hukm ke bajá láne par hamáre dilon ko máil kar.*

Qasís.—Tú ziná na karná.

Log.—*Ai Khudáwand, ham par rahm kar, aur is hukm ke bajá láne par hamáre dilon ko máil kar.*

Qasís.—Tú chori na karná.

Log.—*Ai Khudáwand, ham par rahm kar, aur is hukm ke bajá láne par hamáre dilon ko máil kar.*

Qasís.—Tú apne hamsáya par jhúthí gawáhí na dená.

Log.—*Ai Khudáwand, ham par rahm kar, aur is hukm ke bajá láne par hamáre dilon ko máil kar.*

Qasís.—Tú apne hamsáya ke ghar ká lálach na karná, tú apne hamsáya kí jorú ká lálach na karná, na us ke khádim, na us kí khádima, na us ke bail, na us ke gadhe, na aur kisí chíz ká jo us kí hai.

Log.—*Ai Khudáwand, ham terí minnat karte haiñ, ham par rahm farmá, aur apne in sab hukmon ko hamáre dilon par naqsh kar.*

Tab *Qasís* khará rahkar in donon men se ek duá *Malika* aur *Qaisara* i Hind ke wáste yih kahkar pahe.

HAM DUÁ MANGEN.

A I Qádír i Mutlaq Khudá, jis kí bádsháhat hamesha kí, aur qudrat behádd hai ; tamám Kalísyá par rahm kar ; aur apní chuní hui bandí *Victoriá* hamáří *Malika* aur *Qaisara* i Hind Hákim ke dil ko aisí hidáyat farmá, ki wuh apne taín terí bandí jánkar sab báton se ziyáda terí izzat aur jalál kí tálib ho ; aur ham aur us kí tamám raiyat, yih achchhí tarah samajhkar ki us ne kis kí taraf se iktiyár páyá, tujh men aur tere wáste tere mubáarak

Kalám aur hukm ke muwáfiq wafádárí se us kí k̄hidmat aur izzat karen, aur farotaní se tábjídárí bajá láwen; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se, jo tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth sadá ek Khudá abad tak zinda aur saltanat kartá hai.—ÁMÍN.

YÁ YIH.

AI Qádir i Mutlaq aur hamesha ke Khudá, ham tere pák Kalám se síkhte haiñ, ki bádsháhon ke dil tere hukm aur iḡhtiyár men haiñ, aur tú apní hikmat i Iláhí ke muwáfiq jo bhalá jántá, us kí taraf unko targíb dilátá, aur mutwajjih kartá hai; ham farotaní se terí minnat karte haiñ, ki tú apní bandí hamárí Malika aur Qaisara i Hind Hákim Victoriá ke dil ko aisá shauq dilá, aur hidáyat farmá, ki wuh apne tamám k̄hiyál aur kalám aur kám men sadá terí izzat aur jalál kí tálib rahe, aur is kí fikr kiyá kare, ki tere log jo us ke supurd haiñ, iqbálmandí, salámatí, aur díndárí ke sáth raheñ; Ai Rahím Báp apne azíz Beṭe hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle yih ináyat kar.—ÁMÍN.

Tab us roz kí duá parhí jáwe, aur us ke baḍ Qasís Maktúb aur Injíl parhe, aur jab Injíl ho chuke tab aqída jo níche likhá hai parhá yá gáyá jáwe, aur jamáat kharí rahe.

MAIN ek Khudá par jo Qádir i Mutlaq Báp, ásmán o zamín aur sab dídaní aur nádídaní chízon ká Banánewálá hai, iṭiqád rakhtá hun.

Aur ek Khudáwand Yesú Masíh par, jo Khudá ká ek hí mutawallid Beṭá hai, sab álamon ke peshtar apne Báp se mutawallid huá, Khudá se Khudá, Núr se Núr, Sachche Khudá se Sachchá Khudá, masnúa nahín, balki maulúd, us kí aur Báp kí ek hí máhiyat hai; us se sárí chízen paidá huín; wuh hamáre wáste jo ádmí haiñ, aur hamárí naját ke liye ásmán se utar áyá, aur Rúh-ul-Quds ke wasíle Kunwárí Maryam se mujassam huá, aur ádmí baná, aur Pantús Pilátús kí hukúmat men hamáre liye maslúb bhí huá, mára gayá, aur dafan huá, aur tísre dín Kitáb ke ba-

mújib jí uthá, aur ásmán par charh gayá, aur Báp ke dahne háth baithá hai, aur jalál ke sáth zindon aur murdon ká insáf karne ko áwegá; us kí bádsháhat ká ákhir na hogá.

Aur main Rúh-ul-Quds par jo K̲hudáwand aur zindagání ká Bak̲shshnewálá hai iatiqád rakhtá hun, jo Báp aur Beṭe se nikaltá hai, jis kí Báp aur Beṭe ke sáth, parastish aur tazím hotí hai, jo Nabíon kí zubání bolá. Aur main ek Jáma Rasúli Kalísyá par iatiqád rakhtá hun. Gunáhon kí muáfí ke liye main ek baptismá ká muqirr hun, aur murdon ke jí uthne aur ánewále jahán men zindagání ká muntazir hun.—ÁMÍN.

Qasís nazr ká dastúr shurú kare, aur in áyaton men se ek yá kaí ek parhe.

Tumhári roshní ádmíon ke sámhne aisí chamke, ki we tumháre achchhe kámon ko dekhen, aur tumháre Báp kí jo ásmán par hai sitáish karen.—*Matí* 5 : 16.

Mál apne wáste zamín par jamá na karo, jahán kírá aur morchá k̲haráb karte hai, aur jahán chor senḍh deke churáte hai; balki mál apne liye ásmán par jamá karo, jahán na kírá na morchá k̲haráb karte, aur na chor senḍh deke churáte hai.—*Matí* 6 : 19 aur 20.

Jo kuchh tum cháhte ho, ki log tumháre sáth karen, waisá tum bhí un ke sáth karo, ki Tauret aur Nabíon ká k̲hulása yihí hai.—*Matí* 7 : 12.

Na har ek, jo mujhe K̲hudáwand, K̲hudáwand kahtá hai, ásmán kí bádsháhat men dákhil hogá, magar wuhí, jo mere ásmání Báp kí marzí par chaltá hai.—*Matí* 7 : 21.

Zakí ne khare hokar K̲hudáwand se kahá, ki Ai K̲hudáwand dekh, main apná ádhá mál garíbon ko detá hun, aur agar kisí ká main ne kuchh dagábází se liyá hai, us ká chauguná badlá detá hun.—*Lúqá* 19 : 8.

Kaun apná k̲harch karke sipágharí kartá hai? Kaun angúr ká bág lagátá hai, ki us ká phal nahín khátá? Yá kaun galla charátá hai, jo us galla ká kuchh dúdh nahín pítá?—1 *Qurintíon* 9 : 7.

Agar ham ne tumháre liye rúhání chízen boí hai, to kyá yih barí bát hai, ki ham tumhári jismání chízen káten?—1 *Qurintíon* 9 : 11.

Kyá tum nahín jánte ki jo haikal ká károbár karte so haikal men se kháte haiñ; aur jo qurbángáh men házir huá karte so qurbání se hissa lete haiñ? Yun hí Kḥudá-wand ne bhí farmáyá hai, ki jo Injil ke sunánewále haiñ, Injil se asbáb i zindagí páweñ.—1 *Qurintíon* 9: 13 aur 14.

Jo thorá botá hai, thorá kátegá; aur jo babut botá hai, bahut kátegá. Har ek jis tarah apne dil men ṭhahrátá hai, dewe; nákhushí se nahín, na láchárí se; kyunḳi Kḥudá usí ko pyár kartá hai, jo ḳhushí se detá hai.—2 *Qurintíon* 9: 6 aur 7.

Jo koí kisí se Kalám síkhe to síkhlánewále ko sárí niámatoñ men sharik kare. Tum dagá na kháo; Kḥudá ṭhatṭhoñ men nahín uráyá játá; ki ádmí jo kuchh botá hai, so hí kátegá.—*Galátíon* 6: 6 aur 7.

Jab tak ham ko fursat mile, sab se neki karen, ḳhásskar un se jo imán ke ghar ke haiñ.—*Galátíon* 6: 10.

Qanáat ke sáth dindárí men bará nafa hai, kyunḳi dunyá men ham kuchh láe nahín, aur kuchh le já bhí nahín sakte.—1 *Timtáús* 6: 6 aur 7.

Is jahán ke daulatmandoñ ko hukm kar, ki we saḳháwat par mustajid aur baṭṭne par ḳhush raheñ, aur áyanda ko apní ek bhalí bunyád paidá kar rakheñ, táki hamesha kí zindagí ko pahuncheñ —1 *Timtáús* 6: 17—19.

Kḥudá be-insáf nahín, ki wuh tumháre kám aur us muḥabbat kí mihnát ko bhúl jáwe, jo tum ne us ke nám par kar dikhlái, ki muqaddasoñ kí ḳhidmat kí, aur karte ho.—*Ibráníon* 6: 10.

Bhalái aur saḳháwat karní na bhúlo; isliye ki Kḥudá aisí qurbáníoñ se ḳhush hotá hai.—*Ibráníon* 13: 16.

Jis kisí pás dunyá ká mál ho aur wuh apne bhái ko muhtáj dekhe aur apne taín rahm se báz rakhe to Kḥudá kí muḥabbat us men kyunḳar bastí hai?—1 *Yúhanná* 3: 17.

Apne mál men se ḳhairát kar, aur kabhí apná munḥ kisí kaṅgál kí taraf se na moṛ, tab Kḥudá-wand terí taraf se munḥ na moregá.—*Tobit* 4: 7.

Maqdúr bhar rahm kar. Agar tere pás bahut ho to bahu-táyat se de: agar tere pás thorá ho to koshish karke ḳhushí

ke sáth us thore men se de : ki is tarah tú zarúrat ke din ke liye ajr-i-nek jamā kar rakhegá.—*Tobit* 4 : 8 aur 9.

Wuh jo miskínon par rahm kartá hai, K̲hudáwand ko udhár detá hai; aur jo kuchh us ne diyá hogá, wuh us se phir páwegá.—*Amsál* 19 : 17.

Mubárak hai wuh jo bímár aur miskínon kí k̲habar letá : K̲hudáwand bipat ke waqt use riháí degá.—*Zabúr* 41 : 1.

IS KE BAD QASÍS YIH KAHE.

Ham Masíh kí tamám Kalísyá ke wáste jo is rú i zamín par laráí men hai duá mángen.

AI Qádir i Mutlaq aur abadí zinda K̲hudá, tú ne apne muqaddas Rasúl kí mařifat hamen talím kí ki sab ádmíon ke liye duáen, aur minnaten, aur shukrguzarían karen; Ham ájizí se terí minnat karte hain ki tú kamál

mihrbání karke (* hamarí

* Agar k̲hairát aur sadqe na hon k̲hairát aur sadqe qabúl kar
to alfáz k̲hairát aur sadqe ke chhor aur) hamarí yih duáen jo
diye jáwen. ham terí Janáb i Alá ke

huzúr men mángte hain maqbúl farmá; ham terí minnat karte hain, ki apní Kalísyá i Jámā men sachchái aur yagá-nagat aur muwáfiqat kí rúh sadá dálá kar, aur yih bařhsh ki sab jo tere pák nám ká iqrár karte hain, tere pák kalám kí sachchái kí bábat ek sí samajh rakhen, aur milansarí aur díní muhabbat ke sáth apne waqt káten. Aur ham terí minnat karte hain, ki tú sab Masíhí Bádsháhon aur Salátínon aur Hákímon ko bachá, aur mahfúz rakh; k̲hususān apní bandí hamarí Malika aur Qaisara i Hind Viçtoría ko, táki us kí hukúmat men dindarí aur salámatí ke sáth hamará bandobast ho; aur us ke tamám saláhkáro aur un sab ko, jo us kí taraf se ikhtiyár rakhte hain, yih bařhsh ki we rástí ke sáth betarafdarí se sharárat aur badí kí sazá aur tere dín i haqq aur nekí kí páedarí ke liye ádalat karen. Ai Ásmání Báp, sab Usqúfon aur dín ke k̲hádímon par fazl kar, ki we apní chál aur talím se terá sachchá aur zindagí-ámez Kalám záhir karen, aur terí pák Sákramínton ko durustí aur láiq taur par adá karen: Aur apne sab logon

par apná ásmání fazl farmá, kḥásskar is jamáat par jo yahán házir hai, táki we dil kí garíbí aur sháista adab se terá muqaddas Kalám sunen aur qabúl karen, aur pákízagí o rástbází ke sáth unṛ bhar terí bandagí dil se bajá láwen. Aur Ai Kḥudáwánd ham kamál ajizí se terí minnat karte haiṇ, ki apní mihrbání se un sab kí jo is chand roz kí zindagí meṇ ranj, gam, muhtájí, bímárí, yá kisí aur musíbat meṇ giriftár haiṇ, tasallí aur madad kar; aur un sab tere bandon ke wáste jo ímán aur tere kḥauf ke sáth is jahán se kúch kar gae haiṇ, tere pák nám ká shukr bhejte haiṇ; aur terí minnat karte haiṇ, ham par fazl kar ki un kí nek chál is tarah ikhtiyár karen, ki un ke sáth terí ásmání bádsháhat ke sharík ho jáwen. Ai Báp, Yesú Masíh kí kḥátir, jo hamárá akelá Darmiyání aur Shafí hai, yih baḥsh.—ÁMÍN.

Jab Kḥádím-ud-dín pák Rifáqat kí kḥabar de tab yih nasíhat paṛhe.

A I azízo, merá iráda hai, ki (fuláne roz) agar Kḥudá madad kare to un sab ko jo dín-darí aur Kḥudá parastí kí taraf mutawajjih hon, Masíh ke badan aur lahú kí kamál tasallí-baḥsh Rifáqat dúṇ; is ko Masíh kí wájib-ul-ajr salíb aur dukh kí yádgárí ke liye lená hai, ki sirf usí se ham apne gunáhon kí muáfí páte aur ásmán kí bádsháhat ke sharík ho játe haiṇ. Is liye ham par wájib hai, ki dil se kamál farotaní ke sáth apne ásmání Báp Qádir i Mutlaq Kḥudá ká shukr adá karen, is wáste ki us ne apne Bete hamáre Naját Denewále Yesú Masíh ke taín hamáre liye sirf marne ko nahín, balki is liye bhí diyá, ki is pák Rifáqat meṇ hamárá rúhání kḥurák aur gizá bane; ki yih ek chíz un ke liye jo use láiq taur par lete haiṇ, aisí rabbání aur tasallí-baḥsh hai, aur un ke liye jo gustákhí karke náláiq taur par use lete haiṇ, aisí kḥatarnák hai ki tum ko samjháná mujh par farz hai; ki is arse meṇ is pák bhed ke martabe aur use náláiq taur par lene ká bará kḥatra socho, aur tum apne dilon ko yún tauro, aur parkho, beparwái ke sáth aur unhon kí tarah nahín, jo Kḥudá se makarbází karte haiṇ, balki is tarah ki tum pák sáf hokar aur shádí kí wuh poshák jis ká Kalám i Muqaddas meṇ Kḥudá ká hukm hai, pahinkar is ásmání mihmání meṇ á sako aur is pák dastarkḥwán ke sharík hokar maqbúl tḥahro.

Us kí ráh aur taur yih hai, ki pahle tum apní chál o chalan K̤hudá ke hukmon ke qáide se jáncho, aur jis jis bát men k̤hwáh dil, k̤hwáh zubán, k̤hwáh fíal se tum apne taín gunahgár páo, apní us gunahgáří par afsos karo, aur apní chál o chalan sudhárne ká púrā íráda karke Qádir i Mutlaq K̤hudá ke huzúr apne taín gunahgár qabúl karo. Agar tum ko yuñ ma'lúm ho ki tum ne sirf K̤hudá ke nahín balki apne paṛosíon ke bhi gunáh kiye haiñ, to un se mel karná zarúr hai; aur agar kuchh nuqsán yá bejá harakat tum ne kisí kí nisbat kí ho, to maqdúr bhar us ká ñwaz aur badlá dene par mustajid raho; aur dúson ke qasúron ko aisá muáf karo jaisá tum cháhte ho, ki K̤hudá tumháre qasúr muáf kare; nahín to is pák Rifáqat lene ká tum ko is ke siwá kuchh fáida nahín, ki wuh tumhárá azáb baṛháwe. Pas tum meñ agar koí K̤hudá ke haqq meñ kufr bakne, yá us ke Kalám ká rokne, yá us kí bábat bejá kahnewálá, yá zání ho, yá kína rakhtá, yá dáh kartá, yá kisí aur baṛe gunáh meñ giriftár ho, to apne gunáhoñ se tauba kare, nahín to is muqaddas dastark̤hwán pás na áwe, aisá na ho ki is pák Rifáqat lene ke baḍ shaitán, jaisá Yahúda ke dil meñ samáyá, tum meñ samáwe, aur tamám sharáratē bhar de, aur tumheñ jism o ján se halák kare.

Aur chuñki lázim hai, ki koí shaḵhs is pák Rifáqat meñ sharík na ho magar jab ki wuh K̤hudá kí rahmat par púrā bharosá rakhe, aur us ká dil use ilzám na de to agar tum meñ koí aisá ho ki is tarah apne dil ká ilzám dafá na kar sake, balki kuchh aur bhí tasallí yá saláh ká muhtáj ho, to cháhiye ki wuh mere yá K̤hudá ke Kalám ke kisí dústre hoshyár aur dáná K̤hádim pás áke apní dilgíri ká sabab záhir kare, táki K̤hudá ke pák Kalám kí barakat se magfírat kí niámat aur rúhání saláh aur mashwarat há-sil kare, jis se us ke dil ká ilzám dafá ho aur use kisí tarah ká shakk o shubha báqí na rahe.

Rifáqat ke waqt jab us ke sharík honewále us ke lene ko mauqa se hoñ, tab Qasís yih nasíhat paṛhe.

AI azízo, K̤hudáwand meñ pyáro, jo hamáre Naját Denewále Masíh ke badan aur lahú kí pák Rifáqat

men sharík huá cháhte ho, tum ko gaur kiyá cháhiye ki muqaddas Pulús sab ádmíon ko kaisí nasíhat kartá hai, ki jab tak we ap ko baḡhúbí na parkhen, aur na jánchen, is roṭí ke kháne aur is piyále ke píne kí jurat na karen. Kyunki jis tarah is pák Rifáqat se agar ham sachchí tauba karnewále dil aur jíte ímán se us par amal karen, to bará fáida hotá hai, ki tab ham rúhání waza se Masíh ká gosht kháte, aur us ká lahú píte haiñ; ham Masíh men baste haiñ, aur Masíh ham men; ham Masíh ke sáth ek haiñ, aur Masíh hamáre sáth; isí tarah agar ham náláiq waza se us par amal karen, to bará khatra hai, ki is súrát men ham apne Naját Baḡhshnewále Masíh ke badan aur lahú ke gunahgár hote haiñ; ham Ḳhudáwand ke badan ká liház na karke apní sazá kháte píte haiñ; ham Ḳhudá ke gusse ko apne úpar bharkáte haiñ, ham use chirháte haiñ ki hámen nau banau kí bímárí aur tarah tarah kí maut kí áfat men giriftár kare. Pas ai bháío, tum apuá ap hisáb lo, táki Ḳhudáwand tumhárá hisáb na le; tum apne guzre hue gunáhon se sachchí tauba karo; hamáre Naját Baḡhshnewále Masíh par zinda aur mazbút ímán rakho; apní chál chalan durust karo, aur sab ádmíon se kamál muhabbat rakho; tab in pák bhedon men sharík hone ke láiq ṭhahroge. Aur sab báton se ziyáda tumhen yih zarúr hai, ki Ḳhudá Báp Beṭe aur Rúh-ul-Quḍs ká shukr dunyá kí khalásí ke wáste kamál ájizí ke sáth dil se bajá láo; jo hamáre Naját Denewále Masíh kí, jo Ḳhudá aur ádmí bhí hai, maut aur tasdiq ke sabab huí, us ne yahán tak apne taín ghaṭá diyá ki ham láchár bekas gunahgáron ke wáste jo andhere aur maut ke sáye men pare the, salibí maut ko, qabúl kar liyá, táki wuh ham ko Ḳhudá ke farzand ṭhahráwe aur hamesha kí zindagí tak sarfaráz farmáwe. Aur us ne apní muhabbat kí gawáhí aur apní maut kí hamesha kí yádgárí aur hamárí barí aur sadá kí tasallí ke liye pák bhedon ko ṭhahrákar muqarrar kiyá, táki ham apne Málik aur akele Naját Baḡhshnewále Yesú Masíh kí is beniháyat muhabbat ko, ki wuh hamáre liye yun muá, aur un beshumár fáidon ko, jo us ne apne qímatí lahú baháe jáne se hameñ hásil kar diye, nit yád rakhen. Is wáste áo, jis tarah ki ham par niháyat wájib hai, usí ke liye Báp aur

Rúh-ul-Quds ke sáth hamesha shukr bajá láwen, aur apne taín bilkull us ke pák iráde aur marzí ke tábi rakhen, aur isí dhiyán men rahen, ki jíte dam tak dil kí pákízagí aur rástí ke sáth us kí khidmat kiyá karen.—**AMÍN.**

Tab Qasís unhon se jo Pák Rifáqat men sharík hone áe haiñ kahe.

TUM jo ba dil o ján apne gunáhon se sachchí tauba karte aur apne parosíon se ulfat aur muhabbat rakhte ho, aur áge ko Khudá ke hukmon kí pairawí karke aur us kí pák ráhon men qadam márke nae taur se chalne ká iráda rakhte ho, iatiqád ke sáth pás áo, aur apní tasallí ke liye is pák Rifáqat ko lo, aur ájizí se ghutne tekkar Khudá Qádir i Mutlaq ke áge farotání se yih iqrár karo :—

Iqrár i Amím.

AI Qádir i Mutlaq Khudá, hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke Báp, sab chízon ke Kháliq aur sáre ádmíon ke insáf karnewále ; ham ro ro ke apne gúnágún gunáhon aur badíon ká iqrár karte haiñ, jo ham ne waqt ba waqt khiyál, zubán, aur fiál se terí Khudái ki shán ke barákhiláf niháyat ba shiddat kiye haiñ, aur tere áin insáf gussa aur gazab ko apne úpar bharkáyá hai ; ham jí o ján se tauba karte aur apne bejá kámon kí bábat dil men pachhtáte haiñ ; un kí yád ham ko sakht malúm hotí hai, un ke bojh kí ham bardásht nahín kar sakte. Aí kamál rahím Báp, ham par rahm kar, ham par rahm kar, ham se jo kuchh huá apne Bete hamare Khudáwand Yesú Masíh ke wáste muáf farmá, aur yih bákhsh, ki áge ko naí chál se ham terí khidmat bajá láwen aur terí marzí par chalen ; táki tere nám kí izzat aur jalál záhir howe ; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—**AMÍN.**

Magfírat ke Kalime.

QADIR i Mutlaq Khudá, hamará Ásmání Báp, jis ne apní barí rahmat ke sabab un sab se gunáhon kí magfírat ká wáda kiyá, jo dil se tauba karke sachche ímán ke sáth us kí taraf phirte haiñ, tum par rahm kare ; tum-

háre sáre gunáhon ko baḡhshe ; aur un se tum ko ḡhalásí de ; sab nekíon par tumhen qáim aur mazbút kare ; aur tumhen hamesha kí zindagí ko pahuncháwe ; hamáre Ḳhudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín*.

Tab Qasís kahe.

SUNO, ki hamará Naját Baḡhshnewálá Masíh kaisí tasallí kí baten un sab ko jo us kí taraf sachcháí se mutawajjih hote hain, farmátá hai.

AI logo, jo thake aur zerbár ho, tum sab mere pás áo, ki main tumhen árám dungá.—*Matí 11 : 28*.

Ḳhudá ne jahán ko aisá pyár kiyá ki us ne apná eklautá Beṭá baḡhsh diyá, táki jo koí us par ímán láwe, halák na howe, balki hamesha kí zindagí páwe.—*Yúhanná 3 : 16*.

Jo Muqaddas Pulús kahtá hai, wuh bhí suno.

Yih bát barhaqq, aur bilkull pasand ke láiq hai, ki Masíh Yesú gunahgáron ke bacháne ke liye dunyá men áyá.—*1 Timtáús 1 : 15*.

Jo Muqaddas Yúhanná kahtá hai, wuh bhí suno.

Agar koí gunáh kare, to Yesú Masíh jo ádil hai, Báp pás hamará sháfí hai, aur wuh hamáre gunáhon ká kafára hai.—*1 Yúhanná 2 : 1*.

Phir Qasís kahe.

Tum apne dil rujú karo.

Jawáb.—Ham un ko Ḳhudá kí taraf rujú karte hain.

Qasís.—Ham apne Ḳhudáwand Ḳhudá ká shukr karen.

Jawáb.—Aisá karná láiq aur munásib hai.

Tab Qasís yih kahe.

Yih niháyat láiq o munásib, aur ham par farz hai, ki har waqt aur har jagah terá shukr kiyá karen, Ai Ḳhudá-

* Yih lafz (yañe Muqaddas Báp) Tas-
lis ke Itwár ko chhor diyá cháhiye.
wand *Muqaddas Báp
Qádir i Mutlaq aur
hamesha ke Ḳhudá.

Wagt ke muwáfiq agar koi khássa muqaddama muqarrar ho to yahan parhá jáwe; nahín to yih.

Is wáste firishton aur muqarrab firishton aur sab ásmání jamáat ke sáth ham tere buzurg nám kí taríf aur barái karte, aur sadá terí saná karte, aur yih kahte hain, Quddús, Quddús, Quddús, lashkaron ke Khudáwand Khudá, ásmán aur zamín tere jalál se mamúr hain: Ai Khudáwand Tálá terá hí jalál hai.—*Ámín.*

KHASS MUQADDAME.

Krismasday ko aur us ke bad sáat din tak.

IS liye ki tú ne apne eklaute Bete Yesú Masíh ko baqshsh diyá, ki wuh hamáre wáste is waqt paidá ho jo Rúh-ul-Quds kí tásir ke sabab apní má kuṇwárí Maryam kí máhiyat se filhaqíqat insán baná, aur yih gunáh ke dág bagair huá, táki wuh ham ko sab tarah ke gunáh se pák kare; is wáste firishton,—*Alakh.*

Istarday ko aur us ke bad sáat din tak.

LEKIN terí taríf karní khásskar is liye ham par wájib hai ki hamará Khudáwand terá Béta Yesú Masíh jalál ke sáth jí uthá; kyunki fasah ká asal barrah wuhí hai jo hamáre wáste qurbání huá, aur jahán ke gunáh ko uthá le gayá; us ne apní maut se maut ko nest kiyá, aur apne phir zinda hone se hamesha kí zindagí hamen do bára baqshshí: is wáste firishton,—*Alakh.*

Séud yane Masíh ke ásmán par jáne ke din ko aur us ke bad sáat roz tak.

TERE bahut hí pyáre azíz Bete, hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se, jo apne kamál buzurg jí uthne ke bad apne sab Rasúlon ko sáf dikhái diyá, aur un ke dekhte dekhte ásmán par charh gayá, ki hamáre liye jagah tayár kare, táki jahán wuh hai, wahán ham bhí charh jáwen, aur us ke sang jalál ke sáth saltanat karen: is wáste firishton,—*Alakh.*

Whitsunday yane Rúh-ul-Quds ke utarne ke Itwár ko aur us ke bad chhah din tak.

HAMARE Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se, jis ke niháyat sachehe wade ke muwáfíq Rúh-ul-Quds áj ke din barí áwáz se ápdhí kí tarah ág kí zubánon kí mánind eká ek ásmán se názil hokar Rasúlon par á thahrá, táki unhen tálím kare aur tamám sachcháí kí taraf hidáyat farmáwe; aur us ne unhen tarah tarah kí zubánon kí táqat baḡhshí, aur diláwarí bhí ináyat kí, ki we barí sargarmí se sab qaumon men jáke Injíl kí manádí karte rahen, jis ke sabab ham ne táríkí aur khatá se chhúṭkar tere aur tere Beṭe Yesú Masíh ke sáf núr aur sahíh pahchán ko hásil kiyá : is wáste firishton,—*Alakh.*

Id i Taslís hí ko.

JO ek Khudá, ek Khudáwand hai; akelá ek aqnúm nahín, balki ek hí máhiyat ke tén aqnám : kyunki Báp ke jalál kí bábat jo kuchh ki ham iātiqád rakhte haiñ, so hí betafáwat aur bekaam o beshí ke ham Beṭe aur Rúh-ul-Quds kí bábat bhí iātiqád rakhte haiñ : is wáste firishton,—*Alakh.*

Har ek muqaddame ke bad fauran yih parhá yá gáyá jáwe :

IS wáste firishton aur muqarrab firishton, aur sab ásmání jamáat ke sáth, ham tere buzurg Nám kí taríf aur barái karte, aur sadá terí saná karte, aur yih kahte haiñ, Quddús, Quddús, Quddús, lashkaron ke Khudáwand Khudá, ásmán aur zamín tere jalál se mamúr haiñ ; Ai Khudáwand Tálá terá hí jalál hai.—*ÁMÍN.*

Tab Qasís Rifáqat men sab shámil honewálon ke liye yih duá mánge.

AI Rahím Khudáwand, ham na gustáḡhí se na apní nekí par, balki terí gúnégún aur barí rahmaton par takya karke tere dastarkhwán pás áte haiñ. Ham is láiq bhí nahín, ki jo chúr chár tere dastarkhwán se girte haiñ

chunen; par tú wuhí Khudáwand hai, jis ká khása sadá rahm farmáná hai; Is wáste Ai mihrbán Khudáwand, yih bakhsh ki ham tere piyáre Bete Yesú Masíh ke gosht ko is taur se kháwen, aur uske lahú ko is waza se píwen, ki hamáre gunahgár badan uské badan se pák ho jáwen, aur hamárá rúhen uske beshqímat lahú se dhoi jáwen, aur ham us men hamesha raheñ, aur wuh ham men.—**ÁMÍN.**

Qasís logon ke rúbarú roṭí toṛe aur piyála apne háth men le, tab yih duá i taqdís paṛhe.

A I Qádir i Mutlaq Khudá hamáre ásmání Báp, jis ne apní baṛí rahmat se apne eklaute Bete Yesú Masíh ko bakhshá, ki wuh hamárá maṅhlaśí ke liye salíb par maut ká dukh uṭháwe; usne apne taín us par ek hí bār qurbání chaṛhákár ek púrí, kámil, aur káfí qurbání, nazr, aur jurí-mána, sáre jahán ke gunáhon ke wáste diyá; aur apní is beshqímat maut ká ek yádgár sadá ko muqarrar kiyá, aur apní muqaddas Injíl men ham ko farmáyá ki jab tak wuh phir na áwe, ham is ko kyá karen. Ai Rahím Báp, ham kamál farotaní se terí minnat karte haiñ, hamárá sun, aur bakhsh ki tere Bete hamáre Naját Bakhshnewále Yesú Masíh ke pák hukm ke muwáfíq ham us kí maut aur dukh kí yádgárá ke wáste terí banáí húi yih roṭí aur wain khá píke us ke kamál mutbarrak Badan aur Lahú ke sharík howen: ki jis rát wuh hawála kar diyá gayá, us ne (a) roṭí lí; (b) aur shukr karke toṛí, aur apne shágirdon ko deke kahá, lo, kháo, (c) yih merá badan hai, jo tumháre wáste diyá játa hai, merí yádgárá ke wáste yun hí kiyá karo. Isí tarah kháne ke baḍ (d) piyále ko liyá, aur shukr karke un ko diyá, aur kahá, tum sab is se pío, kyun ki nae ahd ká (e) yih merá lahú hai, jo tumháre aur bahuton ke gunáhon kí muáfí ke wáste baháyá játa hai; jis waqt ise pío, merí yádgárá ke wáste piyá karo.—**ÁMÍN.**

(a) Is maqám par Qasís rakábí apne háth men le.

(b) Aur is maqám par roṭí toṛe.

(c) Aur is maqám par tamám roṭí par apná háth phailáwe.

(d) Is maqám par piyála apne háth men le.

(e) Aur is maqám par har bartan khwáh piyále, khwáh qadhe par jis men taqdís ke wáste wain ho, háth rakhe.

Sab farotaní se ghuṭne ṭeken, aur jab Qasís kisé ko roṭí de to yih kahe.

HAMARE Kḥudáwand Yesú Masíh ká badan, jo tere wáste diyá gayá, tere badan aur ján ko hamesha kí zindagí tak bacháe rakhe. Ise le, aur khá, is bát kí yádgáří meṇ kí Masíh tere iḥwaz muá, aur shukr kartá huá iātiqád se apne dil meṇ use kháyá kar.

Aur jab Qasís kisé ko piyála de to yih kahe.

HAMARE Kḥudáwand Yesú Masíh ká lahú, jo tere wáste baháyá gayá, tere badan aur ján ko hamesha kí zindagí tak bacháe rakhe. Ise pí, is bát kí yádgáří meṇ kí Masíh ká lahú tere wáste baháyá gayá, aur shukr kar.

Tab Qasís Kḥudáwand kí duá paṛhe, aur log us ke píchhe píchhe har ek darḥwást paṛheṇ.

AI hamáre Báp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís ho. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí roṭí áj hamen de. Aur jis tarah kí ham apne taqsírwáron ko muáf karte haiṇ, tú hamáří taqsíreṇ muáf kar. Aur hamen imtihán meṇ na dál, balki buráí se bachá; kyunki bádsháhat, qudrat, aur jalál hamesha terá hí hai.—AMÍN.

Us ke bāḍ yih paṛhí jáwe.

AI Kḥudáwand aur ásmání Báp, ham tere ájiz bande terí pidarána kḥúbí se-bilkull yih cháhte haiṇ, kí tú mihrbání se hamáre is shukr aur ṭaríf kí qurbání qabúl kare; aur ham kamál farotaní se terí minnat karte haiṇ, kí tú apne Beṭe Yesú Masíh ke sawáb aur us kí maut ke sabab, aur us ke lahú ke iātiqád ke báís yih baḥsh, kí ham aur terí sáří Kalísyá apne gunáhoṇ kí muáfí aur us ke dukh

ke dūsre sab fáide hásil karen. Aur Ai K̄hudáwand, ab ham apne taín ján aur tan samet tere huzúr nazr guzránte haiñ, táki tere liye ek maqúl muqaddas aur zinda qurbání howeñ, aur farotaní se terí minnat karte haiñ, ki ham sab jo is pák Rifáqat meñ sharík hue haiñ, tere fazl aur ásmání barakat se mamúr ho jáweñ, aur agarchi ham apne tarah tarah ke gunáhoñ ke sabab tere liye koí qurbání guzránne ke láiq nahín, par tau bhí ham terí minnat karte haiñ, ki hamará yih kám aur k̄hidmat jo ham par farz hai, qabúl kar, hamarí liyáqatoñ ká andáz na kar, balki hamarí khatáon ko bakhsh de; hamáre K̄hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se jise aur jis ke sath Rūh-ul-Quds kí yagángat meñ tamám izzat aur jalál, Ai Qádir i Mutlaq Báp, tere liye abad tak howe.—ĀMÍN.

Yá yih.

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke zinda K̄hudá, ham dil o ján se is bát par terá shukr karte haiñ, ki tú apne Beṭe hamáre Bachánewle Yesú Masíh ke niháyat beshqímat badan aur lahú ká rúhání kháná mihrbání karke hameñ khilátá hai, jo ab in pák dastúroñ meñ durustí se sharík hue haiñ, aur is tarah tú ham par apní shafaqat aur rahmat sábit kartá hai, aur yih bhí ki ham tere Beṭe ke majází badan meñ jo sáre ímándároñ kí mubáarak jamáát hai ba ainhí mile hue aṅg haiñ, aur tere azíz Beṭe kí kamál beshqímat maut aur azíyat ke sawáb ke sabab ummed se terí hamesha kí bádsháhat ke wáris bhí hue haiñ. Aur Ai ásmání Báp, ham niháyat farotaní se terí minnat karte haiñ, ki apne fazl se hamarí aisí madad kar ki ham is pák Rifáqat meñ bane raheñ, aur un sab achchhe kámoñ ko kiyá karen jin ká tú ne áge se bandobast kiyá hai, ki ham unheñ karte raheñ: yih hamáre K̄hudáwand Yesú Masíh ke sabab se ho, jise tere aur Rūh-ul-Quds ke sáth tamám izzat aur jalál abad tak howe.—ĀMÍN.

Tab yih parhá yá gáyá jáwe.

A LAM i bálá par K̄hudá ko jalál, aur zamín par salámatí, aur ádmíon ko razámandí. Ham terí taríf karte haiñ, ham tujhe mubáarak jánte haiñ, ham terí íbádat bajá

lâte haiñ, ham terá jalál zâhir karte haiñ, ham terí barí azmat ke liye terá shukr bhejte haiñ, Ai Khudáwand Khudá, Ásmání Bádsháh, Khudá, Qádir i Mutlaq Báp.

Ai Khudáwand, ek hí maulúd Beṭe Yesú Masíh: Ai Khudáwand Khudá, Khudá ke Barre, Báp ke Beṭe, jo jahán ke gunáhoñ ko le játá hai, ham par rahm kar. Tú jo jahán ke gunáhoñ ko le játá hai, ham par rahm kar. Tú jo jahán ke gunáhoñ ko le játá hai, hamáří duá qabúl kar. Tú jo Khudá Báp ke dahne háth baiṭhá hai, ham par rahm kar.

Kyuníki tú hí sirf quddús hai; tú sirf Khudáwand hai; tú hí akelá, Ai Masíh, Rúh-ul-Quds ke sáth, Khudá Báp ke jalál meñ álá darja par hai.—ÁMÍN.

Barakat ke Kalime.

SALÁM Ullah, jo tamám fahm se báhar hai, tumháre dilon aur kھیálon ko Khudá kí aur us ke Beṭe Yesú Masíh hamáre Khudáwand kí pahchán aur muhabbat meñ nigahbání kare; aur Khudá Qádir i Mutlaq Báp, Beṭe, aur Rúh-ul-Quds kí barakat tumháre bích howe, aur tum par hamesha rahe.—ÁMÍN.

DUĀEN.

AI Khudáwand, hamáří in darḳhwást aur duáoñ meñ mihrbání se hamáří madad kar, aur apne bandoñ kí ráh hamesha kí naját hásil karne ke liye durust kar; táki is álam i fání kí tamám tagírí aur nágaháníoñ ke darmiyán we tere kamál karam aur shitáb madad ke báis hamesha mahfúz raheñ; yih hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se baḳshsh.—ÁMÍN.

AI Qádir i Mutlaq Khudáwand, aur hamesha ke Khudá, ham terí minnat karte haiñ, ki tú mihr karke apní sharíaṭoñ kí ráhoñ aur apne hukmoñ ko bajá láne par hamáre dil aur badan, donoñ kí hidáyat o pákízagí aur hukúmat farmá; ki terí kamál qudrat kí hifázat se ab aur hamesha ko ham ján aur tan se salámat raheñ; hamáre Khudáwand aur Naját Denewále Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, ham terí minnat karte haiñ, yih taufíq baḡhsh, ki jo báteñ ham ne áj apne záhirí káñoñ se suní haiñ, tere fazl se hamáre diloñ ke andar yuñ paiwand ho jáweñ, ki we tere nám kí izzat aur taríf ke liye nek chál ká phal ham meñ láweñ; hamáre K̲hudá-wand, Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

A I K̲hudáwand, apne kamál karam o fazl se, hamáre sab kámoñ meñ hamárí peshwái kar, aur apní hamesha kí madaḡ se hamen áge baḡhá, ki ham apne sab kámoñ ke darmiyán, jo auwal aur áḡhir aur bích meñ tujhí se hoñ, tere pák nám kí baḡái karen, aur tere rahm se áḡhir ko hamesha kí zindagí páweñ; hamáre K̲hudá-wand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, tamám dánái ke sar chash-me, tú hamáre mángne se peshtar hamárí zarúriyát ko aur mángte waqt hamárí nádání ko jántá hai; ham terí minnat karte haiñ, ki hamárí nátawáníoñ par tars khá; aur un sab chízóñ ko, jin ke mángne ká hamen apní náláiqí ke sabab maqdúr nahín, aur apne andhápan ke bájs máng nahín sakte, tú karam karke apne Beṭe hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh kí liyáqat ke wáste hamen baḡhsh de.—Ámín.

A I Qádir i Mutlaq K̲hudá, tú ne waḡa kiyá hai, ki un kí duáoñ ko jo tere Beṭe ke nám se mángte haiñ, tú sunegá, ham terí minnat karte haiñ, ki ham ne is waqt jo tere huzúr duáeñ aur minnateñ kí haiñ, hamárí taraf mihrbání se kán lagá, aur yih baḡhsh, ki jo chízeñ ham ne iātiqád se terí marzí ke muwáfíq mángí haiñ muqarrar hamen mileñ; táki hamárí zarúriyát dafa aur terá jalál záhir howe; hamáre K̲hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.



LARKON KE ALÁNIYA BAPTISMÁ

KÁ DASTÚR,

JO

KALISYÁ KE DARMIYÁN AMAL MEN AWE.



Khádīm-ud-dín kahe,

Is larke ne Baptismá páyá hai, yá nahín ?

Agar we kahen, ki NAHÍN, tab Qasís yun kahe :

A I azízo, azbaski sab insán gunáh ke sáth peṭ meṇ paṛe, aur paidá hote haiṇ, aur hāmárá Naját Bakshshnewálá Masíh farmátá hai, ki jab tak ádmí pání aur Rúl-ul-Quds se sar i nau paidá na ho, aur nayá janam na páwe, wuh Khudá kí bádsháhat meṇ dákhil nahín ho saktá ; maiṇ tumhári minnat kartá hun, ki hamáre Khudá-wand Yesú Masíh ke wasíle se Khudá Báp ko pukáro, ki wuh apní barí rahmat se *is larke* ko wuh niámat bakhshe, jo sarisht se *us* ko hásil nahín ho saktí ; ki *wuh* pání aur Rúl-ul-Quds ká Baptismá pákar Masíh kí pák Kalísyá meṇ shámil ho, aur us *ká ek* zinda azú ban jáwe.

Tab Qasís kahe,

Ham duá mángen.

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke Khudá, tú ne apní barí rahmat se Núh aur us ke gharáne ko pání meṇ halák hone se kishtí par bacháyá, aur apní qaum baní Isráel ko bhí lál samundar se sahíh salámat pár utár láyá, aur us se apne pák Baptismá kí nishání dí, aur Ardan nadí meṇ apne kamál azíz Bete Yesú Masíh ke Baptismá se pání ko gunáh ke rúhání dho dálne ke liye pák thahráyá ; ham

terí minnat karte haiñ ki tú apní behadd rahmaton se *is larke* par mihr kí nazar kar; *us* ko Rúl-ul-Quds se dho de aur pák kar; ki *wuh* tere qahr se riháí páke Masíhí Kalísyá kí kishtí meñ jagah *páwe*, aur ímán meñ mazbút aur ummed se *khushwaqt* hoke aur muhabbat meñ jar pakar kar *is* dunyá ke dukh kí maujon se aisá pár utar *jáwe*, ki ákhir ko hamesha kí zindagí kí sarzamín ko *pahunche*, jabáñ tere sáth abad tak bádsháhí *kare*; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*AMÍN*.

AI Qádir i Mutlaq aur báqí Khudá, sáre muhtájon ke há mí, aur un sab ke madaḡgár jo terí panáh meñ á chhípte haiñ, tú ímándáron kí zindagí aur murdon kí qiyámat hai; ham *is larke* ke wáste tujhe pukárte haiñ, ki *wuh* tere pák Baptismá páne ke wáste ákar rúhání naí paidáish se apne gunáhoñ kí muáfí hásil *kare*. Ai Khudáwand, *us* ko qabúl kar, jis tarah tú ne apne piyáre Bete kí marífat wáda kiyá hai, ki mángo tumheñ milegá, dhundho tum páoge, khaṭkhaṭáo tumháre liye kholá jáegá; isí tarah ab ham ko jo mángte haiñ de, hamen jo dhundhte haiñ mile, hamáre wáste jo khaṭkhaṭáte haiñ, darwáza khol; táki *yih larká* tere ásmání gusl kí dáimí barakat hásil *kare*, aur *us* abadí bádsháhat meñ jis ká tú ne hamáre Khudáwand Masíh ke wasíle se wáda kiyá hai, *pahunche*. —*AMÍN*.

Tab jamáat kharí ho aur Qasís kahe,

Injíl kí báten suno, jo Muqaddas Marqus ne daswen báb kí terahwíñ áyat meñ likhí haiñ.

CHHOTE larkon ko we Masíh pás láe táki *wuh* unheñ chhúe; par uske shágirdon ne un lánewálon ko dántá. Yesú dekhke bahut nákhush huá, aur unheñ kahá, larkon ko mere pás áne do, aur unheñ maná na karo, kyunki Khudá kí bádsháhat aison hí kí hai. Main tum se sach kahtá hun ki jo koí Khudá kí bádsháhat ko chhote larke kí tarah qabúl na *kare*, *wuh* *us* meñ hargiz dákhil na hogá. *Us* ne unheñ apní god meñ lekar un par háth rakhe, aur unheñ duá i *khair* dí.

Nasihat.

A I piyáro, tum is Injíl meñ hamáre Bachánewále Masíh kí báteñ sunte ho; ki us ne hukm kiyá, ki larke us ke pás láweñ, aur jo ki un ko us pás áne se rokthe the, unheñ kyunkar dáñtá, aur sab logon ko kaisí nasíhat kartá hai, ki un ká sá mizáj paidá karen. Tum dekhte ho ki us ne apne is záhiri isháre aur kám se apní nek níyatí un par kis tarah záhir kí, ki us ne unheñ god meñ liyá, aur un par háth rakhke un ko duá i khaír dí. Pas tum shakk na láo, balki iatiqád mazbút rakho, ki wuh *is larke* ko bhí jo házir hai, mihrbání se qabúl karegá, aur apní mihr se *us* ko god meñ legá, aur hayát i abadí kí barakat degá, aur *use* apní hamesha kí bádsháhat meñ sharík karegá. Is wáste ham apne ásmání Báp ke nek iráde ko jo us ne apne Bete Yesú Masíh kí zubání *is larke* kí bábat záhir kiyá, jab yun mán lete, aur kuchh shakk nahín láte haiñ ki wuh mihrbání se hamáre is muhabbat ke kám kí parwánagí detá hai, ki *is larke* ko us ke pák Baptismá páne ke liye láe haiñ, to ham ímándarí aur díndarí se uská shukr karen, aur kahen,

Ai Qádir i Mutlaq aur hamesha ke K̤hudá, ásmání Báp, ham farotaní se terá shukr karte haiñ, ki tú ne mihrbání farmáke apne fazl ke pahchánne aur apne par ímán láne kí taraf hamen buláyá hai; hamarí is pahchán ko baṛhá, aur hamen is ímán par hamesha mazbút rakh; apná Rúl-ul-Quds *is larke* ko baṛhsh, ki *wuh* nae sir se paidá ho, aur hamesha kí naját ká wáris ban *jáwe*: hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se, jo tere aur Rúl-ul-Quds ke sáth ab aur hamesha zinda aur saltanat kartá hai.—*Amín*.

Tab Qasís dharam Báp aur dharam Má se yun kahe,

A I piyáro, tum *yih larhá* Baptismá páne ko yahán láe ho, tum ne duá mángí hai, ki hamará K̤hudáwand Yesú Masíh mihrbání se *us* ko qabúl kare, *us* ko *us* ke gunáhon se k̤halásí de, *us* ko Rúl-ul-Quds ke wasíle se pák kare, *use* ásmání bádsháhat aur hamesha kí zindagí baṛhsh. Tum ne yih bhí suná hai, ki jo chízen tum ne

māngí haiṇ un sab ke dene ká hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ne apní Injíl meṇ wāda kiyá hai ; wuh to áp yaqínan yih wāda yád rakhegá aur púrā karegá. Is liye Masíh ke aise wāde ke baḍ *is larke* ko bhí zarúr hai ki *wuh* apne wáste tumháre wasíle se jo *us* ke zámín ho (jab tak *wuh siyánná* hoke is bát ko apne zimme *le*) sachchá wāda kare, ki Shaitán aur us ke sab kámon ko *wuh* tark *karegá*, aur Kḥudá ke muqaddas Kalám par hamesha iātiqád *rakhegá*, aur us ke hukmon ká tábídar *rahegá*.

Pas main púchhtá huṇ,

K YÁ tú *is larke* ke iṇwaz Shaitán aur us ke sab kámon ko, aur dunyá kí behuda shán o shaukat ko us ke tamám lálach samet, aur jism kí nafsání kḥwáhishon ko aisé tark kartá hai, ki tú un kí pairawí na karegá, aur na un ke band meṇ *rahegá*?

Jawáb.—Main un sab ko tark kartá huṇ.

Kḥádim-ud-dín.

K YÁ Kḥudá Qádir i Mutlaq Báp par, jo ásmán aur zamín ká banánewálá hai, tú iātiqád rakhtá hai?

Aur us ke eklaute Beṭe hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh par, aur ki *wuh* Rúh-ul-Quds se peṭ meṇ pará, kuṇwárí Maryam se paidá huá, Pantús Pilátús kí hukúmat meṇ dukh uṭháyá, salíb par khaiñchá gayá, mar gayá, aur dafn huá, aur álam i arwáh meṇ já utrá, tísre din murdon meṇ se jí uṭhá, ásmán par charḥ gayá, aur Kḥudá Báp Qádir i Mutlaq ke dahne háth baiṭhá hai, jahán se *wuh* dunyá ke ákḥir zindon aur murdon ká insáf karne phir áwegá?

Tú iātiqád rakhtá hai Rúh-ul-Quds par, pák Kalísyá i jámī par, muqaddason kí rifáqat, gunáhon kí muáfí, jism ke jí uṭhne aur marne ke baḍ hamesha kí zindagí par?

Jawáb.—In sab par main j úrí iātiqád rakhtá huṇ.

Kḥádim-ud-dín.

Kyá tú *is iātiqád* par Baptismá cháhtá hai?

Jawáb.—Yih merí árzú hai.

Khádīm-ud-dín.

K YÁ tú farmánbardári ke sáth Kḥudá kí pák marzí aur hukmon ko bajá láegá, aur umr bhar un ke muwáfiq chalegá?

Jawáb.—Hán main aisé karuṅgá.

Tab Qasís kahe,

A I mihrbán Kḥudá yih bakhsh, ki puráná ádam is larke men aisé gárá jáwe, ki us men nayá ádmí jī uṭhe.—ÁMÍN.

Yih bakhsh, ki us kí sab jismání khwáhishen mar jáwen, aur sab báten jo Rūh-ul-Quds se iláqa rakhtí haiṅ us men zinda hon aur barhen.—ÁMÍN.

Yih bakhsh, ki *wuh* aisé quwat aur qudrat hásil kare, ki Shaitán aur dunyá aur jism par gálib áwe aur fath páwe.—ÁMÍN.

Yih bakhsh, ki jo koí ab hamáre uḥda aur khidmat se terí nazar kiyá játá hai bihishtí kḥo se árásta ho jáwe, aur hamesha ká ajr páwe, tere rahm se, ai mubáarak Kḥudá-wand Kḥudá, jo abad tak zinda aur sab chízon par hukumat kartá hai.—ÁMÍN.

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke zinda Kḥudá, jis ke kamál azíz Beṭe Yesú Masíh ne hamáre gunáhon kí muáfí ke liye apne beshqímat pahlú se pání aur laḥú bhí baháyá, aur apne shágirdon ko farmáyá, ki jáke sab qaumon ko sikháwen, aur Báp aur Beṭe aur Rūh-ul-Quds ke nám par urhen Baptismá dewen; ham terí minnat karte haiṅ ki apní is jamáat kí darḥwáston par mutawaj-jih ho, gunáb ke rúhání gusl ke liye is pání ko pák kar, aur bakhsh ki *yih larḳá*, jo ab is men Baptismá páyá cháhtá hai, tere fazl se mamúr ho jáwe, aur tere ímándár aur barguzíde farzandon ke shumár men hamesha rahe; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

Tab Qasís larke ko apne háthon par le, aur dharam Báp aur dharam Má se kahe:—

Is larke ká nám rakho.

Phir us ká wuh nám leke use paní meñ dubáe yá us ke úpar pání
chhiṛkáe aur kahe :

Fuláne main tujhe Báp aur Beṭe aur Rúh-ul-Quds ke
nám par Baptismá detá hun.—*Ámín*.

Tab Qasís kahe,

HAM is larke ko Masíhí jamáat ke galle meñ shámil
karte haiñ * aur us
par salibí khatt is bát ká * Is jagah Qasís larke ke máthe
nishán khaiñchte haiñ, ki par salibí súrat khaiñche.
áge ko Masíh i maslúb par iatiqád rakhne ke iqrár se wuh
na sharmáwe, aur us ke jhande tale gunáh aur dunyá aur
Shaitán se mardána laṛe, aur jíte dam tak Masíh ká wafá-
dár sipáhí aur k̤hidmatguzár *baná* rahe.—*Ámín*.

Tab Qasís kahe,

AI piyáre bháío, azbaski *is larke* ne nayá janam páyá,
aur Masíhí Kalísyá ke badan meñ paiwand *huá*, ab
in niāmatoñ par K̤hudá Qádir i Mutlaq ká shukr karen,
aur ek dil hoke us se duá máñgen, ki *yih larhá* apní búqí
umr is tarah *káṭe* jaisá ki ab *us* ká shurú huá.

Tab sab ghutne ṭekke yih kahen :—

AI hamáre Báp, jò ásmán par hai, tere nám kí taqdís
howe. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par
hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí roṭí áj hamen de.
Aur jis tarah ki ham apne taqsírwáron ko muáf karte haiñ,
tú hamáre taqsíreñ muáf kar. Aur hamen imtihán meñ na
ḍál, balki buráí se bachá.—*Ámín*.

Tab Qasís kahe,

AI kamál rahím Báp, ham dil se terá shukr karte haiñ,
ki tú ne mihrbání karke *is larke* ko apne Rúh-ul-
Quds se sar i nau paidá kiyá hai, *use* apná muñh-bolá Beṭá
banáyá hai, aur apní pák Kalísyá meñ paiwand kiyá hai.
Ham ájizí se terí minnat karte haiñ, yih baḳhsh, ki *wuh*
gunáh kí nisbat marke rástbází meñ zinda aur Masíh kí
maut aur us ke dafn hone ká sharík hoke, purání insání-
yat ko salib *de*, aur gunáh ke sáre badan ko bilkull nest o
nábúd kar *ḍále*, aur jis tarah *wuh* tere Beṭe ki maut *lá*

sharík huá, us ke jí uthne ká bhí sharík howe, aisá ki ákhir ko terí muqaddas Kalísyá ke báqí mándon ke sáth terí hamesha kí bádsháhat meñ hissa páwe; hamáre K̐hudá-wand Masíh ke wasíle se.—AMÍN.

Tab sab khare hon, aur Qasís dharam Báp aur dharam Má ko yun nasíhat kare.

JAB ki *is larke* ne tumháre wasíle se jo *us* ke zámín ho yih wáda kiyá hai, ki Shaitán aur us ke sab kámon ko tark karegá, aur K̐hudá par iatiqád rakhegá, aur us kí bandagí kiyá karegá: pas tum yád rakho ki tum par wájib aur lázim hai, ki *yih larhá* jab síkhne ke láiq ho tab *sikháya jáwe*, ki kaisá bará wáda, níyat aur iqrár *us* ne yahán tumhári marífat kiyá hai, aur jis meñ *wuh* in báton ko baqhúbí daryáft kare, tumhen munásib hai, ki *use* nasíhat sunne ko buláyá karo, aur khásskar tum k̐habadár raho ki Rasúlon ká aqída aur K̐hudáwand kí duá aur dason hukm aur jo jo báten jinká jánná aur mánná Masíhí ko apní ján bacháne ke wáste zarúr hai, *wuh* apní zubán meñ *síkke*; aur *yih larhá* aisí nekí kí tarbíyat páwe, ki K̐hudá parastí kí ráh aur Masíhí chál *chale*, aur hamesha yád *rakhe* ki Baptismá hamáre iqrár ká ek namúna hai, aur us ke yih máne hai, ki ham apne Bachánewále Masíh ke namúna par chaleñ, aur usí kí mánind ban jáweñ; ki jis tarah *wuh* hamáre wáste muá, aur phir jí uthá, usí tarah ham ko jinhon ne Baptismá páyá hai, cháhiye ki gunáh kí nisbat mareñ, aur rástbází meñ jíeñ, aur apní tamám k̐haráb aur nafsání k̐hwáhishon ko hamesha márte raheñ, aur roz ba roz chál chalan kí sárí nekí aur dándárí meñ áge barhte jáweñ.—AMÍN.

Tab *wuh* yih bhí kahe,

TUM k̐habardár raho, ki *yih larhá* jab ki Rasúlon ká aqída aur K̐hudáwand kí duá aur dason hukm apní zubán meñ suná *saktá* hai, aur is ke siwá Kalísyá ke sawál jawáb kí jo isí matlab ke wáste muqarrar huá hai, talím páí, to *wuh* dín par mustaqím hone ko Usqúf ke pás házir kiyá jáwe.



BÁLIGON KE BAPTISMÁ KÁ DASTÚR, JO KI AP JAWAB DE SAKTE HAIN.



A I piyáro, is sabab se ki sab insán gunáh ke sáth pet men par̥te aur paidá hote hain, aur jo jism se paidá huá jism hai, aur we jo jismání hain, K̥hudá ko rázī nahīn kar sakte, balki gunáh men zindagī guzránte, aur bahut sí k̥hatáen̄ kiya karte hain ; aur hamará Naját Bakhshnewálá Masīh farmátá hai ki K̥hudá kí bádsháhat men koí dákhil nahīn ho saktá, magar jab ki wuh pání aur Rúh-ul-Quds se phir kar paidá ho, aur nayá janam páwe: main̄ tum se iltimás kartá hun, ki K̥hudá Báp ko hamáre K̥hudáwand Yesú Masīh ke wasíle se pukáro, ki wuh apní beshumár rahmat se *in ádmīon* ko wuh niāmat bakhsh̄e, jo sarisht se hásil nahīn ho saktí, ki we pání aur Rúh-ul-Quds ká Baptismá pákar Masīh kí muqaddas Kalísyá men shámil ho *jáwen*, aur us ke zinda azú ban *jáwen*.

Tab Qasís kahe,

Ham duá mángen̄.

(Aur yahán sári jamáat ghut̄ne t̄eke.)

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke K̥hudá, tú ne apní barí rahmat se Núh aur us ke gharáne ko pání men halák hone se kishtí par bacháyá, aur apní qaum baní Isráel ko bhí lál samundar se sahíh salámat pár utár láyá, aur us se apne pák Baptismá kí nishání dí, aur Ardan nadí men apne kamál azíz Bet̄e Yesú Masīh ke Baptismá se pání ko gunáh ke rúhání dho dálne ke liye pák t̄hahráyá ; ham terí minnat karte hain̄ ki tú apní behadd̄ rahmaton̄ se *in* apne *bandon̄* par mihr kí nazar kar ; *un* ko Rúh-ul-Quds se dho

de aur pák kar ; ki *we* tere qahr se riháí páke Masíhí Kalís-yá kí kishtí men jagah *páwen*, aur ímán men mazbút aur ummed se *khushwaqt* hoke aur muhabbat men jar pakarkar is dunyá ke dukh kí maujon se aisá pár utar *jáwen* ki ákhir ko hamesha kí zindagí kí sarzamín ko *pahunchen*, jahán tere sáth abad tak bádsháhí *karen* : hamáre *Khudáwand* Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín*.

AI Qádir i Mutlaq aur *Khudá* i báqí, muhtájon ke hámí, aur un sab ke madadgár jo terí panáh men á chhipte haiñ, tú ímándáron kí zindagí aur murdon kí qiymát hai ; ham *in shakhson* ke wáste tujhe pukárte haiñ, ki *we* tere pák Baptismá páne ke wáste ákar rúhání naí paidáish se apne gunáhon kí muáfí hásil *karen*. Ai *Khudáwand*, *un* ko qabúl kar, jis tarah tú ne apne piyáre Bete kí marifat wáda kiyá hai, ki mángo tumhen milegá, dhúndho tum páoge, khat-khatáo tumháre liye khol diyá jáegá : isí tarah ab ham ko jo mángte haiñ de, hamen jo dhúndhte haiñ mile, hamáre wáste jo khatkhatáte haiñ, darwáza khol ; táki *ye shakhs* tere ásmání gusl kí dáimí barakat hásil *karen*, aur us abadí bádsháhat men jis ká tú ne hamáre *Khudáwand* Masíh ke wasíle se wáda kiyá hai, *pahunchen*.—*Ámín*.

Tab jamáat kharí ho jáwe aur Qasís kahe,

Injíl kí báten suno, jo muqaddas Yúhanná ne tísre báb kí pahlí áyat se shurú karke likhí haiñ.

FARISON men se ek shakhs Niqodímas nám Yahúdión ká ek sardár thá. Us ne rát ko Yesú ke pás ákar kahá, ki, Rabbí ham jánte haiñ ki tú *Khudá* kí taraf se muállim hoke áyá, kyunki koí shakhs ye muajize jo tú dikhátá hai jab tak *Khudá* us ke sáth na ho nahín dikhá saktá. Yesú ne jawáb dekar use kahá, main tujh se sach sach kahtá hun, agar koí sar i nau paidá na ho to wuh *Khudá* kí bádsháhat ko dekh nahín saktá. Niqodímas ne use kahá, ádmí jab búrhá ho gayá, to kyunkar paidá ho saktá hai ? Kyá use yih qudrat hai ki dobára apní má ke pet men dar áe, aur paidá howe ? Yesú ne jawáb diyá, main tujh se sach sach kahtá hun, agar ádmí pání aur Rúh se

paidá na howe to wuh K̄hudá kí bádsháhat men dákhil ho nahín saktá. Jo jism se paidá huá jism hai, aur jo Rúh se paidá huá Rúh hai. Tajub na kar ki main ne tujhe kahá ki, tumhen sar i nau paidá honá zarúr hai. Hawá jidhar cháhtí hai chaltí hai, aur tú us kí áwáz suntá hai: par nahín jántá ki wuh kahán se áti aur kahán ko játi hai: har ek jo Rúh se paidá huá aisá hí hai.

Us ke bad wuh yih nasíhat sunáwe,

A I piyáro, is Injíl men tum hamáre Bachánewále Masíh ke munh kí báten sunte ho, ki jab tak ádmí pání aur Rúh se paidá na ho wuh K̄hudá kí bádsháhat men dákhil nahín ho saktá. Jis se tum is Sakramint ki barí zarúrat jahán amal men láne kí jagah hai daryáft kar sakte ho. Phir muqaddas Marqus kí Injíl ke ákhirí báb men bhí wuh báten likhi hai, jin se is dastúr ká bará fáida samjhá játá hai ki Áp ne ásmán par játe hue apne shágirdon ko farmáyá ki, tum tamám jahán men jáo, aur har ek makhlúq ke sámhne Injíl kí manádí karo, jo kí ímán látá aur Baptismá patá hai naját hásil karegá, aur jo ímán nahín látá us par sazá ká hukm hogá. Isí tarah jab ki muqaddas Patras Rasúl ne Injíl kí manádí pahle kí, bahuton ke dil chhid gae, aur unhon ne us se aur baqí Rasúlon se púchhá, ki ai bháío, ham kyá karen? tab Patras ne unhen jawáb diyá ki tauba karo, aur har ek tum men se gunáh kí muáfí ke liye Baptismá le, ki tum Rúh-ul-Quds inám páoge. Is liye ki yih wada tum se aur tumháre larhon se hai, aur un sab se jo dúr hai, jitnon ko hamará K̄hudáwánd K̄hudá buláwegá. Aur kitní aur báton se unhen samjháyá aur kahá, tum apne taín is terhí qaum se bacháo, kyun-ki (jaise wuhí Rasúl dústre maqám men gawáhí detá hai) Yesú Masíh ke jí uthne ke sabab Baptismá ab hamen bhí bachátá hai, (wuh to badan ká mail chhuráná nahín, balki nek níyatí se K̄hudá ko jawáb dená hai.) Pas tum shakk na rakho balki yaqín ke sáth ímán láo, kí wuh in ádmíon ko jo házir hai aur sachchí tauba karte o ímán ke sáth us pás áe hai, razámandí se qabúl karegá, un ke gunáh bakhshégá, aur unhen Rúh-ul-Quds ínáyat farmáwegá, aur unhen hayát i abadí kí barakat degá, aur apní hame-sha kí bádsháhat men sharík karegá.

Is wáste ham apne ásmání Báp ke nek iráde ko jo us ne apne Bete Yesú Masíh kí zubání *in shakhson* kí bábat zahir kiyá, jab yun mán lete to ham ímándarí aur díndarí se us ká shukr karen, aur kaheñ,

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke Kḥudá, ásmání Báp, ham farotaní se terá shukr karte hain, ki tú ne mihrbání farmáke apne fazl ke pahchánne aur apne par ímán lāne kí taraf hameñ buláyá hai; hamárá is pahchán ko barhá, aur hameñ is ímán par hamesha mazbút rakh; apná Rúh-ul-Quds *in shakhson* ko baḥsh, ki *we* nae sir se paidá hon, aur hamesha kí naját ke wáris ban *jáweñ*; hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ke wasíle se, jo tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth ab aur hamesha zinda aur saltanat kartá hai.—ÁMÍN.

Tab Qasís un shakhson ko, jo Baptismá ke wáste áe hain, yun kahe,

A I bare piyáro, jo yahán pák Baptismá páne kí árzú par áe ho, tum ne suná hai, kí is jamáat ne kaisí duá mángí, ki hamárá Kḥudáwand Yesú Masíh tawajjúh farmáke tum ko qabúl kare, aur barakat dewe, tum ko tumháre gunábon se khalásí baḥshe, tum ko ásmán kí bádsháhat aur hamesha kí zindagí ináyat farmáwe. Tum ne yih bhí suná hai, ki hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh ne apne Muqaddas Kalám meñ in sab chízon ká, jin ke wáste ham ne duá mángí hai, dene ká wáda kiyá hai; wuh to áp yaqínan yih wáda yád rakhegá aur púra karegá.

Is liye Masíh ke aise wáde ke baḍ tum ko bhí zarúr hai ki apní bábat apne in gawáhon, aur is sárí jamáat ke sámhne ímán ke rú se wáda karo, ki Shaitán aur us ke sab kámon ko tum tark karoge, aur Kḥudá ke Muqaddas Kalám par hamesha iātiqáḍ rakhoge, aur us ke hukmon ke tábi rahoge.

Tab Qasís har ek se, jis ko Baptismá dená hai, ye sawál kare,

Sawál.

K YÁ Shaitán aur us ke sab kámon ko, aur dunyá kí behúda shan o shaukat ko, us ke tamám lálach samet,

aur jism kī nafsānī khwáhishon ko tú aisá tark kartá hai, ki un kī pairawí na karegá, aur na un ke band men rahegá?

Jawáb.—Main un sab ko tark kartá hun.

Sawál.

KYA Khudá Qádir i Mutlaq Báp par, jo ásmán aur zamín ká Banánewálá hai, tú iātiqád rakhtá hai?

Aur us ke eklaute Bete hamáre Khudáwand Yesú Masíh par, aur ki wuh Rúh-ul-Quds se peṭh men pará, kunwári Mariyam se paidá huá, Pantús Pilátús kī hukúmat men us ne dukh uṭháya, salib par khainchá gayá, mar gayá, aur ḍafn huá, aur álam i arwáh men já utrá, tísre din murdon men se jí uṭhá, ásmán par charh gayá, aur Khudá Báp Qádir i Mutlaq ke dahne háth baiṭhá hai, jahán se wuh dunyá ke ákhir zindon aur murdon ká insáf karne ko phir áwegá?

Tú iātiqád rakhtá hai Rúh-ul-Quds par, pák Kalísyá i jámi par, muqaddason kī rífāqat, gunáhon kī muáfí, jism ke jí uṭhne aur marne ke bād hamesha kī zindagí par?

Jawáb.—In sab par main purá iātiqád rakhtá hun.

Sawál.

KYA tú is iātiqád par Baptismá cháhtá hai?

Jawáb.—Yih merí árzú hai.

Sawál.

KYA tú farmánbardári ke sáth Khudá kī pák marzí aur hukmon ko bajá láegá, aur umr bhar un ke muwáfíq chalegá?

Jawáb.—Hán, Khudá kī madad pákar koshish karungá, kī isí tarah chalun.

Tab Qasís kahe :

AI mihrbán Khudá yih baḥsh, ki puráná ádam in shakhson men aisá gará jáwe, ki un men nayá ádmí jí uṭhe.—**AMÍN.**

Yih baḡhsh, ki *un* kí sab jismání ḡhwáhishen mar jáwen, aur sab báten jo Rúh se iláqa rakhtí haiṅ, *un* men zinda hon aur barhen.—*Ámín*.

Yih baḡhsh, ki aisí quwat aur qudrat hásil karen, ki Shaitán aur dunyá aur jism par gálib áwen aur fath páwen.—*Ámín*.

Yih baḡhsh, ki ye jo ab hamáre uḡda aur ḡhidmat se terí nazr kiye játe haiṅ bihishtí ḡho se árasta ho jáwen, aur hamesha ká ajr páwen, tere rahm se, Ai mubáarak Ḳhudawand Ḳhudá, jo abad tak zinda aur sab chízon par hukúmat kartá hai.—*Ámín*.

AI Qádir i Mutlaq aur hamesha ke zinda Ḳhudá, jis ke kamál azíz Beṡe Yesú Masíh ne hamáre gunáhon kí muáfí ke liye apne beshqímat pahlú se pání aur laḡú bhí baháyá, aur apne shágirdon ko farmáyá, ki jáke sab qau-mon ko sikháwen, aur Báp aur Beṡe aur Rúh-ul-Quds ke nám par unhen Baptismá dewen; ham terí minnat karte haiṅ ki apní is jamáat kí darḡhwáston par mutawajjih ho, gunáh ke rúhání gusl ke liye is pání ko pák kar, aur yih baḡhsh ki *ye ádmí*, jo ab us men Baptismá páyá *cháhte haiṅ*, tere fazl se mamúr ho *jáwen*, aur tere ímándár aur barguzide farzandon ke shumár men hamesha *rahen*; hamáre Ḳhudawand Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín*.

Tab Qasís har shaḡhs ká jo Baptismá ke wáste áyá hai, dahná háth pakarke mauṡa se Mustabag ke pás apní ráe ke muwáfiq láke dharam Báp o dharam Má se nám púchhe, aur tab use pání men ḡubáwe, yá us par pání ḡále aur kahe,

Fuláne main tuihe Báp aur Beṡe aur Rúh-ul-Quds ke nám par Baptismá detá hun.—*Ámín*.

Tab Qasís kahe,

HAM is shaḡhs ko Masíhí jamáat ke galle men shámil karte haiṅ* aur us par salíbí ḡhatt is bát ká nishán ḡhaiṅchte haiṅ, ki áge ko Masíh i Maslúb par iatiqád rakhne ke iqrár se wuh na sharmáwe, aur us ke jhande tale gunáh aur dunyá aur

*Is jagah Qasís us shaḡhs ke máthe par salíbí súrat ḡhaiṅche.

Shaitán se mardána laṛe, aur jíte dam tak Masíh ká wafá-dár sipáhí aur k̄hidmatguzár *baná* rahe.—*AMÍN*.

Tab Qasís kahe,

AI piyáre bháío, azbaski *in shaḡhson* ne nayá janam páyá, aur Masíhí Kalísyá ke badan men paiwand hue, ab *in* niāmatoṇ par K̄hudá Qádir i Mutlaq ká shukr karen, aur ek dil hoke us se duá mángen ki *we* apní báqí umr is tarah *káṭen* jaisá ki ab *us* ká shurú huá.

Tab sab ghuṭne ṭek ke K̄hudáwand kí duá paṛhen.

AI hamáre Báp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís howe. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí roṭí áj hamen de. Aur jis tarah ki ham apne taqsírwároṇ ko muáf karte haiṇ, tú hamáre taqsíren muáf kar. Aur hamen imtibán men na dál, balki burái se bachá.—*AMÍN*.

AI ásmání Báp, ham farotaní se terá shukr karte haiṇ, ki tú ne mihrbání farmáke apne fazl ke pahcháñne aur apne par ímán láne kí taraf hamen buláyá hai; hamáre is pahcháñ ko baṛhá, aur hamen is ímán par hamesha mazbút rakh, apná Rúh-ul-Quds *in shaḡhson* ko baḡhsh, ki *we* hamáre K̄hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se sar i nau paidá hokar aur hamesha kí naját ke wáris ṭhaharkar tere bande bane *rahen*, aur tere wáde tak *pahunchen*; usí tere Beṭe hamáre K̄hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se, jo usí Rúh-ul-Quds kí yagánagat men tere sáth sadá zinda aur saltanat kartá hai.—*AMÍN*.

Nasíhat.

CHUNKI *in ádmíon* ne tumháre rúbarú yih wáda kiyá hai, ki Shaitán aur us ke sab kámoṇ ko tark *karenge*, aur K̄hudá par iātiqád *rakhenge*, aur us kí bandagí karte *rahenge*; pas tum yád rakho ki tum par wájib o lázim hai, ki *un* ko yád diláyá karo, ki kaisá baṛá wáda, níyat aur iqrár *unhoṇ* ne yahán is jamáat ke sámhne k̄hususán tumháre sámhne ki *un* ke chune hue gawáh ho, kiyá hai, aur tum ko yih bhí lázim hai, ki *unhen* ubhárá karo, ki *we* baṛí koshish karke K̄hudá ke Kalám i Muqaddas kí sahíh ṭalím

hásil *karen*; táki niāmat aur hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh kí pahchán meṇ taraqqí *karen*, aur ímándarí, neko-karí aur parhezgarí ke sáth is jahán i guzrán meṇ zindagání *guzāren*.

Tab un kí taraf jinhon ne bilfāl baptismá páyá, wuh rujú hokar kahe

AUR tum par bhí ki ab Baptismá ke sabab Masíh ká jáma pahin liye ho wájib o lázim hai, ki Yesú Masíh par ímán lāne se K̤hudá ke aur nūr ke farzand ṭhaharkar aisí chál chalo, ki jaisí tumhári Masíhí dawat aur nūr ke farzandon ko munásib hai; aur hamesha yád rakho, ki Baptismá hamáre iqrár ká ek namúna hai, aur us ke yih maṇe haiṇ, ki ham apne Naját Denewále Masíh ke namúna par chalen, aur usí kí mánind ban jáwen; ki jis tarah wuh hamáre wáste muá, aur phir jí uthá, usí tarah ham ko jinhon ne Baptismá páyá hai, cháhiye kí gunáh kí nisbat mareṇ, aur rástbází meṇ jien, aur apní kharáb aur nafsání k̤hwáhishon ko hamesha dabáte rahen, aur roz baroz zindagání kí tamám neki aur dindarí meṇ áge barhte jáwen.



SAWÁL O JAWÁB, YANE TALÍM O TALQÍN.



Jis ká síkhná Usqúf ke háth rakhne se pahle har kisi ko lázim hai.



Sawál.—Tumhárá nám kyá hai?

Jawáb.—*Fuláná yá Fuláni.*

Sawál.—Tumhárá yih nám kis ne rakhá?

Jawáb.—Mere dharam Báp aur dharam Má ne mere Baptismá páte waqt; jis se main Masíh ká ek azú, K̤hudá ká farzand aur ásmán kí bádsháhat ká wáris ṭhahráyá gayá.

Sawál.—Tumháre dharam Báp aur dharam Má ne us waqt tumháre liye kyá kiya?

Jawáb.—Unhon ne mere nám par tín bát ká wada aur iqrár kiya; pahle yih, ki Shaitán aur us ke sab kámon aur is kharáb dunya kī behúda shán o shaukat aur jism kī sab nafsání khwáhishon ko main tark karun; dúsre yih, ki main Masíhí dín ke sab aqídon par iatiqád rakhun; aur tísre yih, ki Kḥudá kī pák marzī aur hukmon ko main baja láun aur zindagí bhar unhin par chalun.

Sawál.—Kyá tú samajhtá hai ki tujh ko aisá iatiqád rakhná aur amal karná zarúr hai, jaisá unhon ne tere wáste wada kiya?

Jawáb.—Hán albatta; aur Kḥudá madad kare, to aisá hī karungá. Aur main dil se apne ásmání Báp ká shukr kartá hun, ki us ne hamáre Naját Baḥshshnewále Yesú Masíh ke wasíle se is naját ke martaba ko mujhe pahuncháya; aur Kḥudá se duá mángtá hun, ki mujh par wuh apná fazl rakhe táki jíte dam tak isí hálát mein rahun.

Sawál.—Apne aqíde kī báteṅ suná?

Jawáb.

MAIN iatiqád rakhtá hun, Kḥudá Qádir i Mutlaq Báp par, jo ásmán aur zamín ká paidá karnewála hai.

Aur us ke eklaute Bete hamáre Kḥudáwand Yesú Masíh par, jo Rúl-ul-Quds se peṭ mein pará, kunwári Mariyam se paidá huá, Pantús Pilátús kī hukúmat mein dukh utháya, salíb par khainchá gayá, mar gayá, aur dafn huá, aur álam i arwáh mein já utrá, tísre dín murdon mein se jí uthá, ásmán par charḥ gayá, aur Kḥudá Báp Qádir i Mutlaq ke dahne háth baithá hai, jahán se wuh zindon aur murdon ká insáf karne ko áwegá.

Main iatiqád rakhtá hun Rúh-ul-Quds par, pák Kalísyá i jámi par, muqaddason kī rifáqat, gunáhon kī muáfí, jism ke jí uthne aur hamesha kī zindagí par.—*Amén.*

Sawál.—Tú apne is aqíde kí báton se kḥásskar kyá síkhtá hai?

Jawáb.—Pahle yih síkhtá hun, ki Kḥudá Báp par jis ne mujhe aur sáre jahán ko paidá kiyá iātiqád rakhun.

Dústre yih, ki Kḥudá Beṭe par jo mere aur sab insán ke wáste kafára huá iātiqád rakhun.

Tísre yih, ki Kḥudá Rúh-ul-Quds par jo mujhe aur Kḥudá ke sab chune hue logon ko pák kartá hai iātiqád rakhun.

Sawál.—Tum ne kahá ki tumháre dharam Báp aur dharam Má ne tumhári bábat wáda kiyá thá, ki tum Kḥudá ke hukmon ko bajá láoge; bhalá batáo to we kitne haiñ?

Jawáb.—Das.

Sawál.—Kaun se?

Jawáb.

WUHI, jo Kḥudá ne Kḥurúj ke bísweñ báb meñ farmáyá, ki main Kḥudáwand terá Kḥudá hun, jo tujhe Misr kí sarzamín aur bandíkḥáne se nikál láyá.

1.—Tú mere sámhne kisí dústre ko Kḥudá na jánná.

2.—Tú apne liye koí taráshí huí múrat, aur kisí chíz kí súrat, jo úpar ásmán par, yá níche zamín par, yá pání meñ jo zamín ke tale hai, na banáná: Tú un ke sámhne jhuk na jáná, aur un kí bandagí na karná; kyunki main Kḥudáwand terá Kḥudá gaiyúr Kḥudá hun, aur Bápádón kí badíon kí sazá un ke laṛkon ko, jo mujh se kína rakhte haiñ, tísri chauthí pusht tak detá hun; aur un meñ se hazáron par, jo mujh se muhabbat rakhte, aur mere hukmon ko bajá láte haiñ rahm kartá hun.

3.—Kḥudáwand apne Kḥudá ká nám tú bejá na lená; kyunki Kḥudáwand us ko begunáh na ṭhahráwegá jo us ká nám bejá letá hai.

4.—Tú sabb ke din ko muqaddas jánkar yád rakhná; chha din tú mihnát aur apná sab kár o bár karná; lekin

sátwán din K̤hudáwand tere K̤hudá ká sabt hai: us men kuchh kám na karná, na tú, na terá betá, na terí betí, na terá k̤hádīm, na terí k̤hádīma, na tere chárpáe, aur na begáne jo tere darwáze ke andar hai; kyunki chha din men K̤hudáwand ne ásmán, aur zamín, aur daryá, aur jo kuchh un men hai banáyá, aur sátwen din farágat kí: is wáste K̤hudáwand ne sátwen din ko mubáarak kiyá, aur use muqaddas thahráyá.

5.—Tú apní Má aur Báp kí izzat karná: táki terí umr zamín par, jo K̤hudáwand tere K̤hudá ne tujhe dí hai, daráz howe.

6.—Tú k̤hún na karná.

7.—Tú ziná na karná.

8.—Tú chori na karná.

9.—Tú apne hamsáe par jhúthí gawáhí na dená.

10.—Tú apne hamsáe ke ghar ká lálach na karná; tú apne hamsáe kí jorú ká lálach na karná, na us ke k̤hádīm, na us kí k̤hádīma, na us ke bail, na us ke gadhe, na aur kisí chíz ká, jo us kí hai.

Sawál.—Tú in hukmon se k̤hásskar kyá síkhtá hai?

Jawáb.—Main do bát síkhtá hun; pahlí apne par K̤hudá ká haqq, दूसरी apne par hamsáe ká haqq.

Sawál.—K̤hudá ká haqq tujh par kyá hai?

Jawáb.—Mujh par K̤hudá ká haqq yih hai, us par iāti-qád rakhná, us se darté rahná, aur apne sáre dil, apní sárí samajh, apní sárí ján, aur apní sárí táqat se us se muhabbat rakhná; us kí parastish karná, us ká shukr bhejné, us par apná púrā bharosá rakhná, use pukará karná, us ke pák nám aur kalám ká adab bajá láná, aur tamám umr dil se us kí bandagí karte rahná.

Sawál.—Hamsáe ká haqq tujh par kyá hai?

Jawáb.—Hamsáe ká haqq mujh par yih hai, use aisí azíz rakhná jaisá apne taín, aur sab ádmion se wuh sulú.

karná jo main cháhtá hun ki we mujh se karen, apne Má Báp kí muhabbat, izzat aur madadgáirí karná, Malika aur un sab kí jo us kí taraf se hukúmat rakhte hain, izzat aur farmánbardáirí karná, apne sab hákimon, sikhlanewálon, dín ke ustádon, aur kháwindon ke tábí rahná ; jo mujh se martaba mein barhkar hain, un ká adab aur liház rakhná ; kisi ko na qaul na fial se dukh pahuncháná ; apne tamám kár o bár mein sachchá aur rástbáz rahná ; apne dil mein kína aur dushmaní ko jagah na dená ; apne háthon ko chori chaháirí se aur apní zubán ko burá kahne, jhúth bolne, aur tuhmat lagáne se báz rakhná ; apne badan ko parhezgáirí, hoshyáirí aur pákízagí se rakhná ; kisi ke mál ká lálach aur khwáhish na karná ; balki yih síkhná aur koshish karná, ki wajah halál se apní rozí paidá karun, aur jis hálát mein mujhe rakhná Khudá ko manzúr ho, us mein jo kuchh mujh par farz aur wájib ho use adá kiyá karun.

Sawál.—Mere piyáre larke ján rakh, ki tú ap se in báton ko amal mein nahín lá saktá, aur na Khudá ke hukmon par chal saktá, aur na us kí bandagí kar saktá hai, magar us ke ain fazl se ; jis ke wáste tujhe zarúr hai ki bilánága koshish se duá mángá karé ; pas main sunún to Khudáwand kí duá tujhe yád hai ?

Jawáb.

AI hamáre Báp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís howe. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí rotí áj hamen de. Aur jis tarah ki ham apne taqsírwáron ko muáf karte hain, tú hamáirí taqsíren muáf kar. Aur hamen imtihán mein na dál, balki buráí se bachá.—*ÁMÍN.*

Sawál.—Is duá mein tú Khudá se kyá mángtá hai ?

Jawáb.—Main apne Khudáwand Khudá se jo hamárá ásmání Báp, aur sab khúbíon ká baikhshnewálá hai, yih mángtá hun, ki wuh mujh par, aur sab logon par, apná fazl kare, ki jaisí hamen cháhiye waisí ham us kí íbádat karen, us kí khidmat bajá láwen, aur us ke tábí rahen ; aur main Khudá se mángtá hun, ki hamáre jism aur ján

ke liye jo kuchh zarúr hai wuh hamen diyá kare, aur ham par mihrbán rahe, aur hamáre gunáh baḡhsh de, aur mihrbání se sab tarah ke rúhání o jismání khatron se hamen bacháe rakhe, aur panáh dewe, aur har tarah ke gunáh aur burái, aur hamáre rúhání dushman aur hame-sha kí maut se hamáre hifázat kare; aur mujhe ummed hai, ki wuh apne rahm aur karam se hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle aisá hí karegá; aur is liye main Ámín kahtá hun, yane aisá hí ho.

Sawál.

Masíh ne apní Kalísyá men kitní Sákramint muqarrar kí hai?

Jawáb.—Do hí, yane Baptismá aur Ashá i Rabbání, ki jahán ho sake naját ke liye zarúr hai.

Sawál.—Sákramint se kyá murád hai?

Jawáb.—Us se yih murád hai, ki wuh bátiní aur rúhání fazl ká jo ham ko miltá, ek záhírí nishán hai, ki dekhne men átá, jise Masíh ne ap muqarrar kiyá, ki wuh hamáre liye us fazl páne ká ek wasíla aur hamáre yaqín ke wáste us ká ek rihn ho.

Sawál.—Sákramint ke kai juz hai?

Jawáb.—Do; ek to záhírí nishán jo dekhne men átá दूसrá bátiní rúhání fazl.

Sawál.—Baptismá ká sámán yá us ká záhírí nishán jo dekhne men átá kyá hai?

Jawáb.—Pání; jis se ádmí Báp aur Beṭe aur Rúh-ul-Quds ke nám par Baptismá pátá hai.

Sawál.—Bátiní rúhání fazl kyá hai?

Jawáb.—Gunáh kí nisbat marná, aur rásbází kí nisbat sar i nau paidá honá; ki ham jo sarisht se gunáh men paidá hoke qahr ke farzand the, us ke sabab fazl ke farzand thaharte hai.

Sawál.—Un ko jo Baptismá páyá cháhte haiñ kyá kyá zarúr hai?

Jawáb.—Tauba, jis se we gunáh ko tark karte haiñ; aur ímán jis se Kḥudá ke un waḍoñ par jo is Sákramint meñ un se kiye gae iātiqād mazbút rakhte haiñ.

Sawál.—Phir nanhe bachche kis wáste Baptismá páte haiñ, kyunki we to apne bachpan ke sabab ye báteñ bajá nahín lá sakte?

Jawáb.—Is wáste ki we apne zámínoñ kí maṛifat un bátoñ ká iqrár karte haiñ; aur siyáne hone par unheñ us iqrár ká púrú karná zarúr hotá hai.

Sawál.—Ashá i Rabbání kí Sákramint kis wáste muqarrar huí?

Jawáb.—Us qurbání kí hamesha kí yádgáří ke wáste jo Masíh kí maut se huí, aur un fáidoñ ke wáste jo us ke sabab se hamenḥ hásil hote haiñ.

Sawál.—Ashá i Rabbání ká zāhirí juz yá nishán kyá hai?

Jawáb.—Roṭí aur wain, jis ke kháne píne ká Kḥudá-wand ne hukm kiyá.

Sawál.—Bátiní juz yá wuh chíz jis ke ye nishán ṭhahráe gae kyá hai?

Jawáb.—Masíh ká badan aur lahú, jise Ashá i Rabbání meñ ímándár filḥaqíqat aur beshakk lete aur hásil karte haiñ.

Sawál.—Hamenḥ us se kyá fáide milte haiñ?

Jawáb.—Hamáří rúheñ Masíh ke badan aur lahú se mazbút aur tází hotí haiñ, jaisá ki hamará badan roṭí aur wain se.

Sawál.—Ashá i Rabbání meñ, jo sharík huá cháhte haiñ, unheñ kyá kyá zarúr hai?

Jawáb.—Yih ki áyá we áp ko ázmáke apne pichhle gunáhoñ se sachchí taula karte, aur naí chál chalne ká mazbút iráda rakhte, aur Masíh ke wasíle Kḥudá ke rahm par zinda ímán rakhte, aur shukrguzáří se us kí maut ko yád aur sab ádmínoñ se muhabbat rakhte haiñ, yá nahín.

DÍN PAR MUSTAQÍM HONE KÍ

TARTIB,

YÁ HÁTH RAHKNE KÍ,

Un par jo Baptismá páke bálíg hue haiñ.



Roz i mustaqím ko we sab jinhen dín par mustaqím honá hai
Usqúf ke sámhne házir kiye jáwen, aur mauqá se kharé
rahen, tab wuh yá koí dúsrá Khádim-ud-dín jise
wuh thahráwe is díbája ko parhe.

IS maqsad par ki háth rakhne ke dastúr se us ke amal
meñ lánewále ziyádatar fáida utháwen, ahl i Kalísyá
ne is hukm ká muqarrar karná munásib jáná, ki áge ko ns
ke siwá kisí par háth na rakhá jáwe, jo ki mazhab ká
aqída Khudáwand kí duá aur dason hukm suná sake; aur
un sawálon ká jawáb bhí de sake, jo sawál o jawáb kí
chhotí sí kitáb meñ likhe haiñ; aur is hukm ká bajá láná
bahut hí munásib hai; táki jo larke ab jawání ko pahunché
aur unhon ne ma'lúm kiyá hai ki un ke dharam Báp aur
dharam Má ne Baptismá ke waqt un ke liye kyá kyá wade
kiye the, khud apní zubání aur khushí se Kalísyá ke
rúbarú barmalá unhen sábit aur mazbút karen, aur wada
bhí karen, ki we Khudá ke fazl se hamesha is kí koshish
meñ rahenge ki un báton ko jin ká unhon ne apní khushí
o razá se iqrár kiyá dil kí sachcháí se karen.

[Aur Kalísyá ne yih bhí munásib samajhke thahráyá
hai, ki har ek ádmí jis ne bálíg hoke Baptismá páyá hai,
apne baptismá ke bad jitní jaldí ho sake Bishap ke háth
se dín par mustaqím kiyá jáwe, táki pák rifáqat meñ wuh
shámil hone ke qábil ho.]

Tab Usqúf kahe,

TUM yahán K̤hudá aur is jamá'at ke sámhne wuh bará wāda aur iqrār jo tumháre Baptismá ke waqt tumháre nám se kiyá gayá thá, dobára karte, aur use k̤hud mán lete aur mazbút karte ho; aur iqrār karte ho, ki un sab báton par jo tumháre dharam Báp aur dharam Má ne us waqt tumháre wāste wāde kiye, yá ki tum ne k̤hud apne zimme lí thín, i'atíqád rakhná aur āmal karná tum par farz hai?

Har ek buland áwáz se jawáb de,

Main iqrār kartá (yá kartí) hun.

Usqúf.—Hamáří madad K̤hudáwand ke nám se hai.

Jawáb.—*Jis ne ásmán aur zamín ko banáya.*

Usqúf.—K̤hudáwand ká nám mubárák hújiyo.

Jawáb.—*Ab se hamesha tak.*

Usqúf.—K̤hudáwand hamáří duāen sun.

Jawáb.—*Aur hamáří faryád tere pás pahunchē.*

Usqúf.—Ham duá mángen.

A I Qádir i Mutlaq aur hamesha ke zinda K̤hudá, tú ne mihrbání karke apne in bandon ko pání aur Rúh-ul-Quds se sar i nau paidá kiyá, aur un ke sáre gunáh un ko muáf kar diye haiñ; Ai K̤hudáwand ham terí minnat karte haiñ ki Rúh-ul-Quds Tasallí Denewále se unheñ mazbút kar, aur har roz apne fazl kí gúnágún niāmaton kí, (yāne) āql aur fahm kí niāmat; hikmat aur rúhání quwat kí niāmat; dánái aur sachchí dīndáří kí niāmat kí taraqqí unheñ roz baroz diyá kar, aur Ai K̤hudáwand, apne pák k̤hauf kí niāmat se unheñ ab aur hamesha ko mamúr kar rakh.—**ĀMÍN.**

Tab Usqúf ke sámhne sab ghutne ŧeken aur wuh har ek ke sir par judá judá apná háth rakhe aur kahe,

A I K̤hudáwand, apne ásmání fazl se apne is larke (yá apne is bande) kí hifázat kar, ki wuh hamesha ko terá hí baná rahe; aur roz baroz tere Rúh-ul-Quds ká fazl

110 DĪN PAR MUSTAQĪM HONE KĪ TARTĪB.

us par ziyáda hotá jáwe, jab tak ki terí hamesha kí bádsháhat ko á pahunchē.—*Āmín.*

Tab Usqúf kahe,

Khudáwand tumháre sáth ho.

Jawáb.—Aur terí rúh ke sáth.

Phir sab ghuṭne ṭeken, aur Usqúf kahe,

Ham duá mángē.

AI hamáre Báp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís howe. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí roṭí áj hamē de. Aur jis tarah ki ham apne taqsírwáron ko muáf karte haiṅ, tú hamáre taqsíreṅ muáf kar. Aur hamē imtihán meṅ na ḍál, balki burái se bachá.—*Āmín.*

Aur yih duá.

AI Qádir i Mutlaq aur hamesha ke zinda Khudá, tú ham meṅ wuh asar baḥshtá hai, ki un chízon ká iráda karen, aur unheṅ ámal meṅ bhí láweṅ, jo terí Khudái kí dargáh meṅ achchhí aur pasandída haiṅ; ham ájizí se in tere bandon ke liye iltimás karte haiṅ, ki jin par ham ne tere muqaddas rasúlon ke dastúr bamujib ab apne háth rakhe haiṅ, táki is isháre se un ko yaqín ho, ki tú un par mutawajjih aur kamál mihrbán hai. Ham terí minnat karte haiṅ, ki terá pidrána háth hamesha un par rahe; terá Rúh-ul-Quds sadá un ke sáth howe; aur tere kalám ke jánne aur us ko ámal meṅ láne kí aisí hidáyat kare ki ákhir ko we hamesha kí zindagí hásil karen; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se, jo tere aur Rúh-ul-Quds ke sáth sadá ek Khudá abad tak jítá aur saltanat kartá hai.—*Āmín.*

AI Qádir i Mutlaq Khudáwand aur hamesha ke Khudá, ham terí minnat karte haiṅ, mihrbání se hamáre ján o tan ko apní shariát kí ráh par chalne aur apne farmáne ke muwáfiq ámal karne kí hidáyat farmá, pákíza baná; aur

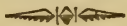
tábidár thahrá, táki ham terí kamál qudrat kí nigahbání se yahán aur hamesha ko jism aur Rúh ke sáth salámat rahen; hamáre K̤hudáwand aur Naját Denewále Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

Tab Usqúf yun barakat ká kalima farmáwe, ki

KHUDÁ Qádir i Mutlaq Báp, Bete aur Rúh-ul-Quds kí barakat tum par ho, aur hamesha tumháre sáth rahe.—ÁMÍN.



NIKAH KÍ TARTÍB.



Pahle zarúr hai, ki Kalísyá ke darmiyán jude jude tín Itwár ko Fajr kí namáz ke waqt yá (agar Fajr kí namáz na ho to) Shám kí namáz ke waqt dúsre wírd ke bád fauran nikáh kí pukár kar dí jáwe, aur K̤hádím-ud-dín dastúr ke muwáfíq kahe,

MAIN *fuláne* Mauzá ke *fuláne* aur *fuláne* Mauzá kí *fulání* ke nikáh kí pukár kar detá hun. Agar tum men kisi ko koí sabab yá muzáhamat kí maqúl wajah ma-lúm ho jis se in donoñ men pák nikáh ká bándhná durust na howe, to cháhiye ki tum us ká bayán karo. Yih sawál ká pahlá (dúsrá yá tísrá) martaba hai.

Aur agar we jinká ápas men byáh huá cháhtá hai, jude jude Mauzá men rahte hon, to donoñ Mauzá men un ke nikáh kí pukár kar dí jáwe, aur ek Mauzá ká K̤hádím-ud-dín un ká nikáh na bándhe, magar jab tak ki dúsre Mauzá ke K̤hádím-ud-dín se un ke nikáh ke tín martaba pukár dene kí sanad na mile.

Jin ká byáh honewálá howe, nikáh ke muqarrarí waqt men apne doston aur parosion ke sáth Kalísyá men áwen, aur wahán mard dabne aur aurat báín taraf báham khare rahen, tab Qasís kahe.

AZRZO, K̤hudá ke huzúr aur is jamáat ke rúbarú ham jama hue hain, ki is mard aur is aurat ká pák nikáh bándhen; aur yih izzat ká muqaddama hai, jise K̤hudá ne insán kí begunáhi kí hálat men muqarrar kiyá, aur is poshída yagánagat ko ki Masíh aur us kí Kalísyá ke darmiyán hai ham par záhir kartá hai. Aur is pák muqad-

dame ko Masíh ne apne sámhne hí Qáná ke bích, jo Jalíl ke mulk meñ hai, apná pahlá muajiza dikhíkar raunaq aur zínat baḡhshí : aur muqaddas Pulús us kí taríf kartá hai, ki sab ádmíon ko nikáh karná umda kám hai : aur is liye na cháhiye ki koí shaḡhs ḡhwáhish i nafsání aur shahwatrání ke liye, jánwaron kí tarah, jinheñ aql o samajh nahín, besaláh aur liház ke shokhí se is ká qasd yá ise iḡhtiyár kare, balki adab, hoshyárí, saláhkárí, parhezgárí, aur Ḳhudá ke ḡhauf ke sáth, aur nikáh ke muqarrar hone kí wajahoñ ko baḡhúbí ḡhiyál kare.

Pahle, wuh is liye muqarrar huá, ki aulád paidá hoke Ḳhudáwand ke ḡhauf aur tarbiyat meñ parwarish páweñ, aur us ke pák nám kí buzurgí howe.

Dúsre, gunáh se bachne aur ziná se báz rahne ke liye yih muqarrar huá, táki jin ko zabt kí táqat nahín, byáh kareñ, aur apne taín Masíh ke badan ke beaib azú baná rakheñ.

Tísre, yih is liye muqarrar huá, ki do tarfa mel, madad, aur árám hásil ho, jo kí dukh suḡh meñ ek ko dúsre se milná lázim hai.

Is pák dastúr par ab yih do shaḡhs jo házir haiñ amal karne ko áe haiñ. Pas agar koí ádmí kuchh maḡúl sabab batlá sake, jis se in donoñ ká nikáh shariát ke rú se nahín ho saktá hai, to ab bol uṡhe, nahín to áge hamesha ko chupká rahe.

Aur un kí taraf jinkí shádí hotí hai, muḡhátib hoke yun kahe.

MAIN tum donoñ ko tákíd aur hukm kartá hun, chúnáñchi tum adálat ke ḡhaufnáḡ din meñ, jab sab ke dil ke bhed khul jáenge, jawáb doge, ki agar tum donoñ meñ se koí kuchh muzáhamat kí wajah jántá ho, jis se tum-hará ápas meñ nikáh bándhná shariát ke muwáfiq na ho sake, to ab us ká iqrár kare ; kyunḡi tum ḡhúb ján rakho, ki jo koí us qáide ke barḡhiláf joṛá hote haiñ, jis kí par-wánagí Ḳhudá ke kalám meñ hai, to we Ḳhudá ke nazdíḡ joṛá nahín haiñ, aur na un ká nikáh rawá hai.

Nikáh ke roz agar koí shaḡhs kuchh uzr láwe, aur baʻán kare, kí is sabab se sharaʻ i Iláhí yá riwáj mulk ke bamujib nikáh se un ká jorá honá rawá nahín, aur wuh aur us ke sáth muʻatabar zámín taraf sání ko iqrár náma likh dewe, yá ki apná dāwa sábit karne ke liye nikáh ká tamám kharch amánat saunpe tab nikáh mauqúf rahe, jab tak kí us kí tahqíq najho le: agar kuchh muzáhamat darpesh na áwe to Kḡhádīm-ud-dín mard se yih kahe,

FULÁNE kyá tú is aurat ko apní byáhtá jorú honí qabúl kartá hai, kí Kḡhudá ke hukm bamujib nikáh kí pákíza hálát meṇ us ke sáth zindagání guzáre, áyá tú us se muhabbat rakhegá, us ko tasallí degá, us kí izzat karegá, aur bímárí o tandurustí meṇ us kí kḡhabar legá, aur sab dúsroṇ ko chhoṛkar donoṇ kí zindagí bhar faqat usí ke sáth rahegá?

Mard jawáb de,

Hán albatta.

Tab Qasís aurat se kahe,

FULÁNÍ kyá tú is mard ko apná byáhtá shauhar honá qabúl kartí hai, kí Kḡhudá ke hukm bamujib nikáh kí pákíza hálát meṇ us ke sáth zindagání guzáre, áyá tú us ke hukm meṇ rahegí, aur us kí kḡhidmat karegí, us se muhabbat rakhegí, us ká adab karegí, aur bímárí o tandurustí meṇ us kí kḡhabar legí, aur sab dúsroṇ ko chhoṛkar donoṇ kí zindagí bhar faqat usí ke sáth rahegí?

Aurat jawáb de,

Hán albatta.

Tab Qasís kahe,

Kaun is aurat ke taín is mard ke sáth byáhe jáne ko supurd kartá hai?

Tab we ek dúsre se qaul o qarár is tarah karen, kí Kḡhádīm-ud-dín aurat ko us ke báp yá kisé dost ke háth se lekar aisa kare kí mard apne dahne háth se aurat ká dahná háth pakre, aur Kḡhádīm-ud-dín ke píchhe píchhe yuṇ kahe,

MAIN *fulána* tujh *fulání* ko apní byáhtá jorú hone ko qabúl kartá hun, kí Kḡhudá ke muqaddas hukm ke muwáfíq áj se áge ko bhalái o burái, taṅgí o farágat, bímárí o tandurustí meṇ tujh se milá rahuṅgá, aur jláqa

rakhungá, tujh se muhabbat rakhungá, aur terí k̥hátir karungá, jab tak maut ham ko judá na kare, aur is par main tujh se qaul o qarár kartá hun.

Tab we háth chhor den aur aurat apne dahne háth se mard ká dahná háth pakarke K̥hádīm-ud-dín ke píchhe píchhe yih kahe,

MAIN *fulíní* tujh *fuláne* ko apná byáhtá shauhar hone ko qabúl kartí hun, ki K̥hudá ke muqaddas hukm ke muwáfiq áj se áge ko bhalái o burái, tangí o faráгат, bímárí o tandurustí men tujh se milí rahungí, aur iláqa rakhungí, tujh se muhabbat rakhungí, terí k̥hátir karungí, aur tere tábí rahungí, jab tak maut ham ko judá na kare, aur is par main tujh se qaul o qarár kartí hun.

Phir we háth chhor den, aur mard aurat ko ek chhallá de, magar pahle use Qasís aur K̥hádīm ke muqarrar rasúm ke sáth kitáb par rakhe, tab Qasís chhallá lekar mard ko de ki wuh aurat ke báin háth kí chauthí unglí men pahná de, aur us par apná háth rakhe rahe, aur Qasís ke sikháne se yun kahe,

IS chhalle se main tujhe byáhtá hun, apne badan se terí izzat kartá hun, aur apná sárá dunyáwí mál tujhe detá hun, banám Báp aur Bete aur Rûh-ul-Quds ke.—*ÁMÍN*.

Tab mard aurat ke báen háth kí chauthí unglí men chhallá chhor de, aur we donoḡ ghutne ṭeṭen aur K̥hádīm-ud-dín yun kahe,

Ham duá mángen.

AI hamesha ke K̥hudá, sáre insán ke K̥hálíq aur Parwardigár, sárí rúhání niámatoḡ ke Denewále aur hamesha kí zindagí ke Bání; apní barakat apne in bandoḡ par yane is mard aur is aurat par názil kar, jinhen ham tere nám se duá i k̥hair dete haiḡ, ki jis tarah Isháq aur Rabqá ápas men wafádárí ke sáth guzrán karte the, isí tarah ye donoḡ us qaul o qarár par jo inhoḡ ne ápas men kiyá hai dindárí ke sáth qáim raheḡ aur use púra kareḡ, jis ká nishán aur girau yih chhallá diyá liyá gayá hai, aur hamesha kamál muhabbat aur muwáfiqat ke sáth milke raheḡ, aur tere hukmoḡ ke bamujib zindagí káteḡ; hamáre K̥hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*ÁMÍN*.

Tab Qasís un donoṇ ká dahná háth milákar kahe,

Jinheṇ Ḳhudá ne ek sáth joṛá kar diyá hai, unheṇ koí ádmí judá na kare.

Tab Qasís jamáat se kahe,

IS liye ki *fuláne* aur *fulání* ne pák nikáh par ápas meṇ ittifáq kiyá hai, aur Ḳhudá aur is jamáat ke sámhne is ká iqrár diyá aur is par ápas meṇ qaul o qarár kiyá, aur chhalle ke dene lene aur háthoṇ ke miláne se us ká izhár kiyá hai, main in donoṇ ko joṛú khasam kahtá huṇ, banám Báp aur Beṭe aur Rúh-ul-Quds ke.—*Ámín*.

Tab Qasís yih duá i ḵhair de,

KHUDÁ Báp, Ḳhudá Beṭe, Ḳhudá Rúh-ul-Quds, tumheṇ barakat de, tumháří hifázat aur nigahbání kare; Ḳhudáwand mihr se tum par apní shafaqat kí nazar rakhe, aur tumheṇ tamám rúhání barakat aur fazl se yuṇ mamúr kar de ki tum is tarah ek sáth yih zindagí guzráno ki ánewále jahán meṇ hamesha kí zindagí hásil karo.—*Ámín*.

Tab Qasís yá Ḳhádim-ud-dín Ḳhudáwand kí mez pás jákar is Zabúr ko paṛheṇ yá gáweṇ,

Zabúr 128.

Yá yih,

Zabúr 67.

Jab Zabúr ho chuke aur mard o aurát Ḳhudáwand kí mez ke sámhne ghutne tekeṇ, tab Qasís mez pás khará aur un kí taraf mutawajjih hokar yuṇ kahe,

Ḳhudáwand ham par rahm kar.

Jawáb.—Masíh ham par rahm kar.

Ḳhádim-ud-dín.—Ḳhudáwand ham par rahm kar.

AI hamáre Báp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís howe. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí roṭí áj hamen de. Aur jis tarah ki ham apne taqsírwároṇ ko muáf karte haiṇ, tú hamáří taqsíreṇ muáf kar. Aur hamen imtihán meṇ na dál, lalki buráí se bachá.—*Ámín*.

Khádim-ud-dín.—Ai Khudáwand, apne bande aur apní bandí ko mahfúz rakh ;

Jawáb.—*Jo tujh par apná bharosá rakhte haiñ.*

Khádim-ud-dín.—Ai Khudáwand, apne muqaddas maqám se un kí madad bhej ;

Jawáb.—*Aur hamesha un kí nigahbání kar.*

Khádim-ud-dín.—Un ke liye ek mazbút qila ho ;

Jawáb.—*Un ke dushman ke muñh par.*

Khádim-ud-dín.—Ai Khudáwand hamáří duá sun.

Jawáb.—*Aur hamáří faryád ap tak pahunchne de.*

Khádim-ud-dín.

AI Ibráhím ke Khudá, Isháq ke Khudá, Yaqúb ke Khudá, apne in bandon ko barakat de, aur un ke dilon mein hamesha kí zindagí ká bij bo, ki we jo kuchh tere muqaddas Kalám se apne fáide ke liye síkhen, so hí amal mein láwen. Ai Khudáwand, ásmán par se un par mihrbání kí nazar rakh, aur unhen barakat bakhsh ; aur jaise tú ne Ibráhím aur Sára par un kí barí tasallí ke liye apní barakat názil kí, waise hí in apne bandon par rahm karke apní barakat bhej, táki we terí marzí ke tábidár hoke aur terí panáh mein sadá mahfúz rahkar, apní umr bhar terí muhabbat mein bane raheñ ; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

Yih duá, jo niche likhí játi hai, agar aurat san i ayás ko pahunchí ho, to na parhí jáwe.

AI Rahím Khudáwand aur ásmání Báp, terí kamál iná-yat se ádamzád barhte haiñ ; ham terí minnat karte haiñ, ki in donon shakhson kí apní barakat se madad kar, táki we aulád se phúlen phalen, aur ápas mein mil jul ke díní muhabbat aur nekokáří ke sáth itní muddat tak jíte raheñ, ki apne bál bachchon ko Masíhí aur nek ráh par chalte dekheñ, táki terí buzurgí aur jalál záhir ho ; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

AI Khudá, tú ne apní barí qudrat se sab chízen nest se hast kíñ, aur दूसरी चीजों की तर्तीब देने बाद यिह त्हायरया, ki mard se jo terí hí shakl aur súrat par paidá huá, aurat ká shurú ho, aur un ko ápas mein gúthke

sikhláya ki jinhen tú ne nikáh se ek kiyá hai we shariát ke rú se kadhí judá na howen; Ai Khudá, jis ne aise sirr i azím se nikáh ke muqaddama ko pák thahráya hai, ki us se Masíh aur us kí Kalísyá ke darmiyán ká rúhání nikáh aur yagánagat matlab aur murád hai, apne in bandon par mihrbání se nazar kar, ki yih mard bhí tere Kalám ke muwáfíq apní jorú se muhabbat rakhe, (jaise ki Masíh ne apní duhlin yane Kalísyá se muhabbat rakhí, aur khud ap ko us kí iwaz men de diya, aur apne jism kí mánind us se ulfat rakhke use pálá posá,) aur yih aurat bhí muhabbat aur khush mizájí, pák dámaní, aur tábídarí se apne shauhar ke sáth rahe, aur barí garíbí, parhezgarí aur milansarí se muqaddas aur díndár auraton kí pairawí kare; Ai Khudáwand, in donon ko barakat de, aur apní hamesha kí bádsháhat men inhen mirás inayat farmá; hamáre Khudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—ÁMÍN.

Tab Qasís kahe,

QADIR i Mutlaq Khudá, jis ne shurú men hamáre pahle Má Báp Ádam aur Hawwá ko paidá kiyá, aur unhen pákíza karke nikáh ke rishte se báham miláya, tum par apne fazl kí daulat barsáwe, tum ko muqaddas banáwe, aur barakat bañhshe, táki tum ján o tan se us ko khush rakho, aur tamám umr pák muhabbat se ek sáth jíte raho.

Bad us ke agar aurat aur shauhar ke wájibát ke bayán men koí waz na ho, to Khádim-ud-dín yih parhe,

TUM sab jin ká byáh huá hai, yá jo ki nikáh ke pák dastúr par amal kiyá cháhte ho, suno, ki muqaddas Kitáb shauharon ko un kí jorúon aur jorúon ko un ke shauharon kí wájibát kí bábat kyá kahtí hai:

Muqaddas Pulús apne us maktúb ke páñchwen báb men, jo us ne Afsíon ko likhá, sab byáhe mardon ko yun hukm kartá hai; ki, ai mardo, apní jorúon ko yun pyár karo, jyun Masíh ne bhí Kalísyá ko pyár kiyá, aur apne taín us ke badle diya, táki us ko pání ke gusl ke sáth Kalám se pákíza karke muqaddas banáwe aur apne liye ek jalíl

Kalísyá tayár kare, jis men koí dág yá chín yá aisí kuchh chíz na ho, balki wuh pák aur beaib howe. Yun hí mardon ko lázim hai, ki apní jorúon ko aisá pyár karen jaisá apne badan ko. Jo apní jorú ko pyár kartá hai so ap ko pyár kartá hai, kyunki kisí ne apne jism se kabhí dushmaní na kí, balki use páltá postá hai, jaisá ki Khudáwand bhí Kalísyá ko : ki ham us ke badan ke azú aur us ke gosht aur us kí haddíon men se haiu. Isí sabab ádmí apne Má Báp ho chhorakar apní jorú se milá rahegá, aur we donoñ ek tan honge. Yih ek bará bhed hai; par Masíh aur Kalísyá kí bábat main kahtá hun, garaz, tum men se har ek apní apní jorú ko aisá cháhe jaisá ap ko cháhtá hai.

Isí tarah wuhí muqaddas Pulús us maktúb men jo us ne Qulussíon ko likhá sab byáhe mardon ko yun farmátá hai; ai mardo, apní jorúon ko pyár karo, aur un se karwe na ho.

Yih bhí suno, ki muqaddas Patras jo Masíh ká Rasúl aur khud byáhá thá byáhon se kyá kahtá hai; ai mardo, apní jorúon ke sáth aqlmandí ke taur par raho, aur aurat ko názuk bartan aur apne sáth zindagí ke fazl kí wáris samajhkar izzat bañhsho, táki tumhári duañ ruk na jáwen.

Yahán tak to shauhar par jorú ká jo haqq hai tum ne suná. Ab ai aurato, tum par tumháre shauharon ká jo haqq hai tum suno, aur síkho, chunáñchi muqaddas Kitáb men sáf bayán hai.

Muqaddas Pulús maktúb i mazkúr men, jo us ne Afsíon ko likhá, yun tum ko sikhátá hai, ki, ai aurato, apne shauharon kí aisí farmánbardár raho, jaisí Khudáwand kí, kyunki shauhar aurat ká sir hai, jaisá Masíh Kalísyá ká sir; aur wuh badan ká Bachánewálá hai. Pas jaisí Kalísyá Masíh kí farmánbardár hai, waise hí auraten bhí har bát men apne shauharon kí howen. Aur phir yih kahtá hai, ki aurat ko cháhiye ki apne shauhar ká adab kare.

Aur wuhí muqaddas Pulús apne maktúb men jo us ne Qulussíon ko likhá tumhen yih muhtasar nasihat kartá hai; ai aurato, jaisá Khudáwand men munásib hai apne shauharon kí farmánbardári karo.

Muqaddas Patras bhí tumhen yih kahke achchhí tarah se sikhátá hai; ki ai aurato, tum apne shauharon ke tábi raho, ki agar baze un men se Kalám ko na mánte hon to we bagair Kalám ke apní jorúon kí chál se fáida hasil karen, jis waqt tumhári pák chalan jo khauf ke sáth hai dekhén. Aur tumhárá singár zahirí ná ho, jaise sir úndhná, aur sone ke gahne aur rang ba rang kí posháken jahinná; balki cháhiye ki wuh dil kí poshída insániyat ho, jo gairfání, aur halím, aur garíb mizáj hai, ki yih Kḥudá ke áge beshqímat hai. Kyunki isí tarah agle zamáne men muqaddas auraten bhí jo Kḥudá par bharosá rakhtín, áp ko sanwártín, aur apne apne shauhar ke tábi rahtí thín, chunáuchi Sárab Ibráhím kí farmánbardári kartí, aur use kḥudáwand kahtí thí; so jab tak tum nekokár raho, aur kisé dahshat se na ghabráo, uskí beṭián ho.

Munásib hai ki nae byáhe apne nikáh ke waqt yá us ke bad pahlí fursat ke waqt pák Sákramint lewen.



MURDON KE DAFN KÍ TARTÍB.



Qasís aur Kḥádim Kalísyá ke iháta ke darwáze par lásh ke hamrán ho len, aur us ke áge áge yih kahte yá gáte Kalísyá yá qabr kí taraf chalen.

KHUDÁWAND farmátá hai, qiyámat aur hayát main hí hun; jo mujh par ímán láwe wuh agarchi mar jáwe tau bhí jiegá; aur jo koí jítá hai aur mujh par ímán látá hai, wuh abad tak na maregá.—Yúhanná xi. 25, 26.

MAIN jántá hun, ki merá maḥhlasí Baḥshshnewálá zinda hai, aur ákhirí roz wuh zamín par khará hogá, aur agarchi mere post ke bad kire merá gosht khá jáwenge, tau bhí main apne jism men Kḥudá ko dekhungá; han, main áp hí use dekhungá, aur merí yihí ánkhen us par nazar karenगी, aur begána nahín.—Aiyúb xix. 25, 26 aur 27 áyaten.

IS jahán men ham kuchh láe nahín, aur zahir hai ki ham yahán se kuchh le já nahín sakte. Kḥudáwand

ne diyá aur *Khudáwand* ne liyá; *Khudawand* ká nám mubáarak hai.—1 *Timtáús* vi. 7. *Aiyúb* i. 21.

Zabúr 39.

Zabúr 90.

1 *Qurintíon* xv. 20 se ákhir tak.

Jab ki we qabr pás pahunchkar lách ko zamín ke andar rakhne kí tayáarí karen, tab Qasís kahe, yá ki Qasís aur *Khádim* milkar gáwen :

A DMÍ jo aurat se paidá hotá thore hí din tak jítá, aur musíbat meñ giriftár rahtá hai. Wuh phúl sá khiltá, phir kumhlá játá; sáe kí tarah dhal játá; aur eksán nahín rahtá hai.

Ham jíte hí maut ke panje meñ haiñ: tere siwá, Ai *Khudáwand*, jo hamáre gunáhoñ ke sabab insáf kí ráh se ham par gussa hai, kiskí panáh dhundhen.

Tau bhí Ai *Khudáwand*, *Khudá* i aqdas, Ai *Qádir* i Mutlaq *Khudáwand*, Ai *Quddús* aur *Kamál Karím Naját* bakshsh, hamen hamesha kí maut kí talkhí dard ke hawáale na kar.

Khudáwandá, tú hamáre dilon ke bhed jántá hai; hamáरी duá se apne mihr ke kán band na kar le, balki hamen muáf kar de; Ai *Khudáwand* i aqdas, Ai *Khudá* i *Qádir* Mutlaq, Ai *Quddús* aur *Karím Bachánewále*, tú jo hamesha kí munsifí ka niháyat sazawár hai, hamáre marte dam maut kí kisí talkhí ke sabab hamen apne se judá hone na de.

Jab baze házirín meñ se lách par mittí dálen, Qasís kahe,

CHUNKI *Khudá* i *Qádir* i Mutlaq kí yun marzí huí, ki hamáre is pyáre *bháí* kí ján ko jo mar gayá hai, apní barí mihrbání se apne yahán bulá liyá, is liye ham us kí lách ko zamín ke hawáale karte haiñ, mittí ko mittí, rákh ko rákh, khák ko khák ke, is ummed i kámil aur qawí par ki hamesha kí zindagí ke liye qiyámat hogí; hamáre *Khudáwand* *Yesú Masíh* ke wasíle se, jo hamáre zalíl badan ko apne jalíl jism kí mánind badal dálegá, us kamál qudrat ke muwáfíq jis se wuh sab chízon ko apne tábj kar saktá hai.

Tab yih parhí yá gáí jáwe.

MAIN ne ásmán se ek áwáz suní, jis ne mujh se kahá, ki likh, we murde jo K̤hudáwand meṇ marte haiṇ, ab se mubáarak haiṇ : Rúh kahtá hai, ki hán we apní mih-naton se árám páte.

Tab Qasís kahe,

K̤hudáwand ham par rahm kar.

Masíh ham par rahm kar.

K̤hudáwand ham par rahm kar.

AI hamáre Báp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís howe. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí rotí áj hamen de. Aur jis tarah ki ham apne taqsírwáron ko muáf karte haiṇ, tú hamárá taqsíren muáf kar. Aur hamen imtihán meṇ na dál, balki buráí se bachá.—Ámín.

Qasís.

AI Qádir i Mutlaq K̤hudá, jis ke sáth un kí rúhen jo K̤hudáwand meṇ hoke yahán se uṭh játín, bastí haiṇ, aur jis ke sáth ímándáron kí rúhen is badan ke bár se riháí páne baḍ k̤hushí aur k̤hurramí meṇ rahtí haiṇ ; Ham dil se terá shukr karte haiṇ, ki is *hamáre bháí* ko is k̤haráb dunyá kí musíbaton se k̤halásí dení tujhe pasand áí ; ham terí minnat karte haiṇ, ki apne kamál karam se mihrbání karke fauran apne barguzídon ká shumár púra kar, aur apní saltanat ko jald záhir farmá, táki ham un sab ke sáth jínhon ne tere muqaddas nám ke sachche ítiqád par intiqaál kiyá hai, tere azlí o abadí jalál meṇ jism o ján se apní púrí kámliyat aur k̤hushí ko hásil karen ; hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—Ámín.

DUʼA.

AI Rahím K̤hudá, hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh ke Báp, ki wuh qiyámat aur zindagí hai, jis par jo koí ímán láta hai, agarchi wuh mar jáe tau bhí jítá rahegá,

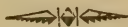
aur jo koí zinda hokar us par ímán rakhtá hai, hamesha kí maut ká maza na chakhegá, aur us ne apne muqaddas Rasúl Pulús kí mařifat ham ko sikhláyá, ki ham un ke wáste jo us men hoke so gae haiñ, náummedon kí tarah gam na karen; Ai Báp, ham ájizí se terí minnat karte haiñ, ki ham ko gunáh kí maut se zinda kar, ki ham rástbází men jien, táki jab is dunyá se kúch karen, to us men árám páwen, jaisí hamen ummed hai, ki *hamáre is bhát* ne páyá hai, aur yih, ki ákhirí roz jab sab kí qiyámat hogí, ham terí nazar men pasandída thahren, aur is sádatmandí kí bát ham se kahí jáwe, jo terá bará pyará Beťá un sab se jo tujh se muhabbat rakhte aur ðarte haiñ, us waqt farmáwegá, ki Ai mere Báp ke sádatmand farzando, idhar áo, us bádsháhat ko mírás men lo, jo dunyá ke shurú se tumháre liye taiyár kí gaí. Ai Rahím Báp, ham terí minnat karte haiñ, hamáre darmiyání aur khalásí Bakhshnewále Yesú Masíh ke wasíle se, yih ináyat kar.—ÁMÍN.

HAMÁRE Khudáwand Yesú Masíh ká fazl, aur Khudá kí muhabbat, aur Rúh-ul-Quds kí rifáqat, ham sab ke sáth hamesha howe.—ÁMÍN.



AURATON KÁ SHUKRÁNA,

JANNE KE BĀD.



Aurat janne ke bād murauwaj waqt par suthre kapre pahinkar
 Kalísyá men jáwe, aur wahán dastúr ke muwáfíq yá hákim
 i shará ke kahe bamujib mauqá kí jagah par ghuñne
 teke; tab Qasís use kahe,

CHUNKI Qádir i Mutlaq Khudá ne mihrbání farmáí
 ki tum salámatí ke sáth janín, aur us ne tumhen

janne ke bare khatre se bacháyá; is liye tum dil o ján se
Khudá ká shukr karo, aur kaho,

Tab Qasís kahe,

Zabúr 116.

Yá

Zabúr 127.

Tab Qasís kahe,

Ham duá mángen.

Khudáwand ham par rahm kar.

Masíh ham par rahm kar.

Khudáwand ham par rahm kar.

AI hamáre Báp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís
howe. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán
par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí rotí áj hamen
de. Aur jis tarah kí ham apne taqsírwáron ko muáf karte
haiñ, tú hamáre taqsíreñ muáf kar. Aur hamen imtihán
men na dál, balki buráí se bachá. Kyunki bádsháhat,
qudrat, aur jalál hamesha terá hí hai.—*Ámín.*

Khádim-ud-dín.—Ai Khudáwand, apní bandí is aurat ko
bachá;

Jawáb.—*Jo tujh par bharosá rakhtí hai.*

Khádim-ud-dín.—Tú us ke liye ek mazbút qila ho;

Jawáb.—*Us ke dushman ke munh par.*

Khádim-ud-dín.—Khudáwand hamáre duá sun;

Jawáb.—*Aur hamáre faryád ap tak pahunchne de.*

Khádim-ud-dín.—Ham duá mángen.

AI Qádir i Mutlaq Khudá, ham farotání se terá shukr
bhejte haiñ, kí tú ne karam karke apní bandí is
aurat ko janne ke bare dukh aur khatre se bachá liyá; Ai

Kamál Rahím Báp, ham terí minnat karte haiñ, yih ináyat kar, ki wuh terí madad se is zindagání meñ dīndārī ke sáth apná waqt guzáre aur terí marzī ke muwáfiq chale, aur ánewálí zindagání meñ hamesha ke jalál kí sharík howe; hamáre K̤hudáwand Yesú Masíh ke wasíle se. — ĀMÍN.

Āurat jo shukrána adá karne áti hai, dastúr ke muwáfiq nazráne guzráne, aur agar Āshá i Rabbání āmal meñ áwe, to munásib hai ki wuh bhí us meñ sharík ho jáwe.



WAĪD KĀ BAYĀN,

YĀNE

GUNAHGĀRON PAR K̤HUDĀ KE ĠAZAB AUR QĀHR KĀ IZHĀR.

Kaí ek duḡon ke sáth jo Lent ke pahle roz, aur kisi dūsre waqt, jab hákim i sharā farmáwe, parhá jáwe.



Subh kí namáz ke bād jab *Liḡání* dastúr ke muwáfiq ho chuke, tab Qasís parhne kí jagah yá mimbar par se kahe,

BHĀTO, agle dinon kí Kalísyá meñ ek achchhá qáida thá, ki Lent ke shurú meñ aise shakhson par jo mashhúr gunáh se ba tahqíq mulzim ṭhahre the, barmalá riyázat ká hukm hotá thá, aur we is jahán meñ sazá páte the, táki K̤hudáwand ke din un kí jáneñ bach jáweñ; aur yih ki aur log un ke nishán se k̤habardár hokar gunáh karne se ziyáda ḍareñ.

Us ke iwaz (jab tak ki qáida i mazkúr phirkar járí na ho, aur us ká járí honá bahut hí munásib hai,) yih manzúr hai,

ki is waqt tum sab ke sāmhnē Kḥudā kī ḷanat ke wuh fatwe i āmm parhe jāweṇ, jo un ḡunahḡarōṇ par haiṇ, ki tauba nahīṇ karte, aur Istisnā ke sattāisweṇ bab aur Bible ke dūsre muqāmon se chune gae; aur tum har ek fatwe ke jawāb meṇ *Āmīn* kaho: Tāki tum Kḥudā ke bare qahr se, jo ḡunahḡarōṇ par hai, āḡāh hokar dilī aur sachchī tauba kī taraf ziyāda māil ho jāo; aur in kḥatroṇ ke dinōṇ meṇ ziyāda hoshyārī se chalo, aur ḡunāhoṇ se bhāḡo, jin kā tum apnī zubānī iqrār dete ho, ki we Kḥudā kī ḷanat ke sazāwār haiṇ.

MALAḤUN hai wuh shaḡhs jo kisī khudī yā dhalī mūrāt ko parastish ke liye banātā hai.

Aur jamāat jawāb de aur kahe.—*ĀMĪN*.

Kḥādīm-ud-dīn.—Malāḡun hai wuh, jo ki apne Bāp yā Mā par ḷanat bhejtā hai.

Jawāb.—*ĀMĪN*.

Kḥādīm-ud-dīn.—Malāḡun hai wuh, jo apne paṛosī kī zamīn kī sarhadd ko dabātā hai.

Jawāb.—*ĀMĪN*.

Kḥādīm-ud-dīn.—Malāḡun hai wuh, jo andhe ko rāh se bhaṭkātā hai.

Jawāb.—*ĀMĪN*.

Kḥādīm-ud-dīn.—Malāḡun hai wuh, jo ḡarīb aur yatīm aur bewa kā muāmalā haqq ke barḡhilāf kartā hai.

Jawāb.—*ĀMĪN*.

Kḥādīm-ud-dīn.—Malāḡun hai wuh, jo apne paṛosī ko chhipkar mārātā hai.

Jawāb.—*ĀMĪN*.

Kḥādīm-ud-dīn.—Malāḡun hai wuh, jo apne paṛosī kī jorū ke sāth han-bistar hotā hai.

Jawāb.—*ĀMĪN*.

Khádim-ud-dín.—Malaún hai wuh, jo begunáh ke qatl karne ko mazdúrí letá hai.

Jawáb.—*AMÍN.*

Khádim-ud-dín.—Malaún hai wuh, jo ádmí par apná bharosá rakhtá, aur ádmí ko apní panáh thahrá letá, aur apne dil se Khudáwand ko chhor detá hai.

Jawáb.—*AMÍN.*

Khádim-ud-dín.—Malaún hai berahm, harámkár, zinákár, zarparast, butparast, tuhmat lagánewále, matwále, aur zulm karnewále.

Jawáb.—*AMÍN.*

Khádim-ud-dín.

AB chunki malúm huá, ki we sab malaún haiñ, (chunáñchi Dáúd nabí gawáhí detá hai,) jo Khudá ke hukmon se bahakte aur bhaṭak játe haiñ; pas us khaufnák gazab ko jo ham par ákar har dam pañe ko taiyár hai, yád karke, ham tamám shikastagí aur farotaní se apne Khudáwand Khudá kí taraf phireñ, aur apní burí chál par ro roke apní taqsíron ká iqrár karen aur unheñ mán leweñ, aur koshish karke tauba ke láiq phal láweñ; kyunki ab daraḥhton kí jaṛ par kulhárá lagá hai, is liye jo daraḥht achchhá phal nahíñ látá wuh káṭá aur ág meñ dálá játa hai. Zinda Khudá ke háthoñ meñ pañná haulnák hai; wuh sharíron par aṅgáre, o ág, aur gandhak barsáwegá, aur áñdhí o tufán láwegá; un ke píne ká yihí piyála hogá. Is liye dekho, ki Khudáwand apní jagah se niklá hai, ki zamín ke rahnewáloñ kí sharárat ká badlá de; par us ke áne ke din kaun thahar sakegá? jab wuh záhír howe to kaun tham sakegá? Us ká súp us ke háth meñ hai, wuh apne khaliyán ko sáf karegá, aur apne gehuon ko khatte meñ jamá karegá; par bhúse ko us ág meñ jo hargiz nahíñ bujhtí jaláwegá. Khudáwand ká din is tarah áwegá, jis tarah rát ko chor, aur jis waqt log kahte hoñge ki salámatí aur sab tarah kí bekhaufí hai,

tab, jaise ki hāmila ko dard lage, nāgahānī un par halākat ā pahunchegī, aur we na bacheṅge. Tab badlā lene ke dīn meṅ Kḥudā kā qahr zāhir hogā, jise magre gunahgāron ne apne dīl kī haṭ se apne ūpar jamā kar rakhā hai; ki unhoṅ ne Kḥudā kī mihr, bardāshṭ aur muhlat ko nāchīz jānā, jab ki wuh sadā unheṅ pukārtā rahā, ki tauba karo. Kḥudāwand farmātā hai, us waqt we mujhe pukāreṅge, par main na sunūṅā; we sawere mujhe dhunḍheṅge, par na pāweṅge; aur yih is wāste hogā ki unhoṅ ne maṛifat se dushmanī rakhī, aur Kḥudāwand ke kḥauf ko na mānā, balki merī salāh se nafrat kī, aur merī tambīh ko haqīr jānā. Phir jab dar-wāza band ho chukā to khaṭkhaṭāne kā waqt jātā rahā; aur jab ādālat kā waqt ā pahunchā tab faryād par rahm hāsīl karne kī gharī guzar gaī. Kyā hī haulnāk āwāz us kamāl rāst o durust fatwe kī! jo un par diyā jāegā, jab un ko yih kahā jāegā, ki, Ai malaūno, us hamesha kī āg meṅ jāo, jo ki shaitān aur us kī fauj ke wāste maujūd kī gaī. Is sabab se, ai bhāīo, jab tak najāt kā dīn maujūd hai ham āge se kḥabardār ho jāweṅ, kyunki rāt ātī hai jab koī kuchh kām na kar sakegā. So jab tak nūr hamāre sāth hai ham nūr par imān lāweṅ, aur nūr ke farzandoṅ kī tarah chaleṅ tāki bāhar kī tarīkī meṅ na dāle jāweṅ jahān ronā aur dānt pīsna hogā. Ham Kḥudā kī niāmat ko bemauqā kḥarch na karen, ki wuh mihrbānī kī rāh se hamen sudhar jāne ko bulātā, aur apnī kamāl shafqat se ham se wāda kartā hai, ki agar ham pūre aur sachche dīl se us kī taraf rujū lāweṅ, to jo kuchh ham se ho gayā wuh bakhsh degā. Kyunki agarchi hamāre gunāh qirmiz kī mānind lāl hoṅ, par barf kī mānind sufed ho jāeṅge; aur harchand argwān se hoṅ, par ūn kī tarah ujle kiye jāeṅge. Apnī tamām badīoṅ se tum bāz āo, (Kḥudāwand kahtā hai) to tumhārā gunāh tumhārī halākat kā bāis na hogā; jo bedīniān ki tum ne kī, sab apne se dūr phenko; apne dīl nae aur apne mizāj durust karo; jab ki main us kī maut se jo martā hai kḥush nahīn huṅ, to ai Banī Isrāīl, tum kāhe ko maroge? Kḥudāwand Kḥudā farmātā hai. Pas tum phiro, ki jāoge. Agarchi ham ne gunāh kiyā, tau bhī

Bāp pās hamárá ek Wakíl hai, Yesú Masíh, Rástabáz, aur wuh hamáre gnnáhoṇ ká kafára huá; ki us ne hamárí taqsíroṇ ke wáste zakhm uṭháýá, aur hamárí badíoṇ ke liye mára gayá. Is wáste chalo, ham us kí taraf phireṇ, ki wuh un sab gunahgároṇ ko jo sachchí tauba karte haiṇ, mihrbání se qabúl farmátá hai; aur ham yaqín kar jáneṇ ki agar sachchí tauba karke ham us pās áweṇ, to wuh hamen qabúl karne ko taiyár, aur hamáre gunáh baḡhsh-ne par niháyat mustajd hai, agar apne taíṇ us ke tábi kareṇ, aur áge ko us kí ráh par chaleṇ; agar us ká sahaý júá aur halká bojh apne úpar le leṇ, táki us kí farotaní, sabar aur muhabbat kí pairawí kareṇ; aur us ke Rúh-ul-Quds kí hukúmat ke mahkúm howeṇ; aur us ke jálal ke sadá tálib raheṇ, aur apne kám meṇ láiq taur se shukrguzárí ke sáth us kí bandagí kiyá kareṇ. Yih agar ham kareṇ, to Masíh hamen shara kí lanat aur us ákhirí bad duá se bacháwegá, jo un par paregí, ki báeṇ háth khare hoṅge; aur hamen apne dahne háth khará karke apne Bāp ke karam ká mubáarak kalima ham se kahegá aur farmáegá, ki us ke jalál kí bádsháhat ke qábiz ho. Us meṇ wuh apní behadd rahmat se ham sab ko pahuncháwe. —*AMÍN.*

Tab we sab ghuṭne tekeṇ, aur Qasís aur Khádim us jagah par jáhān Litání parhne ká dastúr hai, ghuṭne ṭekkar yih Zabúr parheṇ.

51 Zabúr.

Khudáwand ham par rahm kar.

Masíh ham par rahm kar.

Khudáwand ham par rahm kar.

AI hamáre Bāp, jo ásmán par hai, tere nám kí taqdís howe. Terí bádsháhat áwe. Terí marzí jaisí ásmán par hai, zamín par bhí howe. Hamáre roz kí roṭí áj hamen de. Aur jis tarah ki ham apne taqsírwároṇ ko muáf karte haiṇ, tú hamárí taqsíreṇ muáf kar. Aur hamen imatihán meṇ na ḡal, balki buráí se bachá.—*AMÍN.*

Khádīm-ud-dín.—Ai Ḳhudáwand, apne bandon ko bachá ;

Jawáb.—*Jo tujh par bharosá rakhte haiñ.*

Khádīm-ud-dín.—Upar se un kí madad bhej ;

Jawáb.—*Aur sadá barí qudrat se un kí himáyat kar.*

Khádīm-ud-dín.—Ai Ḳhudá hamáre Bachánewále, hamáří madad kar ;

Jawáb.—*Aur apne nám kí izzat ke wáste hamen bachá :
apne nám kí khátir ham gunahgáron par mihrbán ho.*

Khádīm-ud-dín.—Ai Ḳhudáwand, hamáří sun ;

Jawáb.—*Aur hamáří faryád apne pás pahunchne de.*

Khádīm-ud-dín.—Ham duá máñgen.

AI Ḳhudáwand, ham terí minnat karte haiñ, hamáří duáon ko rahmat se sun, aur un sab ko jo tere sámhne apne gunáhon ká iqrár karte haiñ, chhor de ; táki we jin ke dil gunáh se mulzim haiñ, terí rahmat kí magfirat se muáfí páwen ; hamáre Ḳhudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín.*

AI Qádir i Mutlaq Ḳhudá, aur Rahím Báp, jo sab ádmíon par taras khátá, aur apne kisí maḳhlúq se dushmaní nahín rakhtá ; tú gunahgár kí maut nahín, balki yih cháhtá hai, ki wuh apne gunáh se báz áwe, aur naját páwe ; rahm karke hamáří taqsíron ko muáf kar ; hamen jo apne gunáhon ke bojh se dabe aur thake haiñ, qabúl kar, aur tasallí de, sadá Rahm karná terí shán hai ; gunahon ko baḳhshná terá hí kám hai. Is liye, Ai mihrbán Ḳhudáwand ham se tahammul kar, apne logon se jinhen tú ne ḳhalásí dí tahammul kar ; apne bandon ká hisáb ádl se na le, ki ham zalíl gard aur láchár bekas gunahgár haiñ ; balki apná gazab ham se jo ájizí ke sáth apní ḳharábí ke muqir hote, aur sachcháí ke sáth apní taqsíron se tauba karte haiñ, yun tál de, aur is tarah jaldí karke is jahán men hamáří madad kar, ki ánewále jahán men ham sadá tere sáth jíte raheñ ; hamáre Ḳhudáwand Yesú Masíh ke wasíle se.—*Ámín.*

Tab jamāʼat Ḳhādim-ud-dīn ke pīchhe pīchhe yih paḥe,

AI mihrbān Ḳhudāwand hamen rujū kar, tab ham rujū honge. Mihrbān ho, Ai Ḳhudāwand, apne logon par mihrbān ho, jo ki zārī aur roze o namāz ke sāth terī taraf rujū lāte haiṅ; ki tú ek Ḳhudā mihrbān, mihr se bharā, burdbār, aur baḥā hī rahīm hai. Jab ham sazá ke qābil haiṅ, tú ham se tahammul farmátá, aur apne gazab men mihr ko ḳhiyāl men látá hai. Apne logon se tahammul kar, Ai mihrbān Ḳhudāwand un se tahammul kar, aur apnī mīrás ko besaropá na hone de. Ai Ḳhudāwand, hamārī sun, kyunki terá rahm baḥā hai, aur apnī rahmaton kí kasrat ke muwāfiq ham par nazar kar; apne mubáarak Beṭe hamāre Ḳhudāwand Yesú Masīh ke sawáb aur sifárish ke tufail se.—ĀMÍN.

Tab akelá Ḳhādim-ud-dīn kahe,

KHUDĀWAND hamen barakat dewe, aur hamārī nigahbānī kare; Ḳhudāwand apne chihre ká nūr ham par chamkáwe, aur hamen salámatí atá farmáwe, ab aur hamesha ko.—ĀMÍN.



ZABŪR KÍ KITÁB.



1 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

1 ZABŪR.

1 **M**UBÁRAK wuh ádmí jo sharíron kí mashwarat par nahín chaltá: aur khatákáron kí ráh par khará nahín rabtá, aur thaṭṭhá karnewálon kí majlis meṇ nahín baiṭhtá hai.

2 Balki Khudáwand kí shariyat meṇ magan rahtá: aur din ráat us kí shariyat meṇ sochá kartá hai.

3 So wuh us darakht kí mánind hogá, jo pání kí nahron ke kanáre par lagáyá jáwe; aur apne waqt par mewe láwe: jis ke patte murjháte nahín; aur apne har ek kám meṇ phúltá phaltá rahegá.

4 Sharír aise nahín: balki we bhúse kí mánind hain, jise hawá urá le játí hai.

5 So sharír ádálát meṇ khare na raheṅge: na khatákár sádiqon kí jamáat meṇ.

6 Kyunki Khudáwand sádiqon kí ráh jántá hai: par sharíron kí ráh nest o nábúđ hogí.

2 ZABŪR.

1 **Q**AUMEN kis liye josh meṇ hain: aur log bátíl kḥiyál karte hain?

2 Khudáwand ke aur us ke Masíh ke barḥhiláf zamín ke kádsah sámná karte: aur sardár ápas meṇ mansúba bárdhte hain.

3 Ki áo ham un kí band khol dáleñ: aur un kí rassí apne se tor phenkeñ.

4 Wuh, jo ásmán par takht-nashín hai, hansegá: Khudáwand unheñ thatthon meñ uráegá.

5 Tab wuh apne gusse meñ un se bolegá: aur apne qahar se unheñ paréshán karegá.

6 Ki main ne apne bádsháh ko: apne koh i muqaddas Saihún par biñhláyá hai.

7 Main farmán ká ishtihár karuñgá, Khudáwand ne mujhe kahá: Tú merá betá hai, áj hí tú mujh se paidá huá.

8 Mujh se máñg, ki main tujhe qaumon ká wáris karuñgá: aur zamín sarásar tere qabze meñ kar duñgá.

9 Tú lohe ke áśá se unheñ toregá: kumhár ke bartan kí mánind tú unheñ chaknáchúr karegá.

10 Pas ab, ai bádsháho, hoshyár ho: ai zamín ke mun-sifo, nasíhat máno.

11 Darte hue Khudáwand kí ibádat karo: aur kámpte hue khushí karo.

12 Bete ko chúmo, tá na howe, ki wuh bezár ho, aur tum beráh hoke halák ho jáo, jab us ká gussa achának bharke: Mubáarak we sab, jin ká tawakkul us par hai.

3 ZABUR.

1 **A**I Khudáwand, we jo mujhe dukh dete haiñ kyá hí **A** barh gae! we bahut haiñ jo merí muñhálifat par uñhte haiñ.

2 Bahutere merí ján kí bábat kahte haiñ: ki Khudá se us ká bacháo nahín.

3 Par tú, ai Khudáwand, mere liye sipar hai: tú merí shaukat, aur merá sarfaráz karnewálá hai.

4 Main Khudáwand kí taraf apní áwáz buland kartá huñ, wuh apne muqaddas pahár par se merí sun letá hai.

5 Main let gayá aur so rahá, main jág uñhá: kyunki Khudáwand merá sambhálnewálá hai.

6 Das hazár ádmí se jinheñ ne mujhe gher liyá hai: main na daruñgá.

7 Uth, ai Khudáwand; ai mere Khudá, mujhe bachá; ki tú ne mere sáre dushmanon ke jabre par tamánche máre; tú ne sharíron ke dánt tore haiñ.

8 Naját Khudáwand hí se hai; terí barakat tere logon par hai.

4 ZABUR.

1 JAB main pukáruñ, to tú merí sun, ai merí sadáqat ke Khudá; taquí men tú ne mujhe kushádagí baḡhshí; mujh par rahm farmá, aur merí duá sun le.

2 Ai baní insán, kab tak merí izzat ruswái gini jáe: kab tak butlán ko dost rakhoge, aur jhúth kí pairawí karoge?

3 Yaqín kar jáno, ki Khudáwand ne apne liye dindár ko alag kar rakhá hai; Khudáwand, jab main use pukáruñgá, sun legá.

4 Khafá hoo, magar gunáh na karo; apne bistar par pare hue apne dilon men socho, aur chupke raho.

5 Sadáqat ke zabíhon ko zabah karo, aur Khudáwand par tawakkul karo.

6 Bahutere kahte haiñ, ki kaun ham ko bhalái dikhláwe? ai Khudáwand, tú apne chihre kí roshní ham par jalwagar farmá.

7 Tú ne mere dil ko aisí ḡhushí baḡhshí hai, ki unhen us waqt nahín huí jab un ke galle aur wain barh gae.

8 Main saḡh salámat lettá hí so jáuñgá; kyunki tú hí ai Khudáwand akelá mujhe be-ḡhatar rakhtá hai.

5 ZABUR.

1 AI Khudáwand, merí báton par kán dhar, mere soch par dhyán rakh.

2 Ai mere Bídsháh, aur mere Khudá, mere nále kí áwáz sun le, ki main tujhí se duá mángtá huñ.

3 Ai Khudáwand, tú subh ko merí áwáz sunegá; subh ko main tere liye tayárí karuñgá aur ták rahuñgá.

4 Ki tú wuhí Khudá nahín, jo sharárat se ḡhush ho; sharír tere sáth rah nahín saktá.

5 Magrúr terí áñkhon ke sámhne nahín á sakte; tú sab badkirdáron se adáwat rakhtá hai.

6 Tú un ko, jo jhúth bolte haiñ, nábúð karegá; Kḥudá-wand kḥuní aur dagábáz ádmí se nafrat rakhtá hai.

7 Lekin main terí mihr kí kasrat se tere ghar meñ áuṅgá; tujh se ḍar kar terí muqaddas haikal kí taraf main sijda karuṅgá.

8 Ai Kḥudáwand, apní sadáqat meñ merá rahbar ho; mere dushmanon ke sabab se mere sámhne apní ráh ko sídhá kar dikhlá.

9 Ki un ke munh meñ kuchh kharáí nahín; un ká batin mahz kharábí hai; un ká galá khulí gor hai; we apní zubán se kḥushámad karte haiñ.

10 Ai Kḥudá, unheñ mulzim ṭahrá; we apne hí mansú-boñ se áp hí gir jáweñ; un ke gunáhoñ kí kasrat ke sabab tú unheñ nikál pheñk, ki unhoñ ne tujh se sarkashí kí hai.

11 Aur we sab, jo tujh par bharosá rakhte haiñ, kḥush hoñge; we abad tak kḥushí se lalkáreñge; aur tú un par sáya karegá; aur tere nám ke dost rakhnewále tujh se kḥushí manáweñge.

12 Is liye ki tú ai Kḥudáwand, sádiq ko barakat detá hai; tú us ko mihrbání kí sipar tale dhámp letá hai.

1 ROZ.—SHAM KI NAMAZ.

6 ZABUR.

1 **A**I Kḥudáwand, tú mujhe apne gusse se mat ḍapaṭ, aur apne gazab kí garmí se mujh ko tambíh na de.

2 Ai Kḥudáwand, mujh par rahm kar, ki main kumhlá gayá huñ; ai Kḥudáwand mujhe chaṅgá kar, ki merí haddíon meñ kapkapí hai.

3 Aur merí ján meñ bhí niháyat kapkapí hai; pas, tú ai Kḥudáwand, kab tak?

4 Ai Kḥudáwand, phir á, merí ján ko chhuṛá; apní rahmaton ke wáste mujhe bachá.

5 Kyunki maui kí halat meñ terí yád nahín; gor ke andar kaun terí taríf karegá?

6 Main karānte karāhte thak gayā ; main ānsú bahā bahā-ke sārī rāt apnā bistar tar kartā huṇ : main apnā palāṅ bhīgātā huṇ.

7 Tasdiyā ke sabab merī āṅkheṇ dhundhlā gaīṇ haiṇ ; mere sab dushmanoṇ ke sabab se we burhiyā gaīṇ.

8 Mujh se dūr ho jāo, ai sāre badkirdāro, ki Kḥudā-wand ne mere rone kī āwāz sunī hai.

9 Kḥudāwand ne merī faryād sunī hai ; Kḥudāwand merī duā qabūl karegā.

10 Mere sāre dushman sharminda ho jāeṅge ; aur nihāyat kapkapī meṇ paṛeṅge ; we ulte phireṅge ; we nāgahānī sharminda ho jāeṅge.

7 ZABŪR.

1 **A**I Kḥudāwand, mere Kḥudā, merā bharosā tujh pār hai ; mujh ko un sab se, jo mere píchhe paṛe haiṇ, bachā, aur mujhe chhurā.

2 Na howe ki sher kī tarah wuh mujh ko pháre, aur jis waqt koī merā chhurānewálá na ho, mujhe purze purze kare.

3 Ai Kḥudāwand, mere Kḥudā, agar main ne yih kiyā ; agar mere háth se badī huí ;

4 Agar main ne us se, jo mere sáth sulah rakhtá thá, badī kī ho ; yá us ká jo be-sabab merā dushman thá nuqsán kiyá ho :

5 To dushman dar-pai hoke merá jí lewe, aur merí ján zamín par pámál kare, aur merí izzat khák meṇ miláwe.

6 Ai Kḥudāwand, apne qahr meṇ uṭh, mere dushmanoṇ ke gazab par apne taīṇ buland kar ; aur mere liye jág, ādālat tú ne muqarrar kī hai.

7 Jo logoṇ kī jamāat tujhe gheregí, so tú us ke úpar phir bulandí par já.

8 Kḥudāwand logoṇ kī ādālat karegá ; ai Kḥudāwand, jaisí merí sadāqat, aur jaisí merí diyānatdārī hai, waisá hí merá insáf kar.

9 Kásh ki burōṇ kī buráí nest o nábūd ho jáwe ; lekin sādigoṇ ko tú qúwat de ; ki sādīq Kḥudā diloṇ aur gurdoṇ ká jāṅchnewálá hai.

10 Khudá ke yahán merí sipar hai; wuh unká jin ke dil sídhe haiñ, bachánewálá hai.

11 Khudá sádiq ká insáf kartá hai; aur Khudá sadá qahhár hai.

12 Agar báz na áwegá, wuh apní talwár tez karegá; us ne apní kamán par chillá charháya hai, aur use tayár kiyá hai.

13 Aur us ke liye maut ká sámán tayár kiyá hai; wuh apne tír jalte hue banátá hai.

14 Dekho, use badkárí ke dard lage, aur fasád ká use peṭ rahá hai, aur jhúṭh ko jantá hai.

15 Us ne garhá khodá, aur gahrá kiyá; aur us garhe meñ, jise wuh banátá thá, áp girá.

16 Us ká fasád usí ke sir par paregá, aur us ká zulm usí kí khoprí par utregá.

17 Maiñ Khudáwand kí, us kí sadáqat ke mutábíq, sitá-ish karuñgá; aur Khudáwand Taálá ke nám kí madhsaráí karuñgá.

8 ZABUR.

1 **A**I Khudáwand, hamáre Rabb, kyá hí buzug hai terá nám tamám zamín par! tú ne apní shaukat ásmánon ke úpar záhir kar rakhí hai.

2 Tú ne apne muḡhálifon ke sabab bachchon aur shírkhwáron ke muñh se qúwat paidá kí hai, táki dushman aur kíñawar ko ḡhámosh kare.

3 Jab maiñ tere ásmánon par, jo terí dastkárí haiñ, dhyan kartá huñ, aur cháñd aur sitáron par, jo tú ne banae:

4 To insán kyá hai, ki tú us kí yád kare, aur ádamzád kyá, ki tú us par mutawajjih ho?

5 Aur tú ne ulúhiyat se us ko thoṛá kam kár rakhá hai, aur shán ó shaukat ká táj use pahináya hai.

6 Tú ne usko apne háth ke kámon par hukúmat baḡh-hí; tú ne sab kuchh us ke qadam ke níche kiyá hai:

7 Sárí bher bakríáñ aur gáe bail, aur jañglí chaupáe bhí:

8 Aur ásmán ke parinde, aur daryá kí machhliyañ, aur har chíz, jo daryá kí ráhon meñ guzartí hai.

9 Ai Khudáwand, hamáre Rabb, kyá hí buzug hai terá nám tamám zamín par!

2 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

9 ZABUR.

1 **M**AIN apne sáre dil se **K**hudáwand [kí sitáish karungá; main tere sáre ájáib kámon] ká bayán karungá.

2 Main tujh se khush o khurram hongá; ai Haqq Taálá main tere nám kí madhsarái karungá.

3 Jab mere dushman ulte phireñ we tere sámhne se thokar kháenge, aur halák ho jáenge.

4 Kí merá insáf aur qaziyá tú ne chukáyá; tú takht par baithke sadáqat se munsafí kartá hai.

5 Tú ne qaumon ko dántá; sharír ko faná kiyá; un ká nám abad-ul-ábád tak mitá dálá.

6 Ai dushman, wíránián hamesha ke liye tamám huí haiñ; tú ne shahron ko ujára hai; un ká zikr un ke sáth mit gayá hai.

7 Aur **K**hudáwand abad tak takht-nishín hai; us ne adálat ke liye apní masnad taiyár kí hai.

8 Aur wuhí sadáqat se jahán ká insáf karegá, aur rástí se ummaton ká muqaddama chukáwegá.

9 Aur **K**hudáwand mazlúmon ke liye panáh; musíbat ke waqt panáh hogá.

10 Aur we, jo teránám jánte haiñ, terá bharosá rakhenge; kí tú ne ai **K**hudáwand, apne mutaláshíon ko tark nahín kiyá hai.

11 **K**hudáwand kí, jo Saihún par kursí-nishín hai madah-sarái karo; logon ke darmiyán us ká jo us ne kiyá hai bayán karo.

12 Jab wuh khún kí pursish kartá hai, to unhen yád kartá hai; wuh dukhíon kí faryád ko bhúltá nahín.

13 Ai **K**hudáwand, mujh par rahm kar; us dukh par, jo main apne bugz rakhnewálon se khainchtá hun, nazar kar, kí maut ke darwázon par se merá uthánewálá tú hí hai:

14 Táki main Saihún kí Beṭí ke darwázon par terí sab sitáishen bayán karun; aur terí naját se khushí karun.

15 Gair qaumeṇ us kúe meṇ, jo unhoṇ ne khodá thá girí haiṇ, us dām meṇ jo unhoṇ ne chhipáyá thá, unhíṇ ke páñw phañse haiṇ.

16 Khudáwand jáná gayá; us ne insáf kiyá hai, sharír apne háthoṇ ke kám ke phande meṇ phañsá hai.

17 Sharír palatke jahannam meṇ dāle jáenge; sárí qaumeṇ, jo Khudá ko bhúl játí haiṇ.

18 Kí miskín hamesha farámosh nakiyá jáegá; garíboṇ kí ummed sadá torí na jáegí.

19 Uṭh, ai Khudáwand, insán gálib na howe; qaumoṇ kí ʿadálat tere huzúr kí jáe.

20 Ai Khudáwand, un ko ɖará, qaumeṇ ján jáenge kí ham insán hí haiṇ.

10 ZABŪR.

1 **A**I Khudáwand, tú kyuṇ dūr khará rahtá hai? dukh ke waqt kyuṇ apne taín chhipátá hai?

2 Sharír ke gurúr se garíb ázurda hotá hai; un mansúboṇ meṇ jo unhoṇ ne bāndhe haiṇ, pakre játe haiṇ.

3 Kí sharír apne nafs kí khwáhish par fakhr kartá hai, aur ganím kufr kahke Khudáwand ko haqír jántá hai.

4 Sharír apne dimág se mutaláshí nahíṇ hotá; us ke sáre k̥hiyál yih haiṇ, kí Khudá hai hí nahíṇ.

5 Us kí ráheṇ har waqt baní haiṇ; terí ʿadálateṇ buland haiṇ, us kí nazar se báhar: wuh apne sáre dushmanoṇ se akar kartá hai;

6 Apne dil meṇ kahtá hai, mujh ko jumbish na hogí; mujh par pusht dar pusht bipat na paregí.

7 Us ká muṇh lanat, aur dagá, aur zulm se bhará hai; us kí zubán ke niche fasád aur badí hai.

8 Wuh dihát kí ghátoṇ meṇ baiṭhtá hai, wuh k̥hilwat ke makánoṇ meṇ begunáh ko qatl kartá hai; us kí ʾankheṇ poshída miskín par lagí huí haiṇ.

9 Wuh chhipke sher kí mánind, jo apní jhári meṇ ho, ghát meṇ lagá huá hai; wuh ghát meṇ lagá hai, kí miskín ko pakre, wuh miskín ko apne dām meṇ láke pakartá hai.

10 Wuh chúr chár hoke dab játá hai; miskín us ke zoráwaroṇ se gir játe haiṇ.

11 Us ne apne dil mein kahá hai, Khudá bhúl gayá hai ; us ne apná muñh chhipáyá ; wuh hargiz dekhtá nahín.

12 Uñh, ai Khudáwand, ai Khudá, apná háth barhá ; garíbon ko bhúl na já.

13 Khudá kí tahqír sharír kyun kartá hai? apne dil mein kahtá, kí tú tahqíqát na karegá.

14 Tú to dekh rahá hai ; kí tú dukh aur 'ranjídagí par nazar kartá hai, kí apne háth se badlá de ; miskín ap ko tere hawále kartá hai ; yatím ká madadgár tú hai.

15 Sharír aur bure ká bázú tor, aisá kí us kí sharárat phir dhúndhí na pái jáwe.

16 Khudáwand abad tak bádsháh hai ; gair qaumein us kí zamín par se faná huín.

17 Ai Khudáwand, tú ne garíbon kí murád suní ; tú un ke dilon ko mustaqím kartá, aur kán dharke suntá ;

18 Kí yatímon, aur mazlúmon ká insáf kare, táki khákí ádmí phir zulm na kare.

11 ZABUR.

1 **M**ERA tawakkul Khudáwand par hai ; tum kyun kar merí ján ko kahte ho, kí chiriyá sí apne pahár par játi rah ;

2 Kí dekh, sharír apní kamán par chillá charháte hain ; apná tír chille mein jorte hain, táki poshída sídhe-dil-wálon ko máren.

3 Kí bunyád kharáb ho gai, sádiq kyá kar saktá hai?

4 Khudáwand apní muqaddas haikal mein hai ; Khudáwand ká takht ásmán par hai ; us kí ankhein dekhtí hain ; us kí palakhein baní Ádam ko ázmátí hain,

5 Khudáwand sádiq ko ázmátá hai ; par sharír, aur wuh jo zulm ko cháhtá hai, us kí rúh us se dushmaní rakhtí hai.

6 Wuh sharíron par phande, ág aur gandhak, barsáwegá, aur ág kí sí hawá un ke piyále ká hissa hogí.

7 Kyunki Khudáwand, jo sádiq hai, sadáqat ko cháhtá hai, us ká chihra sídhe logon ko dekhtá hai.

2 ROZ.—SHAM KÍ NAMÁZ.

12 ZABUR.

1 **A**I K̤hudáwand, madad kar; ki dīndār ádmí jātá rahtá hai, ímándār log baní Ádám meṇ se tamám ho játe haiṇ.

2 Un meṇ har ek apne hamsáe ke sáth behúda baktá, cháplúsí ke hañthon se we bolte haiṇ.

3 K̤hudáwand sab cháplúsí ke hoñth aur wuh zubán, jis se bará bol nikaltá hai, káṭ ḍálegá;

4 Jo yuṇ kahte haiṇ, ham apní zubán se gálib hoṅge; hamáre hoñth hamáre haiṇ; kaun hamará málík?

5 Miskínoṇ kí k̤haráb-hálí par hájatmandon kí ṭhandí sáns par nazar karke, K̤hudáwand farmátá hai, Ab main uṭhtá huṇ; jo us se ákar kartá hai, main us se us ko naját duṅgá.

6 K̤hudáwand kí báteṇ k̤hális báteṇ haiṇ, jaise rúpá mittí kí g̤hariyá meṇ táyá gayá, aur sāt martaba sáf kiyá gayá.

7 Tú hí, ai K̤hudáwand, un ká háfiz hai; tú unheṇ is zamáne ke logon se abad tak bachá rakhegá.

8 Sharír cháron taraf ghúmte phirte haiṇ, jab kamíne log sarfaráz hote haiṇ.

13 ZABUR.

1 **A**I K̤hudáwand kab tak, tú mujhe nit bhúltá rahegá? kab tak tú apná muṇh mujh se chhipáwegá?

2 Kab tak main apne jí meṇ mansúba aur roz apne dil meṇ gam karuṇ? kab tak merá dushman mujh par sarbuland rahe?

3 Tawajjuh karke, merí sun, ai K̤hudáwand, mere K̤hudá, merí áñkheṇ roshan kar, na ho, ki mujhe maut kí nīnd á jāwe;

4 Na ho, ki merá dushman kahe, Main us par gálib áyá ; aur mere satánewále mere tal jáne se khush hon.

5 Par main jo hun, so terí rahmat par merá bharosá hai ; merá dil terí naját se khush hogá.

6 Main Khudáwand kí saná gáuṅga ; kyunki us ne mujh par barí mihrbání kí hai.

14 ZABUR.

1 **A**HMAQ ne apne dil men kahá hai, Khudá nahín. We kharáb hue, un ke kám makrúh hain, koí nekokár nahín.

2 Khudáwand ne ásmán par se baní Ádam par nazar kí, tá dekhe, ki un men koí dáná, Khudá ká tálib hai.

3 We sab gumráh hue, we ek sáth bigar gae ; koí nekokár nahín, ek bhí nahín.

4 Kyá sáre badkáron ko samajh nahín, jo mere bandon ko yun khá játe hain, jaise rotí kháte hain ? we Khudáwand ká nám nahín lete.

5 Wahán we shiddat se dare ; kyunki Khudá sádíqon ki nasl ke sáth hai.

6 Tum miskín ke mansúbe kí tahqír karte ho, is liye ki Khudáwand us kí panáh hai.

7 Káshki Isráel kí naját Saihún men se huí hotí ! jab Khudáwand apní qaum ke qaidíon ko pher láegá, to Yaqúb khush, aur Isráel shád hogá.

3 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

15 ZABUR.

1 **A**I Khudáwand tere khaime men kaun tikegá ? tere kóh i muqaddas par kaun sakúnat karegá ?

2 Wuh jo sídhí chál chaltá hai, aur sadáqat ke kám kartá hai, aur apne dil se sach bolá kartá hai.

3 Apní zubán se chuglí nahín khátá apne hamsáe se buráí nahín kartá, aur apne paṛosí par aib nahín lagátá hai.

4 Us kí nazar meṇ mardúd ádmí haqír hai, par Kḥudá-wand se jo ḍarnewále haiṇ unkí wuh izzat kartá hai, wuh apne nuqsán par qasam khátá hai, aur badaltá nahín.

5 Wuh súd ke liye qarz nahín detá, aur be-gunáhoṇ ko satáne ke liye rishwat nahín letá. Wuh jo yih kartá hai abad tak na ṭalegá.

16 ZABUR.

1 **K**HUDÁYA, tú merí hifázat kar, kyunḳi mujhe terá hí bharosá hai.

2 Ai merí ján, tú ne Kḥudáwand se kahá hai, ki Tú merá málík hai, tere bagair merí bhaláí nahín ;

3 Aur muqaddas logoṇ se jo zamín par haiṇ, yih wuhí sharíf haiṇ jin se merí sárí kḥushí hai.

4 Un ke gam, jo gair ke píchhe daurte haiṇ, baṛhte raheṅge ; un ke kḥúnwále tapáwan main na tapáuṅgá, aur apne hoṇṇhoṇ se un ke nám na luṅgá.

5 Merí mírás ká aur mere piyále ká hissa Kḥudáwand hai ; mere baḳhre ká nigahbán tú hai.

6 Dilpazír makánoṇ meṇ mere liye jaríb kí gaí ; háṇ merí mírás suthrí hai.

7 Main Kḥudáwand ko mubáarak kahuṅgá, jo mujhe saláh detá hai ; mere gurde bhí rát ko mujhe ṭalím dete haiṇ.

8 Merí nigáh hamesha Kḥudáwand par hai ; is liye ki wuh mere dahne háth hai, mujh ko kabhí jumbish na hogí.

9 Isí sabab merá dil kḥush hai, aur merí shaukat shád ; merá jism bhí ummed meṇ chain karegá.

10 Kí tú merí ján ko álam i gaib meṇ na chhoregá, na apne muqaddas ko sarne degá.

11 Tú mujh ko zindagání kí ráh dikhláwegá ; tere huzúr meṇ kḥushíoṇ kí serí hai ; tere dahne háth abad tak niāmaten haiṇ.

17 ZABUR.

1 **A**I Khudáwand, haqq ko sun; merí faryád par dhyan rakh; merí duá par, jo beriyá labon se nikaltí hai, kán dhar.

2 Merá insáf tere huzúr se nikle; terí ánkhen rástí par nazar karen.

3 Tú ne mere dil ko ázmáyá; rát ko áke tú ne mujhe táyá; tú koí bát nahín pátá, merá kalám mere khyál se ziyáda barhtá nahín.

4 Insán ke kámon kí bábat, tere labon ke sukh ke sabab main ne apne taín halák karnewále kí ráhon se bachá rakhá hai.

5 Mere qadmon ne terí ráhen pakrín; mere pánw nahín tale.

6 Main ne tujhe pukará, ki tú ai Khudá merí sunegá; merí taraf kán dhar; merí arz sun.

7 Apní kháss mihrbání záhir kar, ai tú, jo apne dahne háth se, tawakkul karnewálon ko mukhálifon se bachátá hai.

8 Mujhe ánkhi kí putlí kí mánind mahfúz rakh; mujhe apne páron ke sáya tale chhipá le,

9 Un sharíron se, jo mujh par zulm karte hai; mere jání dushmanon se, jo mujhe ghère hue hai.

10 We apní charbí men chhip gae hai; we apne munh se bará bol bolte hai.

11 Unhon ne ab hamáre har ek qadam par ham ko gherá hai; un kí ánkhen lagái huí hai, ki zamín par girá dewen.

12 Aur un kí misál yih hai, jaise sher, jo shikár par jí lagáe; aur jaisá sher ká bachcha, jo chhipke ghát men baithe.

13 Uth, ai Khudáwand, us ko chhenk; us ko dhakel de; merí ján ko sharír se, jo terí teg hai, chhurá:

14 Un logon se, ai Khudáwand, jo tere háth hai, dunyá ke logon se, jin ká bakhra isí zindagání men hai, aur jin ke pet tú apne ganj men se bhartá: we daulat se ser hai, aur apní báqí daulat apne bál bachchon ke liye chhor játe hai.

15 Par main jo hun, sadáqat men terá munh dekhungá; jab main terí súrat par hoke jágungá, to main ser hongá.

3 ROZ.—SHAM KI NAMAZ.

18 ZABUR.

1 **M**AIN tujhe pyār kartā huṇ, ai Ḳhudāwand, merī qúwat.

2 Ḳhudāwand merī chaṭán, aur merá garh, aur merá chhurānewálá hai; merá Ḳhudá merī chaṭán jis par merá bharosá hai; merī dhál, aur merī najat ká síng, merá únchá burj.

3 Main Ḳhudāwand mahmúd ko pukártā huṇ; yuṇ apne dushmanon se bach játá huṇ.

4 Maut kí saḡhtion ne mujh ko gherá, aur badí ke sailábon ne mujhe daráyá.

5 Alam i gaib kí saḡhtion ne mujhe gher liyá; maut ke phandon ne mujhe chhenká.

6 Main ne tangí ke waqt Ḳhudāwand ko pukára, aur apne Ḳhudá ke áge chilláyá; us ne merí áwáz apní haikal meṇ se suní, aur merí faryád us ke sámhne us ke kánon tak pahunchí.

7 Zamín kámpí, aur larzí, aur pahár jaṛ múl se hil gae, aur thartharáe kyunḱi wuh gazabnák huá.

8 Us ke nathnon se dhuwán uṭhá, aur us ke munḥ se ádash bharí, jis se aṅgáre dahak uṭhe.

9 Us ne ásmánon ko jhukáyá, aur níche utrá; aur us ke páuwon tale táríkí thí.

10 Wuh karúbí par sawár huá, aur parwáz kar gayá; wuh hawá ke paron par urá.

11 Us ne táríkí ko apná parda kiyá, us ke girdágird pánion ká andherá aur bádalon kí ghaṭá us ká ḡhaima thá.

12 Us chamak se, jo us ke áge thí, us ke bádál phate, ole aur aṅgáre.

13 Ḳhudāwand ásmánon meṇ garjá, aur Haqq Taʼálá ne apní áwáz nikálí; ole aur aṅgáre.

14 Hán, us ne apne tír chhoṛe, aur un ko paráganda kiyá; aur bijlíyan chamkáín, aur unheṇ ghabrá diyá.

15 Us waqt pání kí nálián dikháí dín, aur jahán kí newen khul gaín terí jhunjhláhat se, ai K̤hudáwand, hán, tere nathnon ke dam ke jhoke se.

16 Us ne úpar se bhejkar mujhe pakaṛ liyá, gahre pánion men se us ne mujhe khainch liyá.

17 Mere zabardast dushman se, aur un se, jo merá kína rakhte the, us ne mujhe chhuráyá, ki we mujh se saḡht zoráwar the.

18 Unhon ne bipat ke din mujhe chhenká; lekin K̤hudáwand merá takiya thá.

19 Wuh mujhe nikálke ek kusháda jagah men le gayá: us ne mujhe chhuráyá, kyunki wuh mujh se k̤hush thá.

20 K̤hudáwand ne jaisí merí sadáqat thí, mujh ko jazá dí, mere háthon kí pákízagí ke mutábiq us ne mujhe badlá diyá.

21 Ki main ne K̤hudáwand kí ráhen yád rakhín, aur sharárat karke apne K̤hudá se munh na moṛá.

22 Kyunki us kí sárí ádálaten mere zer i nazar rahín, aur us ke hukmon ko main ne apne se dúr na kiyá.

23 Hán main us ke sáth sídhá rahá, aur main ne áp ko apní badkári se báz rakhá.

24 So K̤hudáwand ne merí sadáqat ke mutábiq, merí pákdastí ke muwáfiq, jo us kí ánkhon ke sámhne thí, mujh ko badlá diyá hai.

25 Rahm karnewále ko tú apne taín rahím dikhlátá hai; aur sídhe ádmí ke sáth tú áp ko sídhá záhir kartá.

26 K̤hális ko tú apne taín k̤hális dikhlátá hai, aur terhe ke sáth tú terhá nazar átá hai.

27 Kyunki tú garíb logon ko bachátá hai; aur únchí ánkhon ko níchí kartá hai.

28 Ki tú merá chirág jalátá hai; K̤hudáwand merá K̤hudá mere andhere ko ujálá kartá hai.

29 Ki main terí kumak se ek fauj par daurtá hun; aur apne K̤hudá kí madaḍ se díwár kúd játá hun.

30 K̤hudá jo hai, us kí ráh kámil hai; K̤hudáwand ká suḡhan táyá huá hai; wuh un sab kí, jinhen us ká bharosá hai, sipar hai.

31 Ki K̤hudáwand ke siwá K̤hudá kaun hai? aur hamáre K̤hudá ko chhoṛ chaṭán kaun hai?

32 Yane wuhí Khudá jo merí kamar mazbút bándhtá, aur merí ráh kámil kartá hai.

33 Wuh mere pánw harníon ke se kartá, aur mujhe mere únche makánon par khará kartá hai.

34 Wuh mere háthon ko jang kí talím detá hai, yahán tak kí pítal kí kamán mere bázúon se jhukáí játí hai.

35 Tú ne apní naját kí sipar mujh ko ináyat kí, aur tere dahne háth ne mujh ko sambhálá, aur terí mihrbání ne mujh ko buzurg kiyá hai.

36 Mere qadmon ko, mere tale tú ne kusháda kiyá, aur mere takhne kánpthe nahín.

37 Main ne apne dushmanon ká píchhá kiyá, aur unhen já liyá, aur píchhe na phirá, jab tak unhen faná na kiyá.

38 Main ne unhen mára, aisá ki we uth nahín sake ; mere qadmon ke nícche gir pare hain.

39 Kí tú ne laráí ke wáste merí kamar mazbút bándhí hai ; tú ne mere mukhálifon ko mere nícche jhukáyá hai.

40 Tú ne mere dushmanon kí píth mujhe dikhlaí, aur main ne un ko, jo mujhe se kína rakhte the, nábúð kiyá.

41 We chilláe, aur koí bachánewálá nahín ; hán Khudá-wand ko pukára, par us ne unhen jawáb na diyá.

42 Tab main ne unhen aisá písá, kí we gard kí mánind, jo hawá men hotí hai, ho gae ; main ne unhen yun nikál phenká, jaise ráston men kí kich.

43 Tú ne mujhe logon ke jhagron se chhuráyá hai ; tú ne mujhe gair qaumon ká sardár kiyá ; we log, jinhen main nahín jántá, merí farmánbardárí karenge.

44 Kán se sunte hí we mujhe mánenge ; ajnabíon kí naslen mujh se dab niklengi.

45 Ajnabíon kí naslen mujhá jáwengi, aur apne chhipne ke makánon men se thartharáwengi.

46 Zinda hai Khudáwand ; aur mubárák hai merí chatán ; aur buland hai merá naját denewálá Khudá.

47 Wuhí Khudá, jo merá intiqám letá hai, aur logon ko mere tábí kartá hai.

48 Wuh mujhe mere dushmanon se chhurátá hai ; hán, tú mujhe un par, jo mujh se muqábila karte hain, bálá kartá hai ; tú ne mujhe zálím ádmí se makhlási dí.

49 So main, ai Khudáwand, qaumon ke darmiyán teri saná karuṅgá, aur tere nám kí madhsarái karuṅgá.

50 Wuh apne bádsháh ko naját i kullí baḵhshtá hai, aur apne masíh par, Dáúḍ par, aur us kí nasl par abad tak mihr karnewálá hai.

4 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

19 ZABUR.

1 **Á**SMÁN Khudá ká jalál bayán karte haiṅ, aur fazá us kí dāstkárái dikhlatí hai.

2 Ek din दूसरे दिन से báten kartá hai, aur ek ráť दूसरी ráť ko mařifat baḵhshtí hai.

3 Un kí koí lugat aur zubán nahín, un kí áwáz suní nahín játí:

4 Sárá zamín meṅ un kí jaríb, aur duniyá ke kanáron tak un ká kalám já pahuṅchá hai. Un meṅ us ne áftáb ke liye ḵhaima ḵhaṛá kiyá hai.

5 Jo dulhá kí mánind ḵhalwat ḵháne se nikal átá hai, aur pahlawán kí tarah maidán meṅ daurṇe se ḵhush hotá hai.

6 Ásmán ke kanáre se us kí barámad hai, aur us kí gar-dish us ke दूसरे kanáre tak hotí; us kí garmí se koí chíz chhipí nahín.

7 Khudáwand kí tauret kámil hai, dil kí phernewálí; Khudáwand kí shahádat haqq hai, sáde ko dánái denewáli.

8 Khudáwand kí shariáten sídhí haiṅ, dil ko ḵhushí baḵhshtnewáliṅ; Khudáwand ká hukm pák hai, anḵ hon ká roshan karnewálá hai.

9 Khudáwand ká ḵhauf sáf hai, us ko abad tak páedárái hai; Khudáwand kí ádalaten sachhí, we tamám o kamál rást haiṅ.

10 We sone se, balki bahut kundan se, ziyáda dilḵhwáh haiṅ, shahd aur us ke chhatte ke ṭapaknewále se bahut hí míthí.

11 Phir un se terá banda roshní pátá hai; un ke yád rakhne meṅ baṛá hí ajr hai.

12 Apní chúkon ko kaun ján saktá hai? tú mujh ko chhipe gunáhon se barí kar.

13 Apne bande ko amd ke gunáhon se bhí báz rakh; unhen mujh par gálib hone mat de; tab main khará houngá aur bare gunáh se pák thahruṅgá.

14 Mere munh kí báten, aur mere dil ke soch tere huzúr manzúr hon, ai K̤hudáwand, merí chaṭán, aur mere fidiya denewále.

20 ZABUR.

1 **M**USIBAT ke din K̤hudáwand terí sune; Yaqúb ke K̤hudá ká nám tujhe mahfúz rakhe;

2 Maqdis se terí madad bheje, aur Saihún men se tujhe sambhále;

3 Tere sáre hadíon ko yád farmáwe; aur tere charháwon ko qabúl kare.

4 Tere dil kí khwáhish ke muwáfiq tujh ko dewe, aur tere sáre mansúbon ko púra kare.

5 Ham terí naját se khushí manáwenge, aur apne K̤hudá ke nám par apne jhande khare karenge; K̤hudáwand terí sári darkhwásten púrí kare.

6 Ab main ján gayá, kí K̤hudáwand apne masáh ká bachánewálá hai, apne dahne háth kí naját denewálí qudraton se wuh apne muqaddas ásmán par se us kí sunegá.

7 Ye garíon ká, we ghoron ká, par ham K̤hudáwand apne K̤hudá ke nám ká zikr karenge.

8 We jhuk gae, aur gir päre; lekin ham uthé, aur sídhe khare hue.

9 Ai K̤hudáwand, naját de; jis waqt ki ham pukáren, bádsháh hamári sune.

XXI ZABUR.

1 **A**I K̤hudáwand, terí tawánái se bádsháh khushí kartá hai, aur terí naját se kyá hí dil shád hai.

2 Tú ne us ko us ke dil ká matlab diyá; aur us ne jo kuchh apne munh se mángá, tú ne use radd na kiya.

3 Kī peshdastī karke tú achchhī achchhī niāmateṇ use baḥshtā hai: ḡhālis sone kā táj tú us ke sir par rakhtā hai.

4 Us ne tujh se zindagī chāhī; tú ne us ko umr kī darāzī abad tak baḥshī.

5 Terī najāt se us kī shaukat aẓīm hai; aẓmat o hashmat tú ne us par rakhī hai.

6 Kī tú ne us ko sadā kī barakaton kā sabab ṭhahrā rakhā hai; tú ne us ko apne chihre se nihāyat ḡhushwaqt kiyā hai.

7 Kī Bādshāh Ḳhudāwand par bharosā rakhtā hai; aur Haqq Taālā kī rahmat se wuh jumbish na páwegā.

8 Terā háth tere sáre dushmanon ko dhúndh níkálegā; terā dahnā háth tere bairon kā ṭhikánā lagāwegā.

9 Tú apne zāhir hone ke waqt un ko tanūr kī tarah dahkáwegā; Ḳhudāwand un ko apne qahr se nigal jáwegā; aur ág unko khā legī.

10 Tú zamín par se un kā phal aur un kī nasl banī Ādam meṇ se nest karegā.

11 Kyuṅki unhon ne tere barkhilāf badī phailāí; aisī burī fikr sochī, kī us ko nihāyat tak pahunchá na sakeṅge.

12 Kī tú un kī pīth dikhlāwegā; tú un ke ru barú apne chille ko charháwegā.

13 Ai Ḳhudāwand, tú apne zor se buland ho; ham terī qudrat par gīt gáeṅge aur madhsaráí kareṅge.

4 ROZ.—SHĀM KĪ NAMĀZ.

22 ZABUR.

1 **A** I mere Ḳhudā, ai mere Ḳhudā, tú ne mujhe kyun chhorā hai? mere bacháo se, mere karāhne kī báton se tú dūr rahā hai.

2 Ai mere Ḳhudā, mainṇ dīn ko chillátā huṇ, par tú nahīn suntā; rát ko bhī, aur chup nahīn rahtā.

3 Aur tú quddús hai, Isráel kī madh meṇ sakúnat karnewálā.

4 Hamáre bápádáon ne tujh par tawakkul kiyá; unhon ne tawakkul kiyá, aur tú ne unhen chhuráyá.

5 Unhon ne tujh se faryád kí, aur chhuráe gae; unhon ne tujh par bharosá kiyá, aur sharminda na hue.

6 Par main jo hun kírā hun, na insán; ádmíon ká nang hun aur qaum kí ár.

7 We sab, jo mujh ko dekhte hain, mujh par hanste hain, we honth pasárte hain, we sir hiláke kahte hain.

8 Ki Khudáwand par chhor; wuhí use bacháwe: wuhí use chhuráwe; ki wuh us se khush thá.

9 Bahar hál, tú hí hai, jo mujhe peṭ se báhar láyá: jab main apní má kí chhátíon par thá tú hí ne mujh bharosá diyá.

10 Main paidá hote hí tujh par phenká gayá; merí má ke peṭ se tú merá Khudá hai.

11 Mujh se dúr mat rah, ki tangí nazdík hai, aur madad-gár koí nahín.

12 Bahut se bailon ne mujhe á gherá hai; Basan ke zoráwar bailon ne cháron taraf se mujh par hujúm kiyá hai.

13 We mujh par phárnewále aur gúnjnewále sher kí tarah munh pasáre hue hain.

14 Main pání kí tarah bahá játá hun, aur mere band band alag ho chale hain; merá dil mom kí tarah mere síne men pighal gayá.

15 Merí qúwat thíkṛe kí tarah khushk ho gaí; aur merí zubán talú se lagí játí hai, aur tú mujhe maut kí khák par biṭhátá hai.

16 Kyunki kutton ne mujh ko gher liyá hai; sharíon kí guroh ne merá iháta kiyá hai; unhon ne mere háth aur mere pánw chhede.

17 Main apní sab haddíon ko gin saktá hun; we mujhe tákte aur ghúrte hain.

18 We mere kapṛe ápas men bántte hain, aur mere libás par quraḍálte hain.

19 Par tú, ai Khudáwand, dúr mat rah; ai merí twánái jald merí madad ke liye á.

20 Merí ján ko talwár se bachá; merí wahída ko kutte ke háth se.

21 Babar ke muṛh se mujhe bachá : bhaiṁson ke sīṅgon se tú ne merí suní.

22 Main apne bháṁon men terá nám bayán karuṅgá ; jamáat men terá sanáḵhwán houṅgá.

23 Tum, jo Ḳhudáwand se ɖarte ho, us kí saná karo ; ai Yaqúb kí sárí nasl, tum us kí buzurgí karo ; ai Isráel kí sárí aulád, us ká ɖar máno.

24 Kí us ne dardmand ke dard kí tahqír nahín kí, na us se use nafrat áí, na us ne us se apná muṛh pher liyá ; balki jab us ne us ko pukará, us ne jawáb diyá.

25 Barí jamáat men mujh se terí sitáish hogí ; main un ke áge jo us se ɖarte haiṁ, apní nazren adá karuṅgá.

26 We jo halím haiṁ, kháweṅge, aur ser howeṅge ; we, jo Ḳhudáwand ke tálib haiṁ, us kí sitáish kareṅge ; tum-hará dil abad tak jítá rahe !

27 Sára jahán sarásar chet jáegá, aur Ḳhudáwand kí taraf rujú láwegá ; aur qaumon ke sáre gharáne tere áge sijda kareṅge.

28 Kí bádsháhat Ḳhudáwand kí hai ; qaumon men wuhí hákim hai.

29 Dunyá ke sáre daulatmand kháweṅge, aur sijda kareṅge ; we sab, jo ḵhák men milte haiṁ, us ke huzúr jhukeṅge ; aur kisí ne apní ján ko nahín jiláyá.

30 Ek nasl us kí íbádat karegí ; Ḳhudáwand ke kiye ká bayán ánewálí pusht ke sámhne kiyá jáegá.

31 We áweṅge, aur un logon par jo paidá hoṅge, us kí sadáqat záhir kareṅge, kí us ne aisá aisá kiyá hai.

23 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND merá chaupán hai ; mujh ko kuchh kamí nahín.

2 Wuh mujhe sabzazár charágáh men biṭhlátá hai ; wuh ráhat ke chashmon kí taraf mujhe liye phirtá hai.

3 Wuh merí ján pher látá hai ; wuh mujhe sadáqat kí ráhon men liye phirtá hai, apne nám kí ḵhátir se.

4 Hán, jab mujhe maut ke sáya kí wádí men se chalná ho mujhe kuchh ḵhauf o ḵhatar nahín, kí tú mere sáth hai ; terí chharí, aur terí láṭhí jo haiṁ wuhí merí tasallí haiṁ.

5 Tú mere dushmanon ke rú barú mere áge dastarkhwán bichhátá ; tú né mere sir par tel malá ; merá pyála labrez hoke chhalaktá hai.

6 Lá-kalám khair aur mihrbání umr bhar mere qadam se lagí rahegí, aur main hamesha Khudáwand ke ghar men rahuḡá.

5 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

24 ZABUR.

1 **Z**AMIN aur us kí mamúrí ; jahán aur us ke báshinde Khudáwand ke haiṇ.

2 Kyuṇki us ne un kí biná páníon ke úpar rakhí, aur use sailábon ke úpar qáim kiya.

3 Khudáwand ke pahár par kaun charḥ saktá hai ? aur us ke makán i muqaddas par kaun khará rah saktá hai ?

4 Wuhí jis ke háth sáf haiṇ, aur jis ká dil pák hai, jis ne butlán kí taraf apná jí nahíṇ lagáyá aur na makr se qasam kháí.

5 Wuhí Khudáwand se barakat aur apne naját-denewále Khudá se sadáqat páwegá.

6 Yih guroh us kí tálib hai, tere chihre ke joyán Yaqúb haiṇ.

7 Ai pháṭako, apne sir úṇche karo, aur ai abadí darwázo, úṇche ho, ki jalál ká Bádsháh dákhil howe.

8 Yih jalál ká Bádsháh kaun hai ? Khudáwand, jo qawí aur qádir hai ; Khudáwand, jo jaṅg men qádir hai.

9 Ai pháṭako, apne sir úṇche karo, úṇche karo, ai abadí darwázo, ki jalál ká Bádsháh dákhil howe.

10 Yih jalál ká Bádsháh kaun hai ? Lashkaron ká Khudáwand wuhí jalál ká Bádsháh hai.

25 ZABUR.

1 **A**I Khudáwand, main apní ján ko terí taraf uṭhátá huṇ.

2 Ai mere Kḥudá, main tujh par bharosá rakhtá huṇ, mujhe sharminda na hono de, mere dushman mujh par shádiyána na bajáweṇ.

3 Aur un meṇ se bhí, jo terí ráh tákte hain, koí sharminda na ho ; lalki we, jo náhaqq bewafáí karte hain, sharminda howeṇ.

4 Ai Kḥudáwand, mujhe apní ráheṇ dikhlá, mujh ko apne ráste batlá.

5 Apní sadáqat meṇ mujh ko le chal, aur mujh ko talím de, ki merá naját-denewálá Kḥudá tú hai ; sáre din main terá intizár khainchtá huṇ.

6 Ai Kḥudáwand, apní rahmaton ko aur apní mihrbání ko yád kar, ki we qadím se hain.

7 Merí jawání ke gunáhoṇ aur mere qusúron ko yád mat kar ; tú apní rahmaton ke mutábíq apní kḥubí ke wáste, ai Kḥudáwand, mujhe yád rakh.

8 Kḥudáwand bhalá aur sídhá hai ; wuh is liye gunah-gáron ko ráh dikhlátá hai.

9 Wuh halímon ko aḍálat kí ráh batátá hai, aur halímon ko apní ráh kí bát sikhátá hai.

10 Kḥudáwand kí sárí ráheṇ rahmat aur sachcháí hain un ke liye, jo us ke aḥd aur us kí shahádaton ko yád rakhte hain.

11 Ai Kḥudáwand, apne nám ke wáste merá gunáh baḳhsh de, ki wuh bará hai.

12 Wuh kauu sá insán hai, jo Kḥudáwand se ḍartá hai ? wuh us ko wuhí ráh, jo use pasand hai, batláwegá.

13 Us ká jī kḥairiyat se rahegá, aur us kí nasl zamín kí wáris hogí.

14 Kḥudáwand ká bhed un pás hai, jo us se ḍarte hain ; aur un ko wuh apne aḥd kí pahcháṇ degá.

15 Merí áṅkheṇ hamesha Kḥudáwand kí taraf lagí rahtí hain ; kyunki wuhí mere pánw phande se níkálegá.

16 Merí taraf mutawajjih ho, aur mujh par rahm kar, ki main akelá aur dukh meṇ huṇ.

17 Mere dil ke gam bahut barḥ gae ; tú mujh ko merí musíbaton se chhuṛá.

18 Mere dukh aur merí mashaqqat par nigáh kar; aur mere sab gunáh bakhsh de.

19 Mere dushmanon par nigáh kar, ki we bahut haiñ, aur jo mujh se adáwat rakhte haiñ, so andher haiñ.

20 Merí ján kí hifázat kar, aur mujhe naját de; mujhe sharminda na hone de, ki mujhe terá hí bharosá hai,

21 Kharáí aur sídháí mere nigahbán howen, ki main ne terí intizárí khainchí hai.

22 Ai Kḥudá, Isráel ko us ke sáre dukhon se maḥlasí de.

26 ZABUR.

1 **A**I Kḥudáwand, merá insáf kar, ki main apní kharáí kí ráh chalá aur main ne Kḥudáwand par tawakkul kiyá; main lagzish na kháunḡá.

2 Ai Kḥudáwand, mujhe ázmá, aur merá imtihán kar; mere gurdon, aur mere dil ko tá le.

3 Ki terí mihrbání merí áñkhon ke sámhne hai, aur main terí sachcháí kí ráh chalá hun.

4 Main behúdon ke sáth nahín baiṭhá, aur makkáron ke sáth nahín chaltá hun.

5 Badkáron kí jamáat ká main dushman hun; aur sharíron ke sáth main nahín baiṭhtá hun.

6 Main begunáhí men apne háth dhounḡá; tab ai Kḥudáwand main tere mazbah ke girdágird phirunḡá;

7 Táki saná kí áwáz sunáun aur tere sáre ajáib kámon ká bayán karun.

8 Ai Kḥudáwand mujh ko tere ghar kí sakúnatḡáh, aur wuh makán, jahán terá jalál rahtá hai, khush áyá.

9 Merí ján ko gunahgáron men, aur merí hayát ko khúníon men shámil mat kar.

10 Ki un ke háthon men fasád hai, aur un ká dahná háth rishwat se pur hai.

11 Par main jo hun, apní kharáí men ráh chalunḡá mujhe maḥlasí de, aur mujh par rahm kar.

12 Merá páñw barábar jagah par hai; main jamáaton men Kḥudáwand ko mubáarak kahunḡá.

5 ROZ.—SHAM KÍ NAMÁZ.

27 ZABUR.

1 **K** HUDAWAND merí roshní hai, aur merí naját :
mujh ko kis kí dahshat? K̄hudāwand merí
zindagí ká qila hai; mujh ko kis kí haibāt?

2 Jis waqt sharír, aur mere muḥlálif, aur mere bairí
merá gosht khāne ko mujh par chaṛh áe, to unhoṇ ne
ṭhokar kháí, aur gir gae.

3 Agar ek lashkar mere barḱhiláf ḱhaima khará kare, to
mere dil ko kuchh ḱhauf nahín; agar jaṅg mere ḱhiláf
barpá ho, to báwajúd us ke bhí merá tawakkul sábit rahegá.

4 Main ne K̄hudawand se ek suwál kiyá, usí ká main
tálib rahungá, ki main umr bhar K̄hudāwand ke ghar meṇ
rahuṇ, táki K̄hudāwand ke jamál ko dekhuṇ, aur us kí
haikal meṇ gaur karuṇ.

5 Kyuṇki musíbat ke waqt wuh mujh ko apne ḱhaime
meṇ chhipá legá; dere ke parde meṇ mujhe poshída karegá;
wuh mujhe chatán par chaṛháwegá.

6 So ab main apne sáre dushmanoṇ par, jo mere ás pás
haiṇ, sarbuland houngá; aur main us ke ḱhaime meṇ ḱhushí
ke zabíhe zabah karungá; main gáungá, bāṇ, K̄hudāwand
kí madhsaráí karungá.

7 Ai K̄hudāwand sun, main buland áwáz se pukártá
huṇ; aur mujh par mihr kar, aur mujhe jawáb de.

8 Jab tú ne farmáyá, ki mere chihre ko dhúndho, to
merá dil tujh se bol uṭhá, Ai K̄hudāwand, main tere chihre
ko dhúndhúngá.

9 Apná chihra mujh se mat chhipá, gusse se apne bande
ko mat haṅká; tú to sadá merá madadgár huá hai; mujh
ko tark na kar, aur mujh ko chhoṛ mat de, ai mere naját-
denewále K̄hudá.

10 Ki merá báp, aur merí má mujh ko chhoṛ gae, par
K̄hudāwand merí parwarish kartá hai.

11 Ai K̄hudāwand, mujh ko apní ráh batá, aur mere
dushmanoṇ ke sabab mujhe us ráh par jo barábar hai le
chal.

12 Mere dushmanon kī khwáhish par mujhe mat chhor kyunki jhúthe gawáh aur we jo zulm kī sáns lete haiñ mujh par uthe haiñ.

13 Agar mujhe iʔtiqád na hotá, ki main zindagí kī zamín mein Khudáwand kī niʔmat dekhunágá, to main behawás ho jatá.

14 Khudáwand kī ráh dekhtá rah, ustuwár ho : wuh tere dil ko taqwiyaat degá ; garaz Khudáwand kī ráh dekhtá rah.

28 ZABUR.

1 **M**AIN tujhe pukártá hun ; ai Khudáwand, merí chatán ; mujh se khámoshí mat kar ; na howe, ki agar tú mujh se khámoshí kare, to main un sá ho jáun, jo garhe mein girnewále haiñ.

2 Jab main terí duháí dún, aur terí muqaddas bárgáh kī taraf apne háth utháún, to tú merí minnaton kī áwaz sun le.

3 Un sharíron aur badkirdáron ke sáth jo apne ham-sáyon se salámatí kī báten karte haiñ, aur un ke dilon mein sharr hai, mujh ko shámil karke mat nikál.

4 Jaise un ke aamál, aur jaise un ke bure fiál haiñ, un ko iwaz de ; jaise un ke háthon ne kiyá, waisá hí un se kar ; un ká badlá un ko de.

5 Is liye ki we Khudáwand ke kámon aur us ke háthon kī sanaton par dhyán nahín karte ; wuh unhen dháwegá, aur na banáwegá.

6 Khudáwand mubáarak hai, ki us ne merí minnaton kī áwáz suní hai.

7 Khudáwand merá zor, aur merí sipar hai ; mere dil ne us par tawakkul kiyá, aur mujhe us kī pushtí huí ; so merá dil shiddat se khush hai ; aur main gít gá gáke us kī madh karunágá.

8 Khudáwand un kī tawánáí hai, aur wuhí apne masíh kī naját ká garh hai.

9 Apne logon ko naját bakhshe, aur apní mírás mein barakat de ; aur un kī riáyat kar, aur unhen hamesha ko sarfaráz farmá.

29 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND kí taraf mansúb karo, ai qudrat-wálo, K̲hudáwand kí taraf jalál aur qudrat mansúb karo.

2 K̲hudáwand kí taraf us ke nám ká jalál mansúb karo ; husn i taqaddus se K̲hudáwand ko sijda karo.

3 K̲hudáwand kí áwáz páníon par hai ; jalálwálá K̲hudá garajtá hai ; K̲hudáwand bare páníon par hai.

4 K̲hudáwand kí áwáz zoráwar hai ; K̲hudáwand kí áwáz jalálwálí hai.

5 K̲hudáwand kí áwáz sanaubaron ko tortí hai, balki K̲hudáwand Lubnán ke sanaubaron ko tortá hai.

6 Aur un ko bachhron kí mánind kudátá hai ; Lubnán aur Siryún ko jawán bhainse kí mánind.

7 K̲hudáwand kí áwáz ág ke shuálon ko chirtí hai.

8 K̲hudáwand kí áwáz dasht ko larzátí hai ; K̲hudáwand dasht i Qádis ko larzátá hai.

9 K̲hudáwand kí áwáz se harníon ke peṭ girte hain, aur wuh jaṅgalon ko sáf kar detí hai, aur us kí haikal meṇ har ek jalál ! jalál ! kahtá hai.

10 K̲hudáwand túfán par baiṭhá : hán K̲hudáwand hamesha ke liye bádsháh hoke baiṭhá hai.

11 K̲hudáwand apne logon ko zor bakhshtá hai : K̲hudáwand apne logon ko salámatí kí barakat detá hai.

6 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

30 ZABUR.

1 **A**I K̲hudáwand, main terí tazím karungá ; kyunki tú ne mujh ko sarfaráz kiyá, aur mere dushmanon ko mujh par k̲hushí karne na diyá.

2 Ai K̲hudáwand mere K̲hudá, main ne tujhe pukará, aur tú ne mujhe chaṅgá kiyá.

3 Ai K̲hudáwand, tú merí ján ko álam i gaib se uṭhá láyá ; garhe meṇ ke girnewálon meṇ se tú ne mujhe zinda bacháyá.

4 Ai Khudáwand ke muqaddas logo, us ke liye gáo, aur us kí quddúsí ke zikr mein us kí sitáish karo.

5 Ki us ká gussa ek dam ká hai; us ke karam mein zindagání hai; shám ko roná á tike par subh ko khushí hotí.

6 Main ne apní salámatí ke waqt kahá, Mujh ko kabhí jumbish na hogí.

7 Ai Khudáwand tú ne apní taufíq se mere pahár ko khúb qáim kiyá hai; tú ne apná munh chhipáyá, main ghabráyá.

8 Tujh ko main ne pukará, ai Khudáwand, chilláyá: aur main ne Khudáwand se iltijá kí.

9 Mere khún mein kyá fáida hai, jo main garbe mein girún? kyá khák terí saná karegí? kyá wuh terí sachcháí bayán karegí?

10 Sun, ai Khudáwand, aur mujh par tawajjuh farmá; ai Khudáwand, tú merá madadgár ho.

11 Tú ne mere mátam ko mere liye náchne se badal diyá; tú ne merá tát khol dálá, aur merí kamar mein khushí ká patká bándhá hai.

12 Itne liye ki merí shaukat terí madhsaráí kare, aur khámosh na rahe. Ai Khudáwand mere Khudá, main ábad tak terí sitáish kartá rahungá.

31 ZABUR.

1 **A**I Khudáwand, merá tawakkul tujh par hai; main kabhí sharminda na hoún, apní sadáqat se mujhe riháí de.

2 Apne kán merí taraf jhuká; jhat pat mujhe chhurá; tú mere liye mazbút chaátan, aur mere bacháo ke liye ek muhkam qila ho.

3 Ki tú merí chaátan aur merá garh hai: aur tú apne nám ke liye merá rahbar, aur merá rahnumá hogá.

4 Mujhe us jál se, jo unhon ne chhipáke mere liye bichháyá hai, tú nikálegá, ki tú merá zor hai.

5 Main apní rúh ko tere háth mein somptá hun, ai Khudáwand, sachcháí ke Khudá, tú ne mujhe makhlási dí hai.

6 Main un se aḍawat rakhtá hún, jo jhúth kí butlán ko mánte haiñ; aur main jo hún, so Khudáwand par merá bharosá hai.

7 Main terí rahmat par shádán aur khush hoúngá, ki tú ne mere dukh par nigáh kí; tú merí ján kí taṅgiñ se wáqif hai;

8 Aur mujh ko dushman ke háth meñ hawále na kar diyá, tú ne kusháda jagah meñ merá páñw khará kiya.

9 Ai Khudáwand, mujh par tars khá, ki taṅg hún; merí áñkheñ gam se játí rahín, balki merí ján aur merá[peṭ] bhí.

10 Ki merí zindagání dukh meñ faná húi, aur merí umr karáhne meñ; merí qúwwat merí burái se ghaṭ chalí, aur merí haḍḍiáñ khushk ho gaín.

11 Main apne sab dushmanoñ ke sabab ruswá ho gayá hún; khúsúsan apne hamsáyoñ ke nazdík; aur apne ján pahchánoñ ke pás íbrat; jis kisé ne mujh ko ráh meñ dekhá mujh se dúr bhágá.

12 Main us ádmí kí mánind, jo mar jáwe, aur koí use yád na kare, farámosh ho gayá hún: main túṭe húe básan kí tarah túṭ gayá hún.

13 Ki main ne bahutoñ kí tuhmateñ sunín; har taraf se khauf hai, jab ki we ápas meñ mere barkhiláf hoke mashwarat karte, to merí ján márne par mansúba bándhte haiñ.

14 Par, ai Khudáwand, main ne tujh par bharosá rakhá; main ne kahá, Tú merá Khudá hai.

15 Merí auqát tere háth meñ haiñ; mujh ko mere dushmanoñ ke háth se chhurá, aur un se jo mere píchhe pare haiñ.

16 Apne chihre ko apne bande par jalwagar farmá: apní rahmat se mujhe bachá le.

17 Ai Khudáwand, mujhe sharminda na hone de, kyunki main ne tujhe pukará; sharír sharminda hoveñ, we álam i gaib meñ jákar chup cháp pare raheñ.

18 Jhúthe laboñ ko khámosh kar, jin se ghamand aur gustákhí ke sáth burí báteñ sádiqoñ ke haqq meñ nikaltí haiñ.

19 Wáh, kyá hí barí terí khúbí hai jo tú ne apne ḍarne-

wálon ke liye gañj kar rakhí hai, aur apne mutawakkilon ke liye baní Ádam ke sámhne taiyár kí hai!

20 Tú unhen ádmíon kí bandishon se apne huzúr ke parde men chhipátá hai: tú unhen zubánon ke jhagre se apne khaime men poshída kartá hai.

21 Khudáwand mubáarak hai, ki us ne muhkam shahr men apní ajíb mihrbání mujh ko dikhláí.

22 Main ne ghabrá ke kahá, ki main terí áñkhon ke sámhne se káṭ dálá gayá; báwajúd us ke jab main tere áge chilláyá, to tú ne merí minnat kí áwáz sun lí.

23 Ai Khudáwand ke sáre muqaddas logo, us se mahabbat rakho; Khudáwand ímándáron ká háfiz hai, aur gurúr karnewálon ko sakht badlá detá hai.

24 Ai logo, jo Khudáwand se ummed rakhte ho, tum sab qúwwat pakro; ki wuh tumháre dilon ko mazbútí bakhshegá.

6 ROZ.—SHĀM KĪ NAMĀZ.

32 ZABUR.

1 **M**UBÁRAK hai wuh jis ká gunáh bakhshá gayá, aur khatá dhánpí gaí.

2 Mubáarak hai wuh ádmí, jis ke báab men Khudáwand gunáh mahsúb nahín kartá, aur jis ke dil men dagá nahín.

3 Jab main chup rahá, to merí haḍḍíān sáre din karáhte karáhte gal gaín.

4 Kyunki terá háth rát din mujh par bhárí thá; merí taráwat garmíon kí khushkí se badal gaí.

5 Main ne apní khatá tere sámhne záhir kí, aur apní badí nahín chhipáí. Main ne kahá, Main Khudáwand ke áge apne gunáhon ká iqrár karúngá: aur tú ne merí khatá kí badí ko muáf kiyá.

6 Isí liye har ek jo díndár hai, jab tak tú mil saktá hai tujh se duá mangegá: yaqínan jo bare páníon ke sailáb áwen, we us tak na pahunchenge.

7 Tú mere chhipne ká makán hai; tú mujhe dukhon se bachátá hai; naját ke gíton se tú mujhe ghertá hai.

8 Main tujhe samajh baḥshúngá, aur us ráh meṇ, jis meṇ tú chalegá, tujhe sikhlaúngá; terí rahnumáí ke liye merí áñkhen tujh par lagí rahengí.

9 Garaz ghoron aur ḵhachcharon kí mánind mat ho, ki un ko samajh nahín; un ká muṇh lagám aur bág se band kiyá cháhiye; nahín to we tere pás na áwenge.

10 Sharír par bahut sí musíbaten haiṇ; par jo Ḵhudá-wand par bharosá rakhnewálá hai, us ko mihr ghertí hai.

11 Ai sádigo, Ḵhudáwand meṇ ḵhush ho, aur shádmání karo; aur tum sab, jo rást dil ho, ḵhushí se chilláo.

33 ZABUR.

1 **A**I sádigo, Ḵhudáwand meṇ ḵhushí manáo; hamd karná sídhe logon ko sajta hai.

2 Barbat chherṭe húe Ḵhudáwand kí sitáish karo, das tár ká bín bajá ke us kí madhsaráí karo.

3 Us ke liye ek nayá gít gáo; sughráí se bajá bajá ke ḵhushí se chilláo.

4 Kyuṇki Ḵhudáwand ká kalám sídhá hai, aur us ke sáre kám wafá ke sáth haiṇ.

5 Wuh sadáqat aur aḍálat ko dost rakhtá hai; zamín Ḵhudáwand kí mihr se mamúr hai.

6 Ḵhudáwand ke kalám se ásmán bane, aur un ke sáre lashkar us ke muṇh ke dam se.

7 Wuh daryá ká pání túde kí mánind jama kartá hai; wuh gahrápon ko maḵhzanon meṇ rakh chhortá hai.

8 Sári zamín Ḵhudawand se ḍartí rahe, jahán kí sárfi ábádí us ká ḵhauf máne.

9 Ki us ne kahá, aur wuh ho gayá; us ne farmáyá, aur wuh barpá huá.

10 Ḵhudáwand qaumon kí mashwaraton ko náchíz kartá hai; wuh logon ke mansúbon ko bátíl kar detá hai.

11 Ḵhudáwand kí mashwarat abad tak sábit rahegí; us ke dil ke mansúbe pusht dar pusht.

12 Mubáarak wuh qaum, jis ká Ḵhudá Ḵhudáwand hai; we log, jinhen us ne pasand karke apní mírás kí hai.

13 Khudáwand ásmán par se dekhtá hai ; wuh sáre baní Ádam par nigáh kartá hai.

14 Wuh apní sukúnat ke maqám se zamín ke sab báshindoṅ ko táktá hai.

15 Un sab ke dilon ká muhaiyá karnewálá wuhí hai, wuh un ke sáre kámoṅ ko samajh letá hai.

16 Koí bádsháh nahín, jo apne lashkar kí firáwání ke sabab bache, koí pahlwán apne zor kí kasrat se riháí nahín pátá.

17 Bach nikalne ke liye ghore se kám nahín chaltá ; wuh apne bare zor se kisé ko bachá nahín saktá.

18 Dekho, Khudáwand kí áṅkh un par hai jo us se ḍarte haiṅ ; un par jo us kí rahmat ke ummedwár haiṅ :

19 Táki un kí jánoṅ ko maut se chhuráwe, aur unheṅ kál meṅ jítá rakhe.

20 Hamárá jánoṅ ko Khudáwand ká intizár hai ; wuhí hamárá chára aur hamárá sipar hai.

21 Ki hamárá dil usí se khush hogá, kyunḱi ham ne us ke muqaddas nám par bharosá rakhá hai.

22 Ai Khudáwand jaise hamen terá intizár hai, waise hí terí rahmat ham par howe.

34 ZABUR.

1 **M**AIN har waqt Khudáwand ko mubáarak kahungá ; us kí sitáish sadá merí zubán par hogí.

2 Merí rúh Khudáwand par faḵhr karegi ; halím log sunenge aur khush hongé.

3 Mere sáth Khudá kí baṛáí karo ; ham milke us ke nám ko buland karen.

4 Main ne Khudáwand ko dhúndhá ; us ne merí suní, aur mujhe mere sáre khaufon se riháí dí.

5 Unhon ne us par nazar kí, aur roshan ho gae ; aur un ke munh sharinda na hue.

6 Yih garíb chilláyá, aur Khudáwand ne suná, aur use us kí sárí musibaton se bachá liyá.

7 Khudáwand ká firishta un kí chároṅ taraf, jo us se ḍarte haiṅ, khaima khará kartá hai, aur unheṅ bachátá hai.

8 Aó, chakho, aur dekho, ki Khudáwand khúb hai; mubáarak hai wuh ádmí, jis ká bharosá us par hai.

9 Ai us ke muqaddas logo, Khudáwand se daro; kyunki jo us se darté haiñ, unheñ kuchh kamí nahíñ.

10 Sherní ke bachche hájatmand hote, aur bhúkhe rahte haiñ; par jo Khudáwand ke tálib haiñ, unheñ kisi niámat kí kamí nahíñ.

11 Ai larke, aó, aur merí suno; main tumheñ Khudá-tarsí sikháungá.

12 Wuh kaun insán hai, jo zindagí kí khwáhish rakhtá, aur barí umr cháhtá hai, táki bhaláí dekhe?

13 Apní zubán ko badí se, aur apne honthon ko dagá kí bát bolne se báz rakh.

14 Badí se bhág, aur nekí kar; salámatí ko dhúñdh, aur usí ká píchhá kar.

15 Khudáwand kí áñkheñ sádiqon par, aur us ke kán un kí faryád par haiñ.

16 Khudáwand ká munh un ke bar-khiláf hai jo badkirdár haiñ, táki un kí yádgárí zamín par se miṭá dále.

17 Sádiq chilláte haiñ, aur Khudáwand suntá hai, aur unheñ un ke sáre dukhon se chhurátá hai.

18 Khudáwand un ke nazdík hai, jo shikasta-dil haiñ; aur un ko, jo khasta-ján haiñ, bachátá hai.

19 Sádiq par babut sí musíbaten-hotí haiñ; par Khudá-wand us ko un sab se chhurátá hai.

20 Wuh us kí sárí haḍḍíon ká nigahbán hai; un meñ se ek bhí tútne nahíñ páti.

21 Badí sharír ko halák karegí; aur we, jo sádiq ke kína rakhnewále haiñ, mujrim ṭahreñge.

22 Khudáwand apne bandon kí jánon ko ma-khlasi detá hai; aur koí un meñ se, jin ká tawakkul us par hai, mujrim na ṭahregá.

7 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

35 ZABUR.

1 **A**I Khudáwand, un se, jo mujh se jhagarte haiñ, jhagar; unheñ jo mujhe halák kiyá cháhte haiñ kalák kar.

2 Sipar aur pharí pakar, aur merí madad ke liye khará ho.

3 Aur bhálá nikál, aur un kí ráh band kar, jo merí ján ke píchhe pare hai; merí ján ko farmá, ki Terí naját main hun.

4 We jo merí ján ke khwáhán hai, sharminda aur ruswá ho; we, jo merí badí kí tajwíz karte hai, hañae jáweñ aur paresbán ho.

5 Jaise bhúsí hawá ke sámhne hotí hai, waise hí we howen; aur Khudáwand ká firishta unheñ dhakele.

6 Un kí ráh andherí aur phisalní ho; aur Khudáwand ká firishta unheñ ragede.

7 Ki unheñ ne be-sabab mere liye ek garhe meñ apná jál chhipáyá; náhaqq merí ján ke liye dahak khodá.

8 Us par nágahání tabáhí pare, aur wuh apne jál meñ jo us ne chhipáyá ap hí phañse; usí hí tabáhí meñ giriftár howe.

9 Aur merá jí Khudáwand meñ khush-waqt hogá, us kí naját se shádyána bajaegá.

10 Merí sárí haddiáñ kahengí, Ai Khudáwand, tujh sá kaun hai, jo garíb ko us ke háth se jo us se zabardast hai, chhurátá hai; hán, garíb aur muhtáj ko us se, jo unheñ gárat kartá hai?

11 Jhúthe gawáh uthe hai; we mujh se we suwálát karte hai, jin se main ágáh nahín.

12 We nekí ke iwaz mujh se badí karte hai; we merí ján ko bekas karte hai.

13 Main ne to jab we bímár the, táť ká libás pahiná; roze rakh rakh main ne apne jí ko be-árám kiyá, aur merí duá palatke mere síne meñ átí thí.

14 Main ne un se wuh sulúk kiyá, jo koí apne dost aur bhái se kartá; main sir jhukákar aisá kurhá, jaise koí apní má ke liye gam kare.

15 Par merí musíbat se we khush hue, aur jamá ho gae; zalíl log mujh par ekatthe hue, aur main be-khabar thá; we mujhe phárte, aur thamte na the;

16 Kamínoñ ke sáth jo rotí ke liye thaťthá máрте, aur mujh par dáñt kichkicháте.

17 Ai Khudáwand kab tak tú dekhá karegá? un kí kharábíon se merí ján ko chhurá lá; merí wahíd ko sheron se.

18 Main barí jamáat mein terí hamd bajá láungá; bahut logon ke darmiyán terí sitáish karungá.

19 We jo mere jhúth kahnewále dushman hain mujh par khush-waqt na hon; we, jo be-sabab mere bad-khwáh hain, mujh par palak na máren.

20 Kyunki we salámatí kí bát nahin karte; balki un par, jo mulk mein chup chap baithe hain, makr ke mansúbe bándhte hain.

21 Aur unhon ne mujh par apná munh pasará hai; unhon ne kahá hai, Ahá, áhá, hamáarí ankhon ne dekhá.

22 Ai Khudáwand, tú ne dekhá hai; khámosh mat rah; ai Khudáwand, mujh se dúr mat ho.

23 Ai mere Khudá, ai mere Rabb, utth, aur mere insáf ke liye aur mere faisale ke liye jág.

24 Ai Khudáwand, mere Khudá, apní sadáqat ke mutábíq merá insáf kar, aur unhein mujh par khush-waqt na hone de.

25 We apne dilon mein kahne na páwen, Wáchhire, yihí ham cháhte the; aur we na kahen, ki Ham use chat kar gae.

26 We, jo mere dukh se khush hote hain, ek sáth sharminda aur ruswá hower; jo merí dushmaní par phúlte hain, sharmindagí aur ruswái ká libás pahinen.

27 We, jo merí sadáqat ke mushtáq hain, khushí se chilláwen, aur shádmán hon, aur sadá kahá karen, ki Khudáwand kí baráí ho, jo apne bande kí salámatí cháhtá hai.

28 Aur merí zubán terí sadáqat aur terí sitáish kí bát tamám din kahtí rahegi.

36 ZABUR.

1 **B**ADKAR kí sharárat ká bayán mere dil ke andar hai; Khudá ká khauf us kí ankhon ke áge nahin.

2 Kyunki apní badkárí ke zahir hone aur makrúh hone kí bábat ap ko bhulákar apne taín chikní chuprí báten kartá hai.

3 Us ke munh kí báten badí aur fareb haiñ; us ne dānishmandí aur nekí ko tarak kiyá hai.

4 Wuh apne bistar par pare pare badí ke mansúbe bāndhtá hai; jo ráh ki achchhí nahín wuh us men mustaid hoke khará rahtá hai; wuh burái se nafrat nahín khátá.

5 Ai Khudáwand, ásmānon men terí rahmat hai, terí wafádárí badlíoñ tak pahunchí hai.

6 Terí sadáqat bare paháron kí mánind hai; terí adálaten bará gahráo haiñ; ai Khudáwand, tú insán aur haiwán ká parwardigár hai.

7 Ai Khudáwand, terí mihr kyá hí azíz hai! is liye Baní Ádam tere paron ke sáya tale áke panáh lete haiñ.

8 We tere ghar kí chiknái kháne se ser howenge, aur tú apní ishration ke daryá se unhen seráb karegá.

9 Kí zindagí ká chashma tere kane hai; terí roshní men ham roshní dekheñge.

10 Tú apne pahchānnewálon par apní rahmat ko barhá, aur un par jinke dil sídhe haiñ, apní sadáqat ko.

11 Ghamand karnewálon ká páñw mujh par na pare; aur sharír ká háth mujhe áwára na kare.

12 Badkár wahāñ gire hue haiñ; we dhakele gae haiñ, phir uñh na sakeñge.

7 ROZ.—SHĀM KÍ NAMÁZ.

37 ZABUR.

1 **B**ADKARON ke sabab tú mat kurh; bure kám karnewálon se tú dāh na kar.

2 Kí we jaldí ghás kí mánind kát dāle jáeñge, aur hare sabze kí tarah murjhāweñge.

3 Khudáwand par tawakkul rakh, aur nekí kar; tú zamín par zindagání basar kar, aur sachcháí ke maidán men chará kar.

4 Aur Khudáwand se khushí maná, kí wuh tere dil ke matálib pure karegá.

5 Apní ráh K̤hudáwand par chhoṛ de ; aur us par tawakkul kar ; wuh k̤hud baná legá.

6 Aur terí sadáqat ko núr kí tarah záhir karegá, aur terí adálat ko do pahar kí sí roshní baḡhshegá.

7 K̤hudáwand ke tábi chup cháp baná rah, aur us ke liye ṭahar já ; us shaḡhs ke sabab se, jo apní ráh meṇ kámyáb hotá, aur bandishen bándhtá hai, mat kuṛh.

8 Gussa karne se báz á, aur gazab ko tark kar : badí karne ke liye hargiz apne taín mat kuṛhá.

9 Ki badkár kát dále jáenge ; lekin jo K̤hudáwand ko muntazir haiṇ, we hí zamín ko mírás meṇ leṇge.

10 Ki ek thoṛí sí muddat hai, ki sharír na hogá ; tú gaur karke us ká makán dhúndhegá, aur wuh na milegá.

11 Lekin we jo garíb haiṇ, zamín ke wáris hoṇge, aur bahut sí salámatí se k̤hushí manáweṇge.

12 Sharír sádiq ke k̤hiláf-bandish bándhtá hai, aur us par dánt kichkichátá hai.

13 K̤hudáwand us par haṇstá hai ; kyunki dekhtá hai, ki us ká dín átá hai.

14 Sharíron ne talwár nikálí aur apní kamán khaiñchí, táki dukhí aur muhtáj ko girá deṇ, aur un ko, jin kí ráh sídhí hai, ján se máreṇ.

15 Us kí talwár unhiṇ ke dilon meṇ paiṭhegí ; aur un kí kamáneṇ tút jáweṇgí.

16 Thoṛá sá, jo sádiq ká hai, bahut se sharíron ke mál o asbáb se bihtar hai.

17 Ki sharíron ke bázú toṛe jáweṇge, par K̤hudáwand sádiqon ká thárnnewálá hai.

18 K̤hudáwand kámilon ke dinon ko jántá hai, aur un kí mírás abadí hogí.

19 We bure waqt sharmina na howeṇge, aur kál ko dinon meṇ ser raeṇge.

20 Ki sharír halák hoṇge : aur K̤hudáwand ke dushman baron kí charbí kí mánind faná hoṇge ; we dhunweṇ kí mánind játe raeṇge.

21 Sharír udhár letá hai, aur phir adá nahíñ kartá ; par sádiq rahm kartá hai aur detá hai.

22 Ki jin par us kí barakat hai, zamín ke wáris hoñge; aur jin par us kí lanat hai, kaṭ jáenge.

23 Admí ke qadam Kḥudáwand sábit kartá hai, aur us kí ráh ko dost rakhtá hai.

24 Agarchi wuh gir jáwe, lekin pará na rahegá : kyunki Kḥudáwand us ká háth thámtá hai.

25 Main jawán thá, ab búrhá huá : par main ne sádiq ko bekas, aur us kí nasl meñ se kisi ko ṭukre mángte na dekhá.

26 Wuh sadá rahm kartá rahtá hai, aur qarz diyá kartá hai : aur us kí nasl mubáarak hai.

27 Badí se bhág, aur nekí kar, aur abad tak ábád rah.

28 Ki Kḥudáwand ádálát ká dostdár hai, aur apne muqaddas logon ko tarak nahín kartá ; we abad tak mahfúz raheñge, par sharíron kí nasl káṭí jáegí.

29 Sádiq zamín ke wáris hoñge, aur abad tak us par baseñge.

30 Sádiq ká munh dánáí kí bát kahtá hai; aur us kí zubán se ádálát ká kalima nikaltá hai.

31 Us ke Kḥudá kí shariát us ke dil meñ hai; us ká páñw kabhí na phislegá.

32 Sharír sádiq kí ghát meñ lagá hai, aur us ke qatl ko darpai rahtá hai.

33 Kḥudáwand us ko us ke háth meñ na chhoregá, aur jab us ká muqaddama darpesh ho use mujrim na ṭahráwegá.

34 Kḥudáwand ká muntazir rah, aur us kí ráh ko yád rakh, ki wuh tujh ko zamín ká wáris karke sarfarází bakhshégá, jab sharír káṭe jáenge, to tú dekhegá.

35 Main ne sharír bahut zabardast dekhá, jo áp ko us hare daraḥt kí mánind, jo apní hí zamín meñ uge, phailátá thá.

36 Par wuh guzar gayá, goyá thá hí nahín ; main ne use dhúñdhá bhí, wuh kahín na milá.

37 Kámil ko ták, aur sídhe ko dekh rakh ; ki sulh ke admí ke liye áqibat hai.

38 Par bágí ek sáth halák ho jáenge ; sharír kí áqiba munqatá hai.

39 Sádiquṇ kí naját Kḥudáwand se hai; dukh ke waqt wuh un ká garḥ hai.

40 Aur Kḥudáwand un kí madad karegá, aur unḥen chhuráwegá; wuh un ko sharíron se chhuráwegá aur bacháwegá; is liye kí un ká bharosá us par hai.

8 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

38 ZABU'R.

1 **A**I Kḥudáwand, apne gusse se mujhe ko mat jhirak, aur na apne qahr se mujhe tambíh kar.

2 Kí tere tír mujhe chubh gae haiṇ, aur terá háth mujh par bhárí hai.

3 Tere gusse ke sabab mere jism ko siḥhat nahíṇ; merí khatá ke sabab merí ḥaddíṇ ko árám nahíṇ.

4 Kí mere gunáh mere sir se guzar gae; bhárí bojḥ kí mánind mujh par bhárí ho gae.

5 Mere gháo bad-bú ho gae, aur sar gae, merí himáqat ke sabab se.

6 Main akar gayá; niháyat hí jhuk gayá huṇ; main dīn bhar kurḥtá huá phirtá huṇ.

7 Kyuṇkí merí kamar meṇ ág jal rahí hai, aur mere jism meṇ siḥhat nahíṇ.

8 Main sust ho gayá huṇ, aur nipaṭ pis gayá; dil kí zári se chillátá huṇ.

9 Ai Kḥudáwand, merá sára ishtiyáq tere huzúr hai, aur merá áh márná tujḥ se chhipá nahíṇ.

10 Merá dil dḥarak uṭhta hai; merá búta mujḥ se játá rahá, aur merí áṇkhon kí roshní jo thí wuh bhí játí rahí.

11 Mere pyár karnewale aur mere dost mere sadma ke sabab mujḥ se alag kḥare rahe, aur mere rishtadár mujḥ se dúr já kḥare hue haiṇ.

12 Aur we, jo merí ján ke kḥwáhán haiṇ, mere phaṇsá-ne ko phande márté haiṇ: aur we, jo mere dukh ke rawá-dár haiṇ, mere haqq meṇ aisí báteṇ kahte haiṇ, jin se merá ziyán hai, aur sáre dīn makr ke mansúbe bándhte haiṇ.

13 Par main bahre kí mánind ho gayá, jo kuchḥ suntá nahíṇ: aur gúṇge kí mánind jo apná muṇḥ nahíṇ kholtá.

14 Main us shakhs kī mánind huá, jo nahīn suntá; aur jis ke munh meṇ kuchh jawáb nahīn.

15 Ai Kḥudáwand, mujhe terá hī intizár hai: tú sunegá, ai Kḥudáwand mere Kḥudá.

16 Kyunki main ne kahá, na howe, ki we mujh par khushí karen; jo mere pánw ke phisalne par phúlte haiṇ.

17 Ki main lagzish kháne par huṇ; aur merá gam sadá mere sámhne hai.

18 Main apná gunáh kholke kahungá, main apní taqśir ke liye gamgín huṇ.

19 Par mere dushman jíte haiṇ, we qawí haiṇ; aur we jo náhaqq mere bairí haiṇ, bahut ho gae.

20 Aur we, jo nekí ke iḥwaz meṇ badí karte haiṇ, is liye mere dushman bane haiṇ, ki main nekí kī pairawí kartá huṇ.

21 Ai Kḥudáwand, mujh ko tark mat kar; ai mere Kḥudá, mujh se dūr mat rah.

22 Merí madad ke liye jaldí kar, ai Kḥudáwand, mere naját denewále.

39 ZABUR.

1 **M**AIN ne kahá, Main apní ráhon par nigáh rakhungá, ki merí zubán se khatá na ho; jis waqt sharír mere sámhne hogá, to main apne munh ko lagám duṅgá.

2 Main gúṅgá aur kḥámosh ho rahá, bhalí bát kahne se bhí main chup cháp rah gayá: aur merá gam táza huá.

3 Mere andar mere dil meṇ tapish huí; mere sochne meṇ ág bharkí: tab main apní zubán se bol uthá.

4 Ai Kḥudáwand, mujhe batá, ki merá anjám kyá hai, aur merí umr kitní hai? tá main jánun, ki main kis qadr nápáedár huṇ.

5 Dekh, tú ne merí umr bálisht bhar kī, aur merí zindagí tere áge nestí kī sí hai; yaqínan har ek ádmí mahaz bátíl ṭhahrá hai.

6 Bilá-shakk har ek insán wahm aur kḥiyál sá chaltá phirtá hai; be-shubah we ábas be-kal hote haiṇ: wuh jamá kartá hai, aur nahīn jántá ki use kaun baṭor legá.

7 Aur ab, ai K̤hudáwand, mujhe kis ká intizár hai? mujhe terí hí ummed hai.

8 Mujhe mere sáre gunáhoṃ se naját de; mujhe ahmaqoṃ ká nang mat kar.

9 Main gúṅgá rahá, apná muṃh nahín kholtá; kyunki tú hí ne yih kiyá hai.

10 Mujh se apná sadma dúr kar; main tere háth ke zor se faná huá játá huṃ.

11 Jab tú ádmí ko gunáh ke báis tambíhoṃ ke sáth nasíhat kartá hai, to jo use azíz hai tú use patange kí mánind kho detá hai; yaqínan har ek insán butlán hai.

12 Ai K̤hudáwand, merí duá sun, aur mere nále par kán dhar; mere áṃsúoṃ se k̤hámosh mat ho; kyunki main tere yahán pardesí, apne sáre bápádádoṃ kí mánind musáfir huṃ.

13 Mujhe chhor, táki dam le luṃ, us se peshtar kí main yahán se jáuṃ, aur phir na rahuṃ.

40 ZABUR.

1 **M**AIN ne sabr se K̤hudáwand ká intizár kiyá: wuh merí taraf máil huá, aur us ne merí faryád suní.

2 Aur mujhe haulnák garhe aur daldal kí kích se báhar níkal láyá, aur mere páñw chaṭán par rakhe; us ne mere qadmoṃ ko sábit kiyá.

3 Aur mere muṃh meṃ ek nayá gít dálá, yaṇe hamáre K̤hudá kí hamd, bahutere dekheṅge, aur K̤hudáwand par tawakkul karenge.

4 Mubáarak hai wuh insán, jo K̤hudáwand par apná bharosá rakhtá hai; aur magrúroṃ kí, aur un kí simt, jo jhúṭh kí taraf bahakte haiṃ, nahín játá.

5 Ai K̤hudáwand mere K̤hudá, terá aisá koí nahín; terí ajáibát jo tú ne dikhláin bahut sí haiṃ, aur terí tadbíreṃ jo hamáre liye haiṃ, main unheṃ kholke bayan kartá, lekin we to shumár se báhar haiṃ.

6 Zabíha aur hadye ko tú ne nahín cháhá: tú ne mere kán chhede haiṃ; chaṛháwe aur k̤hatiyat ká tú tálib nahín.

7 Tab main ne kahá, Dekh, main átá hun ; kitáb ke warqon mein mere haqq mein likhá huá hai.

8 Ai mere K̤hudá, main terí marzī bajá láne par k̤hush hun ; aur terí shariát mere dil ke bích hai.

9 Main ne barī jamáat mein sadáqat kí bashárat dí hai ; dekh, main apná munh band nahín kartá, ai K̤hudáwand tú jántá hai.

10 Main ne terí sadáqat ko apne dil mein chhipá na rakhá ; main ne terí wafáí aur terí naját kí bát kahí : main ne terí mihr aur terí sachcháí ko barī jamáat se poshída nahín rakhá.

11 Ai K̤hudáwand tú apní rahmaton ko mujh se dareg na kar ; terí mihr aur terí sachcháí har dam merí nigahbán raheñ.

12 Ki be-shumár buráíon ne mujhe gher liyá : mere gunáhon ne mujhe pakrá, aisá kí main áñkh úpar nahín kar saktá ; we mere sir ke bálon se shumár mein ziyáda haiñ ; so main ne dil chhor diyá.

13 Ai K̤hudáwand, mihrbání karke mujhe chhurá ; ai K̤hudáwand, jald merí madad ko pahunch.

14 We, jo merí ján mārne ke darpai haiñ, milke shar-minda aur k̤hajil hon ; we, jo merí musíbat se k̤hush haiñ, haťae jáweñ aur ruswá hon.

15 We, jo mujh par áhá, áhá, kahte haiñ, apní is buráí ke badle pareshán hon.

16 We sab jo tere tálib haiñ, tere sabab k̤hush aur k̤hurram howeñ ; we, jo terí naját ke áshiq haiñ, sadá kahá karen, kí K̤hudáwand kí buzurgí ho.

17 Main to dukhí aur muhtáj hun ; lekin K̤hudáwand ko merí fikr hai : merá chára aur merá chhuránewálá tú hí hai, ai mere K̤hudá der mat kar.

8 ROZ.—SHĀM KĪ NAMĀZ.

41 ZABUR.

- 1 **M**UBĀRAK hai wuh, jo miskín kí fikr kartá hai, K̤hudáwand bipat ke waqt usí ko chhuráegá.

2 Khudāwand us kā hāfiz rahegá, aur use jítá rakhegá, wuh zamín par mubáarak hogá; aur tú use us ke dushmanon kí khwáhish par na chhor degá.

3 Khudāwand us ko límári ke bistar par sambhálegá: tú us kí bímári meñ us kā sára bichhauná ultá ke bichháwegá.

4 Main ne lahá, Ai Khudāwand, mujh par rahm kar; merí ján ko shifá de, ki main terá gunahgar hun.

5 Mere dushman mujhe burá kahte haiñ, ki wuh kab maregá, aur us kā nám kab miñ jáegá.

6 Jab wuh mujhe dekhne ko átá hai, tab behuda báteñ kartá hai: us kā dil burái apne liye jamá kartá hai: báhar játá hai, aur use bayán karta hai.

7 Sab jitne merá kína rakhte haiñ, mere bar-khiláf ápas meñ kánáphúsí karte haiñ; we mere satáne ke mansúbe bāñdhte haiñ.

8 Kahte haiñ, Ek burí bímári ise lagí hai: ab jo wuh pará hai phir na uthégá.

9 Hāñ mere dost ne bhí, jis par mujhe bharosá thá, aur jo merí dañt kañí roñí kháta thá, mujh par lát utháí.

10 Par tú, ai Khudāwand, mujh par rahm kar, aur mujh ko uthá khará kar, táki main un se badlá lun.

11 Is se main ján gaya ki tú mujh se khush huá hai, ki merá dushman mujh par fath nahín patá.

12 Aur main jo hun, tú merí kāmiliyat meñ mujh ko sambháltá hai, aur mujh ko apne huzúr meñ abad tak sábit rakhegá.

13 Khudāwand Isráel kā Khudá azal se abad tak mubáarak hai, Amin, phir Amín.

42 ZABUR.

1 **J**IS tarah se ki harní pání kí nahron kí niháyat pyási hotí hai, waisá hí merí rúh, ai Khudá, terí niháyat pyási hai.

2 Merí rúh Khudá ke liye, zinda Khudá ke liye, tarastí hai: kab main jáun, aur Khudá ke huzúr házir houn?

3 Mere ápsú rát din merá kháná thahre, jis waqt we har roz mujh se púchhte haiñ, Terá Khuda kahan bai?

4 Main yih yád kartá hun, aur apná dil goyá ánsú baná baná apne úpar bahá detá hun, ki main jamá'at se mil, bhír ke sáth jo íd ke din ko mántí hai, khushí kí áwáz se gatá aur saná kartá huá, K̤hudá ke ghar men un ke áge áge játá thá.

5 Ai mere jí, tú kyun girá játá hai, aur mujh men kyun be-árám hai? K̤hudá par bharosá rakh; ki main us ke chihre kí naját ke sabab phir us kí sitáish karungá.

6 Ai mere K̤hudá, merá jí mujh men girá játá hai; so main Yardan kí aur Harmún kí zamín se, koh i Misgár par se tujhe yád karungá.

7 Tere pání kí dháron kí áwáz se gahráo gahráo ko pukártá hai; terí sárí maujeñ aur tere dheo mere sir se guzar gae.

8 K̤hudáwand din ke waqt apní mihr ko farmáegá, aur rát ko main us ká gít gáungá; merí duá merí hayát ke K̤hudá kí taraf hogí.

9 Main K̤hudá ko, jo merí chatán hai, kahungá, Tú mujhe kyun bhúl gayá hai? main kyun dushman ke zulm se gam kartá chalá játá hun?

10 Mere dushman us talwár kí mánind, jo merí haddíon se guzar jáwe, mujh ko malámat karte hain, ki tamám din mujh ko kahte hain, Terá K̤hudá kahán hai?

11 Ai mere jí, tú kyun girá játá hai, aur tú mujh men kyun be-árám hai? K̤hudá par tawakkul kar; kyun ki main phir us kí sitáish karunga, jo mere chihre kí naját, aur merá K̤hudá hai.

43 ZABUR.

1 **A**I K̤hudá, merá insáf kar, aur is be-rahm qaum par merí hujjat sábit kar; mujhe makkár aur badkár ádmí se chhurá.

2 Kí tú ai K̤hudá, merá maljá hai; kyun tú ne mujhe tark kíyá hai? main dushman ke zulm se kyun rotá chalá játá hun?

3 Apne núr aur apní sachcháí ko záhir kar; we merí rahbarí karen; we mujh ko tere koh i muqaddas par, aur tere maskanon men pahuncháwep.

4 Tab main K̤hudá ke mazbah ke pás, K̤hudá ke huzúr jo merí kamál k̤hushí hai, jáungá; aur main barbat bajá ke terí sitáish karungá, ai K̤hudá, mere K̤hudá.

5 Ai mere jí, tú kyun girá játá hai, aur tú mujh men kyun be-árám hai? K̤hudá par tawakkul kar; ki main yaqínan phir us kí sitáish karungá, jo mere chihre kí naját, aur merá K̤hudá hai.

9 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

44 ZABUR.

1 **A**I K̤hudá, ham ne apne kánon se suná, hamáre báp-dádon ne ham se us kám ká bayán kiyá, jo tú ne un ke dinon sábiq zamáne men kiyá thá.

2 Ki tú ne apne háth se qaumon ko k̤hárij kiyá, aur inhen basáya; tú ne un logon ko ukhára, aur in ko phailáya.

3 Ki we apní shamsher se is zamín ke málík na hue, na apne bazú se gálib áe; balki tere dahne háth se, aur tere bázú se, aur tere chihre ke núr se; is liye ki terí mihrbání un par thí.

4 Ai K̤hudá, tú hí merá Bádsháh hai; Yaqúb ke liye naját ká hukm farmá.

5 Terí madad se ham apne dushmanon ko dhakel denge; tere nám se ham un ko jo ham par charhte haiñ, pámal karenge.

6 Ki merá takiya apní kamán par nahín, na merí talwár mujhe bachá saktí hai;

7 Balki tú hí ne ham ko hamáre dushmanon se bacháya, aur hamáre kína rakhnewalon ko sharminda kiyá hai.

8 Ham tamám din K̤hudá kí hamd karte haiñ, aur tere nám kí abad tak sitáish karenge.

9 Lekin ab tú ne ham ko radd kiyá, aur ruswá kiyá, aur hamáre lashkaron ke sáth nahín chaltá.

10 Tú dushman ke áge se ham ko bhagá detá hai; aur we, jo hamára kína rakhte haiñ, apne wáste lút lete haiñ.

11 Tú ham ko bheron kī mánind k̥hurish kar detá hai, aur tú ne qaumon ke darmiyán ham ko áwára kiyá hai.

12 Tú apne logon ko muft bech dáltá, aur un kī qímat se nafa nahín letá hai.

13 Tú ne ham ko hamáre paṛosíon ká nang kiyá; un ke nazdík, jo hamáre ás pás haiñ, ham ko angusht-numá aur maskhara kiyá.

14 Tú ne ham ko qaumon ke darmiyán zarb ul masal kiyá, aur logon ke darmiyan sir dhunne ká sabab.

15 Merí ruswái hamesha mere sámhne hai, aur mere chihre kī sharmindagí ne mujh ko dhámp liyá.

16 Malámat aur kufr karnewále kī áwáz ke sabab, dushman aur intiqám lenewále ke sámhne.

17 Yih sab kuchh ham par bitá; táham ham tujhe nahín bhúle, aur tere áhd meñ bewafái nahín kī.

18 Na hamáre dil bargashta hue, na hamáre páñw terí ráh se muṛe haiñ.

19 Par tú ne gidaron ke makán meñ ham ko kuchlá, aur maut ke sáya tale ham ko chhipá diyá.

20 Agar ham apne K̥hudá ká nám bhúl gae, yá ham ne kisí ajnabí maḥbúd kī taraf apne háth barháe:

21 To kyá K̥hudá us kī tahqíqát na karegá? wuh to dilon ke bhedon se bhí ágáñ hai.

22 Ki tere hí wáste ham sáre din máre játe haiñ; ham zabah kī bheron ke barábar gine jate haiñ.

23 Bedár ho; kyun so rahtá hai tú, ai K̥hudáwand? jág, ham ko abad tak tark mat kar.

24 Tú kyun apná muñ chhipátá hai? hamáří musíbat, aur us zulm ko jo ham par hotá, kyun bhuláe detá hai?

25 Ki hamáří jáñ k̥háñ meñ mil chali; hamárá peṭ zamín se lagá hai.

26 Hamáří madaḍ ke liye uṭh, aur apní rahmaton ke wáste ham ko maḥlasí de.

45 ZABŪR.

1 **M**ERE dil meñ achchhá mazmún josh mártá hai; main apní tasnífát kī jo Bádsháh ke báb meñ haiñ, zikr kartá huñ: merí zubán máhir likhnewále ká qalam hai.

2 Tú husn men baní Ádam se kahín ziyáda hai; tere honthon men niqmat bitáí gai hai; is liye K̤hudá ne tujh ko abad tak mubáarak kiyá.

3 Ai pahalwán, apní shán o shaukat se apní talwár hamáíl karke apní rán par laṭká.

4 Aur sachcháí aur hilm aur sadáqat par apní hashmat se iqbálmandí ke sáth sawár ho barḥtá já; aur terá dahná háth tujh ko muhíb kám dikhláegá.

5 Bádsháh ke dushmanon ke dilon men tere tír tez hai; ummaten tere sámhne gir játí hai.

6 Terá taḡht, ai K̤hudá, abad ul ábád hai, terí saltanat ká áśá rástí ká áśá hai.

7 Tú sadáqat ká dost aur sharárat ká dushman hai; is sabab K̤hudá, tere K̤hudá ne ḡhushí ke tel se, tere musáhibon se ziyáda, tujhe Masíh kiyá.

8 Tere sáre libás se murr, aur úd, aur taj kí ḡhushbú átí hai, háthí dánt ke mahallon men se, wahín se unhon ne tujhe ḡhush kiyá hai.

9 Bádsháhon kí beṭían terí izzatwálíon men hai; Malika Ofir ke sone se árásta hoke tere dahne háth kharí hai.

10 Ai Beṭí, sun le, aur soch, aur apne kán idhar dhar, aur apne logon aur apne báp ke ghar ko bhúl já.

11 Táki bádsháh tere jamál ká mushtáq ho, kí wuh terá K̤hudáwánd hai; tú use sijda kar.

12 Aur Súr kí beṭí, qaum ke daulatmand hadye lákar tere huzúr darḡhwást karenge.

13 Bádsháh kí beṭí ghar ke andar bilkull jalálí hai: us ká libás sarásar tásh ká hai.

14 Wuh sozaní poshák pahin kar Bádsháh ke huzúr pahuncháí játí hai; kunwárí auraten jo us kí ḡhawásen hai, us ke píchhe píchhe tere pás házir kí játí hai.

15 ḡhushí aur shádmání se we pahuncháí játí hai; we bádsháh ke mahall men dáḡhil hotí hai.

16 Tere farzand tere bápádáon ke qáim-maqám hongé; tú unhen tamám zamín ke sardár muqarrar karegá.

17 Main sárí pushton men tere nám ká zikr kará deungá; is liye ummaten abad ul ábád terí sitáish karenge.

46 ZABUR.

1 **K**HUDÁ hamáří panáh, aur hamárá zor hai; dukhon mein wuh bahut hí mustajid madadgar páyá gayá hai.

2 Is liye hamen kuchh khauf nahin, agarchi zamín badle, aur pahar apní jagah se hil ke samundar ke bích mein bah jáwen.

3 Agarchi us ke pání shor macháwen aur kaf láwen; pahar us ke barhne se hil jáwen.

4 Ek nadí hai, jis kí dháren KHUDÁ ke shahr ko khush kartí hai, Haqq Ta'álá ke maskanon ke maqdis ko.

5 KHUDÁ us ke bích o bích hai; use hargiz jumbish nahogí; KHUDÁ subh sawere us kí madad karegá.

6 Gair qaumen jhunjhlátí hai; mamlukaten jumbish khátí hai; wuh apní áwáz sunátá; zamín pighal játí hai.

7 Lashkaron ká KHUDÁwand hamáre sáth hai; Yaqúb ká KHUDÁ hamáří panáh hai.

8 Óo, KHUDÁwand ke kámon ko dekho, kí zamín par kaisí kaisí wíráníyan kartá hai.

9 Wuh zamín kí intihá tak laráíyan mauqúf kartá hai; wuh kamán tortá, aur neze do tukre kartá, wuk garíon ko ág se jalátá hai.

10 Tham jáo aur jáno, kí main KHUDÁ hun; main qaumon mein buland hongá; main zamín par buland hongá.

11 Lashkaron ká KHUDÁwand hamáre sáth hai; Yaqúb ká KHUDÁ hamáří panáh hai.

9 ROZ.—SHAM KI NAMÁZ.

47 ZABUR.

1 **A**I sab logo, tum talíyan bajáo; khushí kí áwáz se KHUDÁ ke huzúr nara máro.

2 Kí KHUDÁwand Ta'álá muhíb hai; wuh sáří zamín ke upar Bádshah í azím hai.

3 Wuh logon ko hamáre zer kartá hai, aur ummaton ko hamáre pánw ke niche.

4 Wuh hamárí mirás hamáre liye pasand kartá, Yaqúb ká fakhr, jise wuh cháhtá hai.

5 Kḥudá kḥushí kí buland áwáz se úpar chaṛhá hai; hán, Kḥudáwand turhí kí áwáz ke sáth.

6 Kḥudá kí madhsaráí karo, madhsaráí karo; hamáre Bádsháh kí madhsaráí karo, madhsaráí karo.

7 Ki Kḥudá sárí zamín ká Bádsháh hai; soch samajh ke us kí madhsaráí karo.

8 Kḥudá gair qaumon kí bádsháhat kartá hai; Kḥudá apne muqaddas takht par baiṭhá hai.

9 Logon ke umrá, Ibráhím ke Kḥudá ke log se milke jamá hue hai; kyunki jahán kí sipareṇ Kḥudá kí hai; wuh niháyat buland hai.

48 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND buzurg hai, aur bahut hí hamd ke láiq, hamáre Kḥudá ke shahr meṇ, us ke muqaddas pahár par.

2 Bulandí se kḥúbsúrat, tamám zamín kí kḥushí, koh i Saihún hai; uttar kí atráf bare Bádsháh ká shahr.

3 Us ke mahalloṇ meṇ mashhúr hai, ki Kḥudá jáe panáh hai.

4 Kyunki dekh, ki bádsháh báham áe, we ek sáth guzar gae.

5 We dekhkar fauran daṅg hue; we ghabráe, aur bhág gae.

6 Kampkampí ne unheṇ wahán pakrá, aur dard ne jaisá janne ke waqt aurat ko hotá hai;

7 Tú purwá hawá se Tarsís ke jaházon ko tor dáltá hai.

8 Jaisá ham ne suná thá, waisá hí Kḥudáwand ul afwáj ke shahr meṇ, apne Kḥudá ke shahr meṇ, ham ne dekhá; Kḥudá use abad tak tarqarár rakhegá.

9 Ai Kḥudá. ham ne terí haikal ke darmiyán terí mihr par gaur kiyá hai.

10 Ai K̄hudá jaisá terá nám hai, zamín par sartásar waisí hí terí madh hai; terá dahná háth sadáqat se bhará huá hai.

11 Koh i Saihún k̄hush howe; Yahúdáh kí beṭián k̄hushí karen; terí adálaton ke sabab.

12 Saihún ko ghúmo, aur us ke chaugird phiro; us ke burjon ko gino.

13 Tum us kí shahr panáh par k̄húb k̄hiyál karo, soch ke us ke mahallon ko dekho, táki tum ánewáli pusht ko us kí k̄habar do.

14 Ki yih K̄hudá abad ul ábád hamará K̄hudá hai; tá dam i marg wuhí hamará hádí rahegá.

49 ZABUR.

1 **A**I sárí ummato, yih suno; ai jahán ke báshindo kán dharo.

2 Kyá adná kyá álá, kyá daulatmand, kyá muhtáj, sab ek sáth.

3 Mere munh se hikmat ke kalime nikleuge, aur mere dil ká dhiyán k̄hirad par hogá.

4 Main ek tamsíl kí taraf apná kán dharungá; main apní ráz kí bát barbat bajáte hue kholke kahungá.

5 Main musíbat ke dinon mein kis liye darun, jab un kí burái jo mere píchhe pare haiñ mujhe ghere?

6 Jo apní daulat par iātimād karte haiñ, aur apne mál kí firáwání par phúlte haiñ;

7 Un mein se hargiz kisí ká maqdúr nahín, ki apne bhái ká fidya, yá us ká kafára K̄hudá ko dewe:

8 Ki un kí ján ká fidya bháí hai: aur us kí ummed abad tak chhor dene hotí hai;

9 Ki wuh sadá jítá rahe, aur hargiz maut ko na dekhe.

10 Kyunki wuh dekhtá hai, ki dánishmand log marte haiñ, isí tarah se bewaqúf aur haiwán ke se ádmí bhí faná hote haiñ, aur apní daulat auron ke liye chhor játe haiñ.

11 Un ke dil mein yih gumán hai, ki hamáre ghar abad tak qáim rahenge, hamáre maskan pusht dar pusht; we apne nám apní zamínon par rakhte.

12 Par insán hashmat men baná nahín rahtá; wuh hai-wánoṁ kí misl hai; we nest ho játe haiṁ.

13 Yih un kí ráh un kí himáqat hai, aur un ke pichhle log un ke kalám saráhte haiṁ.

14 We bheroṁ kí mánind qabr men dále játe haiṁ; maut unhen char jáegí; aur rástkár subh ko musallit hoṅge; aur un ká jamál gal jáne ká, qabr un ká ghar hai.

15 Lekin Kḥudá merí ján ko qabr ke qábú se maḥhlásí degá, kí wuh mujhe le rakhegá.

16 Tú kḥaufnák mat ho, jab koí daulatmand ho jáwe, jab us ke ghar kí shaukat barhe;

17 Kyunki wuh marne ke waqt kuchh sáth na le jáegá, us kí shaukat us ke píchhe na utregí.

18 Agarchi wuh apne jíte jí apní ján ko mubárbád detá thá, aur jab tú apná bhalá kare log terí taríf karenge.

19 Wuh apne bápdádoṁ kí nasl men shámil ho jáegá, we hargiz ujálá na dekheṅge.

20 Ádmí jo hashmat men hai, aur samajhtá nahín, hai-wánoṁ kí misl hai; we nest ho játe haiṁ.

10 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

50 ZABUR.

1 **K**HUDA Qádir i Mutlaq Kḥudáwand ne farmáyá hai, aur zamín ko súraj ke nikalne kí jagah se leke us ke dúbne kí jagah tak buláyá hai.

2 Saihún se, husn ke kamál se, Kḥudá jalwagar huá.

3 Hamará Kḥudá áwegá, aur chup cháp na rahegá; ág us ke áge áge faná kartí jáegí, aur us ke girdágird shiddat se túfán hogá.

4 Wuh úpar ásmán ko buláegá, aur zamín ko, táki apne logoṁ kí ádalat kare.

5 Mere muqaddas bandon ko jinhoṁ ne zabíhe par mere sáth ahd bándhá hai, mere pás jamá karo.

6 Aur Ásmán us kí sadáqat ko áshkára karenge; kí Kḥudá áp hí ádalat karnewálá hai.

7 Ai mere log sun, ki main kahtá hun; ai Isráel ki main tujh par gawáhí detá hun: K̲hudá terá K̲hudá main hí hun.

8 Main tujh ko tere zabíhon kí bábat malámat na karuṅgá; aur tere charháwe to hamesha mere sámhne haiṅ.

9 Main tere ghar ká bail na luṅgá, na tere báre ká bakrá.

10 Ki jangal ke sab jándár mere haiṅ, aur kohistán ke haiwánát hazárhá hazár.

11 Main pahár ke sáre parindon se ágáh hun, aur dashtí charinde mere haiṅ.

12 Agar main bhúkhá hotá, to tujh se na kahtá; ki dunyá aur us kí mamúrí merí hai.

13 Kyá main bailon ká gosht khátá hun, yá bakron ká lahú pítá hun.

14 Sítáish ke zabíhe K̲hudá ke áge guzrán, aur Haqq Taálá ke huzúr apní nazren aáá kar.

15 Aur musíbat ke dín mujh se faryád kar: main tujhe makhlási duṅgá, aur tú merá jalál záhir karegá.

16 Par sharír ko K̲hudá kahtá hai: Tujhe mere hukmon ke bayán karne se kyá kám? tú kyun apne munh se mere áhd ká zikr kartá hai?

17 Hálánki tú tarbiyat se adáwat rakhtá hai, aur mere kalám ko apne píchhe phenktá hai?

18 Jab tú ne chor ko dekhá, to us se rází huá, aur záníon ká sharík huá.

19 Tú ne apná munh sharárat par somp diyá; aur terí zubán daga ká mansúba bándhtí hai.

20 Tú baiṭh ke apne bhái kí gíbat kartá hai: tú apní hí má ke beṭe par tuhmat lagátá hai.

21 Tú ne yih kiyá, aur main k̲hámosh ho rahá; tú ne gumán kiyá, ki main tujhí sá hun; par main tujhe tambíh duṅgá, aur tere kámon ko terí áṅkhon ke áge ek ek karke tujhe dikháungá.

22 Ab, ai K̲hudá ke farámosh karnewálo, yih socho; na ho, ki main tumhen pára pára karuṅ, aur koí chhuránewálá na ho.

23 Jo koī sitāish ke zabīh guzrántá hai, wuh merá jalál zāhir kartá hai; aur us ko, jo apnī rāh durust rakhtá hai, main K̄hudá kī naját dikhláungá.

51 ZABUR.

1 **A**I K̄hudá, apne faẓl o karam se mujh par rahm kar; apnī rahmaton kī kasrat ke muwáfiq mere gunáh mitá de.

2 Merí buráí se mujhe k̄húb dho dāl, aur merí k̄hatá se mujhe pák kar.

3 Kī main apne gunáhon ko mán letá hun, aur merí k̄hatá hamesha mere sámhne hai.

4 Main ne terá hī gunáh kiya hai, aur tere huzúr badí kī hai; táki tú apnī báton meṇ sádiq ṭhahre, aur aḍálat meṇ pák zāhir ho.

5 Dekh, main buráí meṇ paidá huá, aur gunáh ke sáth merí má ne mujhe peṭ meṇ liyá.

6 Dekh tú andar kī sachchaí cháhtá hai: aur k̄hilwat meṇ mujhe hikmat sikhláegá.

7 Zúfá se mujhe pák kar, kī main sáf ho jáun; mujh ko dho, kī main barf se ziyáda sufed hoún.

8 Mujhe k̄hushí aur k̄hurramí kī k̄habar suná; merí haddíān jinheṇ tú ne toṛ dālá, k̄hush hoṇ.

9 Merí k̄hátáon par nazar na kar, aur merí sárí buráíon ko meṭ de.

10 Ai K̄hudá, mere andar ek pák dil paidá kar, aur ek mustaqím rúh mere bātin meṇ sar i nau baná.

11 Mujh ko apne huzúr se mat háṅk, aur apná Rúh-ul-Quds mujh se judá na kar.

12 Apnī naját kī k̄hushí mujh ko phir ináyat kar, aur ázád rúh se mujhe sambhál.

13 Tab main gunahgáron ko terí ráheṇ sikhláungá, aur k̄hatákár terí taraf rujú kareṅge.

14 Ai K̄hudá, mere naját-denewále K̄hudá, t̄hún ke gunáh se mujhe riháí de, kī merí zuban terí sadáqat ke gīt gáwe.

15 Ai Khudáwand, mere honthon ko khol, to merá munh terí sitáish bayán karegá.

16 Ki tú zabíhe ko nahín cháhtá, nahín to main detá; charháwe men terí khushnúdí nahín.

17 Khudá ke zabíhe shikasta ján hai; ai Khudá tu kisi shikasta o khasta dil ko náchíz na samjhegá.

18 Apní razámandí se Saihún ke sáth bhalái kar; Yarúsalam kí díwaron ko baná.

19 Tab tú sadáqat ke zabíhon aur charháwon aur kámil qurbánon se khush hogá; tab we tere mazbah par bail charháwenge.

52 ZABUR.

1 **A**I pahalwán, tú burái par kyun fakhr kartá hai? Khudá kí mihr sadá ko hai.

2 Terí zubán kharábíán íjád kartí hai; dagábázíán kartí hai, tez usture kí mánind.

3 Tú sharárat ko nekí se, jhúth bolne ko sach kahne se ziyáda dost rakhtá hai.

4 Ai dagábáz zubán tú sárí nigalnewálí báton ko cháhtí hai.

5 Is liye Khudá abad tak tujhe barbád karegá, wuh tujhe uthá le jáwegá, aur tujhe tere khaime se jhár phenkegá, aur zindagí kí zamín se tujhe ukhár dálegá.

6 Aur sádiq dekhenge, aur darenge, aur us par hansege.

7 Dekh, yih wuh shaḡhs hai, ki jis ne Khudá ko apná zor na samjhá, par apne mál kí firáwání par takiya kiyá aur apní sharárat se zoráwar huá.

8 Lekin main Khudá ke ghar men zaitún ke ek hare darakht kí mánind hun; merá bharosá abad ul ábád Khudá kí rahmat par hai.

9 Main sadá terí sitáish karungá, ki tú ne yih kiyá; aur tere nám ká intizár karungá, ki tere muqaddason kí nazar men khúb hai.

10 ROZ.—SHAM KI NAMÁZ.

53 ZABUR.

1 **A** HMAQ ne apne dil men kahá hai, ki Kḥudá nahín.
We kḥaráb hue, un ke kám makrúh haiṅ, koí neko-
kár nahín.

2 Kḥudá ne ásmán par se baní Ádam par nazar kí, tá
dekhe, ki koí dánishwálá, Kḥudá ká tálíb hai.

3 Har ek un men se gumráh huá; we sab ke sab bigar
gae; koí nekokár nahín, ek bhí nahín.

4 Kyá badkároṅ ko samajh nahín, jo mere bandon ko yuṅ
kháte haiṅ, jaise rotí kháte haiṅ, we Kḥudá ká nám nahín
lete haiṅ.

5 We wahán niháyat dare, jahán kḥauf ká maqám na
thá; ki Kḥudá ne un kí haddfán, jo tere muqábil kḥaimazan
haiṅ, khindá dín; tú ne unheṅ sharminda kiyá, Kḥudá ne
unhen radd kiyá hai.

6 Kásh ki Isráel kí naját Saihún men se huí hotí! Jab
Kḥudá anpe log ke qaidíon ko phir láwegá, to Yaqúb kḥush
aur Isráel shád hogá.

54 ZABUR.

1 **A** I Kḥudá, apne nám se mujh ko bachá, aur apní
qúwwat se merá inséf kar.

2 Ai Kḥudá, merí duá sun; mere mujh kí báton par
kán dhar.

3 Ki begáne merí muḥhálifat men uthe haiṅ, aur zálím
merí ján ke píchhe paré haiṅ: ye Kḥudá ko apne rúbarú
nahín rakhte.

4 Dekho, Kḥudá merá madadgár hai; Kḥudáwand un ke
darmiyán hai, jo merí ján ke sambhálnewále haiṅ:

5 Wuhí burái mere dushmanon par wuh láegá, apní
sachcháí se unheṅ faná kar.

6 Ai Kḥudáwand, main tere liye apní razá ká zabíha
guzránungá, main tere nám kí sitáish karungá, ki bhalá hai.

7 Kyunki us ne sárf musábaton se mujhe chhuráya hai, aur merí áñkhoñ ne mere dushmanon par nazar kí hai.

55 ZABUR.

1 **A**I K̄hudá, merí duá par kán dhar, aur merí minnat se mujh mat pher.

2 Merí taraf tawajjuh farmá, aur merí sun ; main sochtá sochtá beqarár ho játá. aur chillátá hun,

3 Dushman kí awáz se aur sharír ke zulm ke sabab ; ki we mujh se badí kiyá cháhte, aur gazab ke sáth merá kína rakhte haiñ.

4 Merá dil mujh meñ nipaṭ dukhtá hai, aur main maut ke haulon meñ pará hun.

5 Darná aur kámpná mujh par á pará ; aur kampkapí mujh par galib áí.

6 Main ne kahá, Kash ki kabútar ke se mere pañkh hote ! to ur játá, aur áram pátá.

7 Hán, main tab dúr tak sair kartá, aur jañgalon meñ rahtá.

8 Main shiddat kí áñdhí aur túfán se jaldí panáh ke liye bach nikaltá.

9 Ai K̄hudáwand, unheñ halák kar ; un kí zubáneñ judí judí kar ; ki main ne shahr meñ zulm aur jhagrá dekhá hai.

10 Din aur rat we us kí díwáron par sair karte phirte haiñ ; aur buráí aur dukh us ke bích hotá rahtá hai.

11 Sharárat us ke darmiyán hai ; zulm aur dagá us ke kúchon se játí nahín rahtíñ.

12 Dushman to nahín thá jo mujhe malámat kartá thá, nahín to main us kí bardásht kartá ; na merá kína rakhne-wálá thá jo mujh qar báladastí kartá thá, ki main us se chhip játá ;

13 Balki tú, mere barábar ká insán, aur merá rafíq, aur merá íatibárf.

14 Ham milke shírín mashwaraten karte the ; ham K̄hudá ke ghar meñ bhír ke bích ek sáth chalte phirte the.

15 Nágahán un par maut á pare ; we jíte jí pátál meñ utren ; kyunki un kegharon meñ aur un ke bích sharárat hai.

16 Par main Khudá ko pukáruṅgá ; aur Khudáwand mujhe bachá legá.

17 Shám ko, aur subh ko, aur do pahar ko, main sochungá, aur nála karuṅgá ; so wuh merí áwáz sun legá.

18 Us ne merí ján ko us jaṅg men jo unhon ne mujh se kí, salámat chluráya ; ki bahut mere muqábil the.

19 Khudá sunegá, aur unhen jawab degá ; ki wuh qadím se takht nashín hai. Azbas ki unhon ne tabdilen nahín dekhín we Khudá se nahín darté.

20 Us ne un par jo us se milansárí rakhte the apná háth barháya hai ; us ne áhd shikaní kí.

21 Us ká muuh makkhan se ziyáda chikná hai, par us ke dil men jaṅg hai ; us kí báten tel se ziyáda muláim haiṅ, par naṅgí talwáren haiṅ.

22 Apná bojh Khudáwand par dál, ki wuh tujhe thám legá ; wuh kabhí sádiq ko lagzish kháne na degá.

23 Aur tú, ai Khudá, un ko halákat ke garhe men girá degá ; khúní aur dagábáz log apní ádhí umr tak na pahuṅcheṅge ; par main jo huṅ merá bharosá tujhí par hai.

11 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

56 ZABUR.

1 **A**I Khudá, mujh par rahm farmá, ki insán mujhe niglá cháhtá hai ; wuh laṛtá huá har roz mujhe satátá hai.

2 Mere dushman har roz mujhe ko niglá cháhte haiṅ, ki bahut haiṅ, jo ghamand se mujh se laṛte haiṅ.

3 Jab main dartá huṅ, to main tujh par tawakkul kartá huṅ.

4 Khudá men main us ke kalám kí saná karuṅgá ; merá tawakkul Khudá par hai, main darne ká nahín, bashar merá kyá kar saktá hai.

5 We har roz merí báten káṭte haiṅ, un ke sáre man-súbe mujhe dukh dene ko haiṅ.

6 Wuh jamā hoke ghāt meṇ baiṭhe haiṇ ; we mere qad-moṇ ko tākte haiṇ, jab merī jān lene kī intizārī meṇ haiṇ.

7 Badī par un kī bachne kī ummed hai ? ai Kḥudā apne qahr se ummatoṇ ko girā de.

8 Tū ne merī āwāragī kā shumār kiyā hai, tū mere āṇsūoṇ ko apne shīshe meṇ rakh ; kyā we tere daftar meṇ mazkūr nahīṇ ?

9 Jab main faryād karuṅgā, tab mere dushman ulte phireṅge ; mujhe yih yaqīn hai, ki Kḥudā merī taraf hai.

10 Kḥudā meṇ main kālam kī sanā karuṅgā ; Kḥudā-wand meṇ main kalām kī sanā karuṅgā.

11 Merā tawakkul Kḥudā par hai ; main ḍarne kā nahīṇ ; ādmī merā kyā kar saktā hai ;

12 Ai Kḥudā, terī nazreṇ mujh par haiṇ ; main terā shukrāna adā karuṅgā.

13 Kyuṅki tū ne merī jān maut se bachāī ; kyā tū mere pāṇwoṇ ko phisal jāne se na bachāegā, tāki main Kḥudā ke huzūr zindoṇ ke nūr meṇ chaluṇ phirūṇ.

57 ZABUR.

1 **M**UJH par rahm kar, ai Kḥudā, mujh par rahm kar ; kyuṅki merī jān ne terī panāh lī hai ; hāṇ, main tere paroṇ ke sāye tale panāh liye rahuṅgā, jab tak ki yih āfateṇ tal jāweṇ.

2 Main Kḥudā se, jo Haqq Taālā hai, faryād karuṅgā ; usī Kḥudā se, jo mere liye sab kuchh kartā hai.

3 Wuh āsmān par se bhejegā aur mujh ko bachāwegā, aur jo mujhe niglā chāhtā hai, us ne malāmat kī. Kḥudā apnī rahmat, aur apnī sachchāī ko bhejegā.

4 Merī jān sheroṇ ke bīch meṇ hai ; main ātish-mizāj banī ādam ke darmiyān leṭṭa huṇ, jin ke dāṇṭ barchhīāṇ aur tīr haiṇ, aur jin kī zubān tez talwār hai.

5 Tū āsmānoṇ par buland ho, ai Kḥudā, sārī zamīn par terā jalāl zāhir ho.

6 Unhoṇ ne mere pāṇw ke liye jāl lagāyā hai ; merī jān jhukī hai ; unhoṇ ne mere āge garhā khodā, jis meṇ āp gire haiṇ.

7 Merá dil mustaqím hai, ai Kḥudá, merá dil mustaqím hai; main gáunḡá, aur madhsaráí karunḡá.

8 Jág, ai merí shaukat; ai bín aur barbart, jág; main sawere uṭhunḡá.

9 Main logon ke darmiyán terí sitáish karunḡá, ai Kḥudá-wand, main ummaton ke bích terá madhsaráí hounḡá.

10 Ki terí rahmat ásmánon tak buland hai, aur terí sachcháí badlilon tak.

11 Ai Kḥudá tú ásmánon par buland ho : sárí zamín par terá jalál záhír ho.

58 ZABUR.

1 **K**YA tum sach much gúnḡe ho, ki sadáqat kí báten nahín bolte, khará insáf nahín karte ho, ai baní ádam?

2 Hán tum dil se badkáríán karte ho; apne háthon ká zulm zamín par taulte ho.

3 Ahl i sharárat rihm se begána hote; jhúṭh bolnewále paidá hote hí bhaṭak játe hain.

4 Un ká zahr sámp ká sá zahr hai; we us bahre nág kí mánind hain, jo apne kán band kartá hai.

5 Aur mantar parhnewálon kí áwáz nahín suntá; bare se bare mantar kí us men tásír nahín.

6 Ai Kḥudá un ke dánt un ke munh men tor; ai Kḥudá-wand, sher-bachchon kí dārhen tor dāl.

7 We pání kí tarah, jo chalá játá hai gal ke chale jáen; jab wuh apne tír chille men jore, to we kaṭe hue maḡúm hon.

8 Jis tarah ghoṡḡá gudáz ho játá we faná howen: we aurat ke saqte kí tarah áftáb ko na dekhen.

9 Us se peshtar ki tumhárí hándion men kánton kí áñch lage, khwáh kachchá khwáh pakká ho wuh use urá le jáegá.

10 Sádiq jab intiqám ko dekhegá, to khush hogá; wuh sharír ke lahú se apne páuw dhoegá.

11 Aisá ki ádmí kahegá, yaqínan sádiq ke liye jazá hai; be-shakk ek Kḥudá hai, jo zamín par insáf kartá hai.

11 ROZ.—SHĀM KĪ NAMĀZ.

59 ZABUR.

1 **A** I mere Kḥudá, mere dushmanon se mujhe chhurá ; mujhe un se jo mujh par charhe haiñ mahfúz rakh.

2 Mujhe badkáron se chhurá, aur kḥuní ádmí se mujhe bachá.

3 Ki dekh, we merí ján kí gbát meñ lage haiñ ; zoráwar merí muḥálifat par jamá hue haiñ ; ai Kḥudáwand, merá kuchh gunáh aur taqsír nahín.

4 We daurte haiñ. aur ap ko taiyár karte haiñ, par mere kisí qusúr ke sabab nahín ; tú mujh se milne ke liye jág, aur dekh.

5 Pas, ai Kḥudáwand, Rabb ul afwáj, Isráel ke Kḥudá, sárí gair qaumon kí tahqíqát ke liye jág ; kisí dagábáz bad-kár par rahm mat kar.

6 We shám ko lautte haiñ ; we kutte kí mánind bhaunkte haiñ, aur shahr meñ ghúmte haiñ.

7 Dekh, we munh se dakárte haiñ, un ke honthon ke andar talwáren haiñ ; kahte haiñ ki kaun suntá hai ?

8 Par tú, ai Kḥudáwand, un par hansegá ; tú sárí gair qaumon ko thaṭṭhe meñ uráwegá.

9 Us ká zor dekhkar main tujhí par nigáh rakhunág, ki Kḥudá merí panáh hai.

10 Merá Kḥudá jo hai, us kí rahmat mere áge áge chalegí ; Kḥudá mujh ko mere dushmanon par kḥushí kí nazar karne degá.

11 Unheñ ján se mat már, na ho. ki mere log bhúl jáen ; unheñ apní qudrat se áwára aur past kar, ai Kḥudáwand hamárí sipar.

12 Un ke honthon ká kalám unke munh kí khatá hai ; we apne ghamand meñ aur lan tan karne aur jhúth bolne ke sabab giriftár ho jáwen.

13 Qahr se un ko faná kar, faná kar, táki we baqí na raheñ ; aur log ján jáen ki Kḥudá Yaquúb par zamín kí sar haddon tak hukúmat karta hai.

14 Phir shám ko we lauenge, aur kutte kí mánind bhaunenge, aur shahr men ghúmte phirenge.

15 We kháne kí talásh men bhañakte phirenge, aur jab ser na howen, to yun hí rát bitáwenge.

16 Main to terí qudrat ká gít gáungá; aur subh ko pukár ke terí rahmat kí saná karungá, kí tú mere liye ek qila huá hai, aur merí musíbat ke din jae panáh.

17 Ai merí quwwat, main terí madhsarái karungá, kí Khudá merá qila, merá mihrbán Khudá hai.

60 ZABUR.

1 **A**I Khudá, tú ne ham ko radd kar diyá, tú ne ham ko paráganda kiyá, tú nákhush huá; tú hamáří taraf phir mutawajjih hotá hai.

2 Tú ne zamín ko larzáyá; tú ne use torá: us ke rakhné milá de, kí wuh kámptí hai.

3 Tú ne apne logoñ ko sañht báten dikhláin; tú ne ham ko hairat kí mai piláí.

4 Tú ne un ko jo tujh se ñarte haiñ ek jhandá diyá, kí haqq kí khátir khará kiyá jáwe.

5 Táki tere mahbúb riháí páwen, tú apne dahne háth se bachá le, aur hamáří sun.

6 Khudá ne apne taqaddus men farmáyá hai. Pas main khushí manáungá; main Sikm ko taqsím karungá, aur Sukát kí wádí ko mápuungá.

7 Jiliáñ merá hai aur Manassí merá; Ifráím bhí mere sir ká ñop hai; Yahúdáh merá qánún ñahranewálá hai.

8 Moáb mere háth dhone ká lagan hai; main Adúm par apní jútí chaláungá; ai Filist, mere bájs shádyána bajá.

9 Mujh ko hasín shahr men kaun le jáegá? Adúm tak mujh ko kaun pahuucháwegá?

10 Ai Khudá, kyá tú hí nahín, jis ne hamen radd kar diyá? tú hí, ai Khudá, jo hamáre lashkaron ke sáth na chalá?

11 Musíbat men se hamáří madad karke riháí de, kí ádmí kí taraf se riháí ábas hai.

12 Khudá hí se ham bahádurí karenge; aur wuhí hamáre dushmanon ko pámal karegá.

61 ZABUR.

1 **A**I K̲hudá, merá nála sun; aur merí duá qabúl kar.

2 Apní dilgírí meṇ main zamín ke sire se terí faryád kartá huṇ; us chaṭán tak, jo mujh se úñchí hai, mujh ko le pahunṇchá.

3 Kyunṇí tú mere liye ek panáh huá hai; dushman ke sámhne ek mazbút burj.

4 Main tere maskan meṇ sadá rahá karuṅgá; main tere paron ke sáye tale panáh luṅgá.

5 Kí ai K̲hudá, tú ne merí nazreṇ qabúl kíṇ; tú ne mujh ko un logon kí sí, jo tere nám se ḍarte haiṇ, mírás dí.

6 Tú bádsháh kí zindagání bahut barháegá, us kí umr pusht dar pusht tak.

7 Wuh K̲hudá ke huzúr, abad tak sábit rahegá: aisá kar kí mihr aur sachcháí us kí hifázat kare.

8 So main sadá tere nám kí madhsaráí karuṅgá, táki har roz apní nazreṇ guzránuṇ.

12 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

62 ZABUR.

1 **S**IRF K̲hudá hí kí taraf se merí ján ko chain hai; usí se merí naját hai.

2 Wuhí akelá merí chaṭán, aur merí naját hai; wuhí merá qila hai, mujh ko ba shiddat jumbish na hogí.

3 Tum kab takek mard par hamla karoge? tum sab use qatl kiyá cháhte ho, wuh to jaisá jhukí huí díwár, aur túṭí huí bár hai.

4 We mansúba bándhte haiṇ, faqat is wáste kí use us kí shaukat se utár deṇ; we jhúṭh se k̲hush hote haiṇ; we apne munh se to barakat bhejte haiṇ, par apne batin meṇ lanat karte haiṇ.

5 Ai merí ján, chupke faqat K̲hudá hí ke intizár meṇ rah; kí merí ummed usí se hai.

6 Wuhí akelá merí chatán, aur merí naját; wuhí merá qilá hai; mujh ko jumbish na hogí,

7 Merí naját, aur merí shaukat, K̤hudá kí taraf se hai; mere zor kí chatán, aur merí panáh, ba K̤hudá hai.

8 Ai logo, har waqt us par tawakkul karo, apne dil us ke huzúr undel do: K̤hudá hamárí panáh hai.

9 Yaqínan, kam-qadr log bátíl hain, aur alí-qadr jhúthe hain; we tarázú meṇ sab ke sab butlán se halke hain.

10 Zulm par takya na karo, aur lút pát karke behúda na bano; mál harchand barhe, us par dil na lagáo.

11 K̤hudá ne ek bár farmáyá, do martaba main ne yih suná, ki qudrat K̤hudá kí hai.

12 Aur rahmat bhí tujhí se hai, ai K̤hudáwand; ki tú har shakhs ko us ke aamál ke mutábíq badlá detá hai.

63 ZABUR.

1 **A**I K̤hudá, tú merá K̤hudá hai, main tarke tujh ko dhúndhúngá; merí ján terí pyásí hai, merá jism terá mushtáq hai, k̤hushk aur súkhí zamín meṇ, jahán pání nahín.

2 Táki terí qudrat, aur terí hashmat ko dekhun, jaisá ki main ne maqdis meṇ tujh ko dekhá hai.

3 Ki terí mihr zindagí se bihtar hai; mere honṭh terí sitáish karte rahenge.

4 Isí tarah jab tak main jítá hun, tujhe mubáarak kahá karungá; terá nám le leke apne háth utháungá.

5 Merí ján yun ser hogí, jaise gúdá aur charbí se; aur merá munḥ k̤hurramí ke laboṇ se terí sitáish karegá.

6 Jab ki main tujhe apne bistar par yád kartá hun, to rát ke pahron meṇ terá dhyán kartá hun.

7 Kyunki tú merá chára huá hai, aur main tere paron kí chháon tale k̤hushí manáungá.

8 Merí ján tere píchhe lagí hai; terá dahná háth mujh ko thámtá hai.

9 So we, jo halákat ke liye merí ján ke k̤hwáhán hain, zamín ke asfal ko játe rahenge.

10 We talwár se khet áwenge ; we gídaṛon ká luqma howenge.

11 Lekin bádsháh Kḥudá se kḥush waqt hogá ; har ek shaḵhs, jo us kí qasam khátá, shádiyána bajáwegá ; kyun-ki un ká munḥ, jo jhúṭh bolte haiṇ, band ho jáegá.

64 ZABUR.

1 **A** I Kḥudá, merí fikr kí áwáz sun, dushman ke khatre se merí ján kí hifázat kar.

2 Shariron kí poshída mashwarat se badkáron ke balwe se mujhe chhipá ;

3 Jo apní zubán ko teg kí mánind tez karte haiṇ, aur kamán khainchte haiṇ, kí karwí báton ke tír chaláwen ;

4 Táki chhip ke kámil ádmí ko máren ; we nágahání tír lagáte haiṇ, aur ḍarte nahín.

5 Un ke dil ek bure kám par ṭhane hue haiṇ : we poshída phande márne kí bát chít karte haiṇ, we kahte haiṇ ki ham ko kaun dekhegá ?

6 We badkáron kí tadbír men haiṇ ; kahte haiṇ, ki ham ne ek pakkí tadbír kí hai ; ádmí ká dil aur batin gahrá hai.

7 Par Kḥudá un par ek tír chaláwegá ; we hí nágahán gháyal ho jáenge.

8 So we apní zubán ke phande men áp ko phansáwenge ; sab jo un ko dekheṅge, bhágeṅge ;

9 Aur sab ádmí ḍareṅge, aur Kḥudá ke kám ko bayán kareṅge ; aur us ke fiāl ko achchhí tarah samjheṅge.

10 Sádiq ádmí Kḥudáwand se kḥushí manáwegá, aur us par tawakkul karegá, aur we sab jo dil ke sídhe haiṇ hamd kareṅge.

12 ROZ.—SHAM KI NAMAZ.

65 ZABUR.

1 **A** I Kḥudá, hamd o saná Saihún men tere huzúr chain se hotí hai, aur tujhí ko nazr adá kí jáegí.

2 Ai duā ke sunnewāle, sāre bashar tuih pās áwenge.

3 Khatāon ne mujhe maglúb kiyá hai; hamāre gunāhon ká kafára tú hí karegá.

4 Mubáarak hai wuh, jise tú chun letá aur apná muqar-rab kar rakhtá hai, táki wuh terí bárgáhon meñ sukúnat kare: ham tere ghar kí, hán, terí muqaddas haikal kí khúbí se ser honge.

5 Tú sadáqat se haibatnák báten dikháke ham ko jawáb detá hai, ai hamāre naját denewāle Kḥudá, zamín ke sāre kináron kí, aur un kí bhí, jo dūr daryá ke bích haiñ, tú ummedgáh hai.

6 Tú zor se kamar-basta hoke apní qudrat se paháron ko qáim rakhtá hai;

7 Tú daryáon ke shor, un kí maujon ke shor ko, aur logon ke dhúm ko faro kartá hai.

8 Aur we, jo zamín kí intihá meñ baste haiñ, tere ni-shánon se khauf kháte haiñ; tú subh aur shám ke nikalne kí jagahon ko khush o khurram kartá hai;

9 Tú zamín par tawajjuh farmátá, aur us ko serábí baḥshtá hai; tú us ko málámál kartá hai; Kḥudá ká daryá pání se bhará hai; un ke liye isí tarah tú use taiyár karke anáj muhaiyá kartá hai.

10 Tú us kí regháron ko sínchtá; tú us ke dhelon ko chauras kartá hai: tú us ko meñhon se narm kartá hai; tú us kí roídagí meñ barakat baḥshtá hai.

11 Tú apne lutf se sál ko táj baḥshtá hai; aur terí sair se raugan ṭapaktá hai.

12 Bayábán meñ charágáhon par qatre ṭapakte haiñ; aur paháriñ khushí se kamar-basta haiñ.

13 Charágáhen gallon se mulabbas huí haiñ, aur nasheb galle se dhap gae haiñ: we khushí kí áwáz sunáte; hán we gáte haiñ.

66 ZABUR.

1 **A**I sárí sarzamíno, Kḥudá ke liye khushí kí buland áwáz sunáo.

2 Us ke nam ke jalál kí madhsaráí karo: hamd karte hue us ká jalál záhir karo.

3 Kḥudá se kaho, Tere kám kyá hí muhíb haiṇ; terí qudrat kí bahutáyat se tere dushman tujh se dab jáenge.

4 Sári zamín tujhe sijda karegí, aur terí madhḥwán howegí; we tere nám kí madhsaráí karenge.

5 Áo, Kḥudá ke kám dekho; ki baní Ádam ke haqq meṇ us ke kám muhíb haiṇ.

6 Us ne samundar ko ḥhushkí se badal dálá; we daryá se páñw páñw chale gae; wahán ham us ke sabab se ḥhushí manáweṇ.

7 Wuh apní qudrat se abadí saltanat kartá hai; us kí áñkhen qaumon ko dekhtí haiṇ; gardankash apne taín sar-buland na karen.

8 Ai logo, hamáre Kḥudá ko mubáarak kaho, aur us kí sitáish kí áwáz sunáo;

9 Jo hamáरी ján ko zinda rakhtá hai, aur hamáre páñw phisalne nakín detá.

10 Ki tú ne ai Kḥudá, ham ko ázmáyá; tú ne ham ko yuṇ táyá jaisá rúpá táyá jáwe.

11 Tú ne ham ko dām meṇ phañsáyá; tú ne hamáरी kamaron par dukh báudhá.

12 Tú ne logon ko hamáre siron par charháyá; ham ág aur pání meṇ paṛe; par tú ne ham ko serí kí jagah pahuñ-cháyá hai.

13 Main charháwe leke tere ghar meṇ jáuṅgá; main tere liye apní nazren adá karuṅgá;

14 Wuh, jo bipat ke waqt main ne apne honthon se muqarrar kíy, aur apne munh se máníṇ.

15 Main pále hue jánwaron ke charháwe, mendhon kí ḥhushbúíon samet, tere liye guzránuṅgá; main bachhre aur bakre charháuṅgá.

16 Ai Kḥudátarso, tum sab áo: suno, kí main bayán kartá huṇ, ki us ne merí ján ke liye kyá kyá kuchh kíyá hai.

17 Main ne apne munh se us ko pukará; aur us kí baráí merí zubán se hotí thí.

18 Agar merá dil badkárí par máil hotá, to Kḥudáwand merí na suntá.

19 Par Kḥudá ne to suná hai; us ne merí duá kí áwáz par kán dhará hai.

20 Mubáarak hai K̤hudá, jis ne merí duá ko nahín pherá hai, aur na apní rahmat ko mujh se.

67 ZABUR.

1 **K**HUDA' ham par rahm kare, aur ham ko barakat dewe; wuh apná chihra ham par jalwagar farmáwe;

2 Táki terí ráh zamín par, terí naját sárí qaumon men jání jáwe.

3 Ai K̤hudá, log terí sitáish karen; sáre log terí sitáish karen.

4 Ummaten k̤hush howen, aur k̤hushí ke máre gáwen; ki tú rástí se logon kí ádálát karegá, aur zamín par ummaton ko hidáyat farmáegá.

5 Ai K̤hudá, log terí sitáish karen, sáre log terí sitáish karen.

6 Zamín apná kásil maujúd karegí; K̤hudá, hamará K̤hudá ham ko barakat degá.

7 K̤hudá ham ko barakat degá, aur zamín kí sárí sarhad-den us se darengí.

13 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

68 ZABUR.

1 **K**HUDA' uthe, us ke dushman titar bitar ho jáwen; aur we, jo us ká kína rakhte haiñ, us ke huzúr se bhágen.

2 Jis tarah dhúwán záil ho játá hai, usí tarah tú unhen záil kar; jis tarah mom ág par pighaltá hai, sharír K̤hudá ke huzúr men faná howen.

3 Par sádiq shádmán hon, we K̤hudá ke sámhne masrúr hon; hán, k̤hushí ke máre phúle na samáwen.

4 K̤hudá ke liye gáo; us ke nám kí madhsaráí karo; us ke liye ráh taiyár karo, jo apne nám YAH se dashton men se sawár ho átá hai, aur us ke huzúr k̤hushí karo.

5 Yatímon ká báp aur bewon ká walí apne makán i muqaddas men, Khudá hai.

6 Khudá tanháon ko gharánewále kartá hai; asíron ko chhurá ke khushwaqtí men pahunchátá hai : magar sarkash khushk zamín men rahte hai.

7 Ai Khudá, jis dam tú apne bandon ke áge áge báhar niklá, jis dam tú bayábán se guzrá.

8 Zamín larzí, aur ásmán tapke, Khudá ke huzúr : yih Síná Khudá ke huzúr jo Isráel ká Khudá hai.

9 Ai Khudá, tú ne zor ká menh barsáyá jis se tú ne apní zaíf mírás ko qáim kiyá.

10 Terí jamáat us men basí hai; ai Khudá, tú apne lutí se miskínon ke liye taiyári kartá hai.

11 Khudáwand ne hukm diyá, aur khushkhabarí dene-wálí barí jamáat thí.

12 Lashkarwále bádsháh bhág bhág gae; aur aurat ne, jo ghar men rahí, lút ká mál bántá.

13 Jab tum bhersáon ke darmiyán árám karoge, tum aise hoge, jaise kabútar, jis ke bál rúpe se marhe hon, aur jis ke par khális sone se.

14 Jis waqt Qádir i Mutlaq bádsháhon ko us men titar bitar kartá, to Zalmún barf kí mánind safed ho játá hai.

15 Khudá ká pahár Basan ká pahár hai; Basan ká pahár ek únchá shikhar pahár hai.

16 Tum kyun dáh karke tákte ho, ai únche shikhar paháro? yih wuh pahár hai, jis men Khudá ne cháhá, kí base; hán, Khudáwand us men tá abad basegá.

17 Khudá kí garíáon bís hazár hai, balki hazárhá hazár hai; Khudáwand un men hai, aur Síná maqdis men hai.

18 Tú únche par charhá; tú ne asíron ko asír kiyá : tú ne ádmíon ke bích balki sarkashon ke bích bhí, inám páye, táki Khudáwand Khudá sukúnat kare.

19 Khudáwand, sadá mubáarak hai; ham par bár rakhtá hai; hamará naját denewálá Khudá hai.

20 Hamará Khudá jo hai so naját denewálá Khudá hai; aur maut se rihái baqshná Khudáwand Khudá hí ká kám hai.

21 Magar Kḥudá apne dushmanon ke sir, aur us shaḥs kī bálwálí khoprí ko, jo gunáh kartá jātá hai, chūrkar degá.

22 Kḥudáwand ne farmáyá, Main Basan se unheṇ pher láuṅgá : main daryá ke gahráo meṇ se unheṇ pher láuṅgá ;

23 Táki tere pánw tere dushmanon ke lahú se surḡh hon, aur tere kutton kī jíbheṇ bhí waisí ho jáweṇ.

24 Unhon ne, ai Kḥudá, terí cháleṇ dekhín ; hán, mere Kḥudá, mere bádsháh kī cháleṇ maqdis meṇ.

25 Gánewále áge áge chale, bajánewále píchhe píchhe, un ke darmiyán kuṇwárián tablá bajátí játíán thín.

26 Jamáaton meṇ Kḥudá ko mubáarak kaho, hán, Kḥudáwand ko, tum jo Isráel ke chashme se ho.

27 Wahán chhoṭá Binyámín, un ká zer karnewálá ; Yahúdáh ke umrá un ke saṅgsár karnewále ; Zablín ke umrá, aur Naftálí ke umrá haiṇ.

28 Tere Kḥudá ne terí mazbútí ká hukm kiyá ; ai Kḥudá, us ko, jo tú ne hamáre liye kiyá, mazbútí baḡhsh.

29 Terí haikal ke sabab jo Yarúsalam meṇ hai bádsháh tere liye hadiye láenge.

30 Tú naistán ke wahshí ko, aur bailon ke jhund ko, qaumon ke bachhron samet, dánt ; ab chándí ke tukre láke, tábídar bane ; un qaumon ko, jo jaṅg se ḡhush hotí haiṇ, us ne titar bitar kiyá hai.

31 Sháhzáde Misr se áwenge ; Kúsh ke log chustí se apne háth Kḥudá kī taraf baḡhawenge.

32 Ai zamín kī mamlukato, Kḥudá ke liye gáo ; Kḥudáwand kī madhsaráí karo ;

33 Us hí kī, jo qadím falak ul aflák par, sawár hai ; dekh, wuh apní áwaz sunátá hai, jo qawí áwáz hai.

34 Kḥudá hí kī taraf tum quwwat mansúb karo : Isráel ke úpar us kī buzurgí hai, aur us kī quwwat badlón meṇ hai.

35 Ai Kḥudá, tú apne muqaddas makánon meṇ se muḥíb hai, Isráel ká Kḥudá, wuhí quwwat aur táqat logon ko baḡhshtá hai. Kḥudá mubáarak hai.

13 ROZ.—SHĀM KĪ NAMĀZ.

69 ZABUR.

1 **A** I Kḥudá, tú mujh ko bachá le, ki pání merí ján tak pahunche haiñ.

2 Main gahrí kich meñ dhas chalá, jahán khare hone kí jagah nahín : main gahre pání meñ pará ; dheo mere úpar se guzarte haiñ.

3 Main chilláte chilláte thaká ; merá galá kḥushk huá apne Kḥudá kí intizári karte karte merí áñkheñ dhundhalá gayñ.

4 We, jo be-sabab merá kína rakhte haiñ, shumár meñ mere sir ke bálon se ziyáda haiñ ; we, jo mujhe halák kiyá cháhte haiñ, mere jhúth kahnewále dushman, zabardast haiñ : jo kuchh kí main ne nahín chhíná, so main pher detá hun.

5 Ai Kḥudá, tú merí himáqat ko jántá hai, aur mere gunáh tujh se chhipe nahín.

6 Ai Kḥudáwand, Rabb ul afwáj, we jo tere muntazir haiñ, mere sabab sharmina na hon ; we jo tere mutaláshí haiñ, ai Isráel ke Kḥudá, mere báis ruswá na hon.

7 Kyunki tere wáste main ne malámat sah lí, ruswái ne mere munh ko dhánpá.

8 Main apne bháíon ke nazdík pardesí, aur apní má ke farzandon ke nazdík ajnabí thahará.

9 Ki tere ghar kí gairat ne mujh ko khá liyá ; aur un kí malámaton jo tujh ko malámat karte haiñ, mujh par paríñ.

10 Jab main ne roze meñ ro ro apní ján halák kí, to wuh bhí merí malámat ká báis huá.

11 Jab main ne tāt ká libás pahiná, to unhon ne mujhe zarb-ul-masal kiyá.

12 We, jo pháṭak par baiṭhe haiñ, merí bábat bakte haiñ, aur nashebáz mere haqq meñ gáte haiñ.

13 Lekin, ai Kḥudáwand, main jo hun, tujh se duá mángtá hun qabúliyat ke waqt, ai Kḥudá, apní rahmat kí be-páyání se, apní naját kí sachcháí se merí sun le.

14 Mujhe kīch se nikāl, ki main na dūbuṅ; main un se jo merā kīna rakhte haiṅ, aur pānīon kī gahrāī se, bach nikluṅ.

15 Pānī kī bārḥ ko mujh par se guzarne na de; gahrāo mujhe nigalne na pāwe; aur kṛā apnā muṅh mujh par band karne na pāwe.

16 Ai Kḥudāwand, merī sun le, ki terī mihr kḥūb hai; apnī rahmaton kī firāwānī ke mutābiq merī taraf mutawajjih ho.

17 Aur apne bande se apnā muṅh na chhipā, ki mujh par bipat hai; jald ho, merī sun.

18 Merī jān ke pās ā, us ko chhuṛā; mere dushmanon ke sabab mujhe kḥalāsī de.

19 Tū merī malāmat, aur merī sharmindagī, aur merī ruswāī se āgāh hai; mere sāre bairī tere āge haiṅ.

20 Malāmat ne merā dil torā hai, main āzārī huṅ; main tāktā rahā, ki koī mujh par tars khāe, par koī nahīṅ; aur koī mujhe dilāsā dewe, par na milā.

21 Unhon ne mujhe khāne ke iṣwaz pitt diyā; aur merī piyās bujhāne ko mujhe sirkā pilāyā.

22 Aisā kar, ki un kā dastarkḥwān un ke liye phandā ho; aur jo kuchh un kī bihtarī ke liye hai, phānsāne kā jāl ho.

23 Un kī āṅkhen andhī howeṅ, ki na dekheṅ; aur un kī kamareṅ sadā kāmptī rāheṅ.

24 Apnā gazab un par uṇḍel de, aur tere qahr kī jalan unheṅ pakaṛ le.

25 Un kā mahall ujār ho jāe; aur un ke kḥaime meṅ rahnewālā koī na rahe.

26 Kyunki we tere māre hue ko satāte haiṅ; aur tere zaḥmīon kī taklīf bāton se barhāte haiṅ.

27 Un ke gunāḥ par gunāḥ barhā, aur unheṅ apnī sadāqat meṅ dāḳhil hone na de.

28 Unheṅ zindon ke daftar se meṭ de, aur sādīqon ke darmiyān un ko qalamband na kar.

29 Par main miskīn aur gamgīn huṅ; ai Kḥudā apnī najāt se mujhe ūṅchā kar.

30 Main gīt gāe Kḥudā ke nām kī hamd karuṅgā, aur shukrguzārī karke us kī barāī karuṅgā.

202 14 ROZ.—FAJR KI NAMÁZ.—71 ZABUR.

31 Is se K̤hudáwand bail aur bachhre kí nisbat, jin ke síng aur khur hote hain, ziyáda k̤hush hogá.

32 Garíb log dekheṅge, aur k̤hush honge, yaṅe tum jo K̤hudá ke tálib ho ; aur tumhárá dil zinda rahe.

33 Kyuṅki K̤hudáwand muhtájon kí suntá hai, aur apne asíron kí hiqárat nahín kartá.

34 Ásmán aur zamín us kí sitáish karen ; samundar aur har ek chíz, jo us meṅ reṅgtí hai.

35 Ki K̤hudá Saihún ko naját degá aur Yahúdáh ke shahron ko banáegá, aur we wahán basenge, aur use mírás meṅ lenge.

36 Us ke bandon kí aulád bhí us par qábiz hogí; aur we jo us ke nám par áshiq hain, us meṅ búđ o básh karenge.

70 ZABUR.

1 **A** I K̤hudá, merí rihái ke liye, ai K̤hudáwand merí madad ke liye jald á.

2 We, jo merí ján ke khojí hain, sharminda aur lajjit ho jáen ; we jo merí burái ke cháhnewále hain píchhe haṅen aur ruswá ho jáen.

3 We, jo kahte hain, Áhá, áhá, apní sharmindagí par ulte phiráe jáwen.

4 We sab, jo tere tálib hain, tujh se k̤hush aur k̤hurram hon ; aur we, jo terí naját ke áshiq hain, sadá kahá karen, ki K̤hudá kí barái ho.

5 Main to dukhí hun, aur muhtáj ; ai K̤hudá, merí taraf jald á ; tú hí merá chára hai, aur merá chhuránewálá ; ai K̤hudáwand, der na kar.

14 ROZ.—FAJR KI NAMÁZ.

71 ZABUR.

1 **A** I K̤hudáwand, merá bharosá tujh par hai : tú mujhe kabhí sharminda na hone de.

2 Apní sadáqat se mujhe chhurá, aur mujhe maḳhlasi baḳhsh ; merí taraf kán dhar, aur mujhe bachá.

3 Tú mere rahne ke liye ek chatán ho, jahán main hamesha jáyá karun ; tú hí ne merí naját ká hukm kiyá hai ; ki tú merí chatán, aur merá garh hai.

4 Ai mere K̤hudá, sharír ke háth se, aur kaj aur be-mihr insán ke panje se mujhe chhurá.

5 Kyunki ai K̤hudáwand K̤hudá, tú merí ummedgáh hai, merí lar̤kái se merá bharosá tujhí par hai.

6 Main us dam se ki peṭ se niklá tujhí se sambhálá gayá, tú wuh hai, jis ne merí má ke rihm meṭ se nikálá ; main sadá terí sitáish karnewálá hun.

7 Main bahuton ke liye ek achambhá huá hun, par tú merí qawí panáh hai.

8 Merá munh terí sitáish aur tere jamál kí taríf se sáre din labrez rahe.

9 Burhápe ke waqt mujhe phenk na de ; merí zaífí meṭ mujhe tark mat kar.

10 Ki mere dushman mujhe báten sunáte hain ; aur we, jo merí ján ki ghát meṭ hain, ápas meṭ maslahat karte.

11 Kahte hain, ki K̤hudá ne use tark kiyá hai ; us ká pichhá karo, aur use pakro ; ki us ká chhuránnewálá koí nahín.

12 Ai K̤hudá, mujh se dúr na ho ; ai mere K̤hudá, jald merí madad kar.

13 We, jo mere jání dushman hain, sharminda aur faná howen ; we jo merá nuqsán cháhte hain, sharm aur ruswái se dhanp jáwen.

14 Par main har dam ummedwár rahungá, aur terí sárí sitáish ziyáda ziyáda kartá jáungá.

15 Merá munh terí sadáqat aur terí naját sáre din bayán karegá ; kyunki main un ká hisáb nahín jántá.

16 Main K̤hudáwand K̤hudá ke qawí kámon ká zikr kartá huá áungá, main terí, sirf terí hí sadáqat ká tazkira karungá.

17 Ai K̤hudá, tú ne mujhe lar̤kái se tarbiyat kiyá, aur ab tak main terí ajáibát bayán kartá rahá hun.

18 Ab main búrhá aur sir safed hun ; so ai K̤hudá, tú ab bhí mujhe tark na kar, yahán tak ki main terí quwwat is pusht par, aur terá zor har ek shakhs par, jo áge ko paidá hogá, záhír karun.

19 Ai **Khudá**, terí sadáqat bahut buland hai, ki tú ne bare bare kám kiye ; ai **Khudá**, terí misl kaun hai.

20 Tú jis ne hamen barí saḡht musíbaten dikhlaín, ham ko phir jiláegá, aur zamín ke gahraón se hamen phir úpar le áegá.

21 Tú merí baráí ziyáda karegá, aur phir kar mujhe tasallí baḡhshegá.

22 Phir main bín bajá bajá ke, ai **Khudá**, terí hán terí wafá kí sitáish karungá ; ai **Isráel** ke **Quddús**, main barbat bajá ke terí madhsaráí karungá.

23 Mere honṡh, jis waqt ki main terí madhsaráí karungá niháyat ḡhusb honṡe, aur aise hí merá jí, jise tú ne ḡhalásí baḡhshí hai.

24 Apní zubán se bhí sáre din terí sadáqat kí báten main kahtá rahungá ; ki merí buráí ke tálib sharminda aur pashemán ho gae hain.

72 ZABUR.

1 **A**I **Khudá**, bádsháh ko apní adálaten, aur bádsháh ke bete ko apní sadáqat de,

2 Wuh tere logon men sadáqat se hukm karegá ; aur tere dukhíon men adl se.

3 Pahár logon ke liye salámat záhír kareṡe, aur ṡíle bhí sadáqat se.

4 Wuh qaumon ke dukhíon ká insáf karegá, muhtájon ke farzandon ko bacháwegá, aur zálím ko ṡukre ṡukre karegá.

5 Jab tak ki súraj aur chánd báqí rahenge, sárí pushton ke log tujh se ḡará kareṡe.

6 Wuh bárish kí mánind jo káṡe hue ḡhás par pare, názil hogá ; aur phúhí ke menṡ kí tarah, jo zamín ko sínṡtá hai.

7 Us ke zamáne men, jab tak ki chánd báqí rahegá, sáḡiq phalenge, aur salámat firáwán hogí.

8 Samundar se samundar tak, aur daryá se intihá i zamín tak us ká hukm hogá.

14 ROZ.—SHAM KI NAMAZ.—73 ZABUR. 205

9 We, jo bayábán ke báshinde hain, us ke sámhne jhukenge, aur us ke dushman máfí cháenge.

10 Tarsís aur jazíron ke salátín nazren láwe ge, aur Sabá aur Sibá ke bádsháh hadye guzránenge.

11 Hân, sáre bádsháh us ke huzúr sijda karenge; sárí qaumen us kí íbádat karenge.

12 Kyunki wuh duháí denewále muhtáj ko, aur dukhí ko, aur un ko, jin ká koí madadgár na ho, chhuráegá.

13 Wuh miskín aur muhtáj par tars kháegá, aur muhtájon kí ján bachá legá.

14 Wuh un kí jánon ko zor zulm se khalásí degá; aur un ká khún us kí nazar men besh-qímat hogá.

15 Wuh jítá rahegá, aur Sabá ká soná use diyá jáegá; aur wuh us ke liye sadá duá kiyá karegá; wuh sáre dín use mubárákbádí diyá karegá.

16 Ek mutthí bhar dáná, zamín men, pahéron kí choṭíon par hogá, us ká phal Lubnán ke darakht kí tarah jhar-jharáwegá, aur shahr ke log maidán kí ghás kí mánind sarsabz hongé.

17 Us ká nám abad tak báqí rahegá; jab tak kí áftáb rahegá, us ke nám ká riwáj hogá; aur log us ke báis apne taín mubárák kahenge; sárí qaumen use mutabarrak gardáenge.

18 Khudáwand Kḥudá, Isráel ká Kḥudá, mubárák hai, jo akelá hí ajaib kám kartá hai.

19 Aur us ká jalíl nám abad tak mubárák hai; aur sára jahán us ke jalál se mamúr howe; Amín, phir Amín.

20 Dáúd bin Yassí kí duáen tamám huín.

14 ROZ.—SHAM KI NAMAZ.

73 ZABUR.

1 **K**HUDÁ Isráel ke liye, un ke liye jo sáf díl hai, sirf kḥúb hí hai;

2 Lekin mān jo huñ, so nazdík thá, kí mere péñwon phital játe: mere qadamon ká rapaṭ jáná qaríb thá.

3 Ki main fakhr karnewálon par hasad kartá thá ; main sharíron kí kámyábí par nazar kar rahá thá.

4 Ki un ke marne tak koí ūqda nahín ; aur un kí táqat púrí hai.

5 Insán kí tarah un ko dukh nahín, aur na ádmí kí tarah un par áfat átí.

6 Is liye ghamand un kí gardanon ká tauq huá ; zulm ne un ko poshák kí mánind dhámp liyá.

7 Un kí ánkhen charbí ke bájs ubhrí huí haiñ ; un ke dil ke tasawwur hadd se barhte haiñ.

8 We thātthá máрте, aur zulm kí báten karte haiñ ; gurúr se bolte haiñ.

9 Unhon ne apne munh ásmánon par kiye haiñ, aur un kí zubáneñ zamín kí sair kartíñ haiñ.

10 So us ke log idhar rujú láte haiñ, aur bahut sá pání un ke liye nichorá játá hai.

11 Aur we kahte haiñ, K̲hudá kyunkar jáne ? aur Haqq Taʼlá ko kiyá ágáhí hai ?

12 Dekho yih sharír haiñ, jo sadá sahíh salámat rah ke apne mál matáa barháte játe haiñ.

13 Yaqínan main ne apne dil ko á bas sáf kiyá, aur begunáhí se apne háth dhoe haiñ.

14 Ki main sáre dín be-árám rahtá hun, aur har subh ko tambíh pátá hun.

15 Agar main kahtá, ki yun bayán karungá ; to dekh, ki main terí aulád kí guroh se be-ímání kartá.

16 Aur main ne fikr kí, ki is kí mujhe samajh ho, par mere nazdík yih bará kañhin thá.

17 Jab tak ki main K̲hudá ke maqdis men dáñhil huá, tab main un ká anjám samajh gayá.

18 Yaqínan tú un ko phisaltí jagahon men biñhlátá hai ; tú un ko halákat men dhakel detá hai.

19 We ek dam men kyá hí wíran ho gae : we sakht dah-shaton se kaise faná o barbád ho gae !

20 Jágnewále ke k̲hwáb kí mánind, ai K̲hudáwand, jab tú jágegá, tú un kí súrat ko haqír jánegá.

21 Ki merá dil malúl huá, aur mere gurde chhid gae.

22 Aisá main wahshí o nádán thá : main tere huzúr hai-wán kí mánind thá.

23 Tab bhí main hamesha tere hí sáth thá ; tú ne merá dahná háth pakrá.

24 Tú apní maslahat se mujhe hidáyat karegá ; aur ákhirash mujhe jalál men shámil kar legá.

25 Ásmán par merá kaun hai, magar tú ? zamín par tere siwá koí nahín, jis ká main mush táq hun.

26 Merá jism aur merá dil ghaṭá játá hai ; par Kḥudá mere dil kí chaṭán, aur merá hissa abad tak hai.

27 Ki dekh, we, jo tujh se dúr haiñ, faná ho játe haiñ, tú ne un sab ko, jo terí taraf se phirke zání hue, halák kiyá hai.

28 Par main jo hun, so merí bhaláí Kḥudá kí nazdíki men hai ; main ne Kḥudáwand Yahowáh par tawakkul kiyá hai, táki tere sáre kámon ko bayán karun.

74 ZABUR.

1 **A**I Kḥudá, tú ne kyun ham ko tá abad radd kiyá ? terí charágáh kí bheṛon par tere qahr ká dhúwán kyun uthtá hai ?

2 Apní us jamáat ko, jis kí tú ne qadím se kḥarídárí kí, apne mírásí firqe ko, jise tú ne kḥalásí baḥshí, us koh i Saihún ko jis men tú ne sukúnat kí, yád farmá.

3 Dáimí wíráníon kí taraf apne qadam barhá ; dushman ne Bait i Quds men sab kuchh kḥaráb kar dálá hai.

4 Tere dushman tere majmaon ke darmiyán gúnj rahe haiñ ; unhon ne apne hí nishán, nishán tḥahráe haiñ.

5 Ma'lúm hotá hai, ki koí ghane daraḥhton par kulhárá chalátá hai.

6 Phir ab we us kí naqqáshíon ko ekbárgí tabaron aur hathýaron se torte haiñ.

7 Unhon ne tere maqdis men ág lagáí hai ; unhon ne tere nám ke maskan ko zamín tak ná pák kiyá.

8 Unhon ne apne dil men kahá, Áo, un ko ek hí sáth barbád karen ; unhon ne mulk bhar men Kḥudá kí sárí íbádatgáhon ko jalá diyá hai.

9 Ham apne nishānon ko nahīn dekhte ; koī nabī bhī nahīn ; aur hamāre darmiyān koī nahīn, jo jāne, ki yih kab tak hogā.

10 Ai Kḥudā, dushman kab tak malāmat karegā ? kyā dushman ābad tak tere nām par kufr bakegā ?

11 Tū kyun apnā hāth, balki apnā dahnā hāth, khaiñch letā hai ? use apnī bagal meṃ se nikālke tamām kar.

12 Kḥudā merā qadīmī bādshāh hai ; jo zamīn ke bīch najāt ke kām kartā hai.

13 Tū ne apnī qudrat se daryā ko chīrā ; tū ne pānīon meṃ tinnīon ke sir kuchle.

14 Tū ne livyātān ke siron ke ṭukre kiye ; tū ne use bayābān ke basnewālon kī kḥurish kiyā.

15 Tū ne chashmon ko aur sailāb ko chīrā ; tū ne sadā bahnewāle daryāon ko kḥushk kiyā.

16 Din terā, rāt bhī terī hai ; nūr o āftāb tū hī ne taiyār kar rakhā hai.

17 Zamīn kī sārī sarhaddeṃ tū ne muqarrar kīṃ ; garmī aur jārā tū hī ne banāyā hai.

18 Ai Kḥudāwand, ise yād kar, ki dushman malāmat kartā hai, aur ahmaq log tere nām par kufr bakte haiṃ.

19 Wahshī jamāat kī kḥwāhish par apnā pinḍuk mat chhor de : apne garībon kī jamāat ābad tak mat bhūl.

20 Ahd kī taraf mutawajjih ho ; ki zamīn ke andhere maqām zulm ke maskan se bhar gae.

21 Mazlūm ruswā hoke ultā na phire : garīb aur muhtāj tere nam kī sitāish karen.

22 Uṭh, ai Kḥudā, apnā muqaddama āp hī kar ; yād kar ki ahmaq sadā tujhe malāmat kartā jātā hai.

23 Apne dushmanon kī āwāz ko bhūl na jā ; un kā shor gul jo terā muqābala karte haiṃ, nit uthtā jātā hai.

15 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

75 ZABUR.

1 **A**I Khudá, ham terí hamd karte haiñ; ham terí hamd karte haiñ, ki terá nám nazdík hai: we tere ajáib kám bayan karte haiñ.

2 Ki miád jab pahuçhegi tab main rástí se ádálát karungá.

3 Zamín aur us par ke sáre basnewále pighal gae: main hí ne us ke sutúnon ko sambhála hai.

4 Main ne faḡhr karnewálon se kahá, ki faḡhr mat karo, aur sharíron se, Síng mat uṡháó:

5 Apná síng úṡchá na karo; gardankashí se mat bolo.

6 Ki na púrab se na pachchhim se na paháron ke bayá-bánon se faisala hai:

7 Balki Khudá hí hálim hai; wuh is ko girátá hai, aur us ko buland kartá hai.

8 Ki Khudáwand ke háth mein ek piyála hai, jis mein surḡh mái hai; masáliḡ ghul ke us mein bhará huá hai; us mein se wuh undeltá hai; sirí us kí talchhaṡ zamín ke sáre sharír nichoreṅge, aur piṅge.

9 Par main jo hun, abad tak bayán karungá; Yaḡúb ke; Khudá kí hamd gaungá.

10 Aur sharíron ke sab síng káṡ ḡalungá, par sádiqon ke síng buland kiye jáeṅge.

76 ZABUR.

1 **Y**AHUDÁH ke darmiyán Khudá pahcháná huá hai; Isráel mein us ka nám buzurg hai.

2 Aur Sálím mein us ká ḡhaima tha, aur Saihún mein us ká maskan.

3 Wahan us ne kamán ke tír, aur sipar, aur talwár aur laráí shikast kar dí.

4 Tú jalíl hai; shikárí paháron se ziyáda shaukatwálá hai.

5 Mazbút dil wále luṭ gae, we apní nínd meṇ so gae ;
aur sáre zabardastṇ meṇ se kisé ne apne háth na páe.

6 Terí ḍapaṭ se, ai Yāqúb ke Ḳhudá, gárián aur ghore
nínd meṇ garq hue.

7 Tujh se, hán, tujhí se ḍará cháhiye ; aur jab tú ek
ḍaḍa qahr kare, to kaun tere huzúr khará rah sake ?

8 Tú ne ásmán par se hukm sunáyá, zamín ḍarí, aur
tham gaí ;

9 Jis waqt Ḳhudá adálat karne uṭhá, táki zamín ke sáre
garíboṇ ko bacháwe.

10 Kí ádmí ká gazab terí sitáish karegá, aur báqí gazab
ko tú rok rakhegá.

11 Tum sab, jo us ke áspás ho, Ḳhudáwand apne Ḳhudá
kí nazreṇ máno, aur unheṇ adá karo : us ke huzúr, jis se
ḍará cháhiye hadye láweṇ.

12 Wuh umráoṇ kí ján letá ; wuh zamín ke bádsháhoṇ
ke liye muhíb hai.

77 ZABUR.

1 **M**AIN Ḳhudá kí taraf apní áwáz se chillátá huṇ,
hán, Ḳhudá hí kí taraf apní áwáz se : wuh merí
taraf kán dhare.

2 Bipat ke din main ne Ḳhudáwand kí talásh kí ; mere
háth rát ko uṭhe rahe aur gire nahín ; merí ján ne tasallí
páne se inkár kiyá.

3 Main Ḳhudá ko yád kartá, aur karáhtá huṇ : main
sochtá aur merá jí udás hotá hai.

4 Tú ne merí ánkheṇ khulí rakhín ; main ghabrá gayá,
aur bol nahín saktá.

5 Main agle dinṇ ko, qadímí barason ko sochá.

6 Main apná gít jo rát ke waqt gáyá yád karuṇ ; main
apne dil meṇ sochuṇ ; aur merí rúh talásh kare.

7 Kyá Ḳhudáwand abad tak radd karegá ? aur phir
kabhí tawajjuh na farmáegá.

8 Kyá us kí mihr abad tak ákhir ho gaí ? kyá waḍa sab
pushtoṇ ke liye bátíl ho gayá ?

9 Kyá Kḥudá apní karímí bhúl gayá? kyá us ne qahr se apní rahmaton ko band kar liyá hai?

10 Aur main ne kahá, yih merá marz hai, aur Haqq Taʿlá ke dahne háth ke baras hai.

11 Main Kḥudáwand ke kámon ká tazkira karuṅgá; kyunki main tere qadímí ʾajáibát ko yád karuṅgá.

12 Main tere sab fiʿalon ko sochuṅgá, aur tere kámon par dhiyán karuṅgá.

13 Ai Kḥudá, quds men terí ráh hai: kaun maʿbúd Kḥudá ká sá bará hai?

14 Tú wuh Kḥudá hai, jo ʾajáib kám kartá hai; tú ne apne zor ko logon men záhír kiyá.

15 Tú ne apne bázú se apne logon ko, baní Yaqúb aur baní Yúsuf ko, maḥlasí baḥshí.

16 Páníon ne, ai Kḥudá páníon ne tujh ko dekhá; wo ʿar gae; gahráo bhí kámp uṭhe.

17 Abr ne pání uṭelá; bádalon ne karak marí; hán tere tír cháron taraf se ure.

18 Terí garaj kí áwáz girdbád men huí; bijlíon ne jahán ko roshan kar diyá; zamín larzí aur kámpí.

19 Terí ráh samundar men, aur terá guzar bare páníon men aur terá naqsh i qadam maʿlúm nahín.

20 Tú ne Músá aur Hárún ke háth se galle kí mánind apne logon kí rahnumái kí.

15 ROZ.—SHAM KI NAMÁZ.

78 ZABUR.

1 **A**I merí guroh, merí shariʿat par kán rakho: aur mere munh kí báten kán dharke suno.

2 Main apná munh kholke ek tamsíl kahuṅgá; main rás kí báten jo qadím se haiṅ, záhír karuṅgá.

3 Jinhen ham ne suná hai, aur jáná, aur hamáre báp-dádon ne ham se bayán kiyá.

4 Ham un ke farzandon se poshída na rakhege, balki ánewálí pusht par K̄hudáwand kí sitáish aur us kí qudraten, aur us ke ajaib kám, jo us ne kiye, záhir karenge.

5 Kyunki us ne Yaqúb men ek shahádat qáim kí, aur baní Isráel men ek shariát kar rakhí, jis kí bábat us ne hamáre bápádón ko hukm kiyá, ki we us kí aulád ko sikhlawen.

6 Táki ánewálí pusht, we farzand jo paidá howen síkhen; phir we uthen, aur apní aulád ko sikháwen.

7 Aur Khudá par apná bharosá rakhen, aur K̄hudá ke kámon ko bhulá na den, bal i us ke hukmon ko hifz karen;

8 Aur apne bápádón kí tarah ek sharír aur sarkash nasl na hon; aisí nasl, ki jis ne apná dil mustajd na kiyá, aur un ke jí K̄hudá ke amánatdár na thahre.

9 Baní Ifráím ne jo hathyár bāndhne aur kamán pakarnewále haiñ, jang ke din píth pherí.

10 Unhon ne K̄hudá ke ahd ko hifz nahín kiyá, aur us kí shariát par chalne se inkár kiyá.

11 Aur us ke kámon ko, aur us kí ajaibát ko, jo us ne un par záhir kíñ, bhúl gae.

12 Us ne un ke bápádón ke sámhne zamín i Misr men, Zuñ ke maidán men ajaib kám kiye.

13 Us ne samundar ke do hisse kiye, aur unhen pár pahuncháyá; aur us ne páníon ko túde kí mánind khará kar diyá.

14 Aur din ke waqt us ne badlí se un kí rahbarí kí, aur sárí rát ág ke shuále se.

15 Us ne bayábán men chatánon ko chírá, aur un men se un ke píne ko, goyá bare daryáon men se pání bakhshá.

16 Hāñ us ne chatán men se sailáb nikále, aur nahron ká sá pání baháyá.

17 Lekin we phir bhí us ke huzúr gunáh karte, jangal men Haqq Taálá se sarkashí karte chale gae.

18 Aur apne nafs ke liye kháná mángke apne dilon men K̄hudá ko ázmáyá.

19 Aur K̄hudá ke barkhilaf kalám kiyá: unhon ne kahá, Kyá K̄hudá dasht men dastarkhwán bichhá saktá hai?

20 Dekho, us ne chaṭān ko to mērá, aisá ki pání bah niklá, aur dbāreṃ phút chalín; kyá wuh roṭí bhí de saktá hai? kyá apne logon ke liye gosht taiyār kar saktá hai?

21 So Kḥudáwand ne suná, aur gusse huá; aur Yaqúb meṃ ek ág bhaṛkí; aur Isráel par bhí qahr uṭhá.

22 Kyunki unhon ne Kḥuda par iṭiqád na rakhá, aur us kí naját par bharosá na kiyá.

23 Aur us ne úpar se badliṃ ko hukm kiyá; aur ásmán ke darwáze khole;

24 Aur un par mann barsáyá, ki kháweṃ, aur un ko ásmání galla baḥshá.

25 Admí ne firishton kí roṭí khái; us ne unheṃ kḥurák bhejkar áśúda kiyá.

26 Us ne ásmán meṃ purabí hawá chalái, aur apne zor se dakhaní hawá ko bhí baháyá.

27 Aur un par kḥák kí mánind gosht, aur daryá ke ret kí mánind pardár murg barsáe.

28 Aur unheṃ, un ke kḥaimon ke bích, un ke maskanon ke áspás, giráyá.

29 So unhon ne kháyá, aur kḥúb ser hue; ki us ne un kí tamanná unheṃ baḥshí;

30 We apní tamanná se kanáre na rahe. Par jab ki un ká kháná un ke munh hí meṃ thá.

31 Tab Kḥudá kí qahr un par bhaṛká aur un meṃ se tanáwaron ko qatl kiyá, aur Isráel ke jawánon ko már dála.

32 Báwajúd is sab ke phir unhon ne gunáh kiye, aur us ke ajáib kámon ko dekhke bhí iṭiqád na kiyá.

33 Tab us ne un ke dinon ko behúdagí meṃ, aur un ke barason ko dahshat meṃ tamám kiyá.

34 Jab us ne unheṃ qatl kiyá, tab unhon ne use dhúndhá, aur báz áe. aur Kḥuda ke tálib hue;

35 Aur yád kiya, ki Kḥudá un kí chaṭán, aur Kḥudá Taálá un ká Fidya denewalá thá.

36 Lekin unhon ne apne munh se us ke sáth riyákári kí, aur apní zubán se us se jḥúth bole:

37 Aur un ke dil us ke sáth mustaqím na the, aur we us ke áhd meṃ wafádár na rahe.

38 Par wuh hai rahím, badkárí ká bakhshnewálá aur halák nahín kartá : aur bárhá apne qahr ko phirá detá, aur apne sáre gazab ko bharkátá nahín.

39 Aur us ne yád kiyá, ki we bashar haiñ ; ek hawá, jo chaltí hai aur phir nahín átí.

40 Kitní bár unhoñ ne bayábán meñ bagáwat kí, aur wírána meñ use bezár kiyá.

41 Aur unhoñ ne phir K̤hudá ko ázmáyá, aur Isráel ke Quddús ko mahdúd kiyá.

42 Unhoñ ne us ke háth ko yád na kiyá, na us din ko ki jab us ne un ko dushman se chhuráyá.

43 Ki kyunkar us ne Misr meñ apne nishán, aur Zuñ ke maidán meñ apne ajáib kám záhir kar dikháe.

44 Us ne un kí nadíon ko lahú kar dálá, ki we apní nahron se pí na sake.

45 Us ne un meñ makkhíñ bhejíñ, jo unheñ khá gain ; aur meñdak, jinhoñ ne unheñ halák kiyá.

46 Us ne un ke mewe kíron ko, aur un kí kamáí tiddíon ko khiláí.

47 Us ne un ke angúron ko oloñ se aur un ke anjír ke darakhton ko pále se mára.

48 Us ne un ke mawáshí ko oloñ ke hawále kiyá aur un ke gallon ko bijlí ke.

49 Us ne balá ke firishte bhejke un par apne qahr kí tundí, gussa aur gazab, aur musíbat názil kí.

50 Us ne apne qahr ke liye ráh barábar khol dí ; un kí ján ko maut se chhuráyá nahín, balki un kí hayát wabá ke hawále kí.

51 Aur Misr meñ sáre pahlauṭhe máre ; Hám ke deron meñ un ke qúwwat ke pahle phal.

52 Par apne logon ko bhepon kí mánind rawána kiyá, aur un ko galle kí tarah bayábán meñ ráh dikháí.

53 Aur unheñ amn se le gayá, aisá ki we na dare ; par un ke dushmanon ko samundar ne dubá liyá.

54 Aur us ne unheñ apne muqaddas siwáne par pahuncháyá, us pahár par, ki jise us ke dahne háth ne hásil kiyá.

55 Aur qaumon ko un ke sámhne se hánká, aur jaríb se unhen mírás bántí, aur Isráel ke firqon ko un ke k̄haimon men basáyá.

56 Tis par bhí unhon ne K̄hudá Taála ko ázmáyá, aur us se bagáwat kí, aur us kí gawáhíon ko hifz na kiyá;

57 Aur bargashta hue, aur apne bápádáon kí mánind be-ímání kí; we terhí kamán kí mánind ek taraf phir gae.

58 Aur unhon ne apne únche makánon ke sabab use gussa diláyá, aur apní khodí huí múraton se us ko gairat dilái.

59 K̄hudá yih sunke gussa huá, aur Isráel se nipat ghináya:

60 Aur us ne Silá ke maskan ko, us k̄haime ko, jo us ne ádmíon ke darmiyán khará kar diyá thá, tark kiyá.

61 Aur apne zor ko asír karwáyá, aur apní hashmat ko dushman ke háth men kar diyá.

62 Aur apne logon ko talwár ke supurd kiyá, aur apní mírás se gazabnák huá.

63 Ág ne us ke jawánon ko faná kiyá, aur un kí kunwá-
ríon ke jilwe ká gít na huá.

64 Un ke káhin talwár se máre pare, aur un kí bewon ne mátam na kiyá.

65 Tab K̄hudáwand us shakhs kí tarah, jo nínd se chauṅ-
ke jágá; us pahalwán kí mánind jo mai píke lalkártá hai.

66 Aur us ne apne dushmanon kí pichhárí mári: us ne unhen sadá ká nang kiyá.

67 Aur us ne Yúsuf ke k̄haime ko radd kiyá, aur Ifráím ke firqe ko chun na liyá:

68 Par Yahúdáh ke firqe ko, koh i Saihún ko jo us ká mahbúb thá, barguzída kiyá.

69 Aur apne maqdis ko únche paháron kí mánind baná-
yá, zamín kí mánind jis kí neo hamesha ke liye us ne rakhí.

70 Aur us ne apne bande Dáúd ko barguzída kiyá, aur gallon ke bhersálon men se use nikál liyá.

71 Us ne use bachchewálí bheron ke píchhe se le liyá,
táki apne logon, baní Yaqúb ko, aur baní Isráel ko, jo us
kí mírás hai, charáwe.

72 So us ne apne dil kí kharáí ke mutábíq unheñ charáyá aur apne háthoñ kí fahmíd se un kí rahnumáí kí.

16 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

79 ZABUR.

1 **A**I Khudá, gair-qaumon ne terí mírás meñ dakhál kiyá; terí muqaddas haikal ho unhoñ ne nápák kiyá; Yarusalam ko dher kar diyá hai.

2 Tere bandoñ kí láshoñ ko unhoñ ne ásmání parindon kí, tere muqaddason ke gosht ko zamín ke wahshíoñ kí k̥hurish kiyá.

3 Unhoñ ne un ke lañú ko Yarusalam ke girdnawáh meñ pání kí mánind baháyá; aur un ká koí gáñnewálá nahín.

4 Ham apne hamsáyoñ ke liye ek nang un ke liye, jo hamáre áspás haiñ, jáe tamaskhur aur t̥hat̥holí hue.

5 Ai Khudáwand, tú kab tak hamesha bezár rahegá? kab tak terí gairat átish kí mánind bharaktí rahegí?

6 Apná gussa un qaumon par dál de, jinhoñ ne tujh ko na pahcháná, aur un bádsháhatoñ par, kí jinhoñ ne terí nám na liyá.

7 Kí unhoñ ne Yaqúb ko nigal liyá, aur us ke maskan ko ujár diyá hai.

8 Agloñ kí badkáríoñ ko hamáre haqq meñ yád mat kar; apní rahmatoñ ko jald hamáre liye ár kar, kí ham bahut zalil ho gae haiñ.

9 Ai hamáre naját denewále Khudá, apne nám ke jalál ke wáste hamáre madad kar: aur ham ko chhurá, aur hamáre gunáhoñ ká kafára de, apne nám ke wáste.

10 Gair-qaumon kis liye kahen, kí un ká Khudá kahán hai? tú hamáre nazar ke áge apne bandoñ ke k̥hún ká badlá jo baháyá gayá, gair-qaumon ke darmiyán záhír kar.

11 Asír kí sáñs ko ap tak pahunchne de; apní barí qudrat ke muwáfíq un ko, jo maut ke liye muqarrar hue haiñ bachá le.

12 Aur hamáre hamsáyon kí malámat ká badlá, jis tarah kí unhon ne, ai Khudáwand, terí malámat kí, sát-guní un kí god men bhar de.

13 So ham, tere bande, aur terí charágáh kí bher, abad tak terí hamd karenge ; pusht dar pusht ham terí sitáish bayán karenge.

80 ZABU'R.

1 **A**I Isráel ke garariye, tú jo Yúsuf ko galle kí má-nind le chaltá hai, kán dhar : tú jo karúbím par baiṭhá hai, jalwagar ho.

2 Ifráím aur Binyámín aur Manassí ke áge, apní quwwat ko uksá, aur áke ham ko bachá.

3 Ai Khudá, ham ko phirá, aur apne chihre kí roshní dikhlá, to ham bach jáenge.

4 Ai Khudáwand Rabb ul afwáj, tú kab tak apne bandon kí duá se gazabnák rahegá ?

5 Tú unhen ánsúon ká kháná khilátá hai, aur unhen maṭke bhar bhar ke ánsú pilátá hai.

6 Tú ham ko hamáre hamsáyon ke áge jhagre ká sabab kartá hai ; aur hamáre dushman ápas men hanste haiñ.

7 Ai Rabb ul afwáj, ham ko phirá, aur apne chihre kí roshní dikhlá, to kam bach jáenge.

8 Tú ek ták ko Misr se nikál láyá ; tú ne gair-qaumon ko kharíj kiyá, aur use lagáyá.

9 Tú ne us ke liye taiyári kí, aur us ne jaṛ pakrí, aur zamín ko bhar diyá.

10 Pahár us ke sáya tale chhip gae, aur Khudá ke sanaubar us kí dálíon se.

11 Us ne apní dálíán samundar tak phailáín, aur apní tahníán daryá tak.

12 Phir tú ne us ke iháte ko kyun tor dálá ? kí we sab, jo us ráh se guzarte haiñ, use noch lete haiñ ?

13 Janglí súar use kharáb kartá hai, aur dashtí darinda use khá játá hai.

14 Ai lashkaron ke Khudá, mihrbání karke phir á ; ásmán par se nigáh kar, aur dekh, aur is ták par tawajjuh kar ;

15 Aur jo kuchh tere dahne háth ne lagáyá hai, us kí hifázat kar, han us shákh kí, jise tú ne apne liye mazbút kiyá,

16 Wuh ág se jaláí gaí aur káíí gaí ; we tere chihre kí dapaṭ se halák hote haiṇ.

17 Terá háth, tere dahne háth ke insán par ho, us ibn i ádam par jise tú ne apne liye mazbút kiyá.

18 Tab ham tujh se na phireṅge ; ham ko jilá, ki terá nám liyá kareṅge.

19 Ai Khudáwand, Rabb ul afwáj, ham ko phirá ; apne chihre kí roshní dikhlá to ham bach jáeṅge.

81 ZABUR.

1 **P**UKARKE Khudá kí jo hamará zor hai, madh gáo ;
Yaqúb ke Khudá ke liye khushí se nara máro.

2 Gít gáo, aur tabla bajáo, suhánewálí barbat aur bín samet.

3 Daras mein purnamásí ko hamárí íd ke din naríngá phúnko.

4 Kyunki yih Isráel ke liye sunnat, yih Yaqúb ke Khudá ká hukm hai.

5 Us ne yih Yúsuf ke liye ek gawáhí ṭahráí, jab'wuh use Misr kí zamín par se hoke láyá ; wahán main ne ek bolí suní, jo na samjhá.

6 Main ne us ke káṇdhe par se bojh utára ; us ke háth ṭokríon se chhút gae.

7 Tú ne bipat mein faryád kí ; main ne tujhe chhuráyá ; main ne garj ke parde mein se tujhe jawáb diyá ; main ne tujhe Maribáh ke páníon par ázmáyá.

8 Ai mere log, suno ; ai Isráel, agar tú merí sunegá, to main tujhe tákíd se chitá dūṅgá.

9 Tere darmiyán दूसरा maḃúd na ho ; aur tú kisí ajnabí maḃúd ko sijda mat karná.

10 Main hí Khudáwand, terá Khudá hun, jo tujhe Misr kí sarzamín se báhar láyá ; apná munh khol, ki main use bhar dūṅgá.

11 Par mere logon ne merí áwáz par kán na dhará, aur Isráel ne mujhe na cháhá.

12 Tab main ne unhen un ke dilon kí sharárat ke supurd kiyá; we apní mashwaraton par chale.

13 Kásh ki mere log merí sunte, aur Isráel merí ráhon par chaltá.

14 Ki main jaldí un ke dushmanon ko maglúb kartá; aur un ke bairon par apná háth phirátá.

15 Khudáwand ke kína rakhnewále, us se dab chalte; par in ká waqt abadí hotá.

16 In ko suthre se suthre gehún khilátá, aur chaṭán ke shahd se main tujhe ser kartá.

16 ROZ.—SHAM KÍ NAMÁZ.

82 ZABUR.

1 **K**HUDÁ kí jamáat men Khudá mutaqaddim hai; Iláhon ke darmiyán wuh ádálat kartá hai.

2 Tum kab tak be-insáfí se ádálat karoge, aur sharíron kí tarafdárfi karoge?

3 Miskín aur yatím ká insáf karo; dukhí aur hájatmand ká haqq pahuncháo.

4 Miskín aur muhtáj kí riháfi karo; sharíron ke háth se unhen chhuráo.

5 We nahín jánte, aur nahín samjhenge; we andhere men chala karte hai; zamín kí sárfi bunyáden jumbish kartí hai.

6 Main ne to kahá, ki tum iláh ho; tum sab Haqq Taála ke farzand ho.

7 Par tum ádmí kí tarah maroge, aur sháhzádon men se ek kí mánind gir jácge.

8 Ai Khudá, uṭh; tú ap zamín kí ádálat kar; ki tú sárfi qaumon ko mírás men legá.

83 ZABUR.

1 **A**I Kḥudá, chup mat rah; ḵhámoshí mat kar, aur chain na le, ai Kḥudá.

2 Kyuṅki, dekh, tere dushman dhúm macháte haiṅ; aur unhoṅ ne, jo terá kína rakhte haiṅ, sir uṭháyá hai.

3 We chaturáí se tere log par mansúba bāṇdhte haiṅ, aur tere chhipáe huṅ ke ḵhiláf saláh karte haiṅ.

4 We kahte haiṅ, ki Aó, un ko ukhár dálen, ki qaum na rahen, aur Isráel ke nám ká phir zikr na ho.

5 Kyuṅki unhoṅ ne dil lagá ke ek sáth mashwarat kí hai; unhoṅ ne terí muḵhálifat par ahd bāṇdhá kai.

6 Adúm aur Ismáílíṅ ke ḵhaime; Muábí, aur Hájríṅ ke:

7 Jabal, aur Ammún, aur Amáliq, Filist, Súr ke báshindṅ samet:

8 Asúr bhí un se mil gayá hai: we Baní Lút ke madad-gár haiṅ.

9 Tú un se aisá kar, ki jaisá tú ne Midyáníṅ, aur Sisará, aur Yábín se, wádí i Qaisún meṅ kiyá:

10 Jo Ain-Dor meṅ halák hue; we zamín kí khád ho gae.

11 Unheṅ, háṅ, un ke amíroṅ ko Ğuráb aur Zaib kí mánind kar; aur un ke sáre sardároṅ ko Zibah aur Zillmaná kí mánind:

12 Ki unhoṅ ne kahá hai, Aó, Kḥudá ke gharoṅ ke ham málik banen.

13 Ai mere Kḥudá, unheṅ girdbád ke mánind kar; bhus kí mánind rúbarú hawá ke.

14 Jis tarah ág jaṅgal ko bhasam kartí hai, aur jis tarah shuḷa pahároṅ ko jalá detá hai;

15 Usí tarah tú apní ándhí se un ká píchhá kar, aur apne túfān se unheṅ pareshán kar.

16 Ai Kḥudáwand, un ke muṅh ko ruswáí se bhar de, táki we tere nám ke tálib howen.

17 We abad tak sharminda aur pareshán hoṅ; háṅ, we ruswá hoṅ, aur faná ho jáwen.

18 Aur we jánen, ki tú hí akelá jis ká nám YAHOWAH hai, sárí zamín par álá hai.

84 ZABUR.

1 **A** I lashkaron ke Khudáwand, tere maskan kyá hí dilkash haiñ !

2 Merí rúh Khudáwand kí bárgáhon kí mushtáq, balki un ke liye bekhud ho játi hai ; merá man aur merá tan zinda Khudá ke liye pukártá hái.

3 Gaure ne bhí apná ghoslá aur abábil ne apná áshiyána páyá hai, jahán we apne bachche rakheñ : terí bárgáhon ko, ai lashkaron ke Khudáwand, mere Bádsháh, aur mere Khudá.

4 Mubáarak we, jo tere ghar meñ baste haiñ ; we sadá terí sitáish karte rahenge.

5 Mubáarak wuh insán, jis kí quwwat tujh hí se hai ; jin ke dil meñ terí ráheñ haiñ.

6 We ánsúon kí wádí meñ se guzar karte hue use chashma banáte ; barakaton se bhí aglí barsát us ko bhar detí hai.

7 We quwwat se quwwat tak taraqqí karte chale játe haiñ ; Khudá ke áge Saihún meñ házir hote haiñ.

8 Ai Khudáwand, Rabb ul afwáj merí duá qabúl kar ; ai Yaqúb ke Khudá, kán dhar.

9 Ai Khudá, ai hamárí sipar, nazar kar, aur apne Masíh ke munh par nigáh farmá.

10 Ki ek din, jo terí bárgáhon meñ kañe, ek hazár se bihtar hai. Mere liye Khudá ke ghar kí darbání sharárat ke khaimon meñ rahne se bihtar hai.

11 Ki Khudáwand Khudá ek áftáb, aur sipar hai ; Khudáwand fazl aur jalál bakhshtá hai ; un logon se, jo sídhí chál chalte haiñ, koí achchhí chíz dareg na karegá.

12 Ai lashkaron ke Khudáwand, mubáarak wuh insán jo tujh par bharosá rakhtá hai.

85 ZABUR.

1 **A** I Khudáwand, tú apní zamín par mihrbán huá ; tú Yaqúb ke qaidíon ko pher láyá.

2 Tú ne apne logon ke gunáh bakhsht diye ; tú ne un kí sab khatá chhipá dáli.

3 Tú ne apne sab qahr ko pherá; tú apne gazab kí shiddat se báz áyá.

4 Ai hamáre naját denewále K̲hudá, ham ko phirá, aur apne qahr ko ham par se dafa kar.

5 Kyá tú hamse sadá bezár rahegá; kyá tú sárí pushton par apne qahr ko khainche gá?

6 Kyá tú phirke hamen na jiláwegá, táki tere log tujh se k̲hushí karen?

7 Ai K̲hudáwand, ham ko apní rahmat dikhá, aur apní naját ham ko baḡhsh.

8 Main sunúngá, ki K̲hudáwand K̲hudá kyá farmátá hai; wuh tò apne bandon aur apne muqáddason se salámatí kí bát farmátá hai; lekin we phir himáqat kí taraf na jáen.

9 Yaqínan us kí naját us ke ḍarnewálon ke nazdík hai, táki jalál hamárí sarzamín men base.

10 Rahmat aur sachcháí mil gaí hai; sadáqat aur salámat ne ápas men chúmá liyá hai.

11 Sachcháí zamín se ugtí, aur sadáqat ásmán par se níche nazar kartí hai.

12 Hán, K̲hudáwand jo kuchh k̲húb hai so detá; aur hamárí sarzamín apná hásil maujúd kartí hai.

13 Sadáqat us ke áge chaltí, aur apne naqsh i qadam ko ráh banátí hai.

17 ROZ.—FAJR KI NAMÁZ.

86 ZABUR.

1 **A**I K̲hudáwand, apná kán jhuká, tú merí sun; ki main gaṛib aur muhtáj hun.

2 Merí ján kí hifázat kar, ki main dindár hun; ai tú jo merá K̲hudá hai, apne bande ko, jis ká bharosá tujh par hai, naját de.

3 Ai K̲hudáwand, mujh par rahm kar, ki main tamám din tere áge nála kartá hun.

4 Apne bande ke dil ko k̲hush kar, ki ai K̲hudáwand, main apne dil ko terí taraf uṭhátá hun.

5 Kyunki tú, ai K̤hudáwand, bhalá hai, aur gafúr, aur terí rahmat un sab par, jo tujhe pukárte haiñ, wáfir hai.

6 Ai K̤hudáwand, merí duá kán dharke sun, aur merí munáját kí áwáz par máil ho.

7 Main apní bipat ke din tujhe pukártá huñ, ki tú merí suntá hai.

8 Maḃúdon ke darmiyán, ai K̤hudáwand, tujh sá koí nahín, aur terí sí sanāten kahín nahín.

9 Ai K̤hudáwand, sárí qaumen jinhen, tú ne paidá kiyá, áwengí, aur tere áge sijda karenḡí, aur tere nám kí buzurgí karenḡí.

10 Kí tú buzurg hai, aur ájáib kám kartá hai, tú híakelá, ai K̤hudá.

11 Ai K̤hudáwand, mujh ko apní ráh batá; main terí sachcháí meñ chalunḡá; merá dīl ektarfa kar, táki main tere nám se ḡarun.

12 Ai K̤hudáwand mere K̤hudá, main apne sáre dīl se terí sitáish karunḡá; aur abad tak tere nám kí buzurgí karunḡá.

13 Kí terí rahmat mujh par bahut hai, aur tú ne merí rúh ko gahre pátál se riháí dí hai.

14 Ai K̤hudá, magrúron ne mujh par charháí kí hai, aur kaṭṭar logon kí jamáat merí ján ke píchhe parí hai; aur unhon ne tujhe apní áñkhon ke sámhne nahín rakhá.

15 Lekin tú, ai K̤hudáwand, K̤hudá i rahím o karím hai; bardásht karnewálá hai, aur rahmat aur sachcháí meñ barh kar hai.

16 Merí taraf mutawajjih ho, aur mujh par rahm kar; apne bande ko apní taraf tawánáí baḡhsh, aur apní laundí ke beṭe ko naját de.

17 Mujhe bhaláí ká koí nishán dikhlá, táki we, jo merá kína rakhte haiñ, dekhen, aur sharminda howen; ki tú ne, ai K̤hudáwand, merí madad kí, aur mujhe tasallí dí hai.

87 ZABUR.

1 **U**S kí bunyád muqaddas paháron meñ hai.

2 K̤hudáwand Saihún ke pháṭakon ko Yaqúb ke sáre maskanon se ziyáda pyár kartá hai.

3 Ai K̤hudáwand, terí bábat jalálwálí báten kahí játí haiṇ.

4 Maiṇ apne pahchánewálon meṇ, Rahab aur Bábul ko mazkúr karuṅgá ; dekh, Filist, aur Súr, Kúsh samet ; yih wahán paidá hue.

5 Aur Saihún kí bábat kahá játá hai, ki Fuláná, fuláná us meṇ paidá huá ; aur K̤hudá Taálá us ko áp qiyám bakhshtá hai.

6 K̤hudáwand, jis waqt logon ke nám likhegá, to gin ke kahegá, ki Yih shaḵhs wahán paidá huá thá.

7 Gánewále aur bajánewále bhí hoṅge ; mere sáre chashme tujh meṇ haiṇ.

88 ZABUR.

1 **A**I K̤hudáwand K̤hudá mere naját dihinde, maiṇ ne dīn rát tere áge faryád kí.

2 Merí duá tere huzúr pahuṅche ; apná kán merí faryád par dhar.

3 Ki merá jí dukhon se bhará huá hai, aur merí ján pátál ke nazdík á pahuṅchí hai.

4 Maiṇ un meṇ giná gayá huṇ, jo gaṛhe meṇ gire játe haiṇ ; maiṇ us mard kí mánind huṇ, jis kí quwwat kuchh na ho :

5 Murdon ke darmiyán ázád huṇ ; un maqtúlon kí mánind, jo gor meṇ leṛe haiṇ, jinheṇ tú phir yád nahín farmátá hai ; balki we tere háth se kát dále gae haiṇ.

6 Tú ne mujh ko gaṛhe ke asfal meṇ dálá, andhere makánon meṇ, gahráon meṇ.

7 Terá qahr mujh par pará rahtá ; aur tú ne apní sári maujon se mujh ko d̤ubáyá hai.

8 Tú ne mere ján-pahchánon ko mujh se dūr kiyá, tú ne aisá kiyá, ki unheṇ mujh se nafrat átí hai ; maiṇ qaid meṇ par gayá, aur nikal nahín saktá.

9 Merí ánkhen dukh ke sabab dhundhlá gain hain : ai Khudáwand, main harroz tujhe pukár rahá hun ; apne háth terí taraf phailáe hain.

10 Kyá tú murdon ke liye ajáib kám dikhláwegá ? kyá sáye uthke terí sitáish karenge ?

11 Kyá gor men terí rahmat, kyá halákat men terí wafádárá bayán kí jáegí ?

12 Kyá tere ajáib kám andhere men malúm kiye jáenge ; aur terí sadáqat farámoshí kí zamín men ?

13 Ai Khudáwand, main jo hun, merí luháí tere sámhne hai ; phir subh ko merí arz tere liye taiyár rahegi.

14 Ai Khudáwand, tú kyun merí ján ko radd kartá hai ? apná munh mujh se kyun chhipátá hai ?

15 Larakpan se main dukhí, aur merá dam nikalne hí par rahá hai ; tú mujhe haibatnák nazar áyá ; main nipat ghabrá játa hun.

16 Terá qahr mere sir se guzar gayá : terí dahshaton ne mujhe faná kiya hai.

17 We din bhar pání kí mánind merí cháron taraf maujzan hain ; unhon ne ek sáth mujhe gher liya hai.

18 Dost aur rafiq tú ne mujh se dúr kar diye ; mere ján pahchán tárikí hain.

17 ROZ.—SHAM KÍ NAMÁZ.

89 ZABUR.

1 **M**AIN abad tak Kbudáwand kí rahmaton kí madh-sarái karungá , main sári pushton ko apne munh se terí sachcháí kí khabar dungá.

2 Kyunki main ne kahá, ki Rahmat abad tak barqarár rahegi ; tú apní sachcháí ko ásmánon hí par qáim kar rakhega.

3 Main ne apne barguzíde se ek áhd kiya hai ; apne bande Dáúd se qasam kháí hai :

4 Main terí nasl ko abad tak qáim rakhungá, aur tere takht ko pusht dar pusht qarár baqshungá.

5 Aur ásmán, ai K̤hudáwand, tere aǵáib kámon kí sitáish karenge ; muqaddas logon kí jamáat terí wafádárí kí bhí.

6 Ki ásmán par K̤hudáwand ká nazír kaun ? Qudrat-wálon men K̤hudáwand kí mánind kaun hai ?

7 K̤hudá muqaddason kí majlis men niháyat muhíb hai ; aur un sab kí, jo us ke gird hain, tazím ke láiq hai.

8 Ai K̤hudáwand, Rabb ul afwáj, tujh sá qawí, ai K̤hudáwand, kaun hai ? aur tere áspás terí sachcháí hai.

9 Tú samundar ke josh o k̤harosh par hukmrání kartá hai ; tú us kí maujon ko, jis waqt ki we uṭhtí hain, dhímá kar detá hai.

10 Tú ne Rahab ko ek qatl kiye hue kí mánind chúr chár kiyá ; tú ne apne zor i bázú se apne dushmanon ko titar bitar kiyá.

11 Ásmán tere, zamín bhí terí, jahán aur us kí ábádí tú ne banáí.

12 Uttar aur dakhin ká banánewálá tú hai ; Tabúr aur Harmún tere nám se k̤hushí manáte hain.

13 Terá bázú zor ká hai, terá háth qawí, terá dahná háth buland hai.

14 Sadáqat aur insáf tere takht ká maqám hai ; rahmat aur sachcháí tere áge áge chaltí.

15 Mubáarak wuh log jo k̤hushí kí áwáz se wáqif hain ; ai K̤hudáwand, we tere chihre kí roshnÍ men chalá karenge.

16 Tere nám se we sáre din k̤hushwaqt rahenge ; aur terí sadáqat se sarfarází páwenge.

17 Kyunki un kí quwwat kí shaukat tú hí hai ; aur tú apní mihrbání se hamáre sÍng buland karegá.

18 Ki hamárí sipar K̤hudáwand kí hai, aur hamará bád-sháh Isráel ke quddús ká hai.

19 Tab tú ne royá men apne muqaddas se kálam kiyá aur kahá, Main ne ek zabardast ko madad ká báis kiyá ; main ne guroh men se ek barguzída ko buland kiyá.

20 Main ne apne bande Dáúd ko páyá ; main ne use apne muqaddas tel se masíh kiyá.

21 Merá háth us ke sáth baná rahegá ; merá bázú bhí use zor bakhshegá.

22 Dushman use zarar na pahunchá sakegá; aur shará-rat ká farzand use dukh na degá.

23 Aur main us ke bairíon ko us ke sámhne kuchlungá; aur un ko, jo us ká kína rakhte haiñ, márungá.

24 Aur merí sachcháí aur merí rahmát us ke sáth; aur mere nám se us ká síng buland hogá.

25 Aur main us ká háth samundar par rakhungá, aur us ká dahná háth nahron par.

26 Wuh mujhe pukár ke kahegá, ki Tú merá báp, merá Khudá, aur merí naját kí chatán hai.

27 Main bhí use apná pahlauṭhá ṭhahráungá; zamín ke bádsháhon se bálá.

28 Abad tak apní rahmat us par qáim rakhungá; aur merá ahd us ke sáth ustuwár hogá.

29 Us kí nasl ko bhí abad tak páedárí bakhshungá, aur us ke takht ko ásmán ke dinon ke barábar.

30 Agar us ke farzand merí shariát ko chhor denge, aur mere hukmon par na chalenge;

31 Agar we mere huqúq ko tor dālenge, aur mere hukmon ko yád na rakhenge:

32 To main chharí se un ke gunáhon kí, aur koron se un kí badí kí sazá dungá.

33 Lekin main apní rahmat ko us par se khainch na lungá, aur apní sachcháí ko jhuthláungá nahín.

34 Main apne ahd ko na torúngá, aur jo mere munh se nikal gayá, use na badlungá.

35 Main ne apní quddúsí men ek bát kí qasam kháí; ki main Dáúd se jhúṭh na bolungá.

36 Us kí nasl abad tak, aur us ká takht mere sámhne súrāj ke barábar báqí rahegá.

37 Wuh chánd kí tarah, abad tak qáim rahegá; aur ásmán par gawáhí baní rahtí hai.

38 Par tú ne to tark kar diyá, aur radd kiyá hai; tú to apne Masíh se bezár huá.

39 Tú ne us ahd ko jo apne bande se kiyá thá, bátíl kiyá; tú ne us ke táj ko zamín par phenk ke nápák banáyá.

40 Tú ne us ke sáre iháton ko tor dālá; us ke garhon ko gárat kiyá.

41 Sáre ráh guzar use lútte haiñ; wuh apne hamsáyon ká nang huá.

42 Tú ne us ke dushmanon ke dahne háth ko buland kiyá; us ke sáre bairíon ko khush kiyá hai.

43 Tú ne us kí talwár kí dhár ko bhí mor diyá, aur jañg men use khará nahín kará diyá.

44 Tú ne us kí shaukat ko kho diyá, aur us ke takht ko khák par de mára.

45 Tú ne us kí jawání ke dinon ko kotáh kiyá; use sharmindagí ke libás se dhámpá hai.

46 Ai Khudáwand, kab tak tú apne taín nit chhipáe rahegá? kyá terá gussa ág kí tarah bharaktá rahegá?

47 Yád kar, ki merá waqt kitná kotáh hai; tú ne kyun sáre baní Adam ko ábas paidá kiyá;

48 Kaun sá insán jítá hai, jo maut ko na dekhegá? kyá wuh pátál ke qabze se apní ján bachá sakegá?

49 Ai Khudáwand, terí aglí we mihrbáníán kyá huín, jinon kí bábat tú ne Dáúd se apní sachcháí men qasam khái?

50 Ai Khudáwand, apne bandon kí malámat ko yád kar; ki bahuterí qaumon ko main goyá bilkull apní god men liye hue hun;

51 Ki, ai Khudáwand, tere dushmanon ne malámat kí; aur tere Masíh ke naqsh i qadam ko malámat kí hai.

52 Mubáarak hai Khudáwand abad ul ábád. Amín aur Amín.

18 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

90 ZABUR.

1 **A**I Khudáwand, hamará maskan tú hí rahá hai, pusht dar pusht.

2 Peshtar us se ki pahár paidá hue, aur zamín aur dunyá ko tú ne banáyá thá, azal se abad tak, tú hí Khudá hai.

3 Tú insán ko khák men pher detá hai, aur farmátá hai, ki Ai baní Adam phiro.

4 Ki hazár baras tere áge aise haiñ, jaise kal ká din jo guzar gayá, aur jaise ek pahar rát.

5 Tú unhen yuñ le játá hai, jaise sailáb se; we goyá k̥hwáb-k̥hiyál haiñ: we fajr ko us ghás kí mánind haiñ, jo ugí ho;

6 Wuh subh ko lahlahátí hai, aur tar o táza hotí hai; shám ko káñí játí, aur súkh játí hai.

7 Ki ham tere qahr se gal gae, aur tere gazab se pareshán hue.

8 Tú ne hamáří badkárián apne áge rakhíñ, hamáre chhipe gunáh apne chihre kí roshní meñ.

9 Ki hamáre sáre din tere qahr meñ guzre; ham apne barason ko k̥hiyál hí kí tarah kátte haiñ.

10 Hamáří zindagí ke din sattar baras haiñ; aur agar quwwat ho, to assí baras: táham yih tawánáí mihnat aur mashaqqat hai; kyun̄ki ham jald játe rahte haiñ, aur uñ játe haiñ.

11 Tere qahr kí shiddat ká nigáh karnewálá kaun hai? aur tere gazab ká, jaisá tujh se qará cháhiye.

12 Hamen hamáří umr ke din ginná sikhá, aisá ki ham dáná dil hásil karen̄.

13 Ai K̥hudáwand, phir; kab tak? aur bandon kí taraf phir mutawajjih ho.

14 Ham ko sawere apní rahmat se ser kar, táki ham apní umr bhar k̥hushnúd aur k̥hushwaqt rahen̄.

15 Jitne dinon tak tú ne ham ko dukhí rakhá, aur jitne baras rak ham ne zabúní dekhí, utne hí ham ko k̥hushwaqt kar.

16 Apne kám apne bandon ko, aur apní shaukat un ke farzandon ko dikhlá.

17 Aur K̥hudáwand hamáre K̥hudá ká jalál ham par záhír ho, aur hamáre háthon ká kám ham par qáim kar, hán, tú hamáre háthon ke kám ko qáim kar.

91 ZABUR.

1 **W**UH jo Haqq Taálá ke parde tale rahtá hai, so Qádir i Mutlaq ke sáye tale rát bitátá hai.

2 Main Khudáwand ko apní panáh aur apná garh, apná Khudá kahtá hun; merá bharosá us par hai.

3 Yaqínan wuh mujh ko shikárí ke phande se, badíon kí wabá se chhuráegá.

4 Wuh tujhe apne paron tale chhipáwegá, aur us ke pankhon ke niche hoke tú panáh páegá; us kí sachcháí sipar aur pharí hai.

5 Tú ráat kí haibat se na ðaregá, na us tír se, jo din ko urtá hai;

6 Aur na us wabá se, jo andhere mein phirtí hai, na us marí se, jo do pahar ko wíran kartí hai.

7 Tere pás hazár gir jáwenge, aur das hazár tere ðahne háth par; lekin tujh tak na pahunchegí.

8 Faqat tú apní ánkhon se, nazar karegá, aur sharíron ke badle ko dekhegá.

9 Kyunki tú, ai Khudáwand merí panáh hai. Tú ne Haqq Taáílá ko apná maskan kiyá:

10 Tujh par koí áfat na paregí; aur koí wabá tere khaime ke pás na pahunchegí.

11 Kyunki wuh tere liye apne firishton ko hukm karegá, ki terí sab ráhon mein terí nigahbání karen;

12 We donoñ háth se tujhe uthá lenge, tá na ho, ki tere páñwon ko kisi patthar se thes lage.

13 Tú sher aur sámp ko latáregá: tú sher-bachcha aur tinnín ko páñw tale kuchlegá.

14 Is liye ki us ne mujh se dil lagáyá, main use naját ðungá: main use buland karungá, ki wuh merá nám jántá hai.

15 Wuh mujh ko pukáregá; aur main use jawáb ðungá, dukh ke waqt main us ke sáth hun, main use chhuráungá aur use izzat bakhsungá.

16 Umr kí ðarází se main us ko ser karungá, aur apní naját use dikháungá.

92 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND kí hamd karná, aur tere nám kí sitáish ke gít gáná, ai Haqq Taáílá, bhalá hai;

2 Subh ko terí rahmat ká, aur rát ko terí amánatdári ká tazkira karná;

3 Das tár ká sáz, aur bín, aur barbat dhiyán se bajá bajá ke.

4 Ki tú ne, ai K̤hudáwand, apne kám se mujhe k̤hush-waqt kiyá; main tere háthon kí sanaton se shádiyána bajáungá.

5 Ai K̤hudáwand, tere kám kyá hí azím haiñ, tere k̤hiyál niháyat hí amíq.

6 Wahshí ádmí jántá nahín, aur ahmaq is ko nahín samajhtá hai.

7 Jab ki sharír ghás kí mánind ugte haiñ, aur sáre bad-kár phulte haiñ: to yih is liye hai, ki we abad tak faná ho jáweñ.

8 Par, ai K̤hudáwand, tú abad ul ábád álá hai.

9 Kyunki dekh tere dushman, ai K̤hudáwand, hán, tere dushman faná hongé; sáre badkári karnewále titar bitar hongé.

10 Lekin tú mere síng ko arne ke síng kí mánind buland kartá hai; main táza tel se malá játa hun.

11 Merí ánkhen mere dushmanon ko dekh lengí: mere kán sharíron kí, jo mujh par charh áe, sun lengé.

12 Sádiq tár ke daraht kí mánind lahlaháegá; wuh Lubnán ke sanobar kí tarah barhegá.

13 We K̤hudáwand ke ghar men lagáe gae haiñ; we hamáre K̤hudá kí bárgáhon men phulenge.

14 We burhápe men bhí mewa denge; we mote aur tar o táza rahenge.

15 Táki záhir karen, ki K̤hudáwand barhaqq hai: wuh merí chatán hai; aur us men nárástí nahín.

18 ROZ.—SHAM KÍ NAMÁZ.

93 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND saltanat kartá hai; wuh shaukat ká k̤hilat pahine hue hai; pahine hue hai! K̤hudá-

wand ne quwwat se apní kamar bāndhí hai; is liye jahán qáim hai; wuh taltá nahín.

2 Terá takht qadím se qáim hai; tú azalí hai.

3 Ai K̲hudáwand, sailábon ne uṭháí; sailábon ne apní áwáz uṭháí hai; sailáb josh márke áwáz uṭháte hai.

4 Bahut se qawí páníon kí áwáz se samundar kí maujon se K̲hudáwand bulandí par qawítar hai.

5 Terí gawáhián niháyat hí yaqíní hai; ai K̲hudáwand, hamesha tak quddúsí tere ghar ko sajti hai.

94 ZABUR.

1 **A**I K̲hudáwand, intiqámon ke K̲hudá, ai intiqámon ke K̲hudá, jalwagar ho.

2 Ai jahán ke insáf karnewále, apne taín buland kar; ghamand karnewálon ko badlá de.

3 Ai K̲hudáwand, sharír kab tak, sharír kab tak shádi-yána bajáyá karenge?

4 We ḍakárte hai; we burí bát bolte, we faḥhr karte hai, yaṇe sáre badkár log.

5 We, ai K̲hudáwand, tere logon ko pís ḍálte hai, aur terí mírás ko dukh dete hai.

6 We bewa aur pardesí ko ján se márte hai, aur yatímon ko qatl karte hai;

7 Aur kahte hai, K̲hudáwand na dekhegá; aur Yaqúb ká K̲hudá samajh na legá.

8 Ai qaum meṇ ke wahshí logo, samjho; ai ahmaqo, tum kab hoshyár hoge?

9 Wuh jis ne kán ko paidá kiya kyá, nahín suntá? wuh, jis ne ánkheṇ banáín, nahín dekhtá?

10 Wuh, jo qaumon ko tambíh detá hai, kyá wuh sazá na karegá? wuh jo ádmí ko ilm sikhlátá hai, kyá wuh álim nahín?

11 K̲hudáwand insán ke khiyálát jántá hai, ki we bátíl hai.

12 Mubáarak wuh insán, jise tú, ai K̲hudáwand, tambíh kartá, aur apní shariát meṇ se us ko sikhlátá hai.

13 Táki tú us ko buráí ke din chain baḥshe, yahán tak kí sharír ke liye garhá khodá jáwe.

14 Ki Ḳhudáwand apne bandon ko tark na karegá, aur apní mírás ko na chhoregá.

15 Kyunki ádalat phir ke sadáqat kí taraf hogí, aur we sab jin ke dil sídhe haiñ us ke píchhe ho lenge.

16 Mere wáste sharíron ke muqábil kaun khará hogá? mere liye badkárí karnewálon ká kaun sámhná karegá?

17 Agar Ḳhudáwand merá madadgár na hotá, to merí rúh jald ḵhámoshí ke álam mein já rahtí.

18 Jis waqt main kahtá ki merá páñw phisal játá, to ai Ḳhudáwand, terí rahmat mujh ko thám letí hai.

19 Mere dil ke andeshon kí kasrat mein terí tasallíán mere jí ko ḵhush kartí haiñ.

20 Kyá snarr ká taḵht, jo áín se buráí ko járí kartá hai, tere sáth rifáqat rakhtá hai?

21 We sádiq kí ján lene par jama hote haiñ, aur be-gunáh ke lahú baháne ká fatwá dete haiñ.

22 Lekin Ḳhudáwand merá qila hai, aur merá Ḳhudá merí panáh kí chaṭán hai:

23 So wuhí un kí badkárí un par dálegá, aur unhíñ kí buráí mein un ko halák karegá; hán Ḳhudáwand hamará Ḳhudá un ko halák karegá.

19 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

95 ZABUR.

1 **A** O, Ḳhudáwand kí madhsaráí karen; apní naját kí chaṭán par ḵhushí se nara máren.

2 Us ke huzúr shukrguzárí ke sáth áwen; gít gá gáke us ke sámhne ḵhushí se nara máren.

3 Kyunki Ḳhudáwand bará Ḳhudá, aur sab maḃúdon se bará Bádsháh hai.

4 Zamín kí gahráíán us ke qabze mein, aur paháron kí bulandíán usí kí haiñ.

5 Samundar usí ká hai, aur us ne use banáyá; aur usí ke háthon ne ḵhushkí ko taiyár kiyá.

6 Aó, ham sijda karen, aur jhuken ; apne paidá karne-wále Khudáwand ke huzúr ghuṭne ṭeken.

7 Kí wuhí hamará Khudá hai, aur ham us kí charágáh ke log, aur us ke háth kí bheren hain ; Añ agar tum us kí áwáz suno,

8 Apne dilon ko sakht na karo, jaisá Maríbáh men, jaisá Massah ke din jaṅgal men kiyá thá ;

9 Jis waqt tumháre bápádáon ne merá imtihán kiyá, mujhe ázmáyá merá kám bhí dekhte rahe.

10 Chálís baras tak main us pusht se bezár rahá, aur main ne kahá, ki ye we log hain, jin ke dil khatákár hain ; aur unhon ne merí ráhon ko nahín pahcháná.

11 Un kí bábat main ne apne gusse men qasam khaí, ki we mere árám men dákhil na hongé.

96 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND ke liye ek nayá gít gáo ; Khudá-wánd ke liye gáo, ai sárí zamín.

2 Khudáwand ke liye gáo, us ke nám ko mubáarak kaho ; roz roz us ke nám kí bashárat do.

3 Gair-qaumon ke darmiyán us ká jalál, sárí ummaton ke bích us ke ajáib kám bayán karo,

4 Kyunki Khudáwand buzurg aur niháyat hí mahmúd hai ; wuh sáre maḥbúdon se ziyáda muhíb hai.

5 Ki ummaton ke sáre maḥbúd hech hain ; par ásmánon ká banánewálá Khudáwand hí hai.

6 Azmat aur hashmat us ke áge hai ; quwwat aur jamál us ke maqdis men.

7 Khudáwand hí kí jáno, ai ummaton ke khandáno, Khudáwand hí kí hashmat o quwwat samjho.

8 Khudáwand kí taraf us ke nám ká jalál mansúb karo ; hadya láo, aur us kí bárgáhon men áo.

9 Khudáwand ko taqaddus ke husn ke sáth sijda karo ; ai sárí zamín us ke huzúr kámpo.

10 Qaumon ke darmiyán kaho, ki Khudáwand saltanat kartá hai ; is liye jahán qáim hai ; wuh taltá nahín ; wuh rástí se ummaton ká insáf karegá.

11 Āsmān khushí karen, aur zamín shádiyána bajáwe; samundar aur us kí mamúrí shormacháwen.

12 Maidán, us ke samet jo un men hai, bág bág howen; tab ban ke sáre darakht lahlaháwen,

13 Khudáwand ke áge: kyunki wuh átá hai; wuh zamín kí adálat karne átá hai; wuh sadáqat se jahán kí, aur apní sachcháí se ummaton kí, adálat karegá.

97 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND saltanat kartá hai; zamín khushí-án kare: jazíre jo bahutere haiñ, shád howen.

2 Badlíán aur kálí ghaṭá us ke ás pás haiñ; sadáqat aur adálat us ke takht ká maqám.

3 Ág us ke áge áge játi hai, aur us ke dushmanon ko har taraf jaláti hai.

4 Us kí bijlíon ne jahán ko roshan kiyá; zamín dekhte kí kámp gaí.

5 Pahár, Khudáwand ke áge, sáre zamín ke Khudáwand ke áge, mom kí mánind, pighal gae.

6 Āsmān us kí sadáqat ká bayán karte haiñ, aur sári ummaton us ká jalál dekhti haiñ.

7 Sharmina howen we sab, jo khode hue but pújte haiñ, aur múraton par phúlte haiñ; sáre maḃúdo, tum use sijda karo.

8 Saikhún ne suná, aur magan huí: aur Yahúdáh kí betián, ai Khudáwand, terí adálaton se khushwaqt huíñ.

9 Kyunki, ai Khudáwand, tú sári zamín par bálá hai; tú sáre maḃúdon se nipaṭ sar buland hai.

10 Tum, jo Khudáwand ke cháhnewále ho, badí se kína rakho; wuh apne muqaddason kí jánon ká nigahbán hai, shariíron ke háth se unhen chhurátá hai.

11 Núr sádiqon ke liye boyá gayá hai; aur khushí un ke liye, jin ke dil sídhe haiñ.

12 Ai sádiqo, tum Khudáwand men khushí manáo, aur us kí quddúsi ke zikr men hamd karo.

19 ROZ.—SHAM KÍ NAMÁZ.

98 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND ká nayá gít gáo; kyunki us ne aǵaib kám kiye; us ke dahne háth aur us ke muqaddas bázú ne use fath baǵhshí.

2 **K**hudáwand ne apní naját zahir kí; apní sadáqat ummáton ko sáf dikhlái hai.

3 Us ne Isráel ke gharáne kí bábat apní mihrbání aur sachcháí yád farmái; zamín kí sárí haddoṇ ne hamáre **K**hudá kí naját dekhí hai.

4 Ai sárí sarzamín, **K**hudáwand ke liye ǵhushí se naṛa már, pukár pukár ǵhushí se madhsaráí kar.

5 **K**hudáwand ke liye barbat bajáke gáo, barbat bajáke sur bándhke gáo.

6 Turhí phúnkte narsinge bajáte **K**hudáwand Bádsháh ke áge ǵhushí kí áwáz karo.

7 Samundar aur us kí maṁurí dunyá aur us ke rahne-wále shor macháweṇ.

8 Nahreṇ tál deweṇ, pahár milke ǵhushíáṇ manáweṇ.

9 **K**hudáwand ke huzúr; kyunki wuh zamím kí aḍálat karne átá hai; wuh rástí se dunyá kí aur insáf se logoṇ kí aḍálat karegá.

99 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND saltanat kartá hai; ummáten kámpen; wuh karúbíon ke úpar baiṭhá hai; zamín larze.

2 **K**hudáwand Saihún meṇ buzurg hai, aur wuh sárí ummáton se buland hai.

3 We tere buzurg aur muhíb nám kí sitáish kareṇ; wuh quddús hai;

4 Aur bádsháh kí quwwat kí; wuh aḍálat ko dost rakh-tá hai; tú hí ne rástí ko ṭahrá rakhá hai; aḍálat aur sadáqat baní Yaqúb meṇ tú hí ne járí kí hai.

5 Khudāwand hamāre Khudā ko tum buzurg jāno, aur us ke pāṇwṇ kī kursī pās sijda kkarō: Quddūs hai wuh.

6 Mūsā aur Hārūn, us ke kāhinṇ ke darmiyān, aur Samūel un ke bīch, jo us ke nām ke pukārnewāle haiṇ; we Khudāwand ko pukārte haiṇ, aur wuh un kī suntā hai.

7 Us ne badlī ke sutūn meṇ se un ke sāth bāteṇ kīṇ; unṇ ne us kī gawāhīṇ ko hifz kiyā, aur us ne unṇ shariāṭ dī.

8 Ai Khudāwand hamāre Khudā, tū ne un kī sunī; tū un kā baḥshshnewālā Khudā thā, aur badlā lenewālā bhī un ke bad āamāl kā.

9 Khudāwand hamāre Khudā ko buzurg jāno, aur us ke muqaddas pahār pās sijda karo; ki Khudāwand hamārā Khudā quddūs hai.

100 ZABUR.

1 **A**I tamām zamīno, Khudāwand ke liye ḡhushī se nārā mārō.

2 ḡhushī se Khudāwand kī ibādat karo; gātī huī us ke huzūr āo.

3 Jāno, ki Khudāwand wuhī Khudā hai; usī ne ham ko apne log aur apnī charāgāh kī bheṇ banāyā, na ki ham ne apne taīn.

4 Shukrguzārī karte hue us ke darwāzon meṇ, aur hamd karte hue us kī bārgāhṇ meṇ dāḡhīl ho; us ke shukrguzār ho; us ke nām ko mubārak kaho.

5 Ki Khudāwand bhalā hai; us kī rahmat abadī, aur us kī wafāī pusht dar pusht hai.

101 ZABUR.

1 **M**AIN rahmat aur ādālat ke gīt gāuṇḡā; ai Khudāwand, main terī madhsarāī karuṇḡā.

2 Main rāh i rāst meṇ dānishmandī ke sāth chalūṇḡā, Tū mujh pās kab āweḡā? main apne ghar meṇ dil kī rāstī se ṭahaltā phiruṇḡā.

3 Main apní ánkhoñ ke rúbarú kisé burí bát ko na rakhungá; kajrawí karne se mujhe aðáwat hai; wuh mujhe se na liptegá.

4 Tirchhá dil mujh se játá rahegá; main sharr se ásh-náí na karungá.

5 Wuh, jo chhip ke apne hamsáye par tuhmat lagátá hai, main use ján se márungá; jo ghamand se dekhtá, aur jis ká magrá dil hai, main us kí bardásht na karungá.

6 Merí ánkheñ zamín ke ímándáron par haiñ, kí we mere sáth raheñ; jo ráh i rást par chaltá hai, wuhí merí khidmat karegá.

7 Wuh, jo dagábáz hai, mere ghar meñ na rahegá; jhúth kahnewálá merí nazar ke tale na thahregá.

8 Sawere main zamín ke sáre sharíron ko halák karungá, táki Khudáwand ke shahr se sáre badkáron ko kát dáluñ.

20 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

102 ZABUR.

1 **A**I Khudáwand, merí duá sun, aur merí faryád ko apne huzúr pahunchne de.

2 Apná munh mujh se na chhipá, merí tangí ke din merí taraf kán rakh; jis din main pukáruñ, jald mujhe jawáb de.

3 Kí merí umr dhuweñ kí tarah gáib ho játí, aur merí haḍḍíñ luktí kí mánind jal játíñ.

4 Ghás kí mánind merá dil mára pará, aur súkh gayá hai; aisá kí mujhe roṭí kháne ká bhí chet nahíñ rahtá.

5 Mere karáhne ke shor se merí haḍḍíñ mere gosht se á milín.

6 Main jaugali hawásil kí mánind huá; main wíráne ká ullú baná.

7 Main pará jágtá huñ, aur gaure kí mánind huñ, jo chhat ke úpar akelá baiṭhá ho.

8 Mere dushman sáre din mujhe malámat karte haiñ; we, jo merá nám leke koste haiñ, merí dushmaní meñ díwáne haiñ.

9 Ki main rotí kí jagah khák phánktá hun, aur apne pání meñ ánsú milátá hun,

10 Tere gazab aur qahr ke sabab se; kyunki tú ne mujh ko utháyá aur mujhe patak diyá.

11 Mere din sáya kí mánind haiñ, jo zail ho játá hai, aur main ghás kí mánind murjháyá.

12 Par, tú ai Khudáwand, abad tak báqí hai, aur terá zikr pusht dar pusht.

13 Tú uthagá, tú Saihún par rahm karegá, ki us par mihr karne ká waqt, hán, us ká muáyan waqt pahunchá hai.

14 Ki us ke pattharon se tere bande khushí manáte aur us kí khák par taras kháte haiñ.

15 Aur qaumen Khudáwand ke nám se darengí, aur zamín ke sáre bádsháh tere jalál se.

16 Ki Khudáwand Saihún ko biná kartá; wuh apne jalál meñ záhir hotá hai.

17 Wuh náchár kí duá kí taraf mutwajjih hotá, aur un kí duá ko náchíz nahín jántá hai.

18 Yih picchhlí pusht ke liye likhá jáegá; aur log, jo paidá howenge, Khudáwand kí sitáish karenge.

19 Ki us ne apní muqaddas bulandí par se nigáh kí; Khudáwand ne ásmán par se zamín par nazar kí;

20 Táki qaidí ká karáhná sune; táki unhen, jo maut ke panje meñ haiñ, chhuráwe;

21 Táki Saihún meñ Khudáwand ká nám bayán kiyá jáe, aur Yarúsalam meñ us kí sitáish;

22 Jab ki ummaten aur mamlukaten Khudáwand kí íbádat ke liye ek sáth jamá howen.

23 Us ne ráh meñ merá zor ghatá diyá; merí umr ko kotáh kiyá.

24 Main ne kahá, Ai mere Khudá, merí ádhí umr meñ mujh ko na uthá le; tere baras pusht dar pusht haiñ.

25 Tú ne qadím se zamín kí biná dálí; aur ásmán tere háth kí sanáten haiñ.

26 We nest ho jáenge, par tú baqí rahegá; hán, we sab poshák kí mánind puráne ho jáenge; tú unheñ libás kí mánind badlegá, aur we mubaddal howenge:

27 Par tú wuhí hai, aur tere barason kí intihá nahín.

28 Tere bandon ke farzand basenge, aur un kí nasl tere huzúr qáim rahegí.

103 ZABUR.

1 **A**I merí ján, Khudáwand ko mubáarak kah; aur wuh sab, jo mujh meñ ho, us ke muqaddas nám ko.

2 Khudáwand ko mubáarak kah, ai merí ján; aur us kí sab niámaton ko farámosh na kar:

3 Wuh terí sárí badí ko muáf kartá; wuh tujhe sárí bímárióñ se shifá bakhshtá hai;

4 Wuh terí ján ko halákat se khalási detá; wuh tujh par tars aur rahmaton ká táj rakhtá hai.

5 Wuh khushí se terí khátir jamáí kartá hai; uqáb kí mánind terí jawání naí ho játí hai.

6 Khudáwand sadáqat aur insáf ká karnewálá hai, sáre mazlúmon ke liye.

7 Us ne apní ráheñ Músá ko batláín; aur apne kám bání Isráel ko.

8 Khudáwand rahím o karím hai; tahammul karnewálá, aur niháyat hí mihrbán.

9 Us ká jhunjhláná dáímí nahín; wuh apne gusse ko abad tak nahín rakh chhortá.

10 Us ne hamáre gunáhoñ ke muwáfíq ham se nahín kiyá, aur hamáří khatáon ke mutábiq ham ko badlá nahín diyá.

11 Ki jis tarah se ásmán zamín ke upar buland hai, usí tarah us kí rahmat un par barí hai jo us se darté haiñ.

12 Jitní púrab pachchhim se dúr hai, utní dúr tak us ne hamáří khatáon ko ham se judá kiyá hai.

13 Jis tarah báp beṭon par tars khátá hai, usí tarah Khudáwand un par, jo us se darté haiñ, tars khátá hai.

14 Ki wuh hamáří asl ko jántá hai; use yád hai, kí ham mittí haiñ.

15 Admí jo hai, us ke dīn ghás kī mánind haiṃ : wuh jaṅglī gul kī mánind phúltá hai.

16 Kī hawá us par se guzrí, aur wuh nahín; aur us kī jagah phir use na pahchánegí.

17 Lekin Kḥudáwand kī rahmat un par, jo us se darté haiṃ, azal se ábad tak hai, aur us kī sadáqat farzandṃ ke farzandṃ par :

18 Jo kī us ke áhd ko hifz karte haiṃ, aur us ke hukmṃ ko yád karke un par ámal karte haiṃ.

19 Kḥudáwand ne ásmánṃ par apná taḡht taiyár kar rakhá hai, aur us kī bádsháhet sab par hukm-rán hai.

20 Kḥudáwand ko mubáarak kaho, ai us ke firishto, tum, jo zor meṃ qawí ho, aur us ke hukmṃ par ámal karte ho; tum jo us ke kalám kī áwáz sunte ho.

21 Kḥudáwand ko mubáarak kaho, ai us ke sab lashkaro, us ke kḥidmat karnewálo, jo us kī marzí par chalte ho.

22 Kḥudáwand ko mubáarak kaho, ai us ke sáre maḡhlúq, us kī mamlukat ke har maqám meṃ; ai merí ján, tú Kḥudáwand ko mubáarak kah.

20 ROZ.—SHAM KÍ NAMÁZ.

104 ZABUR.

1 **A** Imerí ján Kḥudáwand ko mubáarak kah. Ai Kḥudáwand mere Kḥudá, tú niháyat hí buzurg hai; tú ázmat o hashmat ká libás pahine hue hai.

2 Núr ko poshák kī mánind pahintá hai, ásmánṃ ko parde kī mánind phailátá hai :

3 Wuh apne báláḡkháne páníṃ se banátá; badlíṃ ko apní rath ṡhahrátá; hawá ke bázúṃ par sair kartá hai :

4 Wuh hawáṃ ko apne firishte banátá hai; jaltí ág ko apne kḥidmatguzár.

5 Ús ne zamín ko us kī bunyádoṃ par banáyá, ki use kabhí ábad tak jumbish nahín.

6 Tú ne us ko jaise libás se, gahráṃ se dhámpá; pání paháron ke úpar khare hote haiṃ.

7 We terí ghurkí se bhágte, terí garj kí áwáz se hálí hálí chalte ;

8 Paháron par charhte haiñ, we nícháíon men utar játe, us jagah ke bích jo tú ne un ke liye banáí.

9 Tú ne hadd bándhí hai ; we us se guzarte nahín ; we zamín ko dhámpne ke liye phirte nahín.

10 Wuh soton ko wádíon men bhejtá hai ; we paháron ke darmiyán bahte haiñ.

11 We har ek dashtí haiwán ko pání dete haiñ : gor-khar us se apní pyás bujháte haiñ.

12 Un ke úpar ásmán ke parande basere lete haiñ ; we dál dál par chahchaháte haiñ.

13 Wuh apne bálákhánon se paháron ko sínchtá hai ; terí sanáton ke phal se zamín ser hai.

14 Charindon ke liye ghás, aur insán kí khidmat ke liye sabzí wuhí ugátá hai ; táki zamín se khurák paidá kare ;

15 Aur mai, jo insán ke dil ko khush kartí hai, aur raugan se ziyáda chihre ko chamkátí hai, aur rotí, jo insán ke dil ko táqat bakhshítí hai.

16 Khudáwand ke daraht ser haiñ ; Lubnán ke sanau-bar jo us ne lagáe ;

17 Jin men parande áshiyáne banáte haiñ ; aur laglag, jo hai, saro ke darahton men us ká ghar hai.

18 Uche pahár kohí bakron ke liye haiñ ; aur chatán janglí khargoshon kí panáh ke liye.

19 Us ne cháñd ko miádon ke liye banáyá ; áftáb apne gurúb ko ján rakhtá hai.

20 Tú andherá kartá, aur rát hotí, jis men sáre janglí chárpáe sair karte haiñ.

21 Sher bachche apní shikár ke liye garjte haiñ, aur Khudá se apní khurák mángte haiñ.

22 Áftáb nikaltá we jamá hote haiñ, aur apne gáron men já baithte haiñ.

23 Insán apne kár o bár ke liye báhar nikaltá hai, aur apní mihnát ke liye shám tak.

24 Ai Khudáwand, terí sanáton kyá hí bahut haiñ ! tú ne un sab ko hikmat se banáyá ; zamín tere mál se pur hai.

25 Phir yih samundar hai, bará aur chaurá, jis men be-shumár chhoṭe aur bare chalnewále jánwar haiṁ.

26 Us men jaház chalte haiṁ: livyátán bhí, jo tú ne banáyá, ki us men kheltá phire.

27 Ye sab terí taraf tákte haiṁ, ki tú waqt par un kí khurák pahunchá dewe.

28 Tú unhen detá hai, we'le lete haiṁ; tú apní muṭṭhí kholtá hai, we achchhí chízon se ser ho játe haiṁ.

29 Tú apná chihra chhipátá hai, we ghabrá játe haiṁ; tú un ká dam pher letá hai, we mar játe aur apní mátis men phir mil játe haiṁ.

30 Tú apná dam bhejtá hai; we paidá hote haiṁ, aur tú rú i zamín ko sar i nau kar dikhlátá hai.

31 Kḥudáwand ká jalál abad tak ho: Kḥudáwand apne kámon se khushí manáwe.

32 Wuh zamín par nazar kartá hai, so kámp játí hai; wuh paháron ko chhútá hai, un se dhuwán uṭhtá hai.

33 Main jab tak merí zindagí hai, tab tak Kḥudáwand ke gít gáungá; main, jab tak main hun, apne Kḥudá kí madhsarái karungá.

34 Merá soch use pasand áwe; main Kḥudáwand se khushwaqt houngá.

35 Gunahgár zamín par se faná ho jáwenge, aur sharír báqí na rahenge. Ai merí ján, Kḥudáwand ko mubáarak kah. Hallelú-yáh!

21 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

105 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND kí sitáish karo; us ká nám leke pukáro; ummaton ke darmiyán us ke kámon ko záhir karo.

2 Us ke gít gáo; us kí madhsarái karo: us ke sab ajáib kámon ko socho.

3 Us ke muqaddas nám par fakhr karo; Kḥudáwand ke tálibon ke dil khushwaqt howen.

4 Khudáwand aur us kí quwwat ká khoj karo; sadá us ke chihre kí talásh meñ raho.

5 Us ke aǵáib kámoñ ko, jo us ne kiye, muǵjizoñ ko aur us ke muñh kí aǵálatoñ ko yád karo,

6 Ai nasl i Ibráhím, us ke bando; ai baní Yaqúb, us ke barguzído.

7 Wuhí Khudáwand hamará Khudá hai; tamám rú i zamín par us kí aǵálatoñ haiñ.

8 Us ne abad tak apne aǵd ko, us kalám ko, jo us ne hazár pushtoñ ke liye farmáyá yád kiyá hai:

9 Jis ko us ne Ibráhím se kiyá, aur Isháq se us kí qasam khái;

10 Aur use Yaqúb ke liye ek shariát Isráel ke liye ek abadí aǵd ṭahráyá;

11 Yih kahte hue, ki tujhe main Kanán kí zamín, tumhári mírás ká hissa duñgá.

12 Jis waqt ki we shumár meñ thoṛe, bahut thoṛe the, aur zamín meñ pardesí.

13 Aur we qaum ba qaum aur mamlukat ba mamlukat phirá kiye.

14 Us ne kisí ko un par zulm karne na diyá; aur un kí khátir bádsháhoñ ko tambíh kí.

15 Kí, Mere mamsúhoñ ko mat chhúo, aur mere nabíhoñ ko dukh mat deo.

16 Aur us ne us sarzamín par kál ko buláyá; us ne roṭí kí ṭek bilkull toṛí.

17 Us ne un ke áge ek shaḵhs ko bhejá: Yúsuf bechá gayá ki gulám ho;

18 Jis ke pánwoñ ko unhoñ ne paikaṛíáñ pahináke dukh diyá; us kí ján lohe kí qaid huí.

19 Jis waqt tak ki us ká kalám pahunchá; Khudáwand ke suḵhan ne use táyá.

20 Bádsháh ne bhejá, aur use rihái dí; ummatoñ ke hákim ne, aur use ázáḍ kiyá.

21 Us ne use apne ghar ká muḥṭtár aur apní sárí milkiyat par hákim ṭahráyá;

22 Táki us ke sardáron ko, jab cháhe, bándh dále, aur us ke buzurgoñ ko aql sikhláwe.

23 Isráel bhí Misr men áyá, aur Yaqúb Hám kí zamín men musáfir huá.

24 Aur us ne apne log ko bahut hí barháyá, aur unhen un ke dushmanon se ziyáda qawí kiyá.

25 Us ne un ke dilon ko pherá, ki we us ke log se adáwat karne lage, aur us ke bandon se fitrat.

26 Us ne apne bande Músá ko bhejá, aur Hárún ko jise us ne chuná.

27 Inhon ne un ke darmiyán, Hám kí zamín men us ke nishánon aur muajizon ko záhir kiyá.

28 Us ne táríki bhejí, so andherá huá; aur unhon ne us ke sukhan se sarkashí na kí.

29 Us ne un ke páníon ko lahú kar dálá, aur un kí machhlon ko már dálá.

30 Un kí zamín ne bahut se mendak ugle; un ke bádsháhon kí kothrion men bhí.

31 Us ne hukm kiyá, aur makkhíáun aur machchhar un kí sab haddon men áin.

32 Us ne menh kí jagah un par ole barsáe; un kí sarzamín men bharaktí huí ág.

33 Aur un ke angúr aur un ke anjiron ke bág barbád kiye, aur un kí haddon ke darakht tor dále.

34 Us ne hukm kiyá, aur tiddí áí aur malakh, aur we be-shumár the;

35 Aur un kí zamín kí sárí sabzián khá gae, aur un ke mulk ke mewe nigal gaín.

36 Aur us ne un kí sarzamín men sáre pahlauthe máre; un kí tamám quwwat ke pahle phal.

37 Aur wuh unhen rúpe, aur sone ke sáth nikál láyá, aur un ke firgon men ek bhí nátawán na thá.

38 Un ke nikal jáne se Misr khush huá; kyunki un ká khauf un par pará thá.

39 Us ne badlí ko phailáyá, táki sáya kare; aur ág ko, táki rát ke waqt roshní dewe.

40 Unhon ne mángá, us ne báteron pahunchá dín, aur un ko ásmání rotí se ser kiyá.

41 Us ne chatán ko chirá, aur pání uchhle; we nahr kí mánind khushkí par bahe.

42 Kyunki us ne apne muqaddas kalām ko, aur apne bande Ibrāhīm ko yād rakhā.

43 Aur apne log ko khushī ke sāth, apne barguzidoṅ ko karak ke sāth nikāl lāyā;

44 Aur unheṅ qaumoṅ kī sarzamīneṅ dīṅ : aur ummatoṅ kā hāsīl unhoṅ ne mīrás meṅ pāyā :

45 Tāki we us ke hukmoṅ ko hifz karen, aur us kī shariāṭ ko yād rakhen. Hallelú-yáh!

21 ROZ.—SHĀM KĪ NAMĀZ.

106 ZABŪR.

1 **H**ALLELU-YĀH Khudāwand kī sitāish karo, kyunki wuh bhalā hai; ki us kī rahmat abadī hai.

2 Kaun Khudāwand ke zabardast kāmōṅ kā bayān kar saktā hai? kaun us kī pūrī ṭarīf sunā saktā hai?

3 Mubārak we, jo aḍl ko yād rakhte haiṅ; wuh jo har waqt sadāqat par āmal kartā.

4 Ai Khudāwand, wuh mihr mere haqq meṅ yād farmā, jo tū apne bandōṅ par kartā hai : mujh par apnī najāt leke mutawajjih ho;

5 Tāki main tere barguzidoṅ kī bhalāī dekhūṅ; terī qaumoṅ kī khushī se khush hoūṅ, terī mīrás ke sāth shādī-yāna bajāūṅ.

6 Ham ne apne bāpdādoṅ samet gunāh kiye : ham ne nāfarmānī kī; ham ne sharārat kī.

7 Hamāre bāpdāde Misr ke bēch terī ājāib qudratoṅ ko na samjhe; unhoṅ ne terī rahmatoṅ kī kasrat ko yād na kiyā; balki daryā par, daryā i Qulzum par, bagāwat kī.

8 Lekin us ne apne nām ke wāste unheṅ bachāyā, tāki apnī qudrat zahir bare.

9 Aur us ne daryā i Qulzum ko dāṅṭā, so wuh sūkh gayā : aur wuh unheṅ eḥsrātoṅ meṅ se pār le gayā, jaise bayābān meṅ se.

10 Aur us ne unheṅ us ke hātḥ se, jo un kā kīna rakhtā thā, najāt dī, aur dushman ke hātḥ se unheṅ khalāśī bakshī.

11 Aur páníon ne un ke bairíon ko chhipá liyá; un men se ek bhí na bachá.

12 Tab we us ke kalám par ímán láe; we us kí hamd ká git gáe.

13 We jaldí karke us ke kámon ko bhúl gae; us kí saláh ke intizár men na rahe.

14 Unhon ne jangal men hirs se k̤hwáhish kí, aur bayábán men K̤hudá ko ázmáyá.

15 Aur us ne un ká matlab púra kiyá, par un kí jánon men dublápá bhejá.

16 Aur unhon ne k̤haimagáh men Músá par, aur K̤hudá-wand ke muqaddas mard Hárún par, hasad kiyá.

17 Aur zamín phatí, aur Dátan ko nigal gaí; aur Abirám kí jamáat dhámp lí.

18 Aur un kí jamáat men ág jal uṭhí; shuále ne sharíron ko bhasam kiyá.

19 Unhon ne Húreb men ek bachhrá banáyá, aur dhálí huí múrat ko sijda kiyá.

20 Aur apne jalál ko ek bail kí tashbíh se, jo ghás khátá hai, badal dálá.

21 Unhon ne apne naját denewále K̤hudá ko bhulá diyá, jis ne Misr men bare bare kám kiye the;

22 Ajáib kám Hám kí zamín men; haibatnák kám daryá i Qulzum par.

23 Aur us ne farmáyá, ki Main unhen halák karungá; agar us ká barguzída Músá darár men us ke áge na khará hotá, táki us ke gazab ko phere, na howe ki wuh unhen halák kar dále.

24 Hán, unhon ne us dilpizír zamín kí hiqárat kí; we us ke kalám par ímán na láe;

25 Aur apne k̤haimon men kurkuráe; we K̤hudáwand kí áwáz ke shanwá na hue.

26 Aur us ne apná háth un par uṭháiyá, ki unhen bayábán men girá de;

27 Aur un kí nasl ko qaumon men girá de, aur unhen mulkon men titar bitar karde.

28 Phir we Bal-Fagúr se mil gae, aur murdon kí qurbánián kháne lage.

29 Aur unhoṇ ne us ko apne āmalon se gussa diláyá ; aur wabá un meṇ tūt paří.

30 Us waqt Finihás uṭhá aur insáf kiyá ; so wabá mauqúf ho gaí.

31 Aur yih us ke wáste sadáqat giní gaí, pusht dar pusht abad tak.

32 Unhoṇ ne phir us ko Maríbáh ke páníon par gussa diláyá ; aur un ke sabab Músá se burái huí :

33 Kyunki unhoṇ ne us kí rúh ko diqq kiyá, aisá ki wuh apne hoṇṭhon se námunásib bolá.

34 Unhoṇ ne un qaumon ko halák na kiyá, jin ke haqq meṇ Khudáwand ne unheṇ farmá diyá thá ;

35 Balki gair-qaumon se mel kiyá, aur un ke kám síkhe.

36 Aur un ke buton kí parastish kí ; aur ye un ke liye phandá ho gae.

37 Aur unhoṇ ne apne beṭon aur apní beṭion ko Shayátín ke liye qurbání liyá ;

38 Aur bequsúr lahú yane apne beṭon aur apní beṭion ká lahú baháyá, jinheṇ Kanán ke buton ke áge zabh kiyá, aur zamín lahú se nápák huí.

39 Aur we apne kámon se palíd ho gae, aur apne fiálon se zinákár ṭhahare.

40 Tab Khudáwand ká gussa apne log par bharká, aur us ne apní mírás se nafrat kí ;

41 Aur unheṇ gair-qaumon ke qabze meṇ kar diyá ; aur we, jo un ká kína rakhte the, un par málik hue.

42 Aur un ke dushmanon ne un par zulm kiyá ; aur we zerdast hoke un ke taht ho gae.

43 Us ne bárhá un ko chhuráyá ; aur unhoṇ ne apní mashwarat se sarkashí kí ; aur we apní badí ke sabab past hue.

44 So us ne un ke dukh par nazar kí ; jab ki us ne un ká nála suná.

45 Aur us ne un ke liye apne áhd ko yád farmáyá, aur apní rahmaton kí firáwání ke mutábíq pachhtáyá.

46 Aur aisá kiyá, ki un sab ne, jo unheṇ asír karke le gae, un par tars kháyá.

47 Ai K̤hudáwand, hamáre K̤hudá, ham konaját baḡhsh, aur ham ko gair-qaumon̄ meṇ se nikálke jamá kar, táki tere muqalidas nám kí sitáish karen̄; aur terí saná meṇ sbádiyána bajáwen̄.

48 Mubáarak hai K̤hudáwand, Isráel ká K̤hudá, azal se abad tak; aur sáre log boleṇ, Amín.—Hallelú-yáh.

22 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

107 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND kí sitáish karo, ki wuh bhalá hai, ki us kí rahmat abad tak hai.

2 We, jo K̤hudáwand ke ḡhalás kiye hue haiṇ, yuṇ kahē; jinheṇ us ne dushman ke háth se ḡhalás kiyá hai.

3 Aur mulkon̄ meṇ se jamá kiyá, púrab aur pachchhim se, uttar aur samundar se.

4 We jaṅgal meṇ us wíráne meṇ, jaháṇ ráh nahíṇ, bhatakte the; unheṇ koí shahr na miltá thá, jaháṇ basēṇ.

5 Bhúkhe aur pyáse, un kí ján gash khátí thí.

6 Aur unheṇ ne apní bipat meṇ K̤hudáwand ko pukará; us ne un kí musíbaton̄ se unheṇ chhuráyá.

7 Aur unheṇ sídhí ráh meṇ chaláyá, táki we basne láiq shahr meṇ pahunchēṇ.

8 We K̤hudáwand ke áge us kí rahmat kí, aur baní Ádam ke liye us ke aḡjaíb kámon̄ kí sitáish karen̄!

9 Kyuṇki us ne mushtáq ján ko ásúda kiyá, aur bhúkhe ká jí ḡhúbí se bhar diyá hai.

10 We, jo táríl í meṇ aur maut ke sáye meṇ baiṭhe the, aur musíbat aur lohe se jakre hue;

11 Kyuṇki unheṇ ne K̤hudá ke hukmon̄ se bagáwat kí, aur Haqq Taʿlá kí maslahat kí hiquárat kí;

12 Is liye us ne un ke dilon̄ ko mashaqqat se ájiz kiyá; we gir pare, aur koí madadgár na thá.

13 Aur unheṇ ne apní bipat meṇ K̤hudáwand ko pukará; us ne unheṇ musíbaton̄ se chhuráyá.

14 Us ne unheṇ táríkí aur maut ke sáye tale se báhar nikálá, aur un ke bandhanon̄ ko tor dálá.

15 We K̤hudáwand ke áge us kí rahmat kí, aur baní Ádam ke liye us ke ajáib kámon kí sitáish karen!

16 Kyunki us ne pítal ke darwáze toṛe, aur lohe ke benḍe kát diye.

17 Ahmaq apní badchálí se aur apní badkárí ke sabab ranjída hue.

18 Un ke jí ko har ek tarah ke kháne se nafrat huí, aur we maut ke darwázon pás á pahunche.

19 Aur unhon ne apní bipat men K̤hudáwand ko pukará; us ne unhen un kí musíbaton se chhuráyá.

20 Us ne apná kalám bhejá, aur unhen changá kiyá, aur unhen un kí halákaton se rihái bakhshí.

21 We K̤hudáwand ke áge us kí rahmat kí, aur baní Ádam ke liye us ke ajáib kámon kí sitáish karen!

22 Aur hamd ke zabíhon ko guzráneṛ, aur shádmání se us ke kámon ko bayán karen.

23 We, jo jaházon men samundar kí sair karte haiṛ; aur bare páníon par kám rakhte haiṛ :

24 We hí K̤hudáwand ke kámon ko, aur gahráo men us ke ajáibát ko dekhte haiṛ.

25 Kí wuh hukm kartá hai, túfání hawá uṭhtí aur us kí maujon ko buland kartí hai.

26 We ásmán par charhte haiṛ; phir gahráo men utarte haiṛ; un kí jáneṛ pareshání se pighal játí haiṛ.

27 We badmast kí tarah ḍagmagáte aur lar̤kharáte haiṛ; aur un ke hawáss bilkull ur̤ gae haiṛ.

28 Aur we apní bipat men K̤hudáwand ko pukárte haiṛ; aur wuh un kí musíbaton se unhen chhurátá hai.

29 Wuh túfán ko thamá detá hai; aur us kí maujen qarár pakartí haiṛ.

30 Tab we k̤hush hote haiṛ, kí unhen chain milá; aur wuh un ko, jis bandar men jáyá cháhte haiṛ, pahunchátá hai.

31 We K̤hudáwand ke áge us kí rahmat kí, aur baní Ádam ke liye us ke ajáib kámon kí sitáish karen!

32 Aur logon kí jamáat men us kí barái karen, aur buzurgon kí majlis men us kí sitáish bajá láweṛ.

33 Wuh nahron ko sahrá, aur pání ke chashmon ko sukhí zamín baná ḍáltá hai;

34 Mewadár zamín ko shor kar detá hai, un kí sharárat ke sabab, jo wahán baste hai.

35 Wuh bayábán ko jhíl, aur khushk zamín ko chashme banátá hai.

36 Aur wahán bhúkhon ko basátá hai; aur we rahne ke liye shahr taiyár karte hai;

37 Aur khetí karte, aur angúron ke bag lagáte, aur phal kí tahsíl karte hai.

38 Aur wuh unhen barakat detá hai; so we bahut ho játe hai, aur un kí mawáshí ko kam hone nahín detá.

39 We phir ghaṭ játe hai, aur zalíl hote hai, zulm aur musíbat aur gam ke máre.

40 Wuh amíron par zillat dáltá hai; aur aisá kartá hai, ki we jaṅgal jaṅgal be-ráh bhaṭakte phirte hai.

41 Aur wuh muhtáj ko dukh se chhurá buland kartá hai, aur galle kí tarah gharáne kar detá hai.

42 Sádiq log dekheṅge, aur khush hoṅge, aur sárí badí ká muṅh band ho jáegá.

43 Kaun hai hakím ki in báton par nigáh rakhe? we hí Khudáwand kí mihr ko samjheṅge.

22 ROZ.—SHAM KĪ NAMÁZ.

108 ZABUR.

1 **A** I Khudá, merá dil mustaqím hai; main apní shaukat ke sáth gáungá, aur madhsaráí karungá.

2 Jág, ai bín aur barbat; main sawere jáungá.

3 Ai Khudáwand, main ummaton ke darmiyán terí sitáish karungá; aur qaumon ke bích terí hamd gáungá.

4 Kyunki barí hai terí rahmat ásmánon ke úpar; aur terí sachcháí badlíon tak.

5 Ai Khudá ásmánon ke úpar buland ho, aur terá jalál sárí zamín ke úpar.

6 Táki tere azíz chhuráe jáwen, apne dahne háth se naját de, aur merí sun.

7 Khudá ne apne taqaddus men farmáyá hai: main khushí manáungá, main Sikm ko taqsím karungá, aur Sukkát kí wadí ko mápungá.

8 Jiliád merá hai ; aur Manassí merá, aur Ifráím mere sir ká zor hai ; Yabúdáh merá qánún ṭahránewálá ;

9 Moáb mere dhone ká lagan, Adúm par main apní jútí chaláungá, Filist par shádiyána bajaungá.

10 Hasín shahr men kaun mujhe le jáegá ? Adúm tak merá rahbar kaun hogá ?

11 Ai Khudá, kyá tú nahín, jis ne hamen radd kiyá ? aur tú ai Khudá, jo hamáre lashkaron ke sáth nahín chaltá ?

12 Musíbat men se hamárí madad karke riháí de, ki ádmí kí taraf se madad ábas hai.

13 Khudá hí ke sabab se ham bahádurí karenge ; aur wuhí hamáre dushmanon ko latár máregá.

109 ZABUR.

1 **A**I Khudá, mere mahmúd chup mat rah ;

2 Kyunki sharír ká munh aur dagábáz ká munh mujh par khulá hai ; we jhúṭhí zubán se mere sáth bát karte haiñ.

3 Kína kí báton se unhon ne mujh ko gher liyá hai, aur we be-sabab mujh se larte haiñ.

4 Merí dostí ke íwaz men we mujhe satáte haiñ ; par main jo hun duá kartá.

5 Bhaláí ke íwaz we merí buráí karte haiñ ; aur merí mahabbat ke badle men ádáwat.

6 Tú ek sharír ko us par muqarrar kar, aur us ke dahne háth shaitán khará rahe.

7 Jab us kí ádálát kí jáwe, to wuh mujrim ṭahare, aur us kí duá gunáh giní jáwe.

8 Us ke din thore howen ; us ká udha dúsrá páwe.

9 Us ke bachche yatím ho jáwen, aur us kí jorú bewa ho jáwe.

10 Us ke bachche máre máre phiren, aur bhíkh mángen ; aur apne wíranon se khurák dhuñdhte phiren.

11 Súdḱhor use phansá us ká sab kuchh le le, aur pardesí us kí kamáí ko lúten.

12 Koí us par tars na kháwe ; aur us ke yatímon par koí rahm karnewálá na ho.

13 Us kí nasl báqí na rahe, aur dúsrí pusht meṇ us ká nám miṭáyá jáwe.

14 Us ke bápádáṇ kí badkáríáṇ Ḳhudáwand ke huzúr mazkúr raheṇ, aur us kí má ká gunáh miṭáyá na jáwe.

15 We nit Ḳhudáwand ke áge raheṇ, aur wuh zamín par se un ká tazkira nábúḍ kar de.

16 Kyuṇki us ne rahímí ko yád na kiyá ; balki garíb aur muhtáj aur dil shikasta ke píchhe pará, táki use qatl kare.

17 Jaisá us ne ḷanat karne ko dost rakhá, so wuh us par á pare ; aur jaisá wuh barakat cháhne se bezár rahá, so barakat us se dúr rahe.

18 Jaisá us ne ḷanat karne ko ḵhilat kí mánind pahín liyá, waise ḷanat pání kí mánind us kí antríṇ meṇ, aur tel kí tarah us kí haḍḍíṇ meṇ, ghuse.

19 Wuh us ke liye aisá howe, jaisá poshák, jo wuh pahintá hai, aur jaise paṭká, jo sadá us kí kamar ke gird líptá rahtá hai.

20 Ḳhudáwand kí taraf se mere muḵhálifṇ ká, aur un ká, jo merí ján ko burá kahte haiṇ, yihí badlá howe.

21 Par tú mujh se, ai Ḳhudáwand Ḳhudá, apne nám ke wáste sulúk kar ; ki terí rahmat ḵhúb hai ; mujhe naját de.

22 Kí main garíb aur muhtáj huṇ, aur merá dil mujh meṇ chhidá huá hai.

23 Main ḍhaltí huí chhápṇw kí mánind tamám ho chalá ; main ṭiddí kí tarah jhirká gayá huṇ.

24 Mere ghuṭne fáqe se sust ho gae, aur mere gosht kí chiknái játi rahí.

25 Main un ká naṅ bhí huá ; we mujhe tákte haiṇ ; we apná sir hiláte haiṇ.

26 Ai Ḳhudáwand, mere Ḳhudá, merí madaḍ kar ; apní rahmat ke mutábíq mujhe naját de ;

27 Táki we ján jáeṇ, kí yih terá háth hai ; tú hí ne, ai Ḳhudáwand, yih kiyá hai.

28 We ḷanat kareṇ, par tú barakat de ; we uṭhe aur sharminda ho jáweṅge ; par terá banda ḵhushí manáwegá.

29 Mere muḵhálif ruswái kí poshák se mulabbas hoṇ, aur apní sharmindagí kí chádar se áp ko chhipá leweṇ.

30 Main apne muñh se K̤hudáwand kí bahut hí sitáish karuṅgá; aur bahuton ke dārmiyán us kí hamd gáungá.

31 Kyunki wuh muhtáj ke dahne háth par khará hai, kí us ko us kí ján ke fatwá denewálon se bacháwe.

23 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

110 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND ne mere K̤hudáwand ko farmáyá, Tú mere dahne háth baiṭh, jab tak kí main tere dushmanon ko tere páñwon tale kí chaukí karun.

2 K̤hudáwand tere zor ká áśá Saihún meñ se bhejegá: tú apne dushmanon ke darmiyán hukmrání kar.

3 Tere log terí quwwat ke din husn i taqaddus ke sáth apní khushí se áp hí hadiye hoṅge: subh ke rihm se tere liye terí jawání kí os hai.

4 K̤hudáwand ne qasam kháí hai, aur wuh na pachhtáwegá, Tú Malik i Sidq ke taur par abad tak káhin hai.

5 K̤hudáwand tere dahne háth par apne qahr ke din bádsháhon ko de máregá.

6 Wuh qaumon meñ adálat karegá; láshon se un ko bhar degá; wuh bahut mamlukaton par siron ko máregá.

7 Wuh ráh meñ nále ká pání píegá: is liye wuh sir buland karegá.

111 ZABUR.

1 **H**ALLILU-YAH! Main tamám dil se K̤hudáwand kí sitáish karuṅgá, ráston kí majlis meñ, aur jamáat meñ.

2 K̤hudáwand ke kám bare haiñ; daryáft kiye hue haiñ un sab se jo unheñ cháhte haiñ.

3 Ázmat aur hashmat us ká kám hai, aur us kí sadáqat abad tak qáim hai.

4 Us ne apne ajáib kámon ke liye yádgáří kar rakhí; K̤hudáwand karím o rahím hai.

5 Rátib apne dānewálon ko us ne diyá ; wuh abad tak apne ahd ko yád farmáwegá.

6 Us ne apne kámon ká zor apne logon ko dikhláyá, táki unhen qaumon kí mírás baḡhshe.

7 Us ke háth ke kám haqq aur aḡdálát haiñ ; us ke sáre aḡkám muḡtabir haiñ.

8 We hamesha abad tak páedár, sachcháí aur rástí se kiye gae haiñ.

9 Us ne apne logon ke liye ḡhalásí bhejí ; apne ahd ko abad tak farmá rakhá hai ; us ká nám quddús aur muḡsb hai.

10 Hikmat ká shurú jo hai so ḡhudáwand ká ḡhauf hai : un sab ká, jo un par amal karte haiñ, ḡhúb zihn hai ; us kí sitáish abad tak qáim hai.

112 ZABUR.

1 **H**ALLILU'-YAH! Mubárah wuh ádmí, jo ḡhudáwand se ḡartá hai, so us ke farmánon se niháyat ḡhushí manátá hai.

2 Us kí nasl zamín par zoráwar hogí ; rástbázon kí aulád mubárah hogí.

3 Us ke ghar men mál matáa, aur us kí sadáqat abad tak qáim hai.

4 Rástbázon ke liye táríkí men núr chamaktá hai ; wuh mihrbán, aur dardmand, aur sádiq hai.

5 Bhalá hai wuh ádmí jo mihrbání kartá, aur qarz detá hai ; wuh apne kár o bár ko rástí se chalátá hai.

6 Yaqínan us ko abad tak jumbish na hogí ; sádiq kí yádgáí abadí hogí.

7 Wuh burí ḡhabren sun ke ḡaregá nahín ; us ká dil mustaqím, us ká bharosá ḡhudáwand par hai.

8 Barqarár hai us ká dil ; wuh na ḡaregá, yahán ták ki apne duḡshmanon ko dekh na le.

9 Us ne bikhráyá, muḡtájon ko diyá hai : us kí sadáqat abad tak báqí hai ; us ká síng jalál ke sáth sarfaráz hogá.

10 Sharír dekhegá, aur kurhegá, apne dánt písegá, aur gal jáwegá ; sharíron kí tamanná faná ho jáegí.

113 ZABUR.

1 **H**ALLILU'-YĀH. Hamd karo, ai K̤hudāwand ke bando; K̤hudāwand ke nām kī hamd karo.

2 K̤hudāwand kā nām is dam se abad tak mubārak howe.

3 Aftāb ke tulū se leke us ke magrib tak K̤hudāwand ke nām kī hamd kī jāe.

4 K̤hudāwand sārī qaumon par buland hai; us kā jalāl āsmānon par hai.

5 K̤hudāwand hamāre K̤hudā kī mánind kaun hai; bulandī par rahtā hai.

6 Aur nīche, āsmān aur zamín par nazar kartā hai?

7 Wuh miskín ko k̤hāk se uthā letā hai; wuh muhtāj ko ghūre se uthā ke buland kartā hai.

8 Táki use umrá ke sáth, apne log ke umrá ke sáth, biṭhlāwe.

9 Wuh ghar kī bánjh aurat ko bachchon kī k̤hushī karnewálí má karke basátā hai. Hallilú-yáh.

23 ROZ.—SHĀM KĪ NAMĀZ.

114 ZABUR.

1 **J**AB Isráel Misr se niklá; Yaqúb kā gharáná ajnabí zubán bolnewále logon men se:

2 To Yahúdáh us kī maqdis huí, aur Isráel us kī mamlu-kat huí.

3 Samundar ne dekhá, aur palat gayá; Yardan ne bhí aur ultí phirí;

4 Pahāron ne menḍhon kī mánind chhalāngen mārīn; pahāron ne bher ke bachchon kī mánind.

5 Ai samundar, tujhe kyá huá, jo tú bhágtá hai? aur, tujhe ai Yardan, ki tú ultí phirtí hai?

6 Aur kyá huá, ai pháro, jo tum menḍhon kī mánind aur ai tīlo, jo tum bher ke bachchon kī mánind chhalāngen mārte ho?

7 Ai zamín, tú Khudáwand ke huzúr tharthará, Yaqúb ke Khudá ke huzúr ;

8 Jo patthar ko pání ká hauz banátá hai ; chaqmaq ke patthar ko pání ká chashma.

115 ZABUR.

1 **H**AM ko, ai Khudáwand, nahín, ham ko nahín, balki apne nám ko buzurgí de, apní rahmat ke liye, aur apní sachcháí ke liye.

2 Qaumen kyun kahen, ki un ká Khudá ab kahán hai ?

3 Hamará Khudá to ásmán par hai ; us ne jo kuchh cháhá, so kiyá.

4 Un ke but rúpá aur soná hain, ádmíon kí dastkárián.

5 We munh rakhte hain, par bolte nahín ; we ánkhen rakhte hain, par dekhte nahín ;

6 We kán rakhte hain, par sunte nahín ; un kí náken bhí hain, par súnghte nahín ;

7 We háth rakhte hain, par pakarte nahín ; we páñwon rakhte hain, par chalte nahín ; we apne gale se bhí áwáz nahín nikálte.

8 We, jo unhen banáte hain, aur we sab, jo un ká bharosá rakhte hain, unhín kí mánind hain.

9 Ai Isráel, tú Khudáwand par bharosá kar ; wuhí un ká madadgár aur un kí sipar hai.

10 Ai Hárún ke gharáne, Khudáwand par bharosá karo ; wuhí un ká madadgár aur un kí sipar hai.

11 Tum, jo Khudáwand se ɖarte ho, Khudáwand par bharosá karo ; wuhí un ká madadgár aur un kí sipar hai.

12 Khudáwand ne hamáří khabar lí hai ; wuh barakat degá ; wuh Isráel ke gharáne ko barakat degá ; wuh Hárún ke gharáne ko barakat degá.

13 Wuh un ko jo Khudáwand se ɖarte hain, chhoṭon baron ko barakat degá.

14 Khudáwand tumháří barhtí kare, tumháří aur tumháre larkeon kí.

15 Tum Khudáwand kí taraf se, jis ne ásmán aur zamín ko paidá kiyá, mubáarak ho.

16 Ásmán jo haiṇ, hāṇ ásmán Ḳhudáwand ke liye haiṇ ; aur zamín jo hai, so us ne baní Ádam ko ináyat kí.

17 Murde Ḳhudáwand kí sitáish nahín karte, na we sab, jo khamoshí kē álam meṇ utar játe haiṇ.

18 Lekin ham is waqt se leke abad tak Ḳhudáwand ko mubáarak kahenge. Hallilú-yáh.

24 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

116 ZABUR.

1 **M**AIN mahabbat rakhtá huṇ, kyunki Ḳhudáwand merí áwáz aur merí minnateṇ suntá hai.

2 Ki us ne merí taraḥ kán dhare, so main, jab tak ki jítá rahungá, us ká nám liye jáungá.

3 Maut ke dukhoṇ ne mujhe ko gherá, aur qabr ke dardoṇ ne mujhe pakrá ; main dukh aur gam meṇ giriftár huá.

4 Tab main ne Ḳhudáwand ká nám liyá, ki Ai Ḳhudáwand mihrbání karke merí ján bachá.

5 Ḳhudáwand mihrbán aur sádiq hai ; aur hamará Ḳhudá rahm karnewalá hai.

6 Ḳhudá sáda logoṇ ká nigahbán hai ; main ájiz ho gayá thá, usí ne mujhe bacháiyá.

7 Ai merí ján, apní árámgháh meṇ phir, ki Ḳhudáwand ne tujh par ihsán kiyá hai.

8 Tú ne mujh ko marne se, merí áṅkhoṇ ko áṅsú baháne se, aur mere páñw ko phisalne se bacháiyá.

9 Main Ḳhudáwand ke áge zindagí kí zamín meṇ chalungá.

10 Main ímán láyá, is liye main bolá ; mujh par barí bipat thí :

11 Main ne apní ghabráhat meṇ kahá, ki sáre ádmí jhúṭhe haiṇ.

12 Main Ḳhudáwand ko, us kí sárí niámatoṇ ke iwaz jo mujhe milá, isá dun ?

13 Main najót ká piyála utháungá, aur Ḳhudáwand ká nám pukarungá.

14 Main abhí us ke sáre logon ke sámhne K̲hudáwand ke liye apní nazreñ adá karuṅgá.

15 K̲hudáwand kí nigáh meñ us ke muqaddas logon ká marná giran qadr hai.

16 Ai K̲hudáwand, main arz kartá huñ, kyunki terá banda huñ ; main terá banda, terí laundí ká beṭá ; tú ne mere bandhan khole.

17 Main tere huzúr shukrguzárí ke zabíh charháuṅgá, aur K̲hudáwand ká mán pukáruṅgá.

18 Main abhí us ke sáre logon ke áge apní nazreñ K̲hudáwand ke liye adá karuṅgá ;

19 K̲hudáwand ke ghar kí bárgáhoñ meñ, tere darmi-yán, ai Yarúsalam. Hallilú-yáh.

117 ZABUR.

1 **A**I sárí qaumo, K̲hudáwand kí hamd karo ; ai sárí ummaton, us kí taríf karo.

2 Kyunki us kí mihr ham par qawí hai, aur K̲hudá-wand kí sachcháí abad tak. Hallilú-yáh.

118 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND kí shukrguzárí karo, ki wuh bhalá hai ; ki abad tak us kí rahmat hai.

2 Kásh ki Isráel kahe, ki Us kí rahmat abad tak hai.

3 Kásh ki Hárún ká gharáná kahe, ki Us kí rahmat abad tak hai.

4 Kásh ki we, jo K̲hudáwand se ḍarte haiñ, kahen, ki Us kí rahmat abad tak hai.

5 Main ne tangí meñ K̲hudáwand ko pukará : K̲hudá-wand ne merí sunke kushádagí ḍakhshí.

6 K̲hudáwand merí taraf hai, main nahín ḍarne ká ; in-sán merá kyá kar saktá hai ?

7 K̲hudáwand merí taraf mere madadgáron meñ hai ; so main unhen, jo merá kína rakhte haiñ, dekh luṅgá.

8 Tawakkul karná K̲hudáwand par us se bihtar hai, ki insán ká bharosá rakhe.

9 K̲hudáwānd par tawakkul karná us se bihtar hai, ki amíron ká bharosá rakhe.

10 Sárí qaumon ne mujh ko gher liyá; K̲hudáwānd ke nám se main albatta un ko nábúđ karuṅgá.

11 Unhon ne mujhe gherá, hāṇ, unhon ne to mujhe gherá hai; K̲hudáwānd ke nám se main albatta unhen nábúđ karuṅgá.

12 Unhon ne mujhe shahd kī makkhíon kī tarah gher liyá; we kánton kī ág kī mánind bujh gae; K̲hudáwānd ke nám se main albatta unhen nábúđ karuṅgá.

13 Tú ne mujhe bare zor se dhakelá, táki mujhe girá de; lekin K̲hudáwānd ne merí madad kī.

14 K̲hudáwānd merá zor aur merá faḡhr hai; aur wuh merí naját huá.

15 Sádíqon ke khaimon men khushí aur naját kī áwáz hai. K̲hudáwānd ká dahná háth bahádurí kartá hai.

16 K̲hudáwānd ká dahná háth buland huá; K̲hudáwānd ká dahná háth bahádurí kartá hai.

17 Main na maruṅgá, balki jíuṅgá; K̲hudáwānd ke kím bayán karuṅgá.

18 K̲hudáwānd ne mujhe khúb tambíh kī; lekin mujhe maut ke hawále ne kiyá.

19 Sadáqat ke darwáze mere liye kholo; main un se andar jáuṅgá; main K̲hudáwānd kī sitáish karuṅgá.

20 K̲hudáwānd ká darwáza yih hai; us men sádíq dákhil hote hain.

21 Main terí hamd karuṅgá, ki tú ne merí sun lí; aur merí naját huá.

22 Wuh patthar, jis ko mīmáron ne radd kiyá, kone ká sirá ho gayá hai.

23 Yih K̲hudáwānd se huá; so hamárí nazar men ajíb hai.

24 Yihí wuh din hai jise K̲hudáwānd ne paidá kiyá: ham us men khush o khurram howeren.

25 Ai K̲hudáwānd, ham arz karte hain, ab naját bakhshiye; ai K̲hudáwānd, ham arz karte hain, ab kámyábí bakhshiye.

26 Mubárák wuh, jo átá hai, K̤hudáwand ke nám se; ham K̤hudáwand ke ghar meṇ se tum ko mubárákbádí dete haiṇ.

27 K̤hudáwand wuhí K̤hudá hai; aur us ne ham ko núr dikhláyá; qurbání ko mazbah ke síngon tak rassíon se bándho.

28 Merá K̤hudá tú kai; aur main terí sitáish karuṅgá; merá K̤hudá, main terí buzurgí karuṅgá.

29 K̤hudáwand kí sitáish karo; ki wuh bhalá hai, ki us kí rahmat abad tak hai.

24 ROZ.—SHAM KÍ NAMÁZ.

119 ZABUR.

ALAF.

1 **M**UBÁRAK we, jo ráh meṇ sídhe, jo K̤hudáwand kí sharaṇ par chalte haiṇ.

2 Mubárák we, jo us kí shahádaton ko yád rakhte haiṇ, jo apne sáre dil se use d̤hunduhte haiṇ.

3 We badí bhí nahín karte; we us kí ráhon par chalte haiṇ.

4 Tú ne apne qáide farmáye, ki ham koshish se unheṇ hifz karen.

5 Kásh ki merí ráheṇ tere hukmon ko hifz karne ke liye mustaqím hon.

6 Tab hí main sharminda na honuṅgá, jab ki tere sáre hukmon par nigáh rakuṅgá.

7 Main terí sadáqat kí adálaton ko síkhke dil kí rástí se terí sitáish karuṅgá.

8 Main tere hukmon ko hifz karuṅgá; tú mujhe ákhir tak na chhor.

BET.

9 Jawán ádmí apní ráh kis tarah se sáf kar rakhe? tere kalam ke mutábíq us kí k̤habardárái karne se.

10 Main ne apne sáre dil se terí talásh kí hai: tú mujh lo apne hukmon se bhaṭakne mat de.

11 Main ne tere kalám ko apne dil ke bích chhipá liyá, táki main terá gunáh na karuñ.

12 Ai K̤hudáwand, tú mubáarak hai; apne ahkám mujhe sikhlá.

13 Main ne apne honthon se tere munh kí sárí adálaton ko bayán kiyá.

14 Main terí shahádaton kí ráh men aisá k̤hush huá huñ, jaise tamám daulat se.

15 Main tere qá'idon men gaur karuñgá, aur terí ráhon ko nigáh men rakuñgá.

16 Main tere hukmon men k̤hushí manáuñgá; terá kalám na bhúluñgá.

JIMAL.

17 Mihrbání karke apne bande se sulúk har, ki main jí jáuñ, aur terá kalám yád rakuñ.

18 Merí ankhen khol to main terí shariát kí ajáibát ko dekuñgá.

19 Main zamín par ek musáfir huñ: apne hukm mujh se na chhipá.

20 Merá jí har dam terí adálaton ke ishtiyáq men pará taraptá hai.

21 Tú ne magrúron ko, jo lanatí haiñ, jo tere hukmon se bhatak játe haiñ, dāñtá hai.

22 Malámat aur hiqárat mujh par se dafa kar; kyunki main ne terí shahádaton ko hifz kar rakhá hai.

23 Amíron ne bhí majlis karke mere k̤hiláf báten kíñ; terá banda tere hukmon par dhyán lagáe hue hai.

24 Hāñ terí shahádaton merí ishrateñ aur merí saláh denewáliñ haiñ.

DĀLAT.

25 Merí jāñ k̤hák se lagí jātí hai; tú apne kalám ke mutábīq mujh ko jilá.

26 Main ne apní ráhen bayán kíñ, aur tú ne merí sun hai; mujhe apne ahkám sikhlá.

27 Apne qáide kí ráh ko mujhe bujhá de, to main tere ajáib kámon yar dhyán karuṅgá.

28 Merí ján máre gam ke pighal játí hai; apne kalám ke mutábiq mujh ko sambhál.

29 Jhúth kí ráh mujh se dúr kar; aur mihrbání karke apní shariát mujhe baḵsh.

30 Main ne sachcháí kí ráh iḵhtiyár kí; terí adálaten main ne apne rúbarú rakhín.

31 Main terí shahádaton se chimaṭ rahá huṅ; ai Kḥudá-wand mujhe sharminda na kar.

32 Main tere hukmon kí ráh meṅ dauruṅgá, ki tú merá dil kusháda kartá hai.

25 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

HE.

33 Ai Kḥudáwand, mujhe apne hukmon kí ráh batlá; aur main use ákhir tak yád rakhunṅá.

34 Mujh ko fahm ináyat kar, aur main terí shariát ko yád rakhunṅá; aur use apne sáre dil se hifz karunṅá.

35 Mujhe apne hukmon ke ráste meṅ chalá, ki merí ḵhushí us meṅ hai.

36 Mere dil ko apní shahádaton kí taraf máil kar, aur na lálach kí taraf.

37 Merí áṅkhon ko pher de, ki butlán par nazar na karen; apní ráh meṅ mujhe jilá.

38 Apne bande ke liye apná kalám, jo tere ḍarnewálon ke liye hai, púra kar.

39 Merí malámat ko, jis se main ḍartá huṅ, mujh se dúr kar; ki terí adálaten achchhí haiṅ.

40 Dekh, ki main tere qáidon ká mushtáq huṅ: apní sadáqat meṅ mujhe jilá.

WÁO.

41 Ai Kḥudáwand, apní rahmaton ko, han apní naját ko apne qaul ke mutábiq mujh tak áne de.

42 Aur main apne malámat karnewálon ko jawáb dungá ;
kyunki mujhe tere kalám ká bharosá hai.

43 Aur haqq ká kalám mere muñh se bilkull chhín na
le ; ki main terí ádálaton kí intizárí meñ hun.

44 Aur main terí sharí'at ko har waqt abad ul ábád tak
hifz kar rakhungá.

45 Aur main kusháda jagah meñ chaltá phirtá rahungá ;
ki tere qá'idon ko dhuñdhtá hun.

46 Aur main bádsháhon ke áge terí shahádaton ká zikr
karungá ; aur sharminدا na hounágá.

47 Aur tere hukmon se khushi manáungá ; unhen main
cháhtá hun.

48 Aur main tere hukmon kí taraf, jin se mahabbat
rakhtá hun, apne háth utháungá ; aur tere farmánon par
gaur karungá.

ZAIN.

49 Apne bande kí khátir apne kalám ko yád farmá, ki
tú ne mujhe umnedwár kiyá hai.

50 Mere dukh meñ merí yihí tasallí hai, ki tere qaul
ne mujhe jiláyá hai.

51 Magrúron ne mujh se bahut thaṭholián kī ; main
terí sharí'at se nahín haṭá.

52 Ai Khudáwand, main ne terí qadímí ádálaton ko yád
kiyá, aur tasallí páí.

53 Sharíron ke sabab, jo terí sharí'at ko chhor dete haiñ,
jaljaláhaṭ ne mujhe á pakrá.

54 Mere musáfir-kháne meñ tere ahkám mere gít haiñ.

55 Ai Khudáwand, main ne terá nám rát ko yád kiyá
hai, aur terí sharí'at kí muháfizat kí hai.

56 Yih mujh ko huá hai, ki main ne tere qá'idon par
amal kiyá hai.

KHET.

57 Tú merá baṭhra, ai Khudáwand, main ne kahá hai,
ki main terí báton ko hifz karungá.

58 Main ne apne sáre dil se tere huzúr darkhwást kí; tú apne qaul ke mutábiq mu'h par mihr kar.

59 Main ne apní ráhon par gaur kiyá, aur apne qadam terí shahádaton kí taraf phere.

60 Main ne phurtí kí, aur derí na kí, ki tere hukmon ko hifz karun.

61 Sharíron ke jálon ne mujhe gherá; terí shari'at ko mai bhúla nahín.

62 Adhí ráat ko main uṭhungá ki terí sadáqat kí ádálaton par terí sitáish karun.

63 Main un sab ká sáthí hun, jo tujh se ɗarte hai, aur un ká jo tere qáidon par amal karte hai.

64 Ai Kḥudáwand, zamín terí rahmat se mamúr hai: mujhe apne ahkám sikhla.

TET.

65 Ai Kḥudáwand, tú ne apne kalám ke mutábiq apne bande se khush-sulúki kí hai.

66 Achchhá zihn aur ilm mujhe sikhla de, ki main tere hukmon par ímán láyá hun.

67 Us se peshtar ki mujhe dukh huá main bhatak játá thá; par ab main ne tere kalám ko hifz kiyá hai.

68 Tú nek hai, aur nekí kartá hai; mujhe apne hukm sikhla.

69 Magrúron ne mujh par jhúth bándhá hai; main tere qáidon ko apne sáre dil se hifz kar rakhungá.

70 Un ká dil charbí kí mánind chikná ho rahá hai; main terí sbari'at se magan hun.

71 Bhalá huá, ki main ne dukh páyá; táki tere hukmon ko síkhun.

72 Tere muh kí shari'at mere liye hazáron ashrafíon aur rupayon se bihtar hai.

25 ROZ.—SHĀM KĪ NAMĀZ.

YOD.

73 Tere háthon ne mujhe banáyá, aur mujhe taiyár kiyá : mujhe talīm de, to main tere ahkám síkhungá.

74 We, jo tujh se ɗarte hain, mujhe dekhke ɓhush honge ; kyunki tere kalām se mujhe ummed hai.

75 Ai Khudāwand, main jān gayá, ki terí ʔadālaten rást hain ; aur yih ki tú ne wafáí se mujh ko dukh diyá.

76 Kásh ki terí mihr, jis tarah ki terá qaul tere bande se hai mujhe tasallí de.

77 Terí rahmaten mere 'shāmil hál howen, to main jíungá ; kyunki terí shariʔat merí ɓhushí hai.

78 Magrūr sharminda ho jáen, ki unhon ne jhúth se merí oʔat bigáří ; main tere qáidoṡ par dhyān rakhungá.

79 We, jo tujh se ɗarte hain, aur we, jo terí shahádaton ko jánte hain, merí taraf phiren.

80 Merá dil tere hukmon par mustaqím ho ; táki main sharminda na hoṡ.

KAF.

81 Merí jān terí naját ke shuaq men murchhit huí ; tere kalām par merí ummed hai.

82 Merí ʔnkhen tere qaul ke intizár men yih kahte hue faná huin, ki tú mujhe kab tasallí degá ?

83 Ki main us mashk kí mánind huá, jo dhuwen men dhari ho ; tere hukmon ko main bhúlá nahin.

84 Tere bande ke din kitne hain ? tú kab mere satānevālön kí ʔdālat karegá ?

85 Magrúron ne, jo terí shariʔat ke pairau nahin, mere liye garhe khode hain.

86 Tere sare hukm barhaqq hain ; we náhaqq mujh ko satāte hain ; tú merí madad kar.

87 Nazdík thá, ki we mujhe zamín par se nest o nábúd kar dālte ; lekin main ne tere qáidoṡ ko tark nahin kiyá.

88 Apní rahmat ke mutábiq mujhe jilá to main tere munh kí shahádat ko hifz karungá.

LAMAD.

89 Ai Khudáwand, terá kalám ásmán par abad tak mus-tahkam hai.

90 Terí sachcháí pusht dar pusht hai; tú ne zamín ko qáim kiyá, aur wuh thaharí hai.

91 We terí adálaton ke liye áj ke din thahare hue hain; kyunki sab tere bande.

92 Agar terí shariát merí khushí na hotí, to main apní musíbat men halák ho játá.

93 Main tere qáidon ko kabhí na bhúlungá; ki tú ne un ke wasíle se mujhe jiláyá hai.

94 Main terá hun, mujhe bachá le; ki main tere qáidon ká tálib hun.

95 Sharír merí ghát men lage hue hain, ki mujhe halák karen; main terí shahádaton ko sochtá hun.

96 Tamám kámilyat kí hadd main ne dekhí hai: terá hukm bahut hí chaurá hai.

MEM.

97 Kyá hí main terí shariát se mahabbat rakhtá hun! tamám din us hí men merá dhyán hai.

98 Tú apne hukmon ke wasíle se mujh ko mere dush-manon se ziyáda dánishmand kartá hai; ki we hamesha mere sáth hain.

99 Merí dánish un sab se, jo mujhe talím dete hain, ziyáda hai; kyunki terí shahádaton par merá dhyán hai.

100 Main búrhon se ziyáda samajhtá hun; kyunki tere qáidon par merí nigáh hai.

101 Main ne har ek burí ráh se apne páñw báz rakhe, táki tere kalám ko hifz karun.

102 Main terí adálaton se haṭá nahín; kyunki tú hí ne mujhe talím dí hai.

103 Terí báteñ mere tálú ko kyá hí míthí lagtí laiñ ;
shahd se ziyáda mere munh ko.

104 Tere qáidoñ ke wasíle se main samajhdár ho játá
hun ; is liye har ek jhúthí ráh se adáwat rakhtá hun.

26 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

NUN.

105 Terá kalám mere páñwoñ ke liye chirág, aur merí
ráh kí roshní hai.

106 Main ne qasam kháí hai, aur use púra karungá, ki
main terí sadáqat kí adálateñ ko yád rakhungá.

107 Mujh par barí musíbat hai : ai K̲hudáwand, apne
kalám ke mutábíq mujhe jílá.

108 Ai K̲hudáwand, main bintí kartá hun, mere munh ke
hadyoñ ko manzúr farmá, aur apní adálateñ mujhe síkhlá.

109 Merí ján hamesha merí hathelí par hai ; par main
terí shariát ko bhúlá nahín.

110 Sharíroñ ne mere liye phandá lagáyá hai, par main
tere qáidoñ se kanáre na huá.

111 Main ne terí shahádateñ ko mírás samajh kar abad
tak le liyá : kyunki wuhí mere dil kí khushí hai.

112 Main ne apná dil máil kiyá hai, ki tere hukmoñ par
hamesha ákhir tak amal karun.

SAMAK.

113 Jo do dile haiñ, un se main adáwat rakhtá, par terí
shariát se mahabbat rakhtá hun.

114 Tú mere chhipne ká makán, aur merí sipar hai ;
main tere kalám se ummed rakhtá hun.

115 Ai badkáro, mere pás se dúr ho jáo ; ki main apne
K̲hudá ke hukmoñ par nigáh rakhungá.

116 Apne qaul ke mutábíq mujhe sambhál, táki main
jísún : aur apní ummed se sharminda na houn.

117 Mujh ko thámbh, to main salámat rahungá; aur hamesha tere hukmon kī taraf nazar rakhungá.

118 Tú ne un sab ko radd kiya hai, jo tere hukmon se bhatak gae; ki un ka fareb ek jhúth hai.

119 Tú ne zamín ke sab sharíron ko mail kī mánínd dūr kiyá; is liye main terí shahádaton se mahabbat rakhtá hun.

120 Merá jism tere khauf se kámptá hai, aur main terí adálaton se dartá hun.

AIN.

121 Main ne adl aur sadáqat kī hai; mujhe un ke hawále na kar, jo mujh par zulm karte hai.

122 K̄hair ke liye apne bande ká zámín ho, magrúr mujh par zulm na karen.

123 Merí ankhen terí naját ke, aur terí sadáqat ke qaul ke intizár mein faná ho gayen.

124 Apne bande se apní rahmat ke mutábíq sulúk kar, aur mujh ko apne ahtám síhlá.

125 Main terá banda hun, mujh ko fahm de, to main terí shahádaton ko jánungá.

126 K̄hudáwand ko kám karne ká waqt pahunchá hai; unhon ne terí shariát ko torá hai.

127 Is liye main tere hukmon ko sone se, balki chokhe sone se, ziyáda azíz rakhtá hun.

128 Is liye tere sáre qáide mere nazdík bilkull durust hai, main sab jhúthí ráhon ko dushman rakhtá hun.

FE.

129 Terí shahádaton ajíb hai; is liye merí ján ne unhen nigáh mein rakhá hai.

130 Tere kálam ká khul jáná roshní baḡhshtá hai; sáda logon ko wuh samajhdár kartá hai.

131 Main apná munh kholke pará hánpťá hun; kyunki main tere hukmon ká mushtáq hun.

132 Mujh par tawajjuh farmá, aur mujh par mihr kar, jis tarah terá dastúr hai un ke sáth karná, jo tere nám se mahabbat rakhte hai.

133 Apne qaul se mere qadmon ko durust kar rakh ; aur koí badí mujh par ikhtiyár na páwe.

134 Admí ke zulm se mujh ko khalásí de, to main tere qáidon ko hifz karungá.

135 Apne bande par apná chihra jalwagar farmá, aur mujhe apne ahkám sikhlá.

136 Pání kí nahreñ merí áñkhon se bahtí haiñ, is liye ki log terí shariát hifz nahín karte haiñ.

SÁDE.

137 Ai Kḥudáwand, tú sádiq hai, aur terí adálaten wájibí haiñ.

138 Tú ne sadáqat aur niháyat wafáí se apní shahádaten farmáí haiñ.

139 Merí gairat ne mujhe khá liyá hai, ki mere dushmanon ne tere hukmon ko farámosh kiyá hai.

140 Terá qaul kḥúb táyá huá hai ; aur terá banda us se mahabbat rakhtá hai.

141 Main chhoṭá aur zalíl hun ; tere qáidon ko main nahín bhúltá.

142 Terí sadáqat abad tak sadáqat hai, aur terí sbariát haqq hai.

143 Musíbat aur áfat ne mujhe á liyá hai ; tere ahkám merí khushí haiñ.

144 Terí shahádaton kí sadáqat abad tak hai : mujhe samajh de to main jiúngá.

26 ROZ.—SHAM KÍ NAMÁZ.

QOF.

145 Main ne apne sáre dil se pukará hai ; a Kḥudáwand, merí sun ; main tere hukmon par nigáh rakhungá.

146 Main ne tujhe pukará hai ; mujhe bachá le ; to main terí shahádaton ko yád rakhungá.

147 Main subh se peshtar chillátá hun ; mujhe tere kalám se ummed hai.

148 Merí ánkhen pahron se peshtar ráh dekhtí haiñ, táki main tere qaul par gaur karuñ.

149 Apní rahmat ke mutábiq merí áwáz sun, ai K̤hudá-wand, apní adálaton ke muwáfiq mujhe jilá.

150 We, jo buráí par kamar bándhte, qaríb hue : we terí shariát se dúr haiñ.

151 Ai K̤hudáwand, tú qaríb hai, aur tere sáre ahkám haqq haiñ.

152 Qadím se main ne terí shahádaton se ma'lúm kiyá, ki tú ne un ko abad tak muqarrar kiyá hai.

RESH.

153 Merí musíbat par nazar kar, aur mujhe riháí de ; kí terí shariát ko main bhúlá nahín.

154 Merá muqaddama lañ aur mujhe k̤halásí de ; apne qaul ke mutábiq mujhe jilá.

155 Naját shariíron se dúr hai ; kyunki we tere hukmon ko khojte nahín.

156 Ai K̤hudáwand, terí rahmaton bahut haiñ ; apní adálaton ke mutábiq mujhe jilá.

157 Mere satánewále, aur mere jo dushman haiñ, so bahut haiñ ; main terí shahádaton se nahín hañá.

158 Main ne be-ímánon ko jinhon ne tere qaul ko yád nahín rakhá hai, dekhá, aur dilgír huá.

159 Dekh, ki main tere qáidon ko cháhtá huñ : ai K̤hudá-wand, apní rahmat ke mutábiq mujhe jilá.

160 Terá kalám sarásar haqq hai ; aur terí sadáqat kí har ek adálat abad tak.

SHIN.

161 Sardáron ne be-sabab merá píchhá liyá hai ; aur merá dil tere kalám se dar ke máre kámpá hai.

162 Main tere qaul se, us kí mánind, jise barí lút mil jáwe, k̤hushí kartá huñ.

163 Main jhúth se adáwat aur nafrat rakhtá huñ ; terí shariát ko main dost rakhtá huñ.

164 Terí sadáqat kí adálaton par har roz sát martabe main terí sitáish kartá hun.

165 Un kí barí salámatí hai, jo terí shariát ko dost rakhte hain; aur un ko kisí tarah kí thokar nahín hai.

166 Ai K̤hudáwand, main terí naját ká ummedwár hun; aur tere hukmon ko amal mein láyá.

167 Merí ruh ne terí shahádaton ko hifz kiyá hai, aur main unhen ba shiddat azíz rakhtá hun.

168 Main ne tere qáidon aur terí shahádaton ko hifz kiyá hai; ki merí sárí ráhen tere áge hain.

TAU.

169 Ai K̤hudáwand, mere nále ko apne huzúr qaríb áne de; apne kálám ke mutábíq mujh ko samajh de.

170 Mere iltimás ko apne huzúr pahunchne de; apne qaul ke mutábíq mujhe riháí de.

171 Mere honthon se terí sitáish niklegí, jab tú mujhe apne ahkám sikhláe.

172 Merí zubán terí báton ko duhráegí; ki tere sáre ahkám sadáqat hain.

173 Terá háth merá madadgár ho; ki main ne tere qáidon ko ikhtiyár kiyá hai.

174 Ai K̤hudáwand, main terí naját ká mushtáq hun, aur terí shariát merí khurramí hai.

175 Merí ján jítí rahe aur terí sitáish kare; aur terí adálaton merí madad karen.

176 Main khoí huí bher kí mánind bhaṭak gayá; apne bande ko dhunḍh; ki main tere hukmon ko nahín bhúlá.

27 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

120 ZABUR.

1 **A** PNÍ musibat mein main ne K̤hudáwand ko pukára, aur us ne merí suní.

2 Ai K̤hudáwand, merí ján ko jhúthe honthon se, dagá-báz zubán se riháí de.

3 Ai dagábáz zubán, tujhe kyá milegá, aur tujhe kyá hásil hogá?

4 Pahalwán ke tez tír, ratam ke jalte hue koelon samet.

5 Mujh par afsos, ki Masak men mujhe musáfir honá pará, ki Qádir ke k̄haimon pás mujhe rahná huá hai.

6 Ai meríján tujh ko un ke sáth bahut rahná huá, jo sulh ká kína rakhte haiñ.

7 Main to sulh ká ádmí hun : lekin jab main boltá hun to we jang par taiyár hote haiñ.

121 ZABUR.

1 **M**AIN apní áñkhen paháron kí taraf uṭhátá hun : kaháñ se merí madad áwegí.

2 Merí madad K̄hudáwand se hai, jis ne ásmán o zamín ko paidá kiyá.

3 Wuh tere páñw ko phisalne na de ; wuh, jo terá háfiz hai, na únghe.

4 Dekh, wuh, jo Isráel ká háfiz hai, largiz na únghegá, aur na soegá.

5 K̄hudáwand terá háfiz hai ; K̄hudáwand tere dahne háth par terá sáyabán hai.

6 Áftáb se din ko, aur máhtáb se rát ko, tujhe kuchh zarar na pahunchegá.

7 K̄hudáwand har ek burái se tujhe mahfúz rakhegá ; wuh terí ján ko mahfúz rakhegá.

8 K̄hudáwand tere jáne áne men, is waqt se leke abad tak, terá háfiz rahegá.

122 ZABUR.

1 **M**AIN un se k̄hush huá, jo mujhe kahte the, 'Áo, K̄hudáwand ke ghar chalen.

2 Ai Yárúsalam, hamáre páñw tere darwázon men ṭhahare haiñ.

3 Ai Yárúsalam tú us shahr kí mánind baní huí hai, ki báham k̄húb paiwasta hai :

4 Jis mein firqa, Khudáwand ke firqa, jaisá Isráel ko hukm thá, charh játe hain, ki Khudáwand ke nám kí sitáish karen.

5 Kyunki us mein adálat ke takht, Dáúd ke khándán ke takht, rakhe hue hain.

6 Yarúsalam kí salámatí ke liye duá mángo; we, jo tujh ko dost rakhte hain, salámat rahen.

7 Terí chárdíwári mein salámatí, tere mahlon mein aman o chain howe.

8 Apne bháion aur apne doston kí khátir main ab kahtá hun, Tujh mein salámatí howe.

9 Khudáwand hamáre Khudá ke ghar ke liye main terí khairiyat ká tálib rahuná.

123 ZABUR.

1 **M**AIN ne apní ánkhi terí taraf utháí, ai ásmán par baithnewále.

2 Dekho, jis tarah ki gulámon kí ánkhen apne Khudá-wand ke háth kí taraf, jis tarah laundí kí ánkhen apní bíbí ke háthon kí taraf lagí raktí hain, isí tarah hamáre ánkhi Khudáwand apne Khudá kí taraf lagí hain, jab tak ki wuh ham par rahm na farmáwe.

3 Ai Khudáwand, ham par rahm farmá; ham par rahm farmá, ki ham hiqárat se khúb ser ho gae.

4 Dandanánewálon kí thatthebázi se, magrúron kí hiqá-rat se hamáre ján khúb ser huí.

124 ZABUR.

1 **A**GAR Khudáwand hamáre taraf na hotá, kásh ki Isráel kake;

2 Agar Khudáwand hamáre taraf na hotá, jis waqt ki log hamáre muqábile mein uthen.

3 To usí waqt we ham ko jítá nigal játe, jab ki un ká gazab ham par bharká;

4 Usí waqt ham pání mein garq ho játe; dhára hamáre ján par guzar játi;

5 Usí waqt umandte pání hamáří ján hí par guzar karte.

6 Mubárák ho K̲hudáwand, jis ne ham ko un ke dānton ká shikár na hone diyá.

7 Hamáří ján chiriyá kí tarah saiyád ke jál se chhúťí; jál tútá, aur ham chhúť gae.

8 Hamáří madaḍ K̲hudáwand ke nám se hai, jis ne ásmán aur zamín ko paidá kiyá.

125 ZABUR.

1 **W**e, jin ká bharosá K̲hudáwand par hai, koh i Saihún kí mánind haiṇ, jo taltá nahín; sadá qáim hai.

2 Yarúsalam ke áspás pahár haiṇ; aur K̲hudáwand apne logon ke áspás hai, is waqt se leke abad tak;

3 Ki sharíron ká sonṭá sádiqon ke hisse men ṭaharne ká nahín; tá na howe, ki sádiq badkárí kí taraf apne háth barháwen.

4 Ai K̲hudáwand, bhalon se aur un se, jo sídhe-dil haiṇ, bhalái kar.

5 Par we, jo apní ṭerhí ráhon kí taraf bhaṭak játe haiṇ, K̲hudáwand un ko badkáron ke sáth rawána karegá: Isráel par salámatí howe.

27 ROZ.—SHAM KI NAMAZ.

126 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND ne jis waqt Saihúní asíron ko phiráyá, us waqt ham un kí mánind the, jo k̲hwáb dekhte haiṇ.

2 Tab hamáre munḥ haṇsí se bhar gae, aur hamáří zubán gáne se; tab gair-qaumon ke darmiyán yih charchá thá, ki K̲hudáwand ne ham se bare sulúk kiye haiṇ.

3 Hāṇ, K̲hudáwand ne ham se bare sulúk kiye haiṇ; ham k̲hush haiṇ.

4 Ai Khudáwand, hamáre asíron ko pher lá, dakhin kí nahron kí mánind.

5 We, jo ánsúon ke sáth bote hain, khushí ke sáth kátenge.

6 Bone ke liye bñj utháe hue, wuh rotá huá chalá jatá; apne púle utháe hue khushí ke sáth wuh phir átá hai.

127 ZABUR.

1 JAB ki Khudáwand hí ghar na banáwe, to un kí mihnát, jo use banáte hain, befáida hai, agar Khudáwand hí shahr ká nigahbán na ho to pásbán kí hoshyári ábas hai.

2 Tumhen kuchh fáida nahín, jo sawere uthte ho, aur der kar áram karte ho, aur mihnaton kí rotí kháte ho; so wuh apne pyáre ko nín-d meñ detá hai.

3 Dekho, larke Khudáwand kí taraf se mírás hain, aur peñ ká phal mazdúri.

4 Jaise pahalwán ke háth meñ tír, waise hí jawání ke larke hain.

5 Mubárák wuh mard, jis ká tarkash un se mamúr hai: we pashemán na howenge, jis waqt darwáze par dushmanon se guftagú karenge.

128 ZABUR.

1 MUBÁRAK hai har ek, kí Khudáwand se dartá, aur us kí ráhon par chaltá hai.

2 Kí tú apne háthon kí kamái kháwegá; tú sádatmand, aur khair tere sáth hai.

3 Terí jorú us darakh-t i angúr kí mánind hogí, jo mewe se ladá huá tere ghar ke áspás hai; tere bachche tere dastarkhwán ke gird zaitún ke paudhon kí mánind hongé.

4 Dekho, wuh insán, jo Khudáwand se dartá hai, aisá mubárák hogá.

5 Khudáwand Saihún meñ se tujhe barakat degá, kí tú apní umr bhar Yarúsalam kí iqbálmandí dekhe;

6 Aur apne bachchon ke bachche dekhe. Isráel par salámatí howe.

129 ZABUR.

- 1 **M**ERÍ jawání se leke unhoṇ ne aksar mujhe dukh diyá, Isráel ab kahe ;
- 2 Merí jawání se leke aksar unhoṇ ne mujhe dukh diyá ; par we mujh par gálib na hue.
- 3 Halwáhoṇ ne merí píṭh par hal jotá ; unhoṇ ne apní reghárián lambí kíṇ.
- 4 Kḥudáwand sádiq hai ; us ne sharíroṇ kí rassíoṇ ko káṭ dálá hai.
- 5 We sab, jo Saihún se bugz rakhte haiṇ, sharminda hoṅge, aur ulte phiráe jáenge.
- 6 We chhatoṇ kí ghás kí mánind hoṅge, jo peshtar us se, ki koí use ukháre kḥushk ho játí hai :
- 7 Jis se káṭnewálá apní muṭṭhí aur púle bándhnewálá apná dáman nahíṇ bhartá ;
- 8 Aur ráhguzar nahíṇ kahte, ki Kḥudáwand kí barakat tum par ho : ham Kḥudáwand ká nám leke tumháre liye duá karte haiṇ.

130 ZABUR.

- 1 **A**I Kḥudáwand, maiṇ gahráṇ meṇ se tujhe pukártá huṇ.
- 2 Ai Kḥudáwand, merí áwáz sun ; merí minnat kí áwáz par tere kán mutawajjih howeṇ.
- 3 Ai Kḥudáwand, agar tú gunáh ká hisáb le, to ai Kḥudáwand, kaun khará rah sake ?
- 4 Par tere pás to magfírat hai, táki terá dar rakheṇ.
- 5 Maiṇ Kḥudáwand ke intizár meṇ huṇ ; merí ján inti-zár meṇ hai, aur mujhe us ke kalám ká bharosá hai.
- 6 Merí ján Kḥudáwand ke intizár meṇ hai, pásbánoṇ se ziyáda jo subh kí ráh, háṇ, pásbánoṇ se ziyáda jo subh kí ráh takte haiṇ.
- 7 Ai Isráel, Kḥudáwand par tawakkul kár ; ki rahmat Kḥudáwand ke pás hai ; aur us ke pás kasrat se kḥalásí hai.
- 8 Aur wuhí Isráel ko us kí sárí badkáríoṇ se maḥblasí degá.

131 ZABUR.

1 **A**I K̤hudáwand, mere dil meṇ magráí nahín, aur main buland-nazar nahín huṇ; aur barí barí báton meṇ, aur un māmaloṇ meṇ jo mere liye anuṭhe haiṇ, merá shuḡl nahín.

2 Yaqínan main ne us laṛke kí mánind, jis ká dúdh us kí má ne chhuráyá ho, apne jí kí k̤hátirjamáí kí, aur use chup kar rakhá hai: merá jí us laṛke ká sá hai jis ká dúdh chhuráyá gayá ho.

3 Ai Isráel K̤hudáwand par bharosá rakh, is dam se abad tak.

28 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

132 ZABUR.

1 **A**I K̤hudáwand, Dáúd ke báb meṇ us ke sáre ande-she ko yád kar:

2 Ki us ne K̤hudáwand kí qasam k̤háí, Yaqúb ke Qádir kí nazr mání.

3 Yaqínan main apne ghar ke andar na jáungá; yaqínan main apne palanḡ ke bichhaune par na charhuṅgá;

4 Yaqínan main apní áṅkhoṇ meṇ níṇd ko aur apní palakoṇ meṇ úṅgháí ko áne na duṅgá;

5 Jab tak ki K̤hudáwand ke liye ek maqám, Yaqúb ke Qádir ke liye ek maskan na páuṇ.

6 Dekho, ham ne us kí k̤habar Ifrátá meṇ suní; ham ne us ko jaṅgal ke maidánoṇ meṇ páyá.

7 Ham us ke maskanoṇ meṇ jáeṅge; ham us ke páṇw kí chaukí ke sámhne sijda kareṅge.

8 Uṭh, ai K̤hudáwand, apní árámgáh meṇ dáḡhil ho, tú aur terí quwwat ká sandúq.

9 Tere káhin sadáqat ká jáma pahineṇ; aur tere muqaddas log k̤hushí se lalkáreṇ.

10 Apne bande Dáúd kí k̤hátir apne Masíh ká chihra mámanzúr mat kar.

11 Khudáwand ne sachcháí ke sáth Dáúd se qasam kháí, us se wuh na phiregá, ki main tere peṭ ke phal meṇ se tere liye tere takht par biṭhláungá.

12 Agar tere larke mere áhd aur merí shahádat ko, jo main unheṇ sikháungá, hifz karenge, to un ke larke bhí tere takht par abad tak baiṭhte chale jáenge.

13 Ki Khudáwand ne Saihún ko chun liyá; apne rahne ke liye use pasand kiyá hai:

14 Yihí mere áram kí jagah abad tak; yahín main rahungá; ki use main ne pasand kiyá hai.

15 Main us kí rozi meṇ bahut sí barakat dungá; main us ke muhtájon ko roṭí se ser karungá.

16 Aur us ke káhinon ko naját ká jáma pahináungá, aur us ke muqaddas log khushí se lalkárenge.

17 Wahán main Dáúd kí shákh shigufta karungá: main ne apne Masíh ke liye ek chirág taiyár kar rakhá hai.

18 Main us ke dushmanon ko sharmindagí ká jáma pahináungá, lekin us ke úpar us ká táj dahdaháegá.

133 ZABUR.

1 **D**EKHO, kyá khúb aur kyá suhání bát hai, ki bháí mile jule rahen!

2 Yih us mahang-mole itr kí mánind hai, jo sir par dálá jáwe; aur bahke dāṛhí par, Hárún kí dāṛhí par hoke, us ke pairáhan ke garebán tak pahunche.

3 Harmún kí os kí mánind hai, wuh os jo Saihún ke paháron par girtí hai: ki wahán Khudáwand ne barakat ká, hamesha kí zindagí ká hukm farmáyá.

134 ZABUR.

1 **D**EKHO, ai Khudáwand ke sab bando, jo rát ko Khudáwand ke ghar meṇ khare rahte ho, Khudáwand ko mubáarak kaho.

2 Maqdis kí taraf apne háth uṭháó, aur Khudáwand ko mubáarak kaho.

3 Khudáwand ásmán aur zamín ká kháliq, tujhe Saihún meṇ se barakat baṭhshe.

135 ZABUR.

- 1 **H**ALLILU-YAH! K̲hudáwand ke nám kí hamd karo; ai K̲hudáwand ke bando, us kí hamd karo,
- 2 Tum, jo K̲hudáwand ke ghar mein, hamáre K̲hudá ke ghar kí bárgáhon mein, khare rahte ho.
- 3 Hallilú-yáh! Kyunki K̲hudáwand bhalá hai; us ke nám kí madhsaráí karo; yih suháná hai.
- 4 Ki K̲hudáwand ne Yaqúb ko apne liye, Isráel ko apne kháss khazáne hone ke liye chun liyá.
- 5 Ki mujh ko yaqín hai, ki K̲hudáwand buzug hai; aur hamará Rabb sáre ma'búdon se bará hai.
- 6 Jo kuchh ki K̲hudáwand ne cháhá, us ne ásmán, aur zamín, aur daryáon, aur sáre gahráon mein kiyá.
- 7 Bukhárát zamín kí atráf se wuhí uṭhátá hai; mein ke liye bijlí banátá hai; hawá ko apne makḥzanon se nikál látá hai.
- 8 Us ne Misr ke pahlaũthe máre, kyá insán ke, kyá haiwán ke.
- 9 Us ne nisháníñ o aḡáibát ai Misr, tujh mein, Firaún aur us ke sáre khádimon par bhejí.
- 10 Us ne bahut qaumon ko mára, aur zabardast bádsháhon ko qatl kiyá.
- 11 Amúrion ke bádsháh Saihún ko, aur Basan ke bádsháh Új ko aur Kanán kí tamám saltanaton ko:
- 12 Aur un kí zamín mírás mein, apne log Isráel ko mírás mein dí.
- 13 Ai K̲hudáwand, terá nám abad tak hai; ai K̲hudáwand, terá zikr pusht dar pusht báqí rahegá.
- 14 Ki K̲hudáwand apne logon ká insáf karegá, aur apne bandon ke liye pachhtáegá.
- 15 Gair-qaumon ke but soná aur rúpá, ádmion kí dast-káriñ haiñ.
- 16 We zubán rakhte haiñ, par bolte nahín; áñkhen rakhte haiñ, par dekhte nahín;
- 17 We kán rakhte haiñ, par sunte nahín; we to munh se sáñs bhí nahín lete.

18 We, jo un ke banánewále haiñ, sab jinheñ un ká bharosá hai, unhíñ kí mánind haiñ.

19 Ai Isráel ke gharáne, K̤hudáwand ko mubáarak kaho; ai Hárún ke gharáne, K̤hudáwand ko mubáarak kaho.

20 Ai Láwí ke gharáne, K̤hudáwand ko mubáarak kaho; ai tum jo K̤hudáwand se darte ho, K̤hudáwand ko mubáarak kaho.

21 Saihún men se K̤hudáwand mubáarak, jo Yarúsalam men rahtá hai. Hallilú-yáh!

28 ROZ.—SHAM KI NAMÁZ.

136 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND ká shukr karo; ki wuh bhalá hai; ki us kí rahmat abad tak hai.

2 Us ká, jo iláhoñ ká K̤hudá hai, shukr karo; ki us kí rahmat abad tak hai.

3 Us ká, jo k̤hudáwandon ká K̤hudáwand hai, shukr karo; ki us kí rahmat abad tak hai.

4 Us ká, jo akelá bare ajaib kám kartá hai; ki us kí rahmat abad tak hai.

5 Us ká, jis ne hikmat se ásmán banáe; ki us kí rahmat abad tak hai.

6 Us ká, jis ne zamín ko páníoñ par phailáyá; ki us kí rahmat abad tak hai.

7 Us ká, jis ne bare bare naiyir banáe; ki us kí rahmat abad tak hai:

8 Aftáb, ki jis ká amal din ko hai; ki us kí rahmat abad tak hai:

9 Máhtáb aur sitáre, jin ká amal rát ko hai; ki us kí rahmat abad tak hai.

10 Us ká, jis ne Mísr ko, us ke pahlaũhoñ samet mára; ki us kí rahmat abad tak hai.

11 Aur Isráelíoñ ko un ke darmiyán se nikál láyá; ki us kí rahmat abad tak hai:

12 Qawí háth se, aur barháe hue bázú se; ki us kí rahmat abad tak hai.

13 Us ká, jis ne daryá i Qulzum do hissa kiyá; ki us kí rahmat abad tak hai :

14 Aur Isráelíon ko us ke darmiyán se pár le gayá; ki us kí rahmat abad tak hai.

15 Aur Firaún ko, us ke lashkar samet, daryá i Qulzum men jhár dála; ki us kí rahmat abad tak hai.

16 Us ká, jo bayábán men apne log ká rahnumá huá; ki us kí rahmat abad tak hai.

17 Us ká, jis ne bare bare bádsháhon ko qatl kiyá; ki us kí rahmat abad tak hai :

18 Aur qawí salátín ko ján se mára; ki us kí rahmat abad tak hai :

19 Amúríon ke bádsháh Saihún ko; ki us kí rahmat abad tak hai :

20 Aur Basan ke bádsháh Új ko; ki us kí rahmat abad tak hai :

21 Aur un kí sarzamín ko mírás kar diyá; ki us kí rahmat abad tak hai :

22 Apne bande Isráel kí mírás; ki us kí rahmat abad tak hai.

23 Us ká, jis ne ham ko hamarí pastí kí hálát men, yád farmáyá; ki us kí rahmat abad tak hai.

24 Aur ham ko hamáre dushmanon se chhurá liyá; ki us kí rahmat abad tak hai.

25 Us ká, jo har jándár ko rozí detá hai; ki us kí rahmat abad tak hai.

26 Ásmán ke Khudá kí shukrguzarí karo; ki us kí rahmat abad tak hai.

137 ZABUR.

1 **B**ABUL kí nahron par, wahán ham baithe, aur Saihún ko yád karke roe.

2 Ham ne apní barbaten bed ke darakhthon men, jo us ke bích men the, táng dín.

3 Ki wahán hamáre qaid karnewálon ne cháhá ki ham gít gáwen, aur hamáre lútnewálon ne ki ham khushí manáwen, yih kahke ki Saihún ke gíton men se hamáre liye ek gít gáo.

4 Ajnabí zamín meñ ham kyunkar K̲hudáwand ká gít gáweñ?

5 Ai Yarúsalam, agar main tujh ko bhúl jáuñ, to merá dahná háth apní hikmat bhúle.

6 Agar main tujh ko yád na rakhun; agar main Yarúsalam ko apní awwal khushí se ziyádatar azíz na jánuñ; to merí zubán tálú se lag jáe.

7 Ai K̲hudáwand, Yarúsalam ke din ko, baní Adúm kí bábat yád rakh, ki unhon ne kahá, dhá deo; bekh o bun se us ko dhá deo.

8 Ai Bábul kí betí, barbád kí huí! kyá hí mubáarak wuh jo tujh se us sulúk ká, jo tú ne ham se kiyá, intiqám lewe.

9 Mubáarak wuh, jo tere lar̲kon ko pakaṛke pattharon par paṭak dewe.

138 ZABUR.

1 **M**AIN apne sáre dil se terí sitáish karuṅgá; maḥbú-
don ke áge main terí madhsarái karuṅgá.

2 Main terí muqaddas haikal kí taraf sijda karuṅgá, aur tere nám kí sitáish karuṅgá, terí rahmat ke sabab, aur terí sachcháí ke sabab; ki tú ne apne qaul ko apne sáre nám ke úpar barháyá hai.

3 Jis din main ne pukará, tú ne merí suní; tú ne merí rúh ko himmat deke qawí kiyá.

4 Ai K̲hudáwand, zamín ke sab bádsháh tere munh ke kalám sun ke terí sitáish kareṅge.

5 Aur K̲hudáwand kí ráhon meñ gáenge, ki K̲hudáwand ká jalál bará hai.

6 Ki K̲hudáwand buland hai aur paston par tawajjuh kartá hai; par magrúron ko dúr se jántá hai.

7 Harchand main dukh ke álam meñ chaltá phirtá hun, par tú mujhe jiláwegá; tú mere dushmanon ke qahr par apná háth barháegá aur apne dahne háth se mujhe bacháegá.

8 K̲hudáwand mere liye sab kuchh karegá; ai K̲hudáwand terí rahmat abad tak hai; apne háthon ke kámon ko tark mat kar.

29 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

139 ZABUR.

1 **A** I Khudáwand, tú ne mujhe jáñchá hai; aur tú jántá hai.

2 Tú merá baithná aur merá uthná jántá hai; tú mere k̤hiyál ko dūr se daryáft kartá hai.

3 Tú merí rawish aur mere bistar ko chhán letá hai, aur merí sárí ráhon se wáqfiyat rakhtá hai.

4 Ki dekh, merí zubán par koí aisí bát nahín, ki jise tú, ai Khudáwand, bilkull nahín jántá hai.

5 Tú áge píchhe merá ghernewálá hai, aur tú ne apná háth mujh par rakhá hai.

6 Aisá ilm mere liye niháyat ajíb hai; yih buland hai, main use nahín pahunch saktá.

7 Terí Rűh se main kidhar jáun, aur terí huzúrí se main kahán bhágun?

8 Agar asmán ke úpar charh jáun, to tú wahán hai; agar pátál mein apná bistar bichháun, to dekh, tú wahán bhí hai.

9 Agar subh ke pañkh leke main samundar kí intihá mein já baithun:

10 To wahán bhí terá háth mujhe le chalegá, aur terá dahná háth mujhe sambhálegá.

11 Agar main kahun, ki andherí beshakk mujhe dhám-pegí; to rát mere gird roshní ho jáegí.

12 Yaqínan táríkí tere sámhne tárík nahín kar saktí, par rát din kí mánind roshan hai; táríkí aur roshní donoñ eksán haiñ.

13 Ki tú ne mere gurdon ko baná rakhá hai; merí má ke peñ mein tú ne hifázat se mujhe dhámp liyá.

14 Main terí sitáish kartá rahungá, is liye ki main muhib o ajíb tarah baná hun; tere kám ajíb haiñ; is ká mere jí ko bará yaqín hai.

15 Jab ki main parde mein banáyá játá, zamín ke asfal mein buná játá thá, to merí súrat tujh se chhipí na thí.

16 Terí ánkhon ne mere betartíb madde ko dekhá ; aur tere daftar, men sab aiyám jo hone wále the, likhe hue the, jab hanoz un men se koí maujúd na thá.

17 Aur mujh ko kyá hí beshqímat haiñ tere khiyál, ai Bárí Taáílá ! un kí jamá kyá hí bahut hai.

18 Main unhen kyá ginun ? we to shumár 'men ret se ziyáda haiñ ; main jág játá aur phir bhí tere sáth hun.

19 Ai K̤hudáwand, tú yaqínan sharíron ko qatl karegá ; pas, ai khúnío, mere pás se dúr ho jáo.

20 We to sharárat ke liye terá zikr karte haiñ ; tere dushman terá nám bejá lete haiñ.

21 Kyá tere kína rakhnewálon se, ai K̤hudáwand main kína na rakhun ? aur jo terí muḥhálifat men uṭhte haiñ, un se main nafrat na karun ?

22 Main shiddat se un ká kína rakhtá hun ; we mere nazdík dushman haiñ.

23 Ai K̤hudá, mujhe jáñch, aur mere dil ko ján ; mujhe ázmá, aur mere andeshon ko ján.

24 Aur dekh ki mujh men kisí tarah kí ḵharábí kí ráh hai ; aur mujh ko abadí ráh men chala.

140 ZABUR.

1 **A**I K̤hudáwand, bure ádmí se mujh ko chhuṛá ; zálím insán se mujhe bachá rakh.

2 Jo dil men burái ká mansúba bāñdhte haiñ ; we har roz laráíon par jamá hote haiñ.

3 Sámpoñ kí mánind unhoñ ne apní zubán tez kí hai ; un ke honṭhon men afaí ká zahr hai.

4 Ai K̤hudáwand, sharír ke háth se mujhe mahfúz rakh ; zálím insán se mujhe bachá ; jinhoñ ne mansúba bāñdhá hai, ki merí ráhoñ men mujh ko páemál karen.

5 Magrúron ne chhipke mere liye phandá aur rassíáñ taiyár kí haiñ ; unhoñ ne ráhguzar men jál bichháýá hai ; unhoñ ne mere liye dām lagáe haiñ.

6 Main ne K̤hudáwand se kahá, Tú merá K̤hudá hai ; Ai K̤hudáwand, merí munáját kí áwáz sun.

7 Ai Yahowáh Khudáwand, merí naját ke zor, jaug ke din tú ne mere sir par sáya kiyá.

8 Ai Khudáwand, sharír kí khwáhishon ko manzúr mat kar; us ká iráda púra hone na de; nahín to we sir utháenge.

9 Jinhon ne mujhe cháron taraf se gher liyá hai, un ke honthon kí burái unhín ke sir dhámpegí.

10 Un par angáre dále jáenge; wuh unhen ág men jhonkegá; aur gahráon men, ki we phir na uth sakege.

11 Bad zubán insán zamín par qáim na rahegá; zálím insán burái ká shikár hoke halák ho jáegá.

12 Mujh ko yaqín hai, kí Khudáwand garíbon ká muqaddama lapegá, muhtájon ká haqq pahuncháegá.

13 Filhaqíqat sádiq log tere nám kí hamd karenge; we, jo rást hain, tere huzúr men basenge.

141 ZABUR.

1 **A**I Khudáwand, main tujhe pukártá hun; merí taraf jáld á; jab main tujhe pukárun merí áwáz par kán dhar.

2 Merí duá tere huzúr baḡhúr kí tarah sadá manzúr rahe; mere háthon ká uthána shám kí qurbání kí mánind.

3 Ai Khudáwand, mere muḡh par nigahbán biṭhlá; mere honthon ke darwáze kí darbání kar.

4 Mere dil ko kisé burí bát kí taraf máil hone na de, ki wuh badkáron men shámil hoke badkárí kare; aur mujhe un ke mazadár khánon men se kuchh kháne na de.

5 Sádiq mihrbání se mujh ko máre, aur mujhe tambh de; merá sir sir ke tel ká inkár na kare; ki phir bhí un kí musibaton ke waqt main duá mángungá.

6 Un ke hákim chatán kí atráf men giráe gae; aur unhon ne merí báten suní, ki we míthí thín.

7 Jis tarah kí koí zamín ko chástá aur chír detá hai, usí tarah hamárá haqqíán qabr ke muḡh par bikhar gáin.

8 Lekin, ai Yahowáh Khudáwand, merí ankhen terí taraf hain; merá tawakkul tujh par hai; merí ján ko halák hone na de.

9 Mujh ko us phande se bachá, jo unhoṇ ne mere liye bichháya, aur badkároṇ ke jáloṇ se.

10 Jab tak ki main pâr ho jáuṇ sharîr apne hí dámoṇ meṇ ek sáth phaṇs jáweṇ.

29 ROZ.—SHAM KÍ NAMÁZ.

142 ZABUR.

1 **M**AIN Khudáwand ke áge apní áwáz se chillátá huṇ : apní áwáz se Khudáwand ke áge minnat kartá huṇ.

2 Main apní faryád us ke huzúr khol khol ke kartá huṇ ; apná dukh us ke huzúr bayán kartá huṇ.

3 Jis waqt merá jí udás hai tú mere raste se wáqif hai. Jis ráh meṇ ki mujh ko chalná hai unhoṇ ne chhipke mere liye phandá lagáya hai.

4 Dahne háth nigáh kar, aur dekh, ki koí nahín, jo mujhe pahchántá ho ; mujhe kahín panáh na rahí ; kisí ko merí ján kí fikr nahín.

5 Ai Khudáwand, main tere áge chilláyá ; main ne kahá, Tú hí merí panáh, merá bakhra zindagí kí sarzamín meṇ.

6 Mere nále par tawajjuh farmá ; kyuníki main bahut past ho gayá huṇ ; mere satánewáloṇ se mujhe chhurá le ; ki we mujh se zoráwar haiṇ.

7 Merí rúh ko qaid se nikál, táki tere nám kí sitáish howe : sádiq mere áspás jamá ho jáenge jab tú mujh par mihrbání farmáwegá.

143 ZABUR.

1 **A**I Khudáwand, merí duá sun, merí minnaton par kán rakh ; apní wafáí se, apní sadáqat se merá jawáb de.

2 Aur apne bande ko adálat meṇ na lá, kyuníki koí insán jándár tere huzúr rástbáz ṭhahar nahín saktá.

3 Ki dushman merí ján ke píchhe pará hai ; us ne merí zindagí ko kḥák par páemál kiyá ; us ne mujh ko un kí mánind, jo muddat se mar gae haiñ, táríkí meñ basáyá hai.

4 Aur merá jí mujh meñ udás ho gayá ; merá dil mere bích meñ ujaṛ gayá hai.

5 Main agle dinon ko yád kartá huñ ; tere sáre kámon ko sochtá huñ ; main terí dastkárí par gaur kartá huñ.

6 Main apne háth terí taraf phailátá huñ ; merí rúh khushk zamín kí mánind terí pyásí hai.

7 Ai Kḥudáwand, jald merí sun ; merí rúh be-kḥud ho gaí hai : mujh se muñh na moṛ, nahín to main un kí mánind ho jáuñgá, jo garhe meñ girte haiñ.

8 Subh ko apní mihr kí áwáz mujhe suná ; kí tujh par merá bharosá hai ; wuh ráh jis par mujh ko chalná hai, mujh ko batá, kyunki main apní rúh ko terí taraf uṭhátá huñ.

9 Ai Kḥudáwand, mujh ko mere dushmanon se chhurá le ; main tere pás panáh letá huñ.

10 Mujhe apní marzí par chalná sikhlá ; kyunki tú hí merá Kḥudá hai ; terí achchhí rúh chauras sarzamín meñ mujhe le chale.

11 Ai Kḥudáwand, tú apne nám ke wáste mujhe jiláegá ; tú apní sadáqat meñ merí ján musíbat se chhuráegá.

12 Aur apní rahmat se tú mere dushmanon ko faná karegá ; aur un sab ko, jo mere jí ko dukh dete haiñ, nábud karegá ; kyunki main terá banda huñ.

30 ROZ.—FAJR KÍ NAMÁZ.

144 ZABUR.

1 **M**UBÁRAK hai, Kḥudáwand merí chaṭán ; wuh mere háthon ko jaṅg karná, merí uñglíon ko laṛná sikhlátá hai :

2 Merá mihrbání karnewálá, aur merá garh, merá únchá burj, aur merá rihái-denewálá, merí sipar, aur us par merá bharosá hai; wuh mere tale mere log ko maglúb kartá hai.

3 Ai Khudáwand, insán kyá hai, ki tú use pahcháne? ibn i Ádam kaun hai, ki tú us ká khiyál kare.

4 Insán to butlán kí mánind hai: us ke din ek guzarte hue sáye kí mánind.

5 Ai Khudáwand, apne ásmánon ko jhuká, aur utar á paháron ko chhú, to un se dhuwán uthegá.

6 Bijlí girá aur unhen titar bitar kar; apne tír chala aur unhen ghabrá de.

7 Upar se apná háth phailá, mujhe khalásí de; aur bahut páníon se, ajnabí aulád ke háth se mujhe chhurá le.

8 Jin ke munh se wáhí báten nikaltí haiñ, aur un ká dahná háth jhúth ká dahná háth hai.

9 Ai Khudá, main tere liye ek nayá gít gáuñgá; das tár kí bín bajáke terí madhsarái karuñgá.

10 Jo sháhon ko naját bakhshtá, jo apne bande Dáúd ko burí teg se bachátá hai.

11 Mujh ko ajnabí aulád ke háth se khalásí de aur chhurá le, jin ke munh se wáhí kalám nikaltá hai, aur un ká dahná hath jhúth ká dahná háth hai.

12 Táki hamáre betē paudhon kí mánind apní jawání men zor se barhen; hamáre betían záwiya kí sí khush tarásh súraten, mahall ke naqshe par howen;

13 Táki hamáre makhzan malámál howen, jin men se har qism kí chíz muyassar ho: hamáre bheren hazáron lákhon hamáre gallon men janen.

14 Hamáre bail lade hue hon; kuchh nuqsán aur khurúj, aur hamáre bázáron men kisi tarah kí nálísh na ho.

15 Mubáarak wuh log jis ká yih rang ho; mubáarak wuh log jis ká Khudá Khudáwand hai.

145 ZABUR.

1 **A**I Khudá, mere bádsháh, main terí barái karuñgá; aur abad ul ábád tere nám ko mubáarak kahuñgá.

2 Main har roz tujhe mubárák kahungá; aur abad ul ábád tere nám kí sitáish karungá.

3 K̤hudáwand buzurg hai, aur wuh niháyat sitáish ke láiq hai; aur us kí buzurgí daryáft se báhar hai.

4 Har ek pusht dúsrí pusht se tere kámon kí taríf karegí, aur tere zabardast kámon ká bayán karegí.

5 Main terí janáb kí jalíl izzat par, aur tere ájáib kámon par dhiyán karungá.

6 Aur log tere haulnák kámon kí qudrat ká charchá karenge; aur main terí buzurgí ká bayán karungá.

7 We terí barí k̤húbí ká bahut sá zikr karenge, aur terí sadáqat ke gít gáenge.

8 K̤hudáwand karím o rahím hai; gussa karne men dhímá, aur niháyat mihrbán.

9 K̤hudáwand sab ke liye bhalá hai, aur us kí rahmaten us ke sáre kámon par haiñ.

10 Ai K̤hudáwand, tere sáre kámon se terí madhsarái hotí hai; aur tere muqaddas log tujhe mubárák kahte haiñ.

11 We terí saltanat ke jalál ko bayán karte, aur terí qudrat ká charchá karte haiñ.

12 Táki us ke zabardast kámon ko, aur us kí saltanat kí jalíl shaukat ko baní Ádam par záhir karen.

13 Terí saltanat abadí saltanat hai, aur terí hukúmat pusht dar pusht.

14 K̤hudáwand un sab ko, jo girte haiñ, thámtá hai, aur un sab ko, jo nihur gae haiñ, uṭhá khará kartá hai.

15 Sab kí áukhen tujh par lagí haiñ; aur tú unhen waqt par rozí detá hai.

16 Tú apní mutṭbí kholtá hai, aur har ek jándár ká peṭ bhartá hai.

17 K̤hudáwand apní sárí ráhon men sádiq hai, aur apne sab kámon men mihrbán.

18 K̤hudáwand un sab ke, jo us ko pukárte haiñ, nazdík hai; un sab ke, jo sachcháí se us ko pukárte haiñ.

19 Wuh un kí murád, jo us se ḍarte haiñ, púrí karegá; aur un kí faryád sunegá, aur unhen bacháegá.

20 K̤hudáwand sab ká jo us se mahabbat rakhte haiñ, háfiz hai; aur sáre sharíron ko halák karegá.

21 Merá muṇḥ Ḳhudáwand kí sitáish bayán karegá ; aur har ek bashar abad ul ábád us ke muqaddas nám ko mubá-rak kahá kare.

146 ZABUR.

1 **H**ALILU'-YAH ! Ai merí ján, Ḳhudáwand kí hamd kar.

2 Main jab tak jítá rahungá, Ḳhudáwand kí hamd karungá ; main jab tak maujúd hun apne Ḳhudá kí madhsarái karungá.

3 Amíron par, baní Ádam par bharosá mat rakho ; kí un men naját kí táqat nahín.

4 Us ká dam nikal játá, wuh apní máṭí men phir játá hai ; usí din us ke mansúbe faná ho jate hai.

5 Mubáarak hai wuh, jis ká madadgár Yaqúb ká Ḳhudá hai, jis ká bharosá Ḳhudáwand apne Ḳhudá par hai ;

6 Jis ne ásmán, aur zamín, samundar aur jo kuchh un men hai banáyá ; wuh sachcháí kí pásdári nit kartá hai.

7 Wuh mazlúmon ká insáf kartá hai ; wuh bhúkhon ko rotí detá ; Ḳhudáwand asíron ko chhurátá hai.

8 Ḳhudáwand andhon kí ánkhen khol detá hai ; Ḳhudáwand unhen, jo nihur gae hain, sídhá khará kartá hai ; Ḳhudáwand sádiqon ko azíz rakhtá hai.

9 Ḳhudáwand pardesíon kí nigahbaní kartá hai ; wuh yatímon aur bewon ko sambháltá hai ; lekin sharíron kí rah ko ṭeṛhí meṛhí kartá hai.

10 Ḳhudáwand abad tak bádsháhat karegá, terá Ḳhudá ai Saihún, pusht dar pusht. Halílú-yáh.

30 ROZ.—SHAM KI NAMÁZ.

147 ZABUR.

1 **K**HUDÁWAND kí hamd karo : kí hamáre Ḳhudá kí madhsarái karná bhalá kám hai ; kyunki yih suhátá hai : hamd karná sajtá.

2 Khudáwand Yarúsalam ko tamír kartá hai; wuh Isráelí bichhre húon ko jamá kartá hai.

3 Wuh shikasta-dilon ká iláj kartá hai; aur un ke zaḡmon ko bāndhtá hai.

4 Wuh sitáron ká shumár batlátá hai; wuh un sab ko nám le le pukártá hai.

5 Hamará Khudáwand buzurg hai, aur bará qádir; us ká fahm bayán se báhar hai.

6 Khudáwand garíbon ko sambháltá; wuh sharíron ko zamín par patak detá hai.

7 Khudáwand kí hamd duhráo; barbat bajáke hamáre Khudá kí madhsarái karo:

8 Jo ásmán par badlíon ká parda dáltá hai; jo zamín ke liye menḡ taiyár kartá; jo paháron par ghás ugátá hai;

9 Jo haiwánon ko, kauwon ke bachchon ko, kí chilláte hain, rozí pahunchátá hai.

10 Us kí ḡhushí ḡhore ke zor se nahín; na us kí ḡhurramí mard kí pindlíon se.

11 Khudáwand ko un se ḡhushí hai, jo us se ḡarte hain, jo us kí rahmat ke ummedwár hain.

12 Ai Yarúsalam, Khudáwand kí taríf kar; ai Saihún, apne Khudá kí sitáish kar.

13 Kyunḡki us ne tere darwázon ke bendon ko mazbútí baḡhshí, aur tujh menḡ tere bachchon ko barakat dí.

14 Wuh terí sarhaddon menḡ amn baḡhshtá; wuh tujhe suthre se suthre ḡhúñ se ásúda kartá hai.

15 Wuh apná hukm zamín par bhejtá hai; us ká kalám niháyat tez rau hai.

16 Wuh barf ún kí mánind detá hai; pálá rákh kí mánind bakhertá hai.

17 Wuh apne yaḡh ko luḡmon kí mánind phenktá hai; us kí ḡand kí bardásht kaun kar saktá hai?

18 Wuh apná payám bhejtá hai, aur unhen galá detá hai; wuh apní hawá chalátá hai, pání bah játá hai.

19 Wuh apná kalám Yaḡúb par, apne ahkám aur apní ádalaten Isráel par záhir kartá hai.

20 Us ne kisí qaum se aisá kuchh nahín kiyá, aur we ádalaten nahín jánte hain. Halílú-yáh.

148 ZABUR.

- 1 **H**ALILU-YAH! Ásmánoṇ par se Khudáwand kí hamd karo ; bulandínoṇ par us kí hamd karo.
- 2 Ai us ke sab firishto, us kí hamd karo : ai us ke sab lashkaro, us kí hamd karo.
- 3 Ai súraj, aur chánd, us kí hamd karo ; ai chamakne-wále sitáro, tum sab us kí hamd karo.
- 4 Ai ásmánoṇ ke ásmáno, aur ai pánío, jo ásmán ke úpar ho, us kí hamd karo.
- 5 We Khudáwand ke nám kí hamd karen, ki us ne hukm diyá, aur we maujúd ho, gaye.
- 6 Aur un ko abad tak páedárí baḥshí ; us ne hadd lagá dí jis ke we pár nahín játe.
- 7 Ai tinníno, aur ai sab gahrápo, zamín par se us kí hamd karo.
- 8 Ág aur ole, barf aur buḡhár, aur zor kí ándhí, jo us ke hukm ko bajá láte haiṇ ;
- 9 Pahár aur sáre ṭílo mewadár daraḡht aur sáre sanau-bar.
- 10 Darinde aur sáre charinde ; kíre makore, aur parinde ;
- 11 Zamín ke bádsháho, aur sárí qaumo, umrá aur zamín ke sáre munsifo ;
- 12 Jawáno o kuṇwário bhí, aur buḡḡho, laḡkoṇ samet ;
- 13 We Khudáwand ke námu kí hamd karen ; ki us ká nám akelá álishán hai ; usí ká jalál zamín aur ásmán ke úpar hai.
- 14 Aur wuhí apne log ká síng buland kartá hai ; apne sáre muqaddas log kí, baní Isráel kí, us ummat kí jo us ke nazdík hai, shauqat. Halílú-yáh !

149 ZABUR.

- 1 **H**ALILU-YAH! Khudáwand ká ek nayá gít gáo ; us kí madh muqaddason kí jamáat meṇ.
- 2 Isráel apne banánewále meṇ shádmán howe ; baní Saihún apne Bádsháh meṇ ḡhushí manáweṇ.
- 3 We us ke nám kí hamd karte húe nácheṇ ; tablá aur barbat bajáte us kí madhsarái karen.